

معهد ابسوس

امتحان ياعيل | מבחן יע"ל

# كتاب الحلول المفصلة

© جميع الحقوق محفوظة لشركة كونتراتست م.ض. – [www.contratest.com](http://www.contratest.com)

يمنع نسخ أو نشر أو عرض هذا الكتاب أو أجزاء منه، بأي وسيلة كانت، بما فيها  
الوسائل المطبوعة أو الالكترونية على أنواعها.

يمنع التعليم بواسطة هذا الكتاب أو أجزاء منه بأي مكان وبأي طريقة من دون الحصول  
على إذن خطّي من شركة كونتراتست.

## الفهرس | حلول مفصلة - كتاب الدراسة

الصفحات	حلول مفصلة لـ ...
4	تمرين قواميس رقم 1
10	تمرين قواميس رقم 2
15	تمرين قواميس رقم 3
21	تمرين قواميس رقم 4
26	تمرين قواميس رقم 5
32	تمرين قواميس رقم 6
37	تمرين قواميس رقم 7
42	تمرين قواميس رقم 8
48	تمرين قواميس رقم 9
53	تمرين قواميس رقم 10
58	تمرين قواميس رقم 11
63	تمرين قواميس رقم 12
68	تمرين قواميس رقم 13
73	تمرين قواميس رقم 14
78	تمرين قواميس رقم 15

## الفهرس | حلول مفصلة – امتحانات ٢١-٢٥

الصفحات	حلول مفصلة لـ ...
83	امتحان ٢١ الفصل الأول
89	امتحان ٢١ الفصل الثاني
98	امتحان ٢٢ الفصل الأول
105	امتحان ٢٢ الفصل الثاني
113	امتحان ٢٣ الفصل الأول
120	امتحان ٢٣ الفصل الثاني
128	امتحان ٢٤ الفصل الأول
135	امتحان ٢٤ الفصل الثاني
142	امتحان ٢٥ الفصل الأول
148	امتحان ٢٥ الفصل الثاني

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 1

**1:1.** عند قراءة الجملة وإلقاء نظرة خاطفة على الإجابات، نستطيع أن نلاحظ وجود استثناء معين. الإمكانيّة الوحيدة الصحيحة لغويًا والملائمة للسياق هي "لماعن" (ما عدا / باستثناء).

يجب الانتباه إلى أننا نقول "חוץ מ" وليس "חוץ ל"، كما أنها نقول "פרט ל" وليس "פרט מ"، أي أنّ هذه الإمكانيّات غير صحيحة لغويًا. الإمكانيّة الأخيرة "כמו כן" (كما وأيضاً) غير ملائمة للسياق.

ترجمة الجملة: الجميع سافروا إلى خارج البلاد، **ما عدا** اسحاق.

ملاحظة: חוץ ל' = חוץ לארכ' = خارج البلاد

تذكرة: למעט = חוץ מ = פרט ל = מלבד = ما عدا

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**2:1.** العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أنّ إغلاق العيادة نع بسبب سفر الطبيب إلى خارج البلاد. كلمة الوصل الملائمة هي "הוות ש" (لأنّ)، إذ أنها تمهد لعرض السبب الذي أدى إلى حصول النتيجة المذكورة بالقسم الأول من الجملة. ممكن التوصل إلى الإجابة أيضًا عن طريق شطب إجابات.

ترجمة الجملة: العيادة كانت مغلقة لأنّ الطبيب سافر إلى مؤتمر في خارج البلاد.

ترجمة سائر الإجابات:

למעט מה =علاوة على ذلك

פרט ל = ما عدا

בנוסף לכך = إضافة إلى ذلك

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**3:1.** كلمة الوصل الوحيدة التي تتلاءم مع صياغة الجملة هي "בל" (من دون)، إذ أنّ سائر الإمكانيّات لا تصح لغويًا.

ترجمة الجملة: الزوج لم يتمكّن من إيجاد مكان شاغر في المطعم **من دون** التنسيق مسبقاً.

ترجمة سائر الإجابات:

מלבד = ما عدا

וכן = وأيضاً

יתר על כן = إضافة إلى ذلك

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**4:1.** الجملة معروضة كمعلمومة أو حقيقة التي تتكلّم عن أنه من الصعب الحفاظ على اللياقة البدنية إلا إذا نقوم بشيء معين (وهو التمرن جيداً). جمل التي تسرد معلومة أو حقيقة تكون غالباً بصيغة المضارع. من هنا، ممكن شطب الإجابات الثانية، الثالثة والرابعة، إذ أنّ جميعها تتعلق بفعل حدث في الزمن الماضي. الإجابة الأنسب هي الأولى.

ترجمة الجملة: من الصعب الحفاظ على لياقة بدنية عالية إلا إذا **تمرن** جيداً.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**5:1.** لحل السؤال علينا الانتباه لوجود الفعل "החליט" (قرر)، إذ أنها عادةً يتّخذ "שם פועל" (مثل لعشوت، لشחק، لלמד...). الإجابة الوحيدة المعروضة بصيغة "שם פועל" هي الأولى ولذلك هي الصحيحة.

ترجمة الجملة: الزوج قرر أن يتبنّى طفلًا.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**6:1.** لحل السؤال علينا الانتباه لوجود الكلمة "לאחר"، إذ أنها عادة تكون متلوّة إما بإسم أو ب فعل يسبقه الحرف "ל". بما أن الإجابة الثانية عبارة عن فعل لا يسبقه الحرف "ל"، فممكّن شطّبها. بالإضافة، بما أنّ بعد الفراغ موجود حرف الجر "את" نستنتج بأن الكلمة الناقصة هي فعل، أي بإمكاننا شطب الإجابة الرابعة لأنّها عبارة عن إسم (الصيغة الصحيحة هي "לאחר אימוץ הגן"). الاختيار ما بين الإجابتين الثانية والرابعة يعتمد على معرفة معنى واحدة من الكلمتين على الأقل: معنى كلمة "התאמץ" هو "بذل مجهوداً"، أمّا الكلمة "אימץ" فمعناها "أجهد". بما أن الإجابة الأولى لا تلائم سياق الجملة، فيتّج أن الإمكانيّة الوحيدة الملائمة لسياق الجملة هي الإجابة الثالثة.

ترجمة الجملة: عدّاء المراثون شعر بأوجاع قوية بعدما أجهد جسمه.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**7:1.** لحل السؤال علينا معرفة معنى المصطلح "להתאזור בסבלנות" (أن يتحلى بالصبر). سائر الإمكانيّات لا تصحّ لغوياً.

ترجمة الجملة: طلب من عائلة المريض أن تتحلى بالصبر.

ترجمة سائر الإجابات:

להתאגד ← מתרAGED = يتّحد

להתאביד ← מתרABD = ينتحر

להתאבל ← מתרABK = يتصارع

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**8:1.** الجملة تتكلّم عن "كاميرا" والمطلوب هو إيجاد فعل الذي يتماشى مع هذا السياق. إنّ الفعل المناسب هو "תיעודה" (وقّت)، وهو يتّخذ حرف الجر "את" من بعده، كما هو الحال في هذه الجملة. في حال أنّنا لا نعرف معنى هذه الكلمة، ممكّن الوصول إلى الحل عن طريق شطّب باقي الإجابات.

ملاحظة: ممكّن شطّب الثانية "אייחלה" لأنّ على هذا الفعل اتّخاذ حرف الجر "ל-" من بعده، فلا يجوز أن نقول "אייחל את".

ترجمة الجملة: الكاميرا الأمنية وثقت السرقة.

ترجمة سائر الإجابات:

אייחלה ← מאיחל = يتمنى ؛ ببارك

אכפה ← אוכף = يفرض

הפתיעה ← מפתיע = يفاجئ

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٩:١.** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نفهم أنّ الحديث يدور حول التحلّي بالشجاعة. كلمة "אַלְמָנָה" (جمع) تتماشى بشكل كبير مع كلمة "אַלְמָנָה" ولهذا فهي الإمكانية الأنسب. سائر الإمكانيات ضعيفة لغوياً ولا تصح في هذه الحالة.

ترجمة الجملة: هو جمع شجاعته وقال الحقيقة.

ترجمة سائر الإجابات:

אלץ ← מאלץ = יُجبر

הביא ← מביא = יحضر

לקח ← לוח = יأخذ

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**١٠:١.** الكلمة "לֹא" تمهد لعرض استثناء، إذ أنّ الجولة تتحدث عن وجود شخص واحد من بين جميع أفراد العائلة الذي لا يسكن في القدس، وهو الأخ. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى والرابعة، إذ أنهما لا تعرضا أي نوع من الاستثناء. للجسم بين الإجابتين المتبقتين علينا الانتباه إلى فحوى الجملة الأصلية وإلى أنّ الحديث يدور حول كون الأخ الشخص الوحيد في العائلة الذي لا يسكن في القدس، مما يمكننا من شطب الإجابة الثالثة التي تقول عكس ذلك تماماً.

مفردات لغوية:

לא = يسكن

كلمات وصل مهمة:

לֹא = ما عدا

כלל = يشمل

בניגוד ל = بخلاف

לרבות = بما فيهم

ترجمة الجملة: باستثناء أخي، جميع أفراد عائلتي يسكنون في القدس.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: في عائلتي، فقط أخي لا تسكن في القدس.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**١١:١.** لحل السؤال علينا الانتباه إلى الكلمة "לא רק"، أي "ليس فقط"، إذ أنها تشير في هذه الجملة إلى عدم قيام الشخص بالتحدث فقط مع شخص واحد بل مع أشخاص عدّة. الإجابة الوحيدة التي تلائم الجملة الأصلية هي الإجابة الثالثة، إذ أنها أيضاً تشير إلى عدم قيام الشخص بالتalking مع شخص وحيد.

ملاحظة: الإجابة الثانية خاطئة لأنّها تشير إلى تكلّم عدّة أشخاص مع ذات الشخص، أمّا الجملة الأصلية فتشير إلى تكلّم شخص واحد مع عدّة أشخاص.

مفردات لغوية:

לא רק = مثير الاهتمام

كلمات وصل مهمة:

לא רק = بالأخص

ترجمة الجملة: لم أتكلّم فقط معك.

ترجمة الإجابة الصحيحة: تكلمت أيضاً مع آخرين.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**12:1**. الفعل "האר" يعني "أضاء"، أي أننا نستطيع أن نخمن من ذلك أنّ الحديث يدور حول حدوث شيء إيجابي. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابة الأولى، إذ أنها تشير إلى عدم وجود الحظ لدى الشخص. يمكننا أيضًا شطب الإجابة الثانية، إذ أنّ معنى الكلمة "לראות" هو "أن يرى" إلا أنّ الحديث في الجملة الأصلية لا يدور حول القدرة على الرؤية. بالإضافة، يمكننا شطب الإجابة الثالثة، إذ أنها تشير إلى أنّ الحظ جعله سعيدًا، بينما الجملة الأصلية لا تتطرق إلى تأثيرات الحظ عليه وإنما تذكر وجوده فحسب.

مفردات لغوية:

מזל = حظ

האר ← מאיר = يضيء

פניהם = وجه

تذكرة:

הazel האיר לו פנים = היה לו מזל = حالفة الحظ

ترجمة الجملة: الحظ حالفة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: كان لديه حظًا.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**13:1**. الجملة تتكلّم عن شخص الذي قام بالتفكير بموضوع ما "בכובד ראש", أي أنّ هذا التعبير جاء ليصف توجّه ونظرية الشخص للموضوع. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابة الأولى، لكونها تعرض معلومات التي لم يتم ذكرها في الجملة الأصلية ( فهي عبارة عن ملهيّ حرفى). الكلمتان "כובד" أي "ثقل" و "ראש" أي "رأس" في الجملة الأصلية تكونان تعبيرًا الذي يصف تعامل الشخص مع الموضوع على أنّه جديّ وله وزن. أي ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية، لكونها تشكيك بأهمية الموضوع، والرابعة، إذ أنها تشير إلى تأجيل الموضوع.

مفردات لغوية:

שקל ← שוקל = يزن ؛ يعتبر

נושא = موضوع

כאב = ألم

פיקפק ← מפרק = يشكك ؛ يستخف

חשיבות = أهمية

התיחס ← מתייחס = يتطرق

רצינות = جدية

דחה ← דוחה = يؤجّل ؛ يرفض ؛ يثير اشمئزاز

טיפול = علاج

تذكرة:

כובד ראש = رزينة = جدية

ترجمة الجملة: هو فكر بالموضوع بجدية.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: هو تطرق إلى الموضوع بجدية.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**14:1.** التعبير "יכולה לאתור" في الجملة الأصلية يشير إلى القدرة على الارتجال، أي عدم وجود الحاجة للتحضير المسبق. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الثانية، إذ أنّ الفعل "משנן" يشير إلى تحضير الشخص مسبقاً وحفظه للنص، الثالثة، لكونها لا تعيد صياغة الجملة أبداً فهي تتطرق إلى اللغات التي يتكلّمها الممثل، والرابعة، لكونها تتطرق إلى عدم تفضيل الممثل بأن ينتظر في الدور ( فهي تشكّل ملهاياً حرفياً لكلمة "אלטור").

مفردات لغوية:

שחקן	= لاعب ؛ ممثل
בר	= ذو / صاحب
יכולת	= قدرة
אלטור	= ارتجال
מסוגל	= قادر
לבלווט ← בולוט	= يبرز
ראש	= سلفاً
להתכוון ← מתחכוון	= يتجمّز
משנן	= يحفظ / يراجع
תסרייט	= نص
מרשימה ← מרשים	= يترك انطباعاً جيداً
דבר	= يتكلّم
معدיף	= يفضل

ترجمة الجملة: الممثل ذو قدرة ارتجال عالية.

ترجمة الإجابة الصحيحة: اللاعب يستطيع أن يَبرُز دون أن يتحضّر مسبقاً.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**15:1.** الفعل "התאדו" في الجملة الأصلية يشير إلى تحول الماء من الحالة السائلة إلى الحالة الغازية. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، لكونها تقول أنّ الماء تحول إلى ثلج، الثانية، إذ أنها تقول بأنّ ماء برد، والرابعة، لكونها تشير إلى تدفق المياه، الأمر الذي لا علاقة له بمضمون الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

התאדו ← מתחודה	= يتbxّر
קרח	= ثلج
התקררו ← מתקרר	= يبرد
אדים	= بخار
זרמו ← זורם	= يتدفق

تذكّر:

\* التآحة / الفسحة = معبر بين موزع لنausal = التحول من الحالة الصلبة إلى الحالة السائلة = إنصهار

\* التتمزّقات / الكفافه = معبر بين نausal لموزع = التحول من الحالة السائلة إلى الحالة الصلبة = تجميد

\* رثيّحة / التآدوت = معبر بين نausal لacz = التحول من الحالة السائلة إلى الحالة الغازية = غليان

\* التعبوّت = معبر بينacz لنausal = التحول من الحالة الغازية إلى الحالة السائلة = تكتّف

ترجمة الجملة: المياه تبخّرت.

ترجمة الإجابة الصحيحة: المياه تحولت لبخار.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 2

- 1:2.** العلاقة بين طرفي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أنّ سبب ذهاب أسف للطبيب هو كونه مريضاً. كلمة الوصل "כתוצאה منـ" (بسبب ذلك) تربط بين السبب المذكور بالقسم الأول من الجملة وبين النتيجة المذكورة في القسم الثاني منها.  
ترجمة الجملة: أسف كان مريضاً **وبسبب ذلك** ذهب إلى الطبيب.

ترجمة سائر الإجابات:  
יתר על כן = إضافةً إلى ذلك  
בנוגע לכך = بخصوص ذلك  
ובעזרה לכך = بواسطة / بمساعدة ذلك  
<> الإجابة الصحيحة هي (2).

- 2:2.** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نلاحظ وجود غاية معينة التي تدفع الأزواج الشابة ل توفير المال، ألا وهي رغبتهم بشراء شقة سكن. كلمة الوصل الوحيدة الملائمة لهذا السياق هي "כדי" (لكي)، إذ أنها تبرز الهدف من وراء توفير المال. ممكن التوصل إلى الإجابة أيضاً عن طريق شطب الإجابات الأخرى، والتي تحمل نفس المعنى.

ترجمة الجملة: أزواج شابة تحاول أن توفر مالاً **לקי** تشتري شقة سكن.  
ترجمة سائر الإجابات:  
לכן = איפוא = **לפיכך** = لذلك  
<> الإجابة الصحيحة هي (1).

- 3:2.** العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أنّ سبب الرغبة بإطفاء المكيف هو الشعور بالبرد الشديد. بناءً على ذلك، ينتج أنّ كلمة الوصل الملائمة هي "מן שא" (لأنّ)، إذ أنها تمهد لعرض السبب.

علينا الانتباه بأنّ الإجابات الثانية "ኖכח" والرابعة "לאקב" تعنيان "بسبب" وهما تتحذآن إسماً بعدهما، إذ يتوجّب عندها القول "ኖכח הקור".

ترجمة الجملة: يجب إطفاء المكيف بالغرفة **لأنّ** الجو بارد جدًا بالغرفة.  
ترجمة سائر الإجابات:  
נובע מכך = نابع من ذلك  
<> الإجابة الصحيحة هي (1).

- 4:2.** من قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإجابات نستطيع أن نفهم أنّ الحديث يدور حول إلغاء الدرس (إذ حدث شيء للدرس في اللحظة الأخيرة). بما أننا لا نعلم من هو الفاعل الذي قام بإلغاء الدرس، على الفعل المختار أن يكون بصيغة المبني للمجهول، ويتحوّل المفعول به (الدرس)، من ناحية قواعدية، إلى نائب فاعل (أو للتبسيط – إلى الفاعل، من حيث مفهوم الجملة). بناءً على ذلك، الإمكانية الوحيدة التي تلائم نائب الفاعل من حيث العدد، الجنس والزمن هي الرابعة.

ترجمة الجملة: الدرس **ألغي** في اللحظة الأخيرة.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**5:2.** لحلّ السؤال علينا الانتباه لوجود الكلمة "החלין" (قرر)، إذ أنها عادةً تكون متلوة بـ "שם פועל". الإجابة الوحيدة من بين الإجابات المقترنة المعروضة بصيغة "שם פועל" هي الرابعة "לבתח"، وبالفعل، كما نرى في الجملة، تكون الكلمة "לבתח" متلوة عادةً بـ "את"، الأمر الذي يشير إلى كون الإجابة صحيحة لغوياً.

ترجمة الجملة: هو قرر أن يؤمن سيارته في وكالة غير معروفة.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**6:2.** لحلّ السؤال علينا الانتباه إلى أنّ الحديث في هذه الجملة يدور حول الوعد الذي قطعه الوزير، إذ أنه وعد بفعل شيئاً معيناً عن قريب (أي في المستقبل). الجملة تحتاج إلى فعل وعلى هذا الفعل أن يكون في الزمن المستقبل وأن يلائم الكلمة التي سبقته (הנושא) من حيث العدد والجنس وأن يتماشى معها من ناحية معنى. الإجابة الوحيدة التي تحقق كلّ ذلك هي الأولى.

ترجمة الجملة: الوزير وعد بأنّ الموضوع **سيُفحَص** قريباً.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**7:2.** لحلّ السؤال علينا الانتباه إلى الكلمة "לייצג" (أن يمثل)، إذ من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نفهم أنّ المجموعة رغبت باختيار شخص كي يمثلها في الاجتماع. الإمكانيات الوحيدة التي تتلاءم مع هذا السياق هي "נבחר" (اختير / تم اختياره)، إذ يتمّ اختيار شخص يمثل المجموعة. سائر الإمكانيات لا تصحّ لغوياً.

ترجمة الجملة: تم اختياره من قبل أصدقائه كي يمثلهم في الاجتماع المهم.

ترجمة سائر الإجابات:

הוגדר ← מגדיר = يعرف

הוגבר ← מגביר = يزيد ؛ يقوّي

nbrא ← בורא = يخلق

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**8:2.** لحلّ السؤال علينا الانتباه إلى الكلمة "אמפתייה" (تعاطف) وكلمة الوصل "כלפי" (تجاه). الإجابة الوحيدة التي تتماشى مع هذه الكلمات من حيث المعنى والنحو هي "מגליה" (يُظهر؛ يكتشف).

ملاحظة: الإجابة الثالثة "מעביר" تأخذ حرف الجر "ל-" وليس "כלפי"، وبكل الأحوال هي ضعيفة لغوياً في هذا السياق.

ترجمة الجملة: التعاطف الذي يُظهره الطبيب تجاه مرضاه يقوّي العلاقة بينهم.

ترجمة سائر الإجابات:

מבצע = ينفذ

מעביר = يمرّ

מגבש = يشكّل ؛ يوجد

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**9:2.** من قراءة أولية للجملة نلاحظ أنّ الحديث يدور حول إجراء طويل والذي يستغرق زمناً ثميناً. كلمة "זמן" تتماشى بشكل كبير مع الفعل "לעג" (ينهب / يأخذ بقوة). سائر الإمكانيات لا تصح لغوياً.

ترجمة الجملة: هذه عملية طويلة والتي **ستنهب** زمناً ثميناً.

ترجمة سائر الإجابات:

מבקש = يتطلب

בוחר = يختار

מבטל = يلغى

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**10:2.** كلمة "לרגל" تمهد لعرض الدافع الذي بسببه سيكون المطعم مفتوحاً. الإجابة الوحيدة التي تكافئ الجملة الأصلية هي الإجابة الثالثة، إذ أنها تشير أيضاً إلى كون المطعم مفتوحاً بسبب حلول العيد.

كلمات وصل مهمة:

לרגל = بسبب | בגלל = بسبب | למראות = بالرغم من

ترجمة الجملة: بسبب (بمناسبة) العيد، المطعم سيكون مفتوحاً.

ترجمة الإجابة الصحيحة: بسبب العيد، المطعم سيكون مفتوحاً.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**11:2.** كلمة "לכן" تمهد لعرض نتيجة الصعوبات باستعمال اللغة لدى المهاجرين، أي أنّ العلاقة بالجملة هي علاقة سبب ونتيجة. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى والثانية، لكونهما عبارة عن جمل سردية التي تفتقد لوجود علاقة السبب والنتيجة فيها. يمكننا أيضاً شطب الإجابة الثالثة لكونها تعكس بين السبب والنتيجة، إذ أنّ الصعوبات باستعمال اللغة، في الجملة الأصلية، أدت إلى مشاكل تأسلم، وليس العكس.

مفردات لغوية:

מהגרים → מהגר = مهاجر

קשיי → קושי = صعوبة

סובליהם → סובל = يعني ؛ يتحمل

הסתגלות = تأسلم

גורמות → גורם = يؤدي ؛ مسبب / عنصر

كلمات وصل مهمة:

לכן = لذلك

ترجمة الجملة: للمهاجرين توجد صعوبات باستعمال اللغة، ولهذا فهم يعانون من مشاكل بالتأسلم.

ترجمة الإجابة الصحيحة: صعوبات باستعمال اللغة تؤدي إلى مشاكل تأسلم لدى المهاجرين.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**12:** التعبير "לא ראו עין בעין" جاء ليصف شيئاً ما بخصوص توجّه الأهل لحلّ المشكلة. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية، حيث أنّ الحديث في الجملة الأصلية لا يدور حول مشكلة بنظر الوالدين (إذ تشکل هذه الإجابة ملهاً حرفيًّا)، والثالثة، إذ أنّ الجملة الأصلية لا تتطرق إلى إقتراحات الآباء بتاتًّا. للجسم بين الإمكانيتين المتقيتين، علينا معرفة معنى التعبير "לא ראו עין בעין"، إذ أنّه يشير إلى عدم الاتفاق بين الطرفين. بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإجابة الأولى، لكونها لا تكافئ الجملة الأصلية، إذ أنّه لم يتم التصريح عن كون المشكلة غير قابلة للحلّ.

مفردات لغوية:

פתרונות = حلٌّ

בעיה = مشكلة

בלתי פתרה ← בלתי פתר = غير قابل للحلٌّ

ניסו → מנסה = يحاول

ראייה = نظر

סבלו ← סובל = يعني؛ يتحمل

הצעתי ← מציע = يقترح

הסכימו ← מסכימים = يوافق

تذكّر:

הואים עין בעין = מסכימים לחלוּtin = متّفقون كلّياً

ترجمة الجملة: أمي وأبي لم يتفقوا على حلّ المشكلة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: أمي وأبي لم يتفقوا بينهم بخصوص حلّ المشكلة.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**13:** من قراءة أولية للجملة والتمعن بالتعبير "בשבע עיניים" نستطيع أن نخمن أنّ التعبير جاء ليصف طريقة فحص الشخص للبيت الجديد. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى والثالثة، لكونهما تتطرقان إلى التعبير بشكل حرفي. وجود الفعل "בדק" والتعبير "בשבע עיניים" قد يشير إلى قيام الشخص بفحص البيت جيدًا (إذ بدلاً من استعمال عينين اثنتين هو استعمل 7 أعين)، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابة الرابعة، لكون كلمة "בזריזות" تشير إلى قيام الشخص بفحص البيت بشكل سريع وسطхи.

مفردات لغوية:

בדק ← בודק = يفحص

קפידה = تشديد؛ حرص

זריזות = سرعة؛ عجلة

تذكّر:

בשבע עיניים = בזרירות רביה = بترو شديد

ترجمة الجملة: هو فحص البيت الجديد بترو شديد.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هو فحص البيت الجديد بحرص شديد.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**14:** الكلمة "בירחה" في الجملة الأصلية تشير إلى قيام الشرطة بالتحقق من أمر ما. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى، إذ أنّ الفعل "התרשמה" يشير إلى حصول الشرطة على انطباع جيد من أمر ما، الثانية، إذ أنّ الفعل "החליטה" يشير إلى اتخاذ الشرطة لقرار معين، والرابعة، إذ أنّ الفعل "הוכיחה" يشير إلى قيام الشرطة بإثبات أمر معين.

**مفردات لغوية:**

ביררה ← מברר = יتحقق / يستوضح

טענות ← טענה = إدعاء

התרשמה ← מתרשם = يحصل على انطباع جيد

טעתה ← טעה = يخطئ

להעניש ← מעניש = يعاقب

הוכיחה ← מוכיח = يثبت ؛ يوّجّح

ترجمة الجملة: الشرطة تحققت من إدعاءات المرأة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: الشرطة فحصت أقوال المرأة.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**15:2**. وجود التعبير "גייס כספים" في الجملة الأصلية يدلّ على قيام الشخص بتجنيد الأموال، أي جمعها. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى، إذ أنّ الفعل "השלקיע" يشير إلى القيام باستثمار الأموال، والثالثة، إذ أنّ الفعل "דחה" يشير إلى القيام بتأجيل العمل. يمكننا أيضًا شطب الإجابة الرابعة، إذ علينا الإنبهاء إلى الاختلاف بين التعبير "קיבץ נדבות" و "גייס כספים"، بحيث أنّ الأول يعني "جمع الصدقات" (أي الشحذة) أمّا الثاني فيعني "تجنيد الأموال".

**مفردات لغوية:**

גייס ← נגייס = يجند

אולם = قاعة

השלקיע ← משקיע = يستثمر

קיבץ ← מקבץ = يجمع (الصدقات)

נדבות = صدقة

דחה ← דוחה = يؤجّل ؛ يرفض ؛ يثير الاشمئزاز

ترجمة الجملة: مدير المدرسة جند الأموال لبناء قاعة رياضة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: مدير المدرسة نجح بجمع الأموال بغية بناء قاعة رياضة.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 3

**1:3.** كلمة المفتاح لحل السؤال هي "מטרה" (هدف / غاية). كلمة الوصل الأنسب التي تصحّ بأن تسبق كلمة "מטרة" هي "لما" (من أجل / لغاية)، إذ نقول "من أجل هدف ما".

ترجمة الجملة: الجميع تجند من أجل الغاية المهمة.

ترجمة سائر الإجابات:

ועל = مقابل / أمام

פרט ל = ما عدا

אחרתיהם = بعد غير

>> الإجابة الصحيحة هي (3).

**2:3.** العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أنّ سبب تحسّن حالة المريض هو العلاج الذي تلقاه. كلمة الوصل الملائمة هي "הוותות לـ" (بسبب / بفضل)، إذ أنها تمهد لعرض السبب الذي أدى لحصول النتيجة المذكورة بالقسم الأول من الجملة.

ترجمة الجملة: المريض تحسّن بفضل العلاج المتفاني من قبل الطاقم الطبي.

ترجمة سائر الإجابات:

ל因果 = من أجل / لغاية

בשביל = من أجل

لتכלית או = لهذا الهدف

>> الإجابة الصحيحة هي (4).

**3:3.** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نلاحظ وجود غاية معينة والتي دفعته للتوجه للمستشار، ألا وهي الحصول على المساعدة. كلمة الوصل الوحيدة الملائمة لهذا السياق هي "לשם" (من أجل / لغاية) إذ أنها تمهد لعرض الهدف.

ملاحظة: يجب الانتباه للسياق، إذ على الرغم من أنّ الإجابة الأولى "כדי" هو "من أجل"، أي أنها تمهد هي أيضًا لعرض الهدف من وراء اللجوء للمستشار، وكذلك الأمر بالنسبة للإجابة الرابعة "כי צריך" (كي يجب)، إلا أنّ استعمالهما في الجملة لا يصحّ لغويًا، إذ نقول "כדי לקבל עזרה" أو "כי הוא צריך עזרה".

ترجمة الجملة: هو توجه لمستشاره المدرسة **من أجل** تلقي المساعدة.

ترجمة سائر الإجابات:

באמצעות = بواسطة

>> الإجابة الصحيحة هي (2).

**4:3.** الفعل "היה" هو "פועל עזר" أي "فعل مساعد"، إذ أنه جاء ليشدد على العامل الزمني، بحيث أنّ الشيء كان يحدث بشكل مستمرّ في الماضي. عادةً يتلو الفعل المساعد فعل آخر بالزمن المضارع (تمامًا مثل اللغة العربية). من هنا، ينتج أنّ الإمكانيّة الوحيدة التي تلائم سياق الجملة هي الإجابة الرابعة.

**ملاحظة:** علينا الإنتباه أيضاً لتصريف الفعل بشكل ملائم للفاعل، إذ أنّ على الفعل المساعد "הינו" أن يكون متلوّاً بفعل آخر بصيغة الجمع (نحن).

**ترجمة الجملة:** عندما كنّا أطفالاً **קַנְאָתָה נִזְהָב** إلى المدرسة بالحافلة.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (4).

**5:3.** بعد إلقاء نظرة على الإجابات، نلاحظ أنّ جميعها عبارة عن أفعال من جذر **מ.ג.**، وبالتالي نفهم أنّ الحديث يدور حول دعوة معينة. كما ونستطيع أن نلاحظ أنّ هذه القصة حدثت في الماضي. بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية والثالثة لكونهما عبارة عن فعلين في زمني المستقبل والمضارع، على التوالي. الاختلاف ما بين الإجابة الأولى والرابعة هو أنّ الأولى عبارة عن الفعل الماضي بصيغة المبني للمجهول (**לא הָזְמָנָתִי** = لم أدعى) والرابعة عبارة عن الفعل الماضي بصيغة المبني للمعلوم (**לא יָמְנָתִי** = لم أدعوه). بما أنها لا نعلم من الذي قام بالدعوة للبرنامج، ينتج أنّ على الفعل المختار أن يكون بصيغة المبني للمجهول.

**ترجمة الجملة:** لم **אָדֻעַ** للبرنامج، ولهذا لم أذهب.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (1).

**6:3.** بعد إلقاء نظرة على الإجابات نلاحظ أنّ جميعها عبارة عن أفعال من جذر **ל.כ.**. من بين الإجابات، هنالك فعلان (الأول والثالث) اللذان تم تصريفهما بـ **בּנֵין קֶל**، وعندما يكون معنى الكلمة "**לְאַלְקָ**" هو "يشتعل" أو "يشعر نوراً"، ولهذا ممكن شطب الإجابتين الأولى والثالثة، فليس من المنطقي أن يتّخذ الأب أفعالاً بهذه المعاني. الإجابة الثانية مصّرفة بصيغة المفرد المؤنّث بزمن المستقبل، ولهذا فهي لا تصحّ أيضاً لأن تتبع الكلمة "**אֲבָא**". الإجابة الوحيدة التي تتلاءم مع الكلمة "**אֲבָא**" من حيث العدد، الجنس والزمن وتشكّل معنىًّا منطقياً هي الرابعة.

**ترجمة الجملة:** أبي **אָצָא** شمعاً بالعيد.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (4).

**7:3.** من قراءة أولية للجملة نفهم أنّ الحديث يدور حول مهنة معينة التي "تتطلّب" القوة الجسدية. الإمكانية الوحيدة التي يصحّ استعمالها لغوياً هي الإمكانية الثانية: **דוֹרְשָׁת** = تتطلّب ؛ تطلب.

**ملاحظة:** الفعل "**מִבְקָשָׁ**" يستعمل للعاقل، مثلاً عندما يطلب شخص طلباً من شخص آخر، ولا يصحّ استعماله في هذا السياق.

**ترجمة الجملة:** العمل **קַעַטָּל בְּצַטְלָב** قوّة بدنية.

ترجمة سائر الإجابات:  
**מִבְקָשָׁת** ← **מִבְקָשָׁ** = يطلب  
**מִהְוּוֹה** ← **מִהְוּוֹה** = يشكّل  
**מִזְנָה** ← **מִזְנָה** = يغذّي

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**8:3.** لا حاجة لمعرفة معنى أي من الكلمات الموجودة في الجملة، ويكتفي أن نقوم بإلقاء نظرة على الإجابات لنحاول شطب قسم منها وفقاً لملائمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("ב"). نقول: "**מִדְרַבְנָת אֶת**", "**מִדְמִינָת אֶת**", "**מִהְרָהָת בָ'**" و "**מוּוֹתָרָת לָ**", أي أنّ الإمكانية الوحيدة التي تصحّ لغوياً هي الإمكانية الثالثة.

ترجمة الجملة: أفتقدوها كثيراً، وأنا أفكر ملياً بها.

ترجمة سائر الإجابات:

مدربنت → مدربن = يبحث / يحفر

مدمنيت → مدمن = يتخيّل

مووثرت → مووثر = يتنازل

>> الإجابة الصحيحة هي (3).

**9:3.** أولاً نقوم بالقاء نظرة على الإجابات لنجاول شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("ב"). نقول: "לדבוק ב", "להזכיר ל / את", "להציג את" و "להיעזר ב", أي بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية والثالثة. بعد ذلك، نقوم بالقاء نظرة على الجملة محاولين تعويض كلٍ من الإمكانيتين في الفراغ. من هنا، ينتج أن الإمكانية الأولى هي الإمكانية الأصح لغويًا، إذ نقول "لدבוק במטרה" يعنى الالتصاق أو التمسك بالهدف.

ترجمة الجملة: يجب عليك أن تلتتصق (تمسّك) بهدفك كي تنجح.

ترجمة سائر الإجابات:

להזכיר ← מזכיר = يذكر

להציג ← מציג = يشدّد

להיעזר ← נעזר = يتساعد

>> الإجابة الصحيحة هي (1).

**10:3.** الكلمة "שנא" تمهد لعرض هدف نريد منع حصوله، إذ أن الهدف من وراء الطلب المطروح في الجملة هو تجنب الإنزلاق. من هنا، ينتج أن الإجابة الوحيدة التي تكافئ الجملة الأصلية هي الإجابة الثالثة، إذ أنها تشير أيضاً إلى وجود أمر أو نصيحة بغية منع الإنزلاق.

مفردات لغوية:

תרוץ ← רוץ = يركض

תחליק ← מחליק = ينزلق ؛ يملّس

הימנע ← נמנע = يتمتنع

كلمات وصل مهمة:

שנא = من أجل (الهدف العكسي)

אם = إذا / لو

ترجمة الجملة: لا تركض من أجل آلآن تنزلق!

ترجمة الإجابة الصحيحة: امتنع عن الركض كي لا تنزلق!

>> الإجابة الصحيحة هي (3).

**11:3.** وجود الكلمة "כדי" (لكي) يمهد لعرض هدف ما، وهو التصويت في الانتخابات، كما وأن الجملة تشدد على ضرورة إظهار الهوية لغاية التصويت. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى والثانية إذ أنهما لا تشددان على هذا الأمر. علينا الانتباه إلى كون الغاية المرجوة هي التصويت في الانتخابات وليس إظهار الهوية. من هنا، ورغم وجود كلمة "על מנת" والتي تمهد لعرض هدف معين، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الثالثة، إذ أن الغاية المعروضة في هذه الإجابة هي إظهار الهوية، الأمر الذي يعاكس ما قيل في الجملة الأصلية.

**مفردات لغوية:**

להציג ← מציג = יصوت ؛ يشير

בבחירות = إنتخابات

להציג ← מציג = يعرض

**كلمات وصل مهمة:**

כדי = על מנת =لكي / من أجل

לצורך = من أجل / لغاية

**ترجمة الجملة:** لكى تصوت في الانتخابات، عليك أن تظهر هويتك.

**ترجمة الإجابة الصحيحة:** لغاية التصويت في الانتخابات، يجب إظهار الهوية.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**3:12.** من قراءة أولية للجملة والتمعن بالتعبير "פה אחד" نستطيع أن نخمن أنّ التعبير جاء ليصف كيفية اتخاذ القرار. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الرابعة، لكونها تحوي معلومات التي لم يتم ذكرها في الجملة الأصلية كما وأنّها لا تتطرق إلى كيفية اتخاذ القرار. للجسم بين الإجابات الثلاث المتبقية، علينا معرفة معنى التعبير "פה אחד"، إذ أنّ الترجمة الحرافية للتعبير هي "فم واحد"، ما قد يشير إلى أنّ القرار اُتخذ بإجماع تام، ومن هنا، نشطب الإجابتين الثانية والثالثة، لكونهما تحويان مضموناً مختلفاً عن ذلك.

**مفردات لغوية:**

החליטה = قرار

התΚבלה ← מתΚבל = يتم قبوله

הסכימו ← מסכימים = يوافق

וודאות =تأكد / يقين

מוחלטת ← מוחלט = تام

היסוס = تردد

**تذكر:**

פה אחד = הסכמה כללית = إجماع

**ترجمة الجملة:** القرار اُتخاذ بالإجماع.

**ترجمة الإجابة الصحيحة:** الجميع وافقوا على القرار.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**3:13.** من قراءة أولية للجملة والتمعن بالتعبير "נוצר לשוניה" نستطيع أن نخمن أنّ التعبير جاء ليدلّ إما على قيام مريم بالتكلّم أو السكوت. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الثالثة، إذ أنّ الجملة الأصلية لا تذكر بأنّ مريم هي إنسان متّكّر، والرابعة، إذ أنّ الجملة الأصلية لا تعرّض قدرات مريم على تكلّم اللغات. للجسم بين الإمكانيتين المتبقّيتين، علينا معرفة معنى التعبير "נוצר לשוניה"، إذ أنه يشير إلى عدم التكلّم، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابة الأولى أيضًا.

**مفردات لغوية:**

הופתעו ← מופתע = متfragئ

שטיקתה ← שתיקה = سكوت

גישתה ← גישה = توجّه

מתנשאת ← מתנשא = متّكّر

שליטה ← שליטה = سيطرة  
شفوت ← שפה = لغة

תזכיר:  
נצר לשונו = שתק = سكت

ترجمة الجملة: الجميع تفاجأوا عندما سكتت مريم.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: سكوت مريم فاجأ الجميع.

>> الإجابة الصحيحة هي (2).

**14:3.** الفعل "הודח" في الجملة الأصلية يشير إلى مغادرة رافي البرنامج. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، إذ أنّ الفعل "הצדקה" يشير إلى انضمام الشخص، الثانية، إذ أنّ التعبير "מסר דו"ח" يشير إلى تسليم الشخص لتقرير معين، والرابعة، لكون التعبير "הגיש את מועמדותנו" يشير إلى قيام الشخص بالتقدم للبرنامج.

ملاحظة: يمكننا اختيار الإجابة الصحيحة عن طريق الانتباه إلى كون الفعل في الجملة الأصلية عبارة عن فعل بصيغة المبني للمجهول، أي أنّ رافي لم يقم بالعمل بنفسه. من هنا، ينتج أنّ الإجابة الوحيدة التي لا تعرض رافي بموقع الفاعل وإنما بموضع المفعول به هي الإجابة الثالثة، وهذا فهي الإجابة الصحيحة.

مفردات لغوية:  
הודח ← מדיח = يقصي ؛ يغسل (الأطباقي)  
תוכנית = برنامج ؛ خططة  
מצטיינים – מצטיין = متتفوق / متميّز  
הצטרכ ← מצטרף = ينضم  
מסר ← מסר = يعطي / يمرر  
דו"ח = דין וחשבון = تقرير  
התבקש ← מתבקש = يتطلب  
לעוזב ← עוזב = يترك  
הגיש ← מגיש = يقدم  
מועמדתו ← מועמדות = ترشيح

ترجمة الجملة: رافي أقصيَ من برنامج المتفوّقين.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: طلبَ من رافي أن يغادر برنامج المتفوّقين.

>> الإجابة الصحيحة هي (3).

**15:3.** الحديث في الجملة الأصلية يدور حول ارتفاع شعبية المعنى، أي أنه أصبح محبوباً لدى عدد أكبر من الناس. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الثانية، لكونها تتطرق إلى الأموال التي يجنيها المعني، الثالثة، إذ أنها تعرض وجود عدد كبير من الناس الذين تخلوا عن المعني مؤخراً، والرابعة، لكونها تتطرق إلى السياسة وإلى انشغال المعني بها.

مفردات لغوية:  
פופולריות = شعبية  
זינקה ← מזנק = ينطلق  
אוהדים ← אוחד = مشجع  
הרוויח ← מרוויח = يربح

הגונה ← הגון = מָנוֹסֵךְ  
נטשו ← נוֹטַשׁ = יטהר  
התעסוק ← מַתְעִסְקָה = יתعامل  
פוליטיקה = سياسة

ترجمة الجملة: شعبية المغني ازدادت كثيراً في الفترة الأخيرة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: أصبح للمغني الكثير من المشجعين في الفترة الأخيرة.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 4

**1:4.** القسم الثاني من الجملة (ما بعد الفاصلة) معاكس لما نتوقعه عند قراءة القسم الأول منها (ما قبل الفاصلة)، إذ نتوقع أن يتم إلغاء الرحلة بسبب هطول الأمطار. لهذا السبب، ينتج أنّ كلمة الوصل الوحيدة الملائمة هي "لמרות" (بالرغم من) إذ أنها تستخدم للإشارة إلى شيء مخالف للمتوقع.

ترجمة الجملة: **بالرغم من** المطر، الرحلة جرت كما هو مخطط.

ترجمة سائر الإجابات:

בנוסף = بالإضافة

FromArray = من أجل

מחמת = بسبب

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**2:4.** القسم الأول من الجملة (ما قبل الفراغ)، إذ أننا نتوقع من مهاجر الذي نجح بالانخراط جيداً أن يكون قد أمضى وقتاً طويلاً في البلاد. كلمة الوصل الوحيدة الملائمة هي "על אף" (بالرغم من) إذ أنها تستخدم للإشارة إلى شيء مخالف للمتوقع.

ترجمة الجملة: المهاجر الجديد انخرط بشكل ممتاز **بالرغم من** أنه قد وصل للبلاد لتوه.

ترجمة سائر الإجابات:

עקב לכך = بسبب ذلك

מלבד = ما عدا

מכיוון = لأنّ

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**3:4.** عند قراءة أولية للجملة، نستطيع أن نفهم أنهم أرادوا شراء سيارة جديدة وأيضاً أنهم لا يملكون مالاً كافياً. أي نستنتج أن هناك تناقض معين بين طرفي الجملة، وبالتالي كلمة الوصل الملائمة لتحقيق ذلك هي "אבל" (لكن).

ترجمة الجملة: هم أرادوا شراء سيارة جديدة، **ولكن** لم يكن لديهم مالاً.

ترجمة سائر الإجابات:

לכן = لذلك

לפיכך = لذلك

מאיידך גיסא = من ناحية أخرى

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**4:4.** بدايةً، ممكن شطب الإجابة الرابعة، إذ لا يمكن استعمال فعل بصيغة "שם פועל" بدون أن يسبقه فعلًا (فنقول مثلًا הוא צריך להחליט). بعد معاينة سائر الإجابات، نرى بأنّ جميعها عبارة عن أفعال. الفعل الوحيد الذي يلائم كلمة "היא" من حيث العدد، الجنس والزمن هو الفعل "החליט" (مفرد، مؤتّث، ماضٍ).

ترجمة الجملة: هي **قررت** أن تتعلم الطبّ.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**5:4.** من قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإجابات نستطيع أن نفهم أنّ الحديث يدور حول شؤون شركة معينة. الكلمة ما قبل الفراغ هي عبارة عن الفاعل في الجملة (بغض النظر عن معنى الكلمة מנכ"ל) والكلمة ما بعد الفراغ هي عبارة عن العمل الذي تمّ القيام به بصيغة المجرور. ما ينقصنا لإتمام معنى الجملة هو الفعل، إذ أنّ "המנכ"לقام بفعل معين بأغلب מנויות החברה". من هنا نشطب الإجابتين الثالثة والرابعة، لعدم كونهما أفعالاً. من بين الإجابتين الأولى والثانية، الإجابة التي تتلاءم مع الفاعل من حيث العدد والجنس (المفرد المذكر) هي الأولى.

ملاحظة: מנכ"ל = מנהל כללי = مدير عام

ترجمة الجملة: المدير العام يمسك بغالبية أسهم الشركة.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**6:4.** من قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإمكانيات نستطيع أن نفهم أنّ الحديث يدور حول توقيع اتفاقية سلام، بما أننا لا نعلم من هو الشخص الذي قام بالتوقيع على هذه الاتفاقية، سنتنبع أنه علينا اختيار فعل بصيغة المبني للمجهول. الإمكانية الوحيدة التي تلائم ذلك وتصحّ لغويًا هي الإمكانية الأولى، كما وأنّها تلائم نائب الفاعل (הסכם השלום) من حيث العدد والجنس، مما يأكّد على صحتها.

ترجمة الجملة: اتفاقية السلام بين الدول **وُقعت** بعد مجدهود كبير.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**7:4.** علينا الانتباه إلى الكلمة "הפרטים" (التفاصيل) التي تشكّل كلمة مفتاح لحلّ السؤال، إذ علينا البحث في الإجابات عن فعل الذي يتماشى مع هذه الكلمة. الفعل الأنسب هو "זחשפם" (انكشفوا). سائر الإجابات لا تصحّ لغويًا.

ترجمة الجملة: انكشفت تفاصيل الفضيحة التي هيّجت الدولة.

ترجمة سائر الإجابات:  
חוּבָרו ← מחבר = يؤلف ؛ يجمع ؛ يضم  
חוּחְדָרו ← מחדיר = יدسּ  
חוּולָו ← מחולל = יبدأ ؛ ידסּ

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**8:4.** أولًا نقوم بإلقاء نظرة على الإمكانيات لنجاول شطب قسم منها وفقًا لملاعمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("את"). نقول: "חַתְכָה אֶת", "חַווֹתָה אֶת", "חַשְׁדָה בָ" و "חַצְתָה אֶת", أي ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الثانية. بعد ذلك، لحلّ السؤال علينا إيجاد فعل الذي يتماشى مع الكلمة "גְבוּל" (حدّ) من حيث السياق والنحو. الإجابة الأنسب هي "חַצְתָה" (قطعت) والقصد بـ "חַצְתָה אֶת הגבול" أنها "تجاوزت الحدود".

ملاحظة: مع أنه قد يبدو للوهلة الأولى بأنّ للإجابة الأولى "חַתְכָה" نفس المعنى مثل "חַצְתָה" إلا أنه لا يجوز استعمالها بهذا المعنى، فالقصد بالفعل "חַצָּא" هو العبور من مكان إلى مكان (مثل الشارع)، أي أنّ في معنى الكلمة نوع من التحرّك والانتقال، وليس القطع بالمعنى الحرفي للكلمة، كما هو الحال مع الفعل "חַווֹתָ".

ترجمة الجملة: هو طنّ أَنْ نكتته تجاوزت الحدود ولهذا شعر بالإهانة منه.

ترجمة سائر الإجابات:

חתחה ← חותך = יقطع

חוותה ← חוות = יعيش تجربة

חشد ← חושך = ישך

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**4:9.** لحل السؤال علينا الانتباه إلى الكلمة "מוטיבציה"، إذ من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نلاحظ أن الحديث يدور حول تحفيز المدرب للاعبيه. بعد القاء نظرة على الإمكانيات نجد أن الفعل "החדיר" يتماشى بشكل كبير مع الكلمة "מוטיבציה"، إذ نقول "החדיר מוטיבציה" يعني "حقق".

ترجمة الجملة: خلال استراحة ما بين الشوطين، المدرب **دس** تحفيزًا بلاعبيه.

ترجمة سائر الإجابات:

החרים ← מחרים = יכاطע

ה חמוץ ← מחמוץ = יخطئ (الهدف مثلًا)

החליש ← מחליש = יضعف

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**10:4.** وجود الكلمة "חרף" يدل على وجود تناقض بين طرفي الجملة، والقصد هو أنه رغم الحر الشديد، قام العديد من الناس بالخروج من البيت. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الرابعة إذ أنها عبارة عن جملة سردية تخلو من التناقض. كما وأنه بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية، لكونها تحوي علاقة سبب ونتيجة، والثالثة، لكونها عبارة عن جملة شرطية.

كلماتوصل مهمة:

חרף = למראות = بالرغم من

בעקבות = بسبب

אלמללא = לו لم

ترجمة الجملة: أناس كثieron خرجوا من البيت بالرغم من الحر الشديد.

ترجمة الإجابة الصحيحة: بالرغم من الحر الشديد، العديد من الناس خرجوا من البيت.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**11:4.** الكلمة "ברם" تشير إلى وجود تناقض بين طرفي الجملة، إذ أنه بالرغم من التشابه بينهما، الأخوان ليسا توأمين. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى، لكون العلاقة بالجملة هي علاقة سبب ونتيجة، والثالثة، لكونها عبارة عن جملة سردية. للجسم بين الإجابتين المتبقيتين، علينا الانتباه إلى فحوى الجملة الأصلية وعندها سنتمكن من شطب الإجابة الثانية بسهولة، إذ أنها تدعى أن الأخوان هما توأمان ولكنهما ليسا متشابهين، أي العكس التام مما قيل في الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

דומים ← דומה = شيء

תאומים = توائم

كلمات وصل مهمة:  
 ברם = مع ذلك  
 על אף = بالرغم من  
 אף = ولكن  
 אם כי = بالرغم من أنّ

ترجمة الجملة: الأخوان متشابهان كثيراً. مع ذلك، لا يدور الحديث حول توأميين.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: بالرغم من كونهما متشابهين، الأخوان ليسا توأميين.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**12:4**. من قراءة أولية للجملة والتمعن بالتعبير "אין לו יד ורגל" نستطيع أن نخمن أنّ الحديث يدور حول علاقة المتهم بالحدث. علينا الانتباه بألا نقوم بترجمة التعبير بحرفية، إذ أنه بالطبع لا يدلّ على بتر أطراف المتهم، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابة الأولى. بإمكاننا أيضاً شطب الإجابة الرابعة، إذ أنه لم يتم التطرق إلى مصير المتهم في الجملة الأصلية. للجسم بين الإمكانيتين المتبقيتين، علينا معرفة معنى التعبير "אין לו יד ורגל"، وهو يعني "لا صلة له"، مما يمكننا من شطب الإجابة الثانية أيضاً، والتي تقول أنّ لدى المتهم لا توجد أقوال أخرى.

مفردات لغوية:  
 נאשם = متهم  
 טען ← טוען = يدعى  
 נכרתו ← כורת = يقطع  
 לא איכפת לו = لا يهمه  
 גורלו ← גורל = مصير

تذكرة:  
 אין לו יד ורגل = אין לו קשר לזה، לא שותף בדבר = لا صلة له، ليس ضلعاً بالموضوع

ترجمة الجملة: المتهم قال أنه ليس ضلعاً بالموضوع.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: المتهم قال أنّ لا صلة له بالموضوع.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (3).

**13:4**. لحل السؤال علينا معرفة معنى التعبير "פשת רגל", إذ أنه يشير إلى إفلات الشخص. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، الثانية والرابعة، حيث أنها لا تكافئ محتوى ومضمون الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:  
 סוחר = تاجر  
 קיבץ ← מקבץ = يجمع  
 נדבות ← נדבה = صدقة ؛ تبرع  
 ניצח ← מנצח = يفوز ؛ يقود فرقة موسيقية  
 הפסיד ← מפסיד = يخسر  
 נזקים ← נזק = محتاج

تذكرة:  
 פשת רגל = הפסיד את כל כספו = أفلس  
 פשת יד = קיבץ נדבות = تسول

ترجمة الجملة: التاجر أفلس.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: التاجر خسر ماله.  
 >> الإجابة الصحيحة هي (3).

**14:4**. الحديث في الجملة الأصلية يدور حول توقيعه لحدث مستقبلي، إذ أنّ الكلمة "חזה" تعني "توقيع". من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، لكون الفعل "חזה" يعني "يعيش تجربة"، الثانية، إذ أنها تشير إلى توقيعه على عقد (فلا علاقة بين "חזה" و "חזה"), والرابعة، لكونها تتطرق إلى تلقيه ضربة على صدره (فقد جاءت كلمة "חזה" بمعنى "صدر" كملهي حرفي في هذه الحالة).

مفردات لغوية:  
 חזה ← חזה = يتوقع  
 חוויה = يعيش تجربة  
 חותם ← חותם = يوقع  
 חזה = عقد  
 מכחה = ضربة  
 צפה ← צופה = يشاهد ؛ يتوقع

ترجمة الجملة: هو توقيع الحدث.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: هو توقيع أنّ هذا ما سيحدث.  
 >> الإجابة الصحيحة هي (4).

**15:4**. الفعل "החרימה" في الجملة الأصلية يشير إلى قيام المجموعة بمقاطعة شيئٍ ما، والقصد هو أنّهم امتنعوا عن الاشتراك به. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الثانية، إذ أنها تفسّر سبب الامتناع عن المشاركة في المسابقة، الأمر الذي لم يذكر في الجملة الأصلية، الثالثة، لكونها تصرّح عن رغبة الفريق بالمشاركة، والرابعة، لكونها تحوي معلومات لم يتم ذكرها في الجملة الأصلية، إذ أنها تتطرق إلى فوز الفريق في المنافسة.

مفردات لغوية:  
 החרימה ← מחרים = يقاطع  
 תחריות = منافسة  
 מקומית ← מקומי = محلّي  
 החליטה ← מחליטה = يقرّر  
 התחריבות ← התחריבות = التزام  
 לזכה חלק = משתתף = يشارك  
 ניצחה ← מנצח = يفوز ؛ يقود فرقة موسيقية

ترجمة الجملة: الفريق قاطع المنافسة المحلية.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: الفريق قرر الامتناع عن المشاركة في المنافسة المحلية.  
 >> الإجابة الصحيحة هي (1).

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 5

**1:5.** العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أنّ كون البيت مظلماً جعله يشعل الضوء. الإمكانية الوحيدة الملائمة للسياق هي "لأجل כך ש" (بسبب)، والتي جاءت لتمهد لعرض السبب الذي أدى إلى حصول النتيجة المذكورة بالقسم الأول من الجملة.

علينا الإنتباه بأن الإجابة الثانية "אולם" قد تشكل ملهاياً للبعض، إذ ممكن أن تفهم الجملة على النحو التالي: هو أشعل الضوء ولكن البيت كان مظلماً. ولكن، هذه الصياغة غير صحيحة لغوياً، إذ ينبغي القول بأنّ البيت "בכי" مظلماً.

ترجمة الجملة: هو أشعل الضوء **בسبب** كون البيت مظلماً.

ترجمة سائر الإجابات:  
 על אף ש = بالرغم من أنّ  
 אולם = ولكن  
 במתירה ש = من أجل / لغاية  
 <> الإجابة الصحيحة هي (4).

**2:5.** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نلاحظ وجود غاية معينة (فهم الطالب للمواد)، والتي أدت لأن يقوم الاستاذ بفعل كلّ ما يستطيعه. كلمة الوصل الوحيدة الملائمة لهذا السياق هي "כדי" (لكي)، إذ أنها تبرز الهدف من وراء محاولات الأستاذ.

يرجى الإنتباه: صحيح أنّ لكلمتنا الرابط "לכבוד" و "למען" معنى شبيه (من أجل / لغاية)، إلا أنه لا يصح استعمالهما لغوياً في هذه الجملة، وذلك لأنّه يجب أن يتلوهما إسما وليس فعلـاً ("לכבוד / למען הבניה").

ترجمة الجملة: أستادي فعل كلّ شيء بمقدوره **קי** أفهم المواد.

ترجمة سائر الإجابات:  
 בגלן = بسبب  
 <> الإجابة الصحيحة هي (2).

**3:5.** القسم الأول من الجملة (ما قبل الفراغ) معاكس لما نتوقعه عند قراءة القسم الثاني من الجملة (ما بعد الفراغ)، إذ أنّا نتوقع من شخص خجول أن يستصعب ببناء علاقات مع الآخرين. بما أنّ القسم الثاني من الجملة منافق لتوقعاتنا ينتج أنّ كلمة الوصل الوحيدة الملائمة هي "ולמרות זאת" (وبالرغم من ذلك)، إذ أنها تُستخدم للإشارة إلى شيء مخالف للمتوقع.

ترجمة الجملة: هو شخص خجول، **ובالرغم من ذلك** هو يبني علاقات جيدة مع الناس.

ترجمة سائر الإجابات:  
 וכמו כן = كما وأيضاً  
 ובשל כך = ولذلك  
 ולמען זאת = ولأجل ذلك  
 <> الإجابة الصحيحة هي (4).

**4:5.** ما ينقص الجملة لاتمام معناها هو وجود فعل، وبالتالي بامكاننا شطب الإجابتين الثانية "مدارقة" (رصيف) والرابعة "דרכיהם" (جاهزون). أيضاً، نقوم بشطب الإمكانيّة الأولى وذلك لعدم ملائمة الفعل للفاعل، إذ أن الكلمة "תדריכו" عبارة عن فعل مصّرف مع الضمير "אתם/אתן" بزمن المستقبل، أي أنه لا يلائم الفاعل (העובדים → הם). الإجابة الوحيدة الملائمة لسياق الجملة والتي تتماشى مع الفاعل "עובדיהם" من حيث العدد، الجنس والزمن هي الإجابة الثالثة.

ترجمة الجملة: الموظفون **ארשידו** على كيفية التصرف بحالات الطوارئ.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (3).

**5:5.** لحل السؤال علينا الانتباه لوجود كلمة "נעה" (ميول) إذ أنها عادة تكون متلوة بـ "שים" وليس بفعل، أو باسم الذي يبدأ بحرف الجر "ל". الإمكانيّة الوحيدة التي تلائم ذلك هي الإمكانيّة الأولى.

ملاحظة: نظريًا قد تصح الإمكانيّة الثانية لغويًا، إذ أنها عبارة عن صفة، ولكن علينا الانتباه إلى أن هذه الإجابة لا تعطي معنىًّا صحيحاً للجملة وبالتالي هي غير صحيحة في هذا السياق.

ترجمة الجملة: يوجد لهذا الممثل ميول لأن **יبالغ** في التعبير عن أحاسيسه على المسرح.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (1).

**5:6.** بعد إلقاء نظرة على الإمكانيّات نلاحظ أن جميعها عبارة عن أفعال من جذر 2.7. من قراءة الجملة نفهم أن الحديث يدور حول رمي الكرة. بما أننا نعلم من الشخص الذي قام برمي الطابة (6:1)، نستنتج أن على الفعل المختار أن يكون فعل بصيغة المبني للمعلوم وليس بصيغة المبني للمجهول، أي أنه بإمكاننا شطب الإمكانيّتين الثالثة والرابعة. الإمكانيّة الأولى لا تصح أيضًا إذ أنّ معنی الكلمة "זריקה" هو "حقنت". الإمكانيّة الوحيدة التي تصح لغويًا هي الإمكانيّة الثانية، كما وأنها تلائم الفاعل من حيث العدد والجنس.

ترجمة الجملة: هي **רمت** الكرة.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (2).

**5:7.** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نفهم أن الحديث يدور حول عملية قتل (6:7)، وعليها اختيار فعل الذي قام به رئيس الحكومة في هذا السياق. من الطبيعي أن يقوم رئيس الحكومة بإدانة القتل، ولهذا الفعل الأصح هنا هو "גינה" (شجب / استنكر).

ملاحظة: لحل هذا السؤال (وكل سؤال) علينا معرفة إما معنى الإجابة الصحيحة أو معنى الإجابات الثلاث الخاطئة. الإجابة الصحيحة سبق وتعلّمناها من القواميس وينبغي أن نعرفها في هذه المرحلة.

ترجمة الجملة: رئيس الدولة **שגב** قتل الممثل.

ترجمة سائر الإجابات:  
 עינה ← מענה = יעֲדָב  
 פינה ← מפנה = יחלִי  
 מינה ← ממנה = יעַנֵּן

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٤:٥.** لحل السؤال علينا الانتباه لكلمة "העץ" ومعرفة معنى الإمكانيات وكيفية استعمالها في الجملة، إذ أن الإمكانية الوحيدة التي يصح استعمالها هي الإمكانية الأولى، بحيث نقول "חטנו על העץ" أي نقشوا على الشجرة / الخشب. سائر الإمكانيات غير صحيحة لغويًا.

ترجمة الجملة: **هم نقشوا أسماءهم على الشجرة / الخشب.**

ترجمة سائر الإجابات:

גיוונו ← מגוון = ינוגע

דוחקו ← דוחק = יחשר

הזריקו ← מזריק = יحقן

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٩:٥.** لحل السؤال علينا الانتباه إلى أنها نبحث عن صفة ملائمة لكلمة "עתיד" (مستقبل). معرفة معنى الإمكانيات وكيفية استعمالها في الجملة ستوصلنا حتماً إلى الإجابة الصحيحة. قد لا نعرف معنى الإجابة الأولى "מבוטיח" ولكن إذا حاولنا تحويلها لصيغة مألوفة أكثر مثل "להבטיח" والتي تعني "أن يعد" قد نستطيع أن نفهم بأن الإجابة في هذه الحالة قد تعطي المعنى "مستقبل واعد"، مما يتماشى مع الجملة. سائر الإمكانيات غير ملائمة لسياق الجملة.

ترجمة الجملة: **كثيرون يظنون أنّ له مستقبلاً واعداً.**

ترجمة سائر الإجابات:

דרכך = مستعد

מגורש = مطرود

חצאו = وقع

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**١٠:٥.** وجود كلمة "אלָא" يدل على تناقض بين طرفي الجملة وبالتالي علينا البحث عن إجابة تجوي بين طياتها تناقضًا ما. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الثانية، إذ أنها عبارة عن جملة سردية تخلو من التناقض. علينا الانتباه أيضًا إلى انعدام وجود المقارنة بين الخبز والكعك في الجملة الأصلية، إذ أن ذلك يمكننا من شطب الإجابتين الثالثة والرابعة، لكونهما تقومان بمقارنة بينهما.

كلمات وصل هامة:

אלָא = وإنما / بل

ترجمة الجملة: ليس لدينا خبز، بل كعك.

ترجمة الإجابة الصحيحة: ليس لدينا خبز، لدينا كعك.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**١١:٥.** وجود كلمة "ברם" يدل على التناقض الموجود بين طرفي الجملة. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الرابعة، إذ أن كلمة "לא" تشير إلى وجود علاقة سبب ونتيجة في الجملة. للجسم بين الإمكانيات الثلاث المتبقية، علينا الانتباه إلى فحوى الجملة الأصلية وإلى أنه لم ينجح بالإتصال في نهاية المطاف، فذلك يمكننا من شطب الإجابتين الثانية والثالثة اللتان تعرضان خلاف ذلك.

**مفردات هامة:**

- אםש = אתמול = البارحة
- רצו = אرادה / رغبة
- \_nbzr = יטער
- עובדה = حقّيّقة
- התעקשתי ← מתקASH = יصرّ ؛ يعني

**كلمات وصل مهمة:**

- ברם = مع ذلك
- אולם = ولكن
- למרות = بالرغم من
- לאור = بسبب

ترجمة الجملة: رغبت بأن أتصل البارحة. مع ذلك في النهاية تعذر علي الأمر.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: كانت لدى الرغبة بأن أتصل البارحة ولكنني لم أنجح.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**12:5**. من قراءة أولية للجملة والتمعن بالتعبير "נפל פניו" نستطيع أن نخمن أن التعبير جاء ليصف شعور الشخص بعدما رأى نتيجة الامتحان. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى، لكونها تصرّح بأنّ الشخص رسب في الامتحان، والرابعة، لكونها تقول بأنه فقد الوعي. للجسم بين الإمكانيتين المتبقيتين، علينا معرفة معنى التعبير "נפל פניו". قد نستطيع التخمين بأنّ التعبير يحمل معنى سلبياً بسبب كلمة "נפל", وبالفعل، هو يشير إلى خيبة أمل الشخص وشعوره بالحزن، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابة الثالثة، إذ أنها تشير إلى تفاجؤ الشخص من نتيجة الامتحان.

**مفردات لغوية:**

- נפל ← נפל = يسقط
- פנים = وجه
- נכשל = يرسب ؛ يفشل
- התאכזב ← מתאכזב =يخيب أمله
- הופתע ← מופתע = متفاجئ
- הטעlf ← מטעlf = يُغمى عليه

**تذكرة:**

נפל פניו = نعشا عازوب وما واقزب = أصبح حزيناً وخائب الأمل

ترجمة الجملة: عندما رأى نتيجة الامتحان، أصبح حزيناً وخائب الأمل.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: خاب أمله من نتائج الامتحان.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**13:5**. من قراءة أولية للجملة والتمعن بالتعبير "ידינו על העליונה" نستطيع أن نخمن أن الحديث يدور حول النتيجة المتكررة للمباريات بين طرفين. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية، لكونها تشير إلى المتعة المجنية من اللعب، والثالثة، لكونها تتطرق إلى تعاون الطرفين سويةً. للجسم بين الإجابتين المتبقيتين، علينا معرفة معنى التعبير "ידינו על העליונה", وقد نخمن منطقياً أنه يشير إلى الفوز وليس إلى الخسارة، وبالتالي بإمكاننا شطب الإجابة الرابعة، حيث أنها تشير إلى الخسارة الدائمة.

**مفردات لغوية:**

ניצחנו ← מנצח = يفوز ; يقود فرقة موسيقية  
 נהנינו ← נהנה = يستمتع  
 שיתפנו פעולה ← משחרף פעולה = يتعاون  
 הפסדנו ← מפסיד = يخسر

**تذكّر:**

ידו על העליונה = הוא המנצח = هو الراوح

ترجمة الجملة: لعبنا ضدّهم عدّة مرات في الماضي ودائماً انتصروا.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: دائمًا ربّناهم.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**14:5.** من وجود كلمة "האזור" نستطيع أن نلاحظ أنّ الحديث يدور حول القيام بطلب المساعدة، فالجملة تتكلّم عن استدعاء الإسعاف لمكان الحادث. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، لكونها تشير إلى قيام طاقم الإسعاف أولاً إلى مكان الحادث، الثانية، إذ أنّها تشير إلى تشغيل صفارة الإنذار، والرابعة، لكونها تحوي معلومات إضافية وتشير إلى قيام رجال الإسعاف بإسعاف المصابين.

**مفردات لغوية:**

צוות = طاقم  
 עזרה ראשונה = إسعاف أولي  
 נזעק ← מזעיק = يطلب (الممساعدة)  
 תאונת = حادث  
 השמיע ← משמע = يُسمع  
 אזהקה = إنذار  
 בדחיפות = بشكل مستعجل

ترجمة الجملة: طاقم الإسعاف الأولي طلب لمكان الحادث.

ترجمة الإجابة الصحيحة: لمكان الحادث يستدعي بشكل مستعجل طاقم الإسعاف الأولي.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**15:5.** الحديث في الجملة الأصلية يدور حول تلقي الشخص خدمة سينية من قبل الموظّف، إذ أنّ التعبير "גובל בחוץפה" (على حدود الوقاحة) يؤكّد على ذلك. علينا الانتباه إلى أنّه لم يتمّ التطّرق إلى ردّ فعل الزّبون أو إلى مشاعره نتيجة لتلقيه هذه المعاملة. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابات الثانية، الثالثة والرابعة، إذ أنّ جميعها تعرض ردود فعل الزّبون نتيجة للخدمة التي تلقّاها من الموظّف.

**مفردات لغوية:**

לקוח = زبون  
 טען ← טולע = يدعى  
 שירות = خدمة  
 פקיד = موظّف  
 חוץפה = وقاحة  
 גורע = سيء  
 מרוצה = راضي

התלונן ← מתלונן = يتذمّر / يشكّو

רתח מכעס = غضب كثيراً

מקצועי = مهني

ترجمة الجملة: الربون إدعى أنّ الخدمة التي تلقّاها من الموظف تحدّ بالوقاحة.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: الربون قال أنّه تلقّى خدمة سيئة جدًا من الموظف.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 6

**1:6.** العلاقة ما بين جزئي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة: عدم الخروج من البيت بالوقت المحدد سيؤدي للتأخر عن العمل. "אם" ("إذا / لو") هي الإمكانية الوحيدة الملائمة، كما وأنها تؤكد على كون الجملة مشروطة، إذ أنّ الوصول للعمل بالوقت المحدد مشروط بالخروج من البيت بالوقت.

ترجمة الجملة: سوف تتأخر عن عملك إذا لم تخرج من البيت بالوقت.

ترجمة سائر الإجابات:

אלא אם = إلا إذا

אחרת = والأ

בלעדיו = من دونه

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**2:6.** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نلاحظ أنها عبارة عن جملة مشروطة، إذ أنّ اجتياز الامتحان مشروط بدراسة ناجحة. "במידה ו" هي الإمكانية الوحيدة الملائمة إذ أنها تمّ دلالة الشرط.

ترجمة الجملة: ستتمكن من اجتياز الامتحان **في حال** استثمرت بالدراسة.

ترجمة سائر الإجابات:

לצדך = من أجل / لغاية

מעבר לך = علاوةً على ذلك

אלא = وإنما

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**3:6.** من قراءة أولية للجملة يمكننا أن نلاحظ كون الجملة مشروطة، إذ أنّ البقاء حتى ساعة متأخرة مشروط بموافقة الأب. كلمة الوصل الوحيدة الملائمة هي "בתנאי ש" (بشرط أن).

ترجمة الجملة: نستطيع أن نسهر حتى ساعات متأخرة **بشرط أن** نحصل على موافقة أبي.

ترجمة سائر الإجابات:

בזכות ש = بسبب / بفضل

אלמלא = لو لم

במטרה ש = من أجل / لغاية

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**4:6.** بعد إلقاء نظرة على الإمكانيات نلاحظ أنّ جميعها عبارة عن أفعال من جذر A.B. من قراءة الجملة نفهم أنّ الحديث يدور حول احضار شيء معين من فرنسا، وهو النبيذ. بما أننا لا نعلم من هو الفاعل الذي قام بالعمل، نصل إلى النتيجة بأنّ على الفعل المختار أن يكون بصيغة المبني للمجهول، إذ لا يستطيع النبيذ الحضور بنفسه وإنما يتوجب احضاره من قبل أحد. من هنا، ينتج أنّ الإمكانية الوحيدة التي تلائم سياق الجملة هي الإمكانية الأولى، كما أنها تلائم نائب الفاعل (هي) من حيث العدد والجنس. سائر الإجابات ركيكة لغوياً ولا يصحّ استعمالها في اللغة العربية الأدبية

ترجمة الجملة: هذا النبيذ **مستورد** من فرنسا.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**5:6.** لحلّ السؤال علينا الانتباه لوجود كلمة الوصل "כִּי" (لكي) إذ أنها عادةً تكون متلوّة بـ "שם פועל"، أي أنه بإمكاننا شطب الإمكانيّة الرابعة، للجسم بين الإمكانيّات الثلاث علينا الانتباه إلى أن النجار يرغب بتثبيت الخزانة ("הַזָּהָב") باللغة العبرية تعتبر مذكّر. بما أنّ كلمة "לייצב" تابعة للخزانة، ويسبب انعدام وجود ضمير يتلوها ليشׂׂدد على ذلك، فينتج أنه علينا اختيار "שם פועל" مع ضمير متصل ملائم. الإمكانيّة الوحيدة الملائمة هي الإمكانيّة الثالثة، إذ أنها تتماشى مع الكلمة "הַזָּהָב" من حيث العدد والجنس.

ترجمة الجملة: النجار أدخل بقوّة عدّة مسامير في الخزانة لكي **يثبتها**.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**6:6.** لحلّ السؤال علينا الانتباه لوجود كلمة "צְרֵר", إذ أنها عادةً تكون متلوّة بـ "שם פועל" وليس ب فعل، أو باسم. من هنا، نشطب الإجابة الثانية. الإجابات الأولى والثالثة قد تصحّ لغوياً لو لا تبعهما حرف الجر "ל" بدلاً من "את"، وبالتالي نشطبان. الإمكانيّة الوحيدة التي تلائم السياق والنحو هي الإجابة الرابعة، وفعلاً، الكلمة "להתעוֹן" تكون متلوّة عادة بـ "את"، وهذه إشارة لكون الإمكانيّة صحيحة لغوياً.

ترجمة الجملة: **البطارייה ضعيفة!** يجب أن **نشحن الهاتف**.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**7:6.** أولاً نقوم بالقاء نظرة على الإمكانيّات لنحاول شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("ל"). نقول: "הַוָּדָה ל", "טַעַן ש", "טְרַח ל" و "טִיפָּל ב". أي ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية والرابعة على الفور. بالنسبة لـ "טַרְחָה ל", على الفعل في هذه الحالة أن يكون متبعاً بـ "שם פועל"، فلا يمكن أن نقول "טרח לחברו", وإنما نقول "טרח לעוזר / ללכתח...", وبالتالي ممكّن شطب هذه الإجابة أيضًا. الإجابة الصحيحة والتي تتماشى منطقياً مع الجملة هي "הַוָּדָה" (شكراً)، إذ تتكلّم الجملة عن صديق ومساعدته له.

ترجمة الجملة: **هو شكر صديقه على مساعدته.**

ترجمة سائر الإجابات:

טען ← טוֹעֵן = يدعّي

טרח ← טוֹרֵח = يبذل جهده

טיפל ← מטִפְלָל = يعالج

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**8:6.** لحلّ السؤال علينا الانتباه إلى أنّ الحديث يدور حول شركة أزياء، إذ أنّ سياسة شركة الأزياء تتمحور بالأساس حول اعلان وترويج كلّ ما يخصّها، وبالتالي بعد الإطلاق على الإجابات تتوصّل إلى النتيجة بأنّ الفعل "הוֹדִיעָה" (أخبرت) يلائم جداً هذا السياق. علينا الانتباه أيضاً إلى أنّ على الفعل المختار أن يتّخذ حرف الجر "ל" من بعده، وبناءً على ذلك، ممكّن شطب سائر الإجابات، إذ نقول: "זָמַם את", "הוֹכִיח אֶת / ל" و "הוֹפִיע ב".

ترجمة الجملة: شركة الأزياء السويدية **أخبرت** عن إقامة فرع جديد في البلاد.

ترجمة سائر الإجابات:

זמה ← יוזם = ייאדר  
 הוכחה ← מוכיח = יثبت ; יובַח  
 הופעה ← מופיע = י顯著 ; יظهر في عرض  
 >> الإجابة الصحيحة هي (3).

**9:6.** لحل السؤال علينا الانتباه لوجود الكلمتين "គוֹס יְיָ", كما علينا معرفة معاني الإجابات وكيفية استعمالها في الجملة، إذ أن الإمكانية الوحيدة التي يصح استعمالها هي الإمكانية الثانية، بحيث نقول "מִזְג לְ" أي "سكب ل". سائر الإمكانيات غير ملائمة لسياق الجملة.

ترجمة الجملة: الخادم سكب للملك كأس نبيذ.

ترجمة سائر الإجابات:

טבל ← טובל = יغمנס / יגוטס ; יעמד  
 שתה ← שותה = יشرب  
 יבא ← מייבא = يستورد

>> الإجابة الصحيحة هي (2).

**10:6.** وجود كلمة "אלמלآل" يدل على كون الجملة مشروطة. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الثالثة وذلك لكونها جملة سبب ونتيجة تخلو من الشرط. كما وأنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى والرابعة، لكونهما تحويان على كلمتي وصل اللتين تدللان على وجود تناقض دون وجود شرط معين.

مفردات لغوية:

הופעה = عرض  
 רכשתי ← רוכש = יشتري  
 מבועד موعد = מראש = מסבֶּג  
 מוויתר = יתנازל  
 בקוצר רוח = יفارغ الصبر  
 מתכנן = יخطط

كلمات وصل مهمة:

אלמלآل = אם לא = لو لم  
 למראות = بالرغم من  
 בגין = بسبب  
 אך = ولكن

ترجمة الجملة: لم أكن لأذهب للعرض لو لم أشتري التذاكر مسبقاً.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: لو لم أقم بشراء التذاكر مسبقاً، لكنني تنازلت عن العرض.  
 >> الإجابة الصحيحة هي (2).

**11:6.** كلمة "אחרת" في هذا السياق تمهد لعرض شرط ما. جميع الإجابات عبارة عن جمل شرطية. لاختيار الإجابة الصحيحة علينا الانتباه إلى فحوى الجملة الأصلية، فهي تربط الشعور بالندم بعدم الجاهزية لمواجهة الأسوأ. من هنا، ينتج أن الإجابة الوحيدة التي تكافئ الجملة الأصلية هي الإجابة الرابعة.

**مفردات لغوية:**

התכוון ← מתחכון = יتجهز  
גרוע = سيء  
תחרט ← מתחרט = يندم

**كلمات وصل مهمة:**

אחרת = إلا  
אם לא = لو لم  
אם = إذا / لو

ترجمة الجملة: تجهز لأسوأ شيء ممكن. إلا، سوف تندم.

ترجمة الإجابة الصحيحة: إذا لن تتجهز لأسوأ شيء ممكن، سوف تندم.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**12:6.** حلّ السؤال علينا معرفة معنى التعبير "נגולהaben מעל ליבו", إذ أنه يشير إلى توقيف قلق الشخص بخصوص أمر معين. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، الثانية والثالثة، إذ أن جميعها لا تكافئ مضمون الجملة الأصلية.

**مفردات لغوية:**

בכנות = بصرامة  
להתאהב ← מתחהב = يقع بحب  
מאוכזב = خائب أمله  
הפסיק ← מפסיק = يتوقف  
לדאוג ← דואג = يقلق

تذكرة:

نגולהaben מעל ליבו = DAGATO PESKAH = توقيف قلقه ("نزل حجر عن قلبه")

ترجمة الجملة: نزل حجر عن قلبه.

ترجمة الإجابة الصحيحة: توقيف قلقه.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**13:6.** من قراءة أولية للجملة والتمعن بالتعبير "עשה אוזנו כאפרכסת" بإمكاننا التخمين أنّ التعبير جاء ليصف شيئاً ما بخصوص استماع أو عدم استماع تمير لما قيل، إذ أنّ وجود الكلمة "אוזן" يساعدنا على ذلك. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الثالثة، حيث أنها تصف تصرف تمير باللوجه، والرابعة، إذ أنها تشير إلى إجراء تمير عملية جراحية في أذنه. للجسم بين الإمكانيتين المتبقيتين، علينا معرفة معنى التعبير "עשה אוזנו כאפרכסת", إذ أنه يشير إلى الإصغاء والتركيز. بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإجابة الثانية.

**مفردات لغوية:**

אוזן = أذن  
אפרכסת = سماعة الهاتف  
הקשיב ← מקשייב = يصغي  
התעלם ← מהתעלם = يتتجاهل  
התנהג ← מהתנהג = يتصرف  
חוצפה = وقاحة

**ניטוח = تحليل ؛ عملية جراحية**

**תזכיר:**

**וואשה אוננוCAFRCST = מקшиб קשברב = مصع للغاية**

ترجمة الجملة: تمير أصفي بشكل تام.

ترجمة الإجابة الصحيحة: تمير أصفي لي.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**14:6.** الحديث في الجملة الأصلية يدور حول عدم تذكر الشخص تفاصيل الرحلة بشكل جيد، إذ أنّ الكلمة "מִתְוַשְׁתָּוֹת" تعني "مموجة". من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الثانية، لكونها تشير إلى تذكره الرحلة جيداً، الثالثة، إذ أنها تصيف معلومات التي لم يتم ذكرها في الجملة الأصلية بخصوص ذكرياته الجميلة من الرحلة، والرابعة، لكونها تشير إلى عدم تذكره الرحلة بتاتاً.

**مفردات لغوية:**

**זכרוןוטיו ← זכרונות = ذكريات**

**מִתְוַשְׁתָּוֹת ← מִתְוַשְׁתָּשׁ = مُموجة / مخفى**

**בקשי = بصعوبة**

ترجمة الجملة: ذكرياته من الرحلة مموجة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هو بالكاد تذكر الرحلة.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**15:6.** الكلمة "הַחֲבָא" في الجملة الأصلية تشير إلى قيام المتظاهرين بـ القاء الحجارة. يجب الانتباه إلى أنّ المتظاهرين قاموا بالمجاهدة عن طريق رجم الحجارة إلا أنّهم لم يتعرّضوا بنفسهم للمجاهدة من قِبَل عناصر أخرى. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابة الثانية، إذ أنّ الفعل "הוֹתְקִפוּ" هو فعل بصيغة المبني للمجهول والذي يشير إلى مهاجمة المتظاهرين من قِبَل عناصر أخرى. يمكننا أيضًا شطب الإجابتين الثالثة، إذ أنّ الفعل "דִימְמוּ" يشير إلى أنّ المتظاهرون قد تعرضوا للنحيف، والرابعة، لكون الفعل "הַתְחַבֵּא" يشير إلى اختبائهم.

**مفردات لغوية:**

**הפגנה = إبداء ؛ مظاهرة**

**מפגנים ← מפגין = مظاهر**

**ידו ← מידה = يترجم (حجارة)**

**זרקו ← זורק = يرمي**

**הוֹתְקִפוּ ← מתקף = يهاجم**

**דיממו ← מדምם = ينزف**

**התחבאו ← מתחבא = يختبئ**

ترجمة الجملة: خلال المظاهرة المتظاهرون رجموا الحجارة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: المتظاهرون ألقوا الحجارة خلال المظاهرة.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 7

**1:7.** علينا الانتباه لوجود تسلسل زمني في الجملة، إذ أولاً قاد السائق السيارة ثملاً، تم القبض عليه وبعد ذلك تم سحب رخصته. الإمكانية الوحيدة التي تؤكد وتشدّد على وجود هذا التسلسل هي كلمة الوصل "לאחר" (بعدما).

ترجمة الجملة: رخصته سُحبَت بعدما قُبضَ عليه وهو يقود ثملاً.

ترجمة سائر الإجابات:

מיד = فوراً

לפני = قبل

מעולם = ولا مرّة

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**2:7.** من قراءة أولية للجملة نلاحظ وجود العنصر الزمني فيها، إذ أنّ كلمة "הלילה" (الليل) جاءت لتشير إلى مدة معينة من الزمن والتي خلالها استيقظ الطفل عدد معين من المرات. كلمة الوصل الوحيدة الملائمة لهذا السياق هي "במהלך" (خلال).

ترجمة الجملة: الطفل استيقظ أربع مرات خلال الليل.

ترجمة سائر الإجابات:

בין = بين

בתוך = بداخل

בפני = أمام

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**3:7.** يجب معرفة معنى الكلمة "עליהן" (محيط) لحلّ السؤال. اذا عرفنا ذلك، عندها يسهل اختيار الإجابة الصحيحة، فمن البديهي بأنّ الطائرة تحلق فوق (מעל) المحيط.

ترجمة الجملة: الطائرة طارت فوق المحيط.

ترجمة سائر الإجابات:

עם = مع

לאם = ليس بعد ؛ قبل

לא = بجانب

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**4:7.** الفعل "היתה" هو "וואל עז" أي "فعل مساعد"، إذ أنه جاء فقط ليشدد لنا على عامل الزمن (أنّ الشيء كان يحدث بشكل مستمر بالماضي). يتلو الفعل المساعد عادةً فعل آخر بالזמן المضارع (تماماً مثل اللغة العربية). من هنا، ينتج أن الإمكانية الوحيدة التي تلائم سياق الجملة هي الإمكانية الثانية.

ملاحظة: علينا الانتباه أيضاً لتصريف الفعل بشكل ملائم للفاعل، إذ أنّ الفعل "היתה" عليه أن يكون متلوّاً بفعل آخر بصيغة المفرد المؤنث (هي)، تماماً كما هو الحال بالفعل المختار.

ترجمة الجملة: أمي كانت تحضر الدجاج كل أسبوع.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**5:7.** من قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإجابات نستطيع أن نخمن أن الحديث يدور حول حيرة عضو الكينيسن. علينا الانتباه إلى أنّ معنى الكلمة "הتلבע" هو "تحير" وأنها هي الوحيدة من بين الإجابات المقترحة التي تلائم سياق الجملة. سائر الإجابات لا تصح لغوياً.

ترجمة الجملة: عضو الكينيسن **تحير** بخصوص ماهية تصويبه على تركيبة الحكومة.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**6:7.** من قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإجابات نستطيع أن نستنتج أنّ الحديث يدور حول الضغط على الوزير واستقالته. علينا إيجاد فعل ملائم. معنى الكلمة "מכנعلا" هو "يُخضع" وهي تشترط "את", أمّا الكلمة "מכנעל" فمعناها "خَصَّ" وهي تشترط "ל", وبالفعل هي الإمكانيّة الأنسب لسياق الجملة، إذ أنّ الجملة تذكر بأنّ بعد خضوع الوزير للضغط جاءت استقالته.

ترجمة الجملة: الوزير **خَصَّ** للضغط الجماهيري واستقال.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**7:7.** لا حاجة لمعرفة معنى أي من الكلمات الموجودة في الجملة، وإنّما ما علينا فعله هو القيام بإلقاء نظرة على الإمكانيّات لنحاول شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("ב"). نقول: "локה ב", "מזהם מ", "מחלון על" و "סובל מ", أي أنّ الإمكانيّة الوحيدة الملائمة للسياق هي الإمكانيّة الأولى: لوּקָה = يصاب ب؛ يفتر / ينقص.

ترجمة الجملة: **الطفل مصاب** بمرض نادر.

ترجمة سائر الإجابات:

מזהם = يتلوث

מחלון = يتذمر / يشكو

סובל = يعني ؛ يتحمل

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**8:7.** لحل السؤال علينا الانتباه إلى أنّ الحديث يدور حول حانوت ويتعلّق بتنزيل كبير (הנחה גדרה)، وبالتالي علينا إيجاد فعل قامت به الحانوت بخصوص هذه التنزيلات. بعد الإطلاع على الإجابات نتوصل إلى النتيجة بأنّ الفعل "הכריזה" (أعلنت) يلائم جدًا هذا السياق. علينا الانتباه أيضاً إلى أنّ على الفعل المختار أن يتّخذ حرف الجر "על" من بعده، وبناءً على ذلك، ممكن شطب سائر الإجابات، إذ نقول: "הכריזה את", "הכרעה את" و "הכתירה את".

ترجمة الجملة: **الحانوت أعلنت** عن تنزيل كبير على عدة أغراض.

ترجمة سائر الإجابات:

הכריזה ← מכרייח = يجبر

הכרעה ← מכרייע = يحسم

הכתירה ← מכתיר = يتوج

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**7:** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نلاحظ أنّ الحديث يدور حول انقاذ رجال الإطفاء للمقيمين في الشقة. المطلوب هو إيجاد صفة مناسبة لوصف هؤلاء المقيمين. بعد إلقاء نظرة على الإمكانيات، نجد أنّ الإمكانية الأنسب للسياق هي الإمكانية الثالثة إذ أنها تصف حالة المقيمين بالعالقين (لכודים).

ترجمة الجملة: رجال الإطفاء اقتحموا الشقة وأنقذوا المقيمين العالقين.

ترجمة سائر الإجابات:

הכושלים ← כושל = فاشل

המתלהבים ← מתלהב = منفعل / متهمّس

הכבדים ← כבוי = مُطفأ

>> الإجابة الصحيحة هي (3).

**10:** حلّ السؤال لسنا بالضرورة بحاجة لمعرفة معاني جميع الكلمات في الجملة، وإنما فقط علينا الانتباه إلى وجود التعبير "מִזְמַדֵּר", إذ أنه يدلّ على فترة زمنية ومعناه "منذ الصغر". الإمكانية الوحيدة المكافئة للجملة الأصلية هي الإجابة الرابعة، إذ أنّ التعبير "מִזְמַדֵּר שָׁנִי זָכָר אֶת עַצְמִי" أيضًا يشير إلى فترة زمنية ومعناه هو الآخر "منذ الصغر".

مفردات لغوية:

לגנן ← מגנן = يعزم

עַשְׂוָר = عقد

كلمات وصل مهمة:

מִזְמַדֵּר = מִזְמַדֵּר שָׁנִי זָכָר אֶת עַצְמִי = منذ الصغر

אֶפְ פָּעָם = ولا مرّة

לִפְנֵי = قبل ≠ אַחֲרֵי = بعد

לעתים רוחקות = في أحيان متباينة

ترجمة الجملة: أحببت العزف على البيانو منذ الصغر.

ترجمة الإجابة الصحيحة: أحببت العزف على البيانو منذ الصغر.

>> الإجابة الصحيحة هي (4).

**11:** حلّ السؤال علينا الانتباه إلى كلمة "לְאַלְתָּר", التي تعني "فورًا"، وإيجاد إجابة التي تحتوي على كلمة مكافئة لها. الإجابة الوحيدة الملائمة في هذه الحالة هي الإجابة الثالثة، إذ أنّ كلمة "בָּמִידֵי" تشير هي أيضًا لحدوث الشيء بشكل فوريّ.

مفردات لغوية:

הוֹפְסָקָה ← מִפְסִיק = يتوقف

كلمات وصل مهمة:

לְאַלְתָּר = בָּמִידֵי = فورًا

לָעֵד = للأبد

אֲשַׁתְּקָד = السنة الماضية

שׁוֹב = مرة أخرى

ترجمة الجملة: عمله أوقف فورًا.

ترجمة الإجابة الصحيحة: عمله أوقف حالاً.

>> الإجابة الصحيحة هي (3).

**12:7**. الفعل "חיה" بمعنى "عاش تجربة" والتعبير "מח נפש" يشيران إلى كون الحديث في الجملة الأصلية يدور حول وصف التجربة التي عاشهما الشخص. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الأولى، لكونها تشير إلى ذهاب الشخص إلى رحلة. للجسم بين الإمكانيات الثلاث المتبقية، علينا معرفة معنى التعبير "מח נפש"، إذ أنه يشير إلى حدوث خيبة أمل كبيرة. بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية والثالثة، لكونهما تشيران إلى انفعال الشخص وإنزعاجه، على التوالي.

مفردات لغوية:

חיה = يعيش تجربة

נפש = استجمام

התרגש ← מתרגש = ינفعן

התרגז ← מתרגז = ינزعג

התאכזב ← מתאכזב = יخيبأمله

تذكرة:

מח נפש = אכזהה קשה = خيبة أمل كبيرة

ترجمة الجملة: هو شعر بخيبة أمل كبيرة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هو خاب أمله.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**13:7**. من قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإجابات، نستطيع شطب الإجابة الأولى، إذ أنها تقول أن الرئيس أعلن عن حرب، بينما الجملة الأصلية تعرض ما حدث خلال الحرب. للجسم بين الإمكانيات الثلاث المتبقية، علينا معرفة معنى التعبير "משל ברוחו"، إذ أنه يدل على السيطرة على النفس، مما يمكننا من شطب الإجابتين الثانية والرابعة أيضًا، لكونهما تحتويان على مصادر مختلفة عن ذلك.

مفردات لغوية:

ראש = وزير

מלחמה = حرب

הכריז ← מכרייז = يعلن

הקריב ← מקריב = يضحي

מאופק = متمالك نفسه

תפקיד ← מתפקיד = يقوم بوظيفته

تذكرة:

משל ברוחו = שלט בעצמו = سيطر على نفسه

ترجمة الجملة: الرئيس سيطر على نفسه أثناء الحرب.

ترجمة الإجابة الصحيحة: الرئيس كان متمالكًا لنفسه في الحرب.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**14:7**. الحديث في الجملة الأصلية يدور حول تشهير الشخص في مقالة معينة بالجريدة، إذ أن كلمة "הוכחתם" تعني "شهر". من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الثانية، لكونها تقول أنه قام بتقديم إسمه على المقالة، الثالثة، إذ أنها تشير إلى عدم ذكره في الجريدة، والرابعة، لكونها تتطرق إلى تلقيه المدح.

مفردات لغوية:

הוכתם → מוכתם = מָבֵעַ ; מְשֹׁהֵר

כתבה = מقالة

עריתון = جريدة

שליליים → שלילי = سلبي

חתם ← חותם = יוֹقֵעַ

הושמטה ← משמשת = יُسْقَط

שבחים ← שבח = مدح

ترجمة الجملة: تم تشهير إسمه في مقالة بالجريدة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: كُتِبَتْ عنه أشياء سلبية في مقالة بالجريدة.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**15:7**. الفعل "הלווה" في الجملة الأصلية يشير إلى قيام أمير بإقراض المال ليوسف، أي أنّ يوسف هو الذي حصل على المال من أمير. علينا الانتباه إلى أنّنا لا نعلم سبب إقراض أمير المال ليوسف، كما وأنّنا لا نعلم ما فعل يوسف به. من هنا، ينتج أنه يامكاننا شطب الإجابات الأولى، حيث أنّها تشير إلى إعطاء يوسف المال للأمير، الثالثة، إذ أنّها تتطرق إلى قيام يوسف بتبذير المال، والرابعة، لكنّها تقول أنّ يوسف طلب المال من أمير.

مفردات لغوية:

הלווה → מלואה = יقرض

בזבז → מבזבז = ייבדר

ترجمة الجملة: أمير أقرض مالاً ليوسف.

ترجمة الإجابة الصحيحة: يوسف أخذ مالاً من أمير.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 8

**1:8.** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نفهم أنهم لم يقوموا بتنظيف البيت بل أنهم ذهبوا لمطعم. الإمكانية الوحيدة الملائمة هي "אלא" (إنما) إذ أنها تؤكد على وجود علاقة تناقض بين طرفي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعد).

ترجمة الجملة: لم ننْظَف الشقة، وإنما خرجنا لمطعم.

ترجمة سائر الإجابات:

אפילו = حتى

כרי = أي

למשל = على سبيل المثال

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**2:8.** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نلاحظ وجود مقارنة بين الخادم الجديد والخادم الذي سبقه. كلمة الوصل الوحيدة الملائمة للمقارنة في هذا السياق هي "כמו" (مثل).

ترجمة الجملة: أمي غضبت من الخادم الجديد الذي لم يرث البيت مثل الخادم السابق.

ترجمة سائر الإجابات:

למען = ما عدا

לכארה = للوهلة الأولى

כגון = مثل

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**3:8.** يجب الانتباه لوجود تسلسل زمني معين في الجملة، إذ أنه أولاً قرر أن يدعه وشأنه وبعد ذلك لم يتدخل بأمره. من هنا، ينتج أن الإمكانية الوحيدة الملائمة للسياق هي "אלא" (ومن ثمّ)، إذ أنها تؤكد على وجود هذا التسلسل الزمني.

ترجمة الجملة: هو قرر أن يدعه وشأنه ومن ثم لم يتدخل بعد.

ترجمة سائر الإجابات:

במיוחד = بالأخص

אליא דוקא = وليس بالضرورة

לדוגמא = على سبيل المثال

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**4:8.** من قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإجابات نستطيع أن نفهم أن الحديث يدور حول انتظار المريض لكي يحصل على كلية. نبحث عن فعل ملائم. بما أن على الفعل أن يتلاءم مع الفاعل من حيث العدد والجنس (أي صيغة المفرد المذكر في هذه الحالة)، ينتج أن الإمكانية الوحيدة التي تلائم سياق الجملة هي الإمكانية الأولى.

ترجمة الجملة: المريض انتظر حصوله على كلية من متبرع.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**5:8.** لحلّ السؤال علينا الانتباه لوجود كلمة "מצlich" (ينجح) إذ أنها عادةً تكون متلولة بـ "שם פועל" (مثلاً مצליח לשחות أو מצליח לישון). الإمكانية الوحيدة التي ذلك هي الإمكانية الأولى.

ملاحظة: علينا أن ننتبه إلى أنّ الإمكانية "למיקוד" هي ليست "שם פועל"، إذ أنّ الحرف "ל" بالـ "שם פועל" هو جزء من الكلمة ذاتها، أمّا في هذه الإمكانية فهو عبارة عن حرف جرّ (ל + مיקוד).

ترجمة الجملة: الطفل غالباً ينجح بتركيز نظره حتى جيل شهرين.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**6:8.** لحلّ السؤال علينا الانتباه لوجود كلمة "אמור" (من المفروض) إذ أنها عادةً تكون متلولة بـ "שם פועל" (مثلاً-Amor לדבר أو Amor להגיע). الإمكانية الوحيدة التي تلائم ذلك هي الإمكانية الأولى.

ملاحظة: إن "שם פועל" من جذر מ.ל.א هو لمלא وليس למלאות!

ترجمة الجملة: من المفروض أن يملأ نائب المدير مكان المدير في غيابه.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**7:8.** لحلّ السؤال علينا الانتباه إلى أنّ الحديث يدور حول ظاهرة العنف (הזופעה האלים) الآخذة بالتفشي، وعلينا إيجاد فعل بصيغة "שם פועל" الذي ممكن استعماله عليها (أي على ظاهرة العنف). الإمكانية الوحيدة التي يصحّ استعمالها هي الإمكانية الثالثة، إذ نقول "למרג את התזופעה" أي "أن نقضي على الظاهرة". سائر الإمكانيات غير ملائمة لسياق الجملة.

ترجمة الجملة: ظاهرة العنف هي ظاهرة آخذة بالتفشي ولهذا علينا أن نعمل كي نقضي عليها.

ترجمة سائر الإجابات:

להמיר ← ממיר =تحول

להמחייב ← ממחייב = يوضح بالعرض

למלא ← ממלא = يملأ

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**8:8.** الجملة تتكلّم عن أنه قام بفعل شيء معين بخصوص تعليمه بقواه الذاتية، ولهذا يتوجب علينا إيجاد فعل ملائم لهذا السياق، أي فعل الذي ممكن أن يتّخذ "التعليم" كمفعول به. الإجابة الوحيدة الملائمة هي الرابعة، إذ أنه موֹל (מימן) تعليمه.

ترجمة الجملة: هو موֹל تعليمي الأكاديمي بقواه الذاتية.

ترجمة سائر الإجابات:

מדד ← מודד = يقياس

מרח ← מורה = يدهن؛ يماطل

מייקם ← ממוקם = يحدّد موقع

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**9:8.** الحديث في هذه الجملة يدور حول الاستصعب في حلّ سؤال ما، علينا إيجاد صفة لكلمة "השאלה" والتي تتماشى مع هذا السياق. بعد إلقاء النظر على الإمكانيات نلاحظ أنّ كلمة "המורכבת" (المعقدة) تتماشى بشكل كبير مع فحوى الجملة، إذ أنها تشير إلى كون السؤال معقد.

ترجمة الجملة: هو استصعب بأن يحلّ السؤال **المعقد**.

ترجمة سائر الإجابات:

המושכת ← מושך = عادل

המסיפה ← מסיס = ثابت

המוחשית ← מוחשי = ملموس

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**10:8.** بما أنّ الكلمة "אין" تعني "أني לא" نفهم بأنّ الشخص لا يحب الرياضة، وبالتالي يمكننا شطب الإجابتين الأولى والثانية لكونهما تشيران إلى عكس ذلك. للجسم بين الإجابتين المتبقيتين، علينا فهم معنى الكلمة "לrgbות" (بما فيهم)، وقد تم استعمالها في هذه الجملة للتاكيد على كون كرة القدم وكرة السلة مشمولتان ضمن سائر أنواع الرياضة التي لا يحبّها الشخص. يمكننا شطب الإجابة الرابعة، إذ أنّ الكلمة "ביחוד" (بالاخص) تشدد على كون الشخص لا يحب بالأساس كرة القدم وكرة السلة، ولكن لم يذكر أي شيء من هذا القبيل في الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

חובב = يهوى ؛ يحبّ

كلمات وصل مهمة:

לרבות = بما فيهم

במיוחד = ביחוד = بالأخص

למעט = ما عدا

כלל = يشمل

ترجمة الجملة: أنا لا أهوى الرياضة، بما فيها كرة القدم وكرة السلة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: أنا لا أهوى الرياضة يشمل كرة القدم وكرة السلة.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**11:8.** الكلمة "כל וחומר" جاءت للتشديد على الفكرة بأنّ الأب لن يوافق لإبنه/إبنته علىذهاب إلى النادي، إذ أنه لا يوافق على أمر أبسط من ذلك، وهو زيارة الأصدقاء. الإجابة الأولى خاطئة وذلك لأنّ استعمال الكلمة "אפשר" يدلّ على أنّ الأمر الأبسط من ناحية الأب هو الذهاب إلى النادي، وهذا يتعارض مع مضمون الجملة الأصلية. الإجابة الثانية خاطئة وذلك لأنّها لا تتعرض اعترافاً من طرف الأب بخصوص الذهاب إلى النادي، إذ أنّ "לאו דילוקא יתנגן" تعني "لن يعارض بالضرورة". الإجابة الرابعة خاطئة هي أيضاً وذلك لكونها تحوي معلومات مناقضة بذكراها أنّه من السهل الحصول على إذن الأب بالسماح إلى النادي.

مفردات لغوية:

אילך = يمنع / يحظر

לבקר ← מבקר = يزور ؛ ينتقد

ירשה ← מרשה = يسمح

רשאותו ← רשות = إذن ؛ سلطة

كلمات وصل مهمة:  
 كل וחומר = بالطبع  
 אףילו = حتى  
 לאו דוקא = ليس بالضرورة  
 אין ספק = بلا شك  
 אם = إذا / لو

ترجمة الجملة: إذا أبي يمنعك من زيارة أصدقاء، فالطبع أنه لن يسمح لك بالذهاب إلى النادي.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: إذا أبي يمنعك من زيارة أصدقاء، لا يوجد شك بأنه لن يسمح لك بالذهاب إلى النادي.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (3).

**12:8.** من قراءة أولية للجملة والتمعن بالتعبير "עמד לימני" نستطيع أن نخمن أن الحديث يدور حول كون العلاقة بين الشخصين علاقة جيدة، إذ أنّ الكلمة "ימין" عادةً تشير إلى كون الشيء إيجابي، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابة الثانية، إذ أنها تشير إلى الخلافات الموجودة بين الطرفين. علينا الانتباه بعدم القيام بترجمة التعبير ترجمة حرفية، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابة الثالثة. للجسم بين الإمكانيتين المتبقيتين، قد نستطيع التحليل بأنّ التعبير "עמד לימני" يعني "وقف بجانبي" بمعنى "ساندني"، مما يمكننا من شطب الإجابة الرابعة، إذ أنه لم يتم التطرق لمغفرة الشخص للمتكلّم في الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:  
 דרך = طريق  
 תمر ← תומך = يؤيد  
 עזר ← עוזר = يساعد  
 רב = يتشارج  
 התנוגד ← מתרנוגד = يعترض  
 העדיף ← מעדיף = يفضل  
 נסעה = سفارة  
 סלח ← סולח = يسامح

تذكرة:  
 עמד לימין = תמר בـ = دعم

ترجمة الجملة: هو دعني على طول الطريق.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: هو دعني وساعدني كلّ الوقت.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (1).

**13:8.** من قراءة أولية للجملة والتمعن بالتعبير "על דרכ המלך" نستطيع أن نخمن بأنّ التعبير جاء ليصف ما حصل للشخص بعد بذل مجهود كبير. علينا الانتباه بعدم ترجمة التعبير ترجمة حرفية، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابة الأولى، إذ أنّ الجملة الأصلية لا تتطرق إلى إيجاد الطريق للوصول للملك فعلاً. للجسم بين الإجابات الثلاث المتبقية، علينا معرفة معنى التعبير "על דרכ המלך"، إذ أنه يشير إلى نجاح الشخص، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابتين الثانية، إذ أنه لم يتم التطرق إلى إيجاد حلّ ذكي في الجملة الأصلية، والرابعة، إذ أنها تشير إلى حصوله على الاحترام الذي يستحقه.

**مفردات لغوية:**

מאמצים ← מאמץ = مجهد

מצא ← מוצא = يجد

להגיע ← מגיע = يصل

פתרון = حلّ

חכם = ذكي

הצליח ← מצlich = ينجح

קיבל ← מקבל = يحصل ؛ يقبل

כבוד = احترام

ראי = ملائم / مستحق

**تذكرة:**

علاه על דרך המלך = הצליח,علاה על הדרכ הנכונה = نجح، سار في الطريق الصحيح

ترجمة الجملة: بعد مجهد كبير، هو سار في الطريق الصحيح.

ترجمة الإجابة الصحيحة: بعد مجهد كبير، هو نجح.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**14:8**. كلمة "נמלט" في الجملة الأصلية تشير إلى قيام الأسير بالهروب من السجن. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، إذ أن الفعل "הוֹלֵךְ" يشير إلى إدخال الأسير للسجن، الثانية، إذ أن الفعل "מת" يشير إلى موت الأسير في السجن، والرابعة، إذ أن الفعل "נמאס" يشير إلى أن الأسير سئم من السجن.

**مفردات لغوية:**

אסיר = أسير

נמלט = בורח = يهرب

כלא = سجن

נפטר = יموت ؛ يتخلص من

נמאס = יسئم

ترجمة الجملة: الأسير هرب من السجن.

ترجمة الإجابة الصحيحة: الأسير هرب من السجن.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**15:8**. الحديث في الجملة الأصلية يدور حول تلقي المريض مقدار غير ملائم من الدواء. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، إذ أننا لا نعلم إذا كان مسبب الخطأ في مقدار الدواء هو الطبيب أو المريض أو غيرهما، الثانية، إذ أننا لا نعلم إذا كان المريض قد تناول كمية أكبر أم أصغر من المطلوب، بل نعلم أنها كمية خاطئة فحسب، والرابعة، لكونها تتطرق إلى تأثير عدم تناول الدواء على حياة المريض، الأمر الذي لم يتم ذكره في الجملة الأصلية.

**مفردات لغوية:**

תרופה = دواء

מינון = مقدار / جرعة

שגוי = خاطئ

מנת יתר = جرعة زائدة

סיכנה ← מסכן = ישקל خطراً

ترجمة الجملة: المريض تلقى دواءً بمقدار خاطئ.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: المريض تلقى دواءً بكمية غير صحيحة.  
<> الإجابة الصحيحة هي (3).

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 9

**1:9.** العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أنّ أعماله الحسنة أدّت لكتبه ثقة الجمهور. كلمة الوصل الوحيدة الملائمة للسياق هي "דרכֶּ" (بواسطة)، إذ أنّها جاءت لتمهّد لذكر السبب ولعرض الطريقة التي بواسطتها استطاع نيل ثقتهم.

ملاحظة: ممكن شطب الإجابتين الثانية "חרף" والرابعة "لمرات"، إذ لهما نفس المعنى وهو "بالرغم من".

ترجمة الجملة: هو كسب ثقة الشعب **بواسطة** أعماله الحسنة.

ترجمة سائر الإجابات:  
בצורה 12 = بهذه الطريقة

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**2:9.** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نفهم أنّ الشرطة هي التي قامت باستجواب العجوز، أي أنّ استجواب العجوز تمّ "بواسطة / عن طريق" (על יד) الشرطة.

ترجمة الجملة: عجوز استُجْبِيَتْ **بواسطة** الشرطة لأنّه أجر شقة بشكل مخالف للقانون.

ترجمة سائر الإجابات:  
בשל = بسبب  
וכן הלאה = وهذا دوليك  
ליד = بجانب

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**3:9.** العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة. إذ أنّ سبب عدم قيام الزوج بمشتريات العيد هو انشغاله. بناءً على ذلك، ينتج أنّ كلمة الوصل الملائمة هي "וכתנאה מכך" (بسبب ذلك)، إذ أنّها تمهد لعرض نتيجة السبب المذكور بالقسم الأول من الجملة.

ترجمة الجملة: زوجي كان مشغولاً جداً وبسبب ذلك لم يستطع بأن يقوم بمشتريات العيد.

ترجمة سائر الإجابات:  
ראשית כל = أولاً  
בהתאם = على التوالي  
לחלוfin = بالمقابل

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**4:9.** لحلّ السؤال علينا الانتباه لوجود كلمة "עדין"، إذ أنّها عادةً تكون متلوّة بـ "שם פועל" (مثلاً עדין ליכת أو עדין לא לשות). بالإضافة، وجود كلمة "להסתכל" في القسم الثاني من الجملة والمقارنة المعروضة في الجملة ما بين العمليتين (النظر إلى الأمام مقابل النظر إلى الخلف) تشير إلى أنّ على الكلمة المختارة أن تكون بنفس الصيغة هي الأخرى، أي بصيغة الـ "שם פועל". من هنا، ينتج أنّ الإمكانية الوحيدة التي تلائم ذلك هي الإمكانية الثانية.

ترجمة الجملة: أحياناً من المفضل أن ننظر إلى الأمام بدلاً من أن ننظر إلى الخلف.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**5:9.** عند التركيز على الجملة "עליהם ביצים" نرى أنها تحوي فاعلاً و مفعولاً به، وما ينقصها هو الفعل المناسب في هذا السياق. الإجابة الوحيدة التي تحتوي على فعل هي الإجابة الثانية.

ترجمة الجملة: في الماضي طنوا أن الخفافيش بيضون بيضاً.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**6:9.** بسبب وجود مفعول به "את הילדים" نبحث عن فعل مناسب، وبالتالي نشطب الإجابتين الثالثة والرابعة. من بين الأفعال المقترحة، الفعل "נסעת" يعني "سافرتْ" أمّا الفعل "הסעת" فيعني "نقلتْ (بوسيلة نقل)". من هنا، ينتج أن الإمكانيات الملائمة للسياق هي الإمكانيات الثانية.

ملاحظة: يمكننا أيضاً شطب الإمكانية الأولى بمساعدة الحرف الذي يتلو الفراغ، إذ نقول "נסעת עם הילדים" وليس "נסעת את הילדים".

ترجمة الجملة: قمت بتوصيل الأولاد للمدرسة. (بوسيلة نقل)

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**7:9.** لحلّ السؤال علينا معرفة معنى الكلمة "תביעה" (دعوة قضائية). الفعل الأكثر استعمالاً بسياق الكلمة "תביעה" هو الفعل "הגי", إذ نقول "הגיש תביעה" أي "قدم (رفع) دعوة قضائية". من هنا، الإجابة الملائمة هي الرابعة. سائر الإمكانيات غير ملائمة لسياق الجملة.

ترجمة الجملة: قدّمت دعوة قضائية ضدّ شركة الهايتك.

ترجمة سائر الإجابات:

נוהלה ← מנהל = יدير

נומקה ← מנמק = יعلל

הונעה ← מניע = יحرّك ; יحفّز

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**8:9.** لحلّ السؤال علينا الانتباه إلى الكلمة "פנסטר" (بيانو) ومعرفة معناها. بعد ذلك، علينا إيجاد فعل ذو صلة بهذا السياق. الكلمة "מנגן" (يعرف) هي الكلمة المرجوة، وهي الوحيدة الملائمة في هذه الحالة. طريقة أخرى لحل السؤال هي عن طريق إيجاد الفعل الذي يتلاءم مع حرف الجر الذي يتبع الفعل في الفراغ ("ב"), إذ نقول: "מתנצל על", "מתנצל בפני / על", "מנגן ב" و "מנחם את".

ترجمة الجملة: هو يعزف على البيانو منذ أن كان في الصف الأول.

ترجمة سائر الإجابات:

מתנצל = يتنهّم

מתנצל = يعتذر

מנחם = يعزّي

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**9:9.** كلمة المفتاح لحلّ السؤال هي "אחריות"، إذ علينا إيجاد فعل من بين الإجابات المقترحة الذي يتماشى مع كلمة "אחריות" (مسؤولية) ويَتَّخِذُ حرف الجر "מ" بعده. يمكن شطب الإجابة الثانية، إذ نقول "התנהג באחריות" وليس "התנהג מאחריות"، كما يمكن شطب الإجابة الثالثة، إذ نقول "התנדג ל". الاختيار ما بين الإجابة الأولى والرابعة يعتمد على الشروط اللغوية، فمن الصحيح لغويًا أن نقول "התנער מאחריות" أي "تبّرى من المسؤولية" وليس "התנתק מאחריות".

ترجمة الجملة: السائق **تبّرى** من المسؤولية بخصوص الحادث الذي سببه.

ترجمة سائر الإجابات:  
 התנתק ← מתנתק = ינفصل  
 התנהג ← מתנהג = יتصرף  
 התנדג ← מתנדג = יعترض  
 <> الإجابة الصحيحة هي (4).

**10:9.** لحلّ السؤال لسنا بالضرورة بحاجة لمعرفة معاني جميع كلمات الجملة، وإنما فقط علينا فهم التعبير "באופן בלעדי" الذي يعني "بشكل حصري". الإجابة الوحيدة المكافئة للجملة الأصلية هي الإجابة الثانية، إذ أنّ كلمة "היחידי" تشير إلى كون الشيء حصري.

مفردات لغوية:  
 לצפות ← צופה = ישاهד  
 בלעדי = حصري  
 איקוחי = ذو جودة عالية  
 מומלץ = موضوع به  
 משתלם = يتعلق بدراسة إضافية ؛ يوقّي

ترجمة الجملة: يمكن مشاهدة الحلقة الجديدة بشكل حصري على القناة العاشرة.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: المكان الوحيد لمشاهدة الحلقة الجديدة هو القناة العاشرة.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**11:9.** لحلّ السؤال علينا معرفة معنى كلمة "בהתאמה" وكيفية استعمالها، إذ أنها تعني "على التوالي" وتشير في هذه الحالة إلى كون المهنتين المذكورتين مرتبتين وفقًا لترتيب الأسماء، أي أنّ دافيد (الذي ذُكر أولاً) هو معلم الفنون وموشيه (الذي ذُكر ثانياً) هو معلم الرياضة. من هنا، ينتهي أنّ الإجابة الوحيدة المكافئة للجملة الأصلية هي الإجابة الثالثة.

مفردات لغوية:  
 אומנות = فن  
 كلمات وصل مهمة:  
 בהתאמה = على التوالي

ترجمة الجملة: دافيد وموشيه هم معلّمي فنون ورياضه، على التوالي.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: دافيد هو معلم فنون وموشيه هو معلم رياضه.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**12:9.** حلّ السؤال علينا معرفة معنى التعبير "ירדו לטמיון"، كما وعلينا معرفة معناني التعبير في كلّ واحدة من الإجابات، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابات الأولى، الثانية والرابعة.

مفردات لغوية:  
 مامציו ←مامץ = مجهد  
 שמן = زيت  
 שפל = حضيض

تذكّر:

ירד לטמיון = הילך לאיבוד = ذهب سُدָּדֵי  
 ירד מהפרק = ירד מהדין, נהיה לא רלוונטי = بمُطْرَح للنقاش، لم يعد ذو صلة  
 הוסיף שמן למזרחה = גרם להחמרה המצטב = جعل الوضع يتتفاقم  
 מאמציו עלו בתהו = מאמץ נכשלו = باءت محاولاته بالفشل  
 בשפל המדרגה = במצב يרוד ماود،PTHHTITI = بالحضيض

ترجمة الجملة: مجهد ذهب سُدָּدֵي.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: باءت محاولاته بالفشل.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**13:9.** التعبير "תעודה עניות" جاء ليصف الشرطة، وبالتالي قد نستطيع أن نخمن أنّ الجملة الأصلية جاءت لتقول أنّ تفشي الإجرام يشير إلى وجود عطل ما في عمل الشرطة. من هنا، وبسبب عدم تطرق الجملة الأصلية إلى الموارد أو إلى ثقة الجمهور، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الثالثة والرابعة، على التوالي. للجسم بين الإمكانيتين المتبقietين، علينا معرفة معنى التعبير "תעודה עניות"، حيث أنّه يشير إلى عجز الجهاز وفشلها. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابة الثانية، لكونها تتطرق إلى عدوانية الشرطة (وهي تحتوي ملهاياً حرفيًا لوجود شبه خارجي بين الكلمة "עניות" و "עויניות").

مفردات لغوية:  
 התפשטות = نزع ثيابه؛ انتشار؛ اتساع  
 פשיעה = إجرام  
 תעודה ← תעודה = شهادة  
 משטרה = شرطة  
 מעידה ← מעיד = يشهد؛ يدلّ على  
 חולשת ← חולשה = ضعف  
 עוינות = عدوانية  
 היעדר = اختفاء؛ تغيب  
 משאבים ← משאב = مورد  
 אמונה ← אמונה = إيمان / عقيدة؛ تصديق  
 ציבור = عامة الناس

تذكّر:

תעודה עניות = מעשה المعيد על חוסר יכולת = عمل الذي يدلّ على عجز الشرطة.  
 ترجمة الجملة: انتشار الإجرام هو عمل الذي يدلّ على عجز الشرطة.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: انتشار الإجرام يدلّ على ضعف الشرطة.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**14:9.** الفعل "נָאַמְ" في الجملة الأصلية يشير إلى قيام الشخص بالقاء خطاب أمام الآخرين، أي أنه قام بالتحدى والتوجّه إليهم. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، إذ أنّ الفعل "לְעָגָל" يشير إلى سخرية الشخص من الآخرين، الثانية، إذ أنّ الفعل "הַאֲשִׁים" يشير إلى اتهام الآخرين، والرابعة، إذ أنّ الفعل "הַילָּל" يشير إلى تمجيد الآخرين.

مفردات لغوية:

שר = وزير

נאם ← נואם = يخطب

חבר כנסת = عضو برلمان

לעג ← לועג = يسخر

האשים ← מאשים = يتّهم

הילל ← מהלל = بهلل / يمجّد

ترجمة الجملة: الوزير خطب أمام أعضاء البرلمان.

ترجمة الإجابة الصحيحة: الوزير كلام أعضاء البرلمان.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**15:9.** الحديث في الجملة الأصلية يدور حول دور الأهل بترسيخ القيم الجيدة لدى أبنائهم، إذ أنّ الكلمة "להנחיל" تعني "يمنح". من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى والثانية لكونهما تعرضاً للأمور التي على الأولاد أن يفعلوها دون التطرق بشكل مباشر إلى دور الأهل بترسيخها. يمكننا أيضاً شطب الإجابة الرابعة، إذ أنه في الجملة الأصلية تم التطرق إلى القيم التي يجب على الأهل أن يمنحوها لأولادهم دون ذكر القيم التي على الأهل الامتناع عن تعليمها.

مفردات لغوية:

תפקיד = وظيفة

להנחיל ← מנחיל = يعطي / يمنح

ערכים ← ערך = قيمة

חיוביים ← חיובי = إيجابي ≠ שליליים ← שלילי = سلبي

גישה ← גישה = توجّه

ترجمة الجملة: وظيفة الأهل هي أن يمنحو قيمة إيجابية لأولادهم.

ترجمة الإجابة الصحيحة: من المفترض أن يقوم الأهل بتعليم أبنائهم قيمة إيجابية.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 10

**1:10.** يجب الإنتباه لوجود تسلسل زمني معين في الجملة، إذ أنه أولاً علينا الصاق طابع البريد على المغلّف ومن ثمّ علينا إرساله. من هنا، ينتج أنّ الإمكانيّة الوحيدة الملائمة للسياق هي "לפניהם" (قبل)، إذ أنها تؤكّد على وجود هذا الترابط الزمني.

ترجمة الجملة: قبل إرسال مكتوب، يجب الصاق طابع بريد على المغلّف.

ترجمة سائر الإجابات:

לקראות = نحو / بمقربة من

בינתיים = في الوقت الحالي

אחרי = بعد

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**2:10.** بعد قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإجابات نستطيع الإنتباه للعنصر الزمني في الجملة. كلمة الوصل الوحيدة الملائمة للسياق هي "במהלך" (خلال)، إذ أنها تشير إلى أنّ هنافات الجمهور كانت خلال خطاب الوزير.

ترجمة الجملة: خلال خطابه، الوزير صادف هنافات ازدراه من الجمهور.

ترجمة سائر الإجابات:

ראשית כל = أولاً

ראש = سلفاً

כעבור = غضون

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**3:10.** كلمة الوصل الوحيدة الملائمة للسياق هي "במקום" (بمكان / بدلاً من)، إذ أنها تدلّ على أنّ الجدّة حلّت مكان الأهل برعايتها للطفل.

ترجمة الجملة: الجدّة بقيت لترعى الطفل بدلاً من الأهل.

ترجمة سائر الإجابات:

תיכף = فوراً

ואפיילו = وحتى

בתנאי = بشرط أن

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**4:10.** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نلاحظ وجود علاقة بين طرفيّ الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) فوجود كلمتين متناقضتين بين طرفيّ الجملة (הכל וライק) يؤكّد ذلك. علينا الإنتباه أيضاً إلى أنّ جذر جميع الإمكانيّات هو מ.ك.د، أي أنّ الكلمة المختارّة ستكون معاكسّة للكلمة "להתعلם". من هنا، نستطيع أن نفهم أنّ الحديث يدور حول تفضيلنا بأن نتجاهل أشياء معينة وأن نركّز على أشياء أخرى. بما أنّ الكلمة "העל פונט" تكون عادةً متلوّة بـ "שם פועל", ينتج أنّ بإمكاننا شطب الإمكانيّتين الأولى والثانية. الإمكانيّة الرابعة هي الإمكانيّة الأصح لغويّاً ونحوّياً، إذ أنها تربط بين طرفيّ الجملة بواسطة أداة الربط "ו".

ملاحظة: علينا أن ننتبه إلى أن الإمكانية "להתמקדותינו" هي ليست "שם פועל", إذ أنّ الحرف "ל" بالـ"שם פועל" هو جزء من الكلمة ذاتها، أمّا في هذه الحالة فهو عبارة عن حرف جرّ ("ל" + התמקדותינו).

ترجمة الجملة: فضّلنا أن نتجاهل الأشياء الهامشية وأن نركّز على الأشياء الأساسية.  
<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**5:** من قراءة أولية للجملة نلاحظ انعدام وجود الفعل. بما أننا نعلم من الذي سيقوم بالفعل (היא), نستنتج أنّ على الفعل المختار أن يكون فعل بصيغة المبني للمعلوم وليس بصيغة المبني للمجهول، أي أنه بإمكاننا شطب الإمكانية الأولى (كما وأننا نقول "היא ייעז ב-"). معنى كلمة "היעז" هو "استشار" (ونقول "היעז התייעץ עם") ولذلك هي غير ملائمة في هذه الحالة. الإمكانية الوحيدة الملائمة هي "יעז" والتي تعني "قدم استشاره" (ونقول "היא ייעז ל-").

ترجمة الجملة: هو قدّم استشاره لصديقه بأن يتأسف لوالديه.  
<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**6:** لحلّ السؤال علينا الانتباه لوجود كلمة "התבקשו" (طلب منهم)، إذ أنها عادةً تكون متلوّة بـ "שם פועל". الإمكانية الوحيدة التي تلائم ذلك هي الإمكانية الرابعة.

ترجمة الجملة: طلبَ من الموظفين أن يتّنظروا ببصر المستجدّات بخصوص موضوع معاشهم.  
<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**7:** لحلّ السؤال علينا معرفة معاني الإجابات وكيفية استعمالها بالجملة، فمن الواضح بأنّنا نبحث عن إجابة بمعنى "تراسلوا"، إذ تذكر الجملة "באמצעות הדואר האלקטרוני" أي "بوساطة البريد الإلكتروني". تحوي الإجابات بعض الملمحات، ولكن هناك إجابة واحدة صحيحة وهي الثالثة: התכתבו = تراسلوا.

ترجمة الجملة: هم تراسلوا بواسطة البريد الإلكتروني.  
ترجمة سائر الإجابات:  
התמסרו ← מתמסר = יקרים  
השתלחו ← משליח = יטאו  
התמכרו ← מתמכר = ידמנ  
<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**8:** لحلّ السؤال علينا الانتباه إلى كلمة "תחוsha" (شعور)، وأيضاً علينا معرفة معاني الإمكانيات وكيفية استعمالها بالجملة. الإمكانية الوحيدة التي يصحّ استعمالها هي الإمكانية الثانية، إذ نقول "ויצרת תחוsha" أي "تخلق (تعطي) شعوراً". سائر الإمكانيات لا تصحّ لغوياً.

ترجمة الجملة: المرايا بالمصعد تخلق شعوراً بأنّ المساحة أكبر.

ترجمة سائر الإجابات:  
עושות ← עושה = יفعיל ؛ يقوم بـ  
לוחצות ← לוחץ = יضغط  
מציאות ← מציע = יقترح

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**9:10.** في هذا السؤال علينا اختيار صفة مناسبة للطاهي (الشيف) الذي أعد الوجبة. بما أنه تم وصف الوجبة بالممترارة، نفهم بأنّنا نبحث عن صفة إيجابية وملائمة للسياق. الإجابة المناسبة هي: מטבח = موهوب.

ترجمة الجملة: الوجبة الممتازة أُعدت على يد طاهٍ موهوب.

ترجمة سائر الإجابات:

נדיב = كريم

מכריע = حاسم

נקמני = انتقامي

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**10:10.** وجود الكلمة "לולא" يدل على كون الجملة مشروطة. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية، لكونها تحوي الكلمة الوصل "למרות" التي تدل على وجود شيء مخالف للمتوقع، والرابعة، لكونها جملة سردية تخلو من الشرط. كما ويمكننا شطب الإجابة الثالثة، إذ أنّ بحسبها وجود المطر هو شرط للقيام بالزيارة، بينما الجملة الأصلية تتكلّم عن أنّ وجود المطر هو شرط لعدم ذلك.

مفردات لغوية:

מבker = يزور ؛ ينتقد

كلمات وصل مهمة:

לולא = لولا

אם לא = لو لم

למרות = بالرغم من

בתנאי ש = بشرط أنّ

ترجمة الجملة: كنت سأزورك لولا المطر.

ترجمة الإجابة الصحيحة: كنت سأزورك لو لم يكن المطر يهطل.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**11:10.** حلّ السؤال لسنا بالضرورة بحاجة لمعرفة معاني جميع كلمات الجملة، وإنما فقط علينا فهم التعبير "לאיתם רחוקות"، إذ أنّه يعني "في أحيان متباudeة". الإجابة الوحيدة المكافئة للجملة الأصلية هي الإجابة الثانية، إذ أنها أيضًا تشير إلى عدم القيام بالعمل في فترات متقاربة.

ملاحظة: علينا أن ننتبه إلى أنّ الكلمة "Margin" في الإجابة الرابعة تعني "من بعيد"، ولهذا فهي لا تناسب مع الجملة الأصلية، إذ أنّ الجملة تقول أنّه يقوم بمشاهدة التلفاز عن بعد كبير.

مفردات لغوية:

צופה = يشاهد

רחוק = بعيد

רובה = يكثر

**كلمات وصل مهمة:**  
 لعיתים רחוקות = في أحياناً متباينة  
 לאחרונה = مؤخراً

ترجمة الجملة: هو يشاهد التلفاز في أحياناً متباينة.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: هو لا يكثر من مشاهدة التلفاز.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**12:10.** حلّ السؤال علينا معرفة معنى التعبير "כאוות נפשו", إذ أنه يشير إلى قيام المدير بالتصريح بالطريقة التي تحلو له. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الثانية، الثالثة والرابعة، لكون جميعها لا تكافئ مضمون الجملة الأصلية.

ملاحظة: يمكننا شطب الإجابة الثالثة مباشرةً، إذ أنها نلاحظ أنه لم يتم التطرق إلى عمل المدير في الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

منהָל = مدير

התמְקֵד ← מתמקד = ירַקֵּז

מִסְׁוָר = מكرّس

השְׁרָה ← משורה = יְלֹהֵם ; יְחַתֵּן

אוֹוִירָה = גוֹ

תזכָּר:

כאוות נפשו = כמו שהוא רוצה = كما يحلو له

ترجمة الجملة: المدير تصرف كما يحلو له.

ترجمة الإجابة الصحيحة: المدير فعل ما يريد.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**13:10.** الفعل "עבדנו" والتعبير "כתף אל כתף" قد يشيران إلى كون الحديث يدور حول عمل مشترك. علينا الانتباه إلى وجود الكلمة الوصل "אֶ" (ولكن)، إذ أنها تشير إلى تناقض ما بين الجملة التي سبقتها والجملة التي تبعتها، ومن هنا قد نستطيع أن نخمن أن التعبير "לא נקֶפֶּא אֶצְבָּעָ" يعني عدم اشتراكه في العمل وعدم مساعدته لسائر المشتركين. بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإجابات الثانية، الثالثة والرابعة، وذلك لأن جميعها لا تكافئ مضمون الجملة الأصلية.

ملاحظة: علينا الانتباه بعدم القيام بترجمة التعبير ترجمة حرفية، إذ أن الجملة الأصلية لا تشير إلى قيام الجميع بالعمل بمساعدة الأكتاف وقيام عور بالعمل بيديه، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابة الرابعة.

مفردات لغوية:

כתף = كتف

אֶצְבָּע = أصبع

רְבָנָנו ← رب = يتشارج

התְּעַרְבָּב ← מתعرب = يتدخل

האֲשָׁמָנו ← מאשים = يتهم

הפְּנָה ← פונה = يوجه

تذكّر:

כתר אל כתר = יחד = معًا

לא נקף אצבע = לא עזר = لم يقدم المساعدة

ترجمة الجملة: جميّنا عملنا سويةً لكن عور لم يقم بالمساعدة أبدًا.

ترجمة الإجابة الصحيحة: جميّنا عملنا معًا ما عدا عور الذي لم يساعد بتاتاً.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**14:10**. الحديث في الجملة الأصلية يدور حول كون السياسيين محطة سخرية لدى الكوميديين.

من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابة الثالثة، لكونها تتطرق إلى وظيفة الكوميديين. يمكننا

أيضاً شطب الإجابتين الثانية والرابعة، لكونهما تتطرقان إلى السياسيين وتعاملهم مع

الكوميديين.

مفردات لغوية:

פוליטיים ← פוליטיים = سياسيّ

לאג = سخرية

קומיקאים ← קומיקאי = كوميدي

מתבדים ← מתבדר = ينكت / يمارح

סובלים ← סובל = يعني ؛ يتحمل

יחס = نسبة ؛ تعامل

מבזה = يحتقر

תפקיד = وظيفة

מייחסים ← מיחס = ينسب

ترجمة الجملة: سياسيون هم بشكل عام موضوع للسخرية بالنسبة للكوميديين.

ترجمة الإجابة الصحيحة: كوميديّيون غالباً على ينكتون على حساب السياسيين.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**15:10**. وجود الكلمتين "זם שיחה" يدلّ على عقد محادثة بين طرفين، مما يمكننا من شطب

الإجابة الثانية، إذ أنها تنفي ذلك. الحديث في الجملة الأصلية يدور حول مبادرة الشخص بعد عقد

محادثة مع مديره. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى، إذ أنها تشير إلى قيام

المدير بالمبادرة بالمحادثة، والرابعة، لكونها تشير إلى تجهيز وتحضير الشخص للمحادثة بدون

التطّرق لمن هو المبادر فيها.

مفردات لغوية:

זם ← יוזם = يبادر

מנהל = مدير

זמן ← מזמן = يدعوه

נמנע = يتمتنع

התכוון ← מתוכנן = يتوجه

ترجمة الجملة: هو بادر بمحادثة مع مديره.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هو طلب بأن يتكلّم مع مديره.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 11

**1:11.** ممکن التمييز بأن الجملة تعرض نوع من المقارنة بين الأخرين، فهي تذكر كلمة "الربّة" (كثيراً). كلمة الوصل الوحيدة التي تدل على مقارنة هي "בָּהֶשׁוֹואה" لـ" (بالمقارنة مع).

ملاحظة: الإجابة الثالثة "בִּיחַסְתִּים" لـ" هي غير صحيحة لغوياً، وقد تصلاح كإجابة لو كانت "בִּיחַס" لـ" أو "יְחַסֵּית" لـ" ، إذ يكون معناها عندها "نسبة" لـ".

ترجمة الجملة: هو يتكلم كثيراً بالمقارنة مع أخيه.

ترجمة سائر الإجابات:

חוץ מ = ما عدا

בעוד = في حين أن / بينما

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**2:11.** كلمة الوصل الوحيد الملائمة للسياق هي "אֲלָא" (ومن ثم)، إذ أنها تشير إلى وجود تسلسل زمني معين والذي من المفترض الالتزام به: التفكير أولاً ومن ثم التكلّم. سائر الإمكانيات لا تصح لغوياً.

ترجمة الجملة: يجب أن نعلم الأولاد أن يفكّروا ومن ثم أن يتكلموا.

ترجمة سائر الإجابات:

והci = والأكثر

על פni = أكثر من

באותה מידה = بنفس الدرجة

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**3:11.** القسم الثاني من الجملة (ما بعد الفراغ) معاكس لما نتوقعه عند قراءة القسم الأول منها (ما قبل الفراغ)، إذ أنها نتوقع أن لا يتمكّن الشخص من الانفطام لحكم كونه مدمناً على المخدرات. على ضوء ما قيل، ينتج أنَّ كلمة الوصل الوحيدة الملائمة هي "אֶל" (ولكن)، إذ أنها تستخدم للإشارة على شيء مخالف للمتوقع.

ترجمة الجملة: هو كان مدمناً على المخدرات ولكنه في النهاية انقطم.

ترجمة سائر الإجابات:

כайл = وكأنه

לפחות = على الأقل

לכל היוצר = على الأكثر

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**4:11.** حل السؤال علينا التفرقة ما بين أفعال من جذر 5.6. بمعنى فسر، وبين أفعال من جذر 5.5 بمعنى سرد أو قص (شعر). الأفعال المشتقة من الجذر 5.6. على الأرجح أنها ستلائم سياق الجملة وماهية عمل الصيدلي أكثر، ولهذا نقوم بشطب الإمكانيتين الثانية والرابعة. للجسم بين الإمكانيتين المتبقيتين، نقوم ببعوض كل منها في الجملة، وعندما سنجد أن الإجابة الوحيدة التي تصح لغوياً هي الثالثة.

ترجمة الجملة: الصيدلي **فسر** بعمق طريقة تناول الدواء للمريض.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**5:11**. من قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإجابات نستطيع أن نخمن أن الحديث يدور حول اقامة حفلة. بما أنها لا نعلم من هو الفاعل الذي قام بالعمل، ينتج أن على الفعل المختار أن يكون بصيغة المبني للمجهول. بناءً على ذلك، الإمكانية الوحيدة التي تلائم سياق الجملة هي الإمكانية الثالثة، كما وأنها تلائم نائب الفاعل (مسيبة ٣٦٩ الشنا) من حيث العدد والجنس، مما يؤكّد على صحتها.

ترجمة الجملة: حفلة نهاية السنة **ستقام** على شاطئ البحر.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**6:11**. من قراءة أولية للجملة وإلقاء التّظر على الإمكانيات نستطيع أن نخمن أن الحديث يدور حول شعوره بالاكتفاء كنتيجة لاشتراكه بشيء معين. لحلّ السؤال علينا أن نفرق ما بين معاني الأفعال ذوي نفس الجذر ٥.٥.٤، وهم "מספק" بمعنى "يزود؛ يعطي اكتفاء" (ونقول "מספק ל / את")، "מספיק" بمعنى "ينجز في الوقت" (ونقول "מספיק לך")، و "מסתפק" بمعنى "يكفي" (ونقول "מסתפק ב"). بما أنها نريد أن نقول أن مشاركته جعلته أن يشعر بالاكتفاء، ينتج أن الإمكانية الصحيحة من حيث السياق والنحو في الجملة هي الإمكانية الثالثة.

ترجمة الجملة: مشاركته بيوم التبرع لمرضى السرطان **جعلته يشعر باكتفاء كبير**.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**7:11**. موضوع الجملة يدور حول تصفيق الجمهور، والمطلوب هو إيجاد صفة ملائمة لوصف لهفة الجمهور عند التصفيق. الإمكانية الوحيدة التي تصحّ لغوياً لوصف لهفة التصفيق هي الإمكانية الثانية: عازومة = كبيرة / قوية. سائر الإجابات لا تصحّ لغوياً.

ترجمة الجملة: الجمهور صفق بلهفة **كبيرة**.

ترجمة سائر الإجابات:

עמידה ← עמיד = مقاوم

עמוקה ← عميق = عميق

חרוצה ← חרוץ = مجتهد

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**8:11**. لحلّ السؤال علينا معرفة معنى الكلمة "מלגה" (منحة)، كما وعلينا إيجاد الفعل الذي يتماشى معها من بين الإجابات المقترنة. بعد إلقاء نظرة خاطفة على الإجابات نرى بأنّ الكلمة "הענקה" تتماشى بشكل كبير مع الكلمة "מלגה"، إذ نقول "הענק מלגה" أي "منح منحة". سائر الإمكانيات غير ملائمة لسياق الجملة.

ترجمة الجملة: بسبب إنجازاته، **منحت له منحة إمتياز**.

ترجمة سائر الإجابات:

נערכה ← نعرق = يقام؛ يتغير

נסחפה ← סוחף = يجر

נסחתה ← סוחת = يعصر؛ يبتز

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**9:11.** لا حاجة لمعرفة معنى أي من الكلمات الموجودة في الجملة، إذ يكفي أن نقوم بالقاء نظرة على الإمكانيات لنحاول شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("עמ"). نقول: "התעמק בـ", "הסתפק בـ", "הסתדר עם" و "הסתגל לـ", أي ينتج أنّ الإمكانية الوحيدة الملائمة للسياق هي الإمكانية الثالثة.

ترجمة الجملة: التلميذ الجديد لم يتتفق مع أصدقائه بالصف.

ترجمة سائر الإجابات:

התעמק ← מתעמק = يتعمق

הסתפק ← מסתפק = יكتفى

הסתגל ← מסתגל = יתאכלם

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**10:11.** وجود كلمة "כайл" يشير إلى كون الجملة التي تتلوها عبارة عن تشبيه لحالة الشخص، إذ أنّ الجملة الأساسية جاءت لتخبرنا بأنّ أمير كان سعيداً ومن ثمّ تمّ بتشبيهه سعادته بسعادة الشخص الفائز باليانصيب. من هنا، ينتج أنّ الإجابة الصحيحة هي الإجابة الأولى، إذ أنها أيضاً تدلّ على كون أمير سعيد جداً.

مفردات لغوية:

מאושר = سعيد ؛ موافق عليه

זוכה ← זוכה = يفوز

עצבב = حزين

كلمات وصل مهمة:

כайл = وكأنه

ترجمة الجملة: أمير كان سعيداً وكأنّه ربح باليانصيب.

ترجمة الإجابة الصحيحة: أمير كان سعيداً جدًا.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**11:11.** الجملة تقول أنّه لا توجد تلميذة أجمل من تلك التلميذة في المدرسة. الإجابة الوحيدة التي تكافئ الجملة الأصلية هي الإجابة الأولى، إذ أنها أيضاً تشير إلى كونها التلميذة الأكثر جمالاً في المدرسة. سائر الإجابات تحوي معلومات إضافية واستنتاجات التي لم يتم ذكرها بالجملة الأصلية.

ملاحظة: علينا الانتباه إلى أنّ مقارنة جمال التلميذة اقتصر فقط على مدرسة واحدة، أي أنّه لم يتمّ شمل سائر المدارس، ولهذا فإن إمكانانا شطب الإمكانية الثالثة التي تقول أنّ التلميذة هي الأجمل من بين جميع تلميذات المدارس أجمعين.

مفردات لغوية:

מצוינת ← מצטיין = يمتاز ؛ طالب حائز على امتياز

ترجمة الجملة: لا توجد تلميذة أجمل منها في المدرسة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هي التلميذة الأكثر جمالاً في المدرسة.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**12:11.** من قراءة أولية للجملة والتمعن بالتعبير "הוֹלֵיר אָוֹתוֹ שׁוֹלֶל" نستطيع أن نفهم أن التعبير جاء ليعرض شيء فعله البائع بالشخص. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الأولى، لكونها تتطرق إلى طرف واحد فقط، وهو البائع. للجسم بين الإجابات المتباعدة، علينا معرفة معنى التعبير "הוֹלֵיר אָוֹתוֹ שׁוֹלֶל"، إذ أنه يشير إلى تغليط الشخص. بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإجابتين الثالثة والرابعة، لكونهما تحويان معلومات مختلفة عن ذلك.

مفردات لغوية:

טען ← טען = ידַעַי

מוכר = בائع

مشכנע = مقنع

הטעאה ← מטעאה = יגְלַטּ

הנחה = افتراض؛ وضع؛ تخفيض

להתאמץ ← מתא摹ץ = יبذل جهده

تذكرة:

הוֹלֵיר שׁוֹלֶל = הטעאה = غلط

ترجمة الجملة: هو ادعى أنّ البائع غلط.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هو ادعى أنّ البائع غلط.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**13:11.** لحلّ السؤال علينا معرفة معنى التعبير "על בוריו"، كما وعلينا معرفة معنى التعبير الموجودة في الإجابات، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابات الأولى، الثالثة والرابعة.

تذكرة:

על בוריו = כמו שצרייך = كما يجب

בעל כורחו = נגד רצונו = رغمًا عنه

על רגל אחת = בזמן קצר، ללא השקעה = بوقت قصير، دون استثمار

ترجمة الجملة: التلميذ درس المادة كما يجب.

ترجمة الإجابة الصحيحة: التلميذ درس المادة جيداً.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**14:11.** وجود الكلمتان "נערכת" و "אפ'שרות" في الجملة الأصلية يشير أولاً، إلى أنّ الدولة تتحضر لحالة حرب،وثانية، إلى أنّ حدوث هذه الحرب غير مؤكّد. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، إذ أنها تشير إلى محاولات الدولة بعدم الاشتراك بالحرب، الثانية، إذ أنها تشير إلى قيام الدولة بفحص ما إذا كان من المحبّذ أن تخوض الحرب ضدّ أعدائها، والرابعة، إذ أنها تشير إلى حدوث حرب في الماضي.

مفردات لغوية:

נערכת ← נערך = يقوم؛ يتنهى

פריצה = إقتحام؛ إندلاع

אויבים ← אויב = عدو

מתכוונת ← מתכוון = يتجرّأ

ספגה ← סופג = يتمتصّ؛ يتلقم

הפסדים ← הפסד = خسارة

ترجمة الجملة: الدولة تنهيًّا لإمكانية اندلاع حرب.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: الدولة تتحضّر للحرب، في حالة حصولها.  
<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**11:15.** التعبير "הסיר את מועמדותו" يشير إلى إلغاء الترشيح للوظيفة، أي لتنازل الشخص عنها. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الثانية، إذ أنها تشير إلى معارضة الشخص على شيء، الثالثة، لكونها تشير إلى اقتناعه بشيء، والرابعة، حيث أنها تشير إلى طلبه التوضيحات بخصوص منصبه.

مفردات لغوية:

הסיר ← מסיר = يزيل  
מועמדתו ← מועמדות = ترشيح  
משרה = وظيفة  
ויתר ← מוויתר = يتنازل  
התנגד ← מתנגד = يعارض  
השתכנע ← משתכנע = يقنع  
דרש ← דורש = يتطلب ؛ يتطلّب  
מעמדו ← מעמד = منصب / رتبة  
ترجمة الجملة: هو أزال ترشيحه للوظيفة.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: هو تنازل عن الوظيفة.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 12

**1:12.** لحلّ السؤال علينا معرفة معنى الكلمة "דיבר" (تحدّث) والإنتباه إلى أنه عندما نريد القول أنّ شخص تحدّث مع شخص آخر، على الكلمة أن تكون متلولة بحرف الجر "עם" (مع). كما أنه يمكننا استبدال "עימה / עימן..." بـ "איתה / איתו...". سائر الإمكانيات لا تصحّ لغويًا.

ترجمة الجملة: إنقينا مع المستشار وتحدثنا **معها** عن المشاكل.

ترجمة سائر الإجابات:

בעדרה = معها (بمعنى "بتأييد لها")

נגדה = ضدها

כלפיה = تجاهها

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**2:12.** من الجملة يفهم بأنّ هنالك عيد ميلاد والذي بسببه تمّ نفح باللونات. كلمة الوصل الوحيدة الملائمة لهذا السياق هي "לכבוד" (بسبب)، إذ أنها تربط بين السبب (عيد الميلاد) والنتيجة (نفح البالونات) المعروضين في الجملة.

ترجمة الجملة: **בسبب** حفلة عيد الميلاد، نفحنا باللونات بألوان مختلفة.

ترجمة سائر الإجابات:

בעצם = في الواقع

להערכתו = بحسب تقديره

בדרכ כלל = بشكل عام

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**3:12.** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نلاحظ أنّ القسم الثاني من الجملة (ما بعد الفراغ) عبارة عن تفصيل لما هيّ الرحلة الكبيرة المذكورة بالقسم الأول من الجملة (ما قبل الفراغ). كلمة الوصل الوحيدة الملائمة للسياق هي "אשר" (التي / الذي)، إذ أنها تربط بين قسمي الجملة وتمهد لعرض تفصيل لما سبقها.

ممكن شطب سائر الإجابات لسبعين: الأول هو أنّ للإجابات الثلاثة "לא ספק" (بلا شكّ)، "כמובן" (بالتأكيد) و "בודאי" (بالتأكيد) معاني مشابهة، والثاني هو أنّ جميع الإجابات تحتاج أن تسبقها اداة الربط "אשר" أو "לא" لتكون جملة صحيحة نحوياً.

ترجمة الجملة: تحدّتنا عن الرحلة الكبيرة التي أنس كثيرون اشتراكوا بها.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**4:12.** من قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإجابات نستطيع أن نخمن أنّ الحديث يدور حول اعفاء المعلم الطلاب من شيء ما. لحلّ السؤال علينا أن نفرق ما بين فعلين لهما نفس الجذر 5.6، وهما "נפטר" بمعنى "يموت؛ يتخلّص من" و "מתPUR" بمعنى "يطرد من العمل" ومنها "מתPUR" بمعنى "يستقيل". بحسب ذلك، بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية والثالثة لعدم ملاءمتهمما لسياق الجملة. أمّا بالنسبة للإجابتين المتبقيتين، معنى الكلمة "נפטר" هو "مات؛ تخلّص من" ومعنى الكلمة "מתPUR" هو "أعفى". بما أثنا نريد القول بأنّ المعلم قام بإعفاء الطلاب من الوظيفة، ينتج أنّ الإمكانية الأنسب لسياق الجملة هي الإمكانية الرابعة.

ترجمة الجملة: المعلم **أعفى** الطلاب من تقديم الوظيفة.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**5:12**. لحلّ السؤال علينا أن نلاحظ أنّ الجملة هي جملة شرطية، حيث أنه في حالة حدوث شيء معين سيحصل في المستقبل شيئاً آخر. من هنا، يتضح أنه علينا اختيار فعل يلائم الفاعل بالجملة (התרוות) ومصرف بزمن المستقبل. الإمكانيّة الوحيدة التي تلائم ذلك هي الإمكانيّة الأولى.

ترجمة الجملة: في حال أنّ الوضع الأمني استتبّ، السياحة في المنطقة ستزدهر.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**6:12**. من قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإمكانيّات نستطيع أن نفهم أنّ الحديث يدور حول ذكر مكوّنات المنتوج. بما أننا لا نعلم من الشخص الذي قام بعرض المكوّنات على المنتوج، نستنتج أنه على الكلمة المختارّة أن تكون بصيغة المبني للمجهول. الإمكانيّة الوحيدة التي تلائم ذلك وتصحّ لغوياً هي الإمكانيّة الأولى، كما وأنّها تلائم نائب الفاعل (הרכיבים) من حيث العدد والجنس.

ترجمة الجملة: المركّبات الأساسية **مذكورة** على المنتوج.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**7:12**. لحلّ السؤال نحن بحاجة لمعرفة معنى الكلمة "צָלַף" (قتاص)، ولكن بإمكاننا شطب احابتين حتى بدون معرفة المعنى، وذلك عن طريق إلقاء نظرة على الإجابات وايجاد أيّها تتّخذ حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("ב"). نقول: "צָעֵד אֶל", "בָּעֵן בָּ", "פָּגַע בָּ" و "כִּיּוֹן אֶל / לְעָבֵר", إذ ينتج بحسب ذلك أنه بإمكاننا شطب الإمكانيّتين الأولى والرابعة. بعد تعويض الإمكانيّتين المتبقّيتين، نجد أنّ الكلمة التي تتماشى مع "צָלַף" هي "פָּגַע" (أصاب) وليس "בָּעֵן" (ركل)، إذ أنّ وظيفة القتاص هو إصابة الهدف عن بُعد.

ترجمة الجملة: القتاص **أصاب** الهدف.

ترجمة سائر الإجابات:

צָעֵד ← צָעַד = يسير

בָּעֵן ← בָּעָן = يركل

כִּיּוֹן ← מִיכְיָון = يوجه

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**8:12**. من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نفهم أنّ الحديث يدور حول اندلاع الحرب العالميّة الأولى. التعبير "اندلعت الحرب" في اللغة العبرية هو "פָּרָץ הַמְּלָחָמָה". الإجابة الصحيحة هي الأولى، إذ أنّ سائر الإجابات لا تصحّ لغوياً.

ملاحظة: في اللغة العبرية ممكن استعمال التعبير "פתח במלחמה על" أي "شنّ الحرب على"، ولكن لا يمكن القول "פתחה המלחמה"، فلا يوجد لذلك معنى.

ترجمة الجملة: في سنة 1914 **اندلعت** الحرب العالميّة الأولى.

ترجمة سائر الإجابات:

פָּעַלָה ← פָּעָל = يعمل

פתחה ← פותח = יفتح  
פרשה ← פורש = יעתزل

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**9:12.** ممكן الفهم من الجملة بأنّها تدور حول استهلاك الغسالة للكهرباء. بعد إلقاء نظرة على الإجابات، نلاحظ أنّ كلمتي "צורךת" ( تستهلك ) و " משותמתת " ( تستعمل ) تتلاءمان مع فحوى الجملة. الإجابة الملائمة بينهما هي "צורךת" ، إذ أنّ على كلمة " משותמתת " أن تكون متلوّة بحرف الجر "ב".

ترجمة الجملة: الغسالة **تستهلك** الكثير من الكهرباء.

ترجمة سائر الإجابات:  
צוברת ← צובר = יجمع  
מתפקדת ← מתפרק = يقوم بوظيفة  
צורה ← צורה = יصرخ

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**10:12.** وجود كلمة "בעוד" يدلّ على تأييد الشخص. الإجابة الوحيدة التي تكافئ الجملة الأصلية هي الإجابة الأولى، إذ أنّ كلمة "תמכנו" تشدد أيضًا على دعم الناس للشخص.

مفردات لغوية:  
תמכנו ← תומך = يؤيد  
השפעה =تأثير  
להתנהג ← מתרנהג = يتصرف

كلماتوصل مهمّة:  
בעוד ← בעוד = مع ≠ נגיד ← נגיד = ضدّ

ترجمة الجملة: جميعنا קָנָה מַעְהָד.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: جميعنا אִידָנָה.  
<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**11:12.** التعبير "סביר להניח" يمهد لعرض شيء ذي احتمال كبير بأن يحدث، إذ تسرد الجملة ترجيحاً لما سيحدث مستقبلاً، وبالتالي هي عبارة عن جملة سردية. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الأولى، لكونها عمقّت الحدث وأكّدت على حدوثه باستعمال كلمة "תמיד" (دائماً). كما وأنّه بإمكاننا شطب الإجابة الرابعة، لكونها تحوي معلومات إضافية والتي لم يتم ذكرها بالجملة الأصلية، بالإضافة لوجود كلمة "למרות" التي تشير إلى وجود علاقة تناقض في الجملة. للجسم بين الإمكانيتين المتبقيتين، علينا الانتباه إلى فحوى الجملة الأصلية وإلى أنّ الحديث يدور حول الاحتمال الكبير بفشلـه وليس بنجاحـه في المهمة، الأمر الذي يمكنـنا من شطب الإمكانية الثالثة و اختيار الإجابة الثانية.

مفردات لغوية:  
סביר להניח ש = من المنطقي أن نفترض أنّ  
יכשל ← נכשל =(IF) يفشل ؛ يرسّب  
משמעות = مهمّة  
ישליך ← מצליח = ينجح  
סיכוי = احتمال

يُسْتَدِرُ ← مُسْتَدِرٌ = يتذَّرِّ

كلمات وصل مهمّة:  
لمرات = بالرغم من

ترجمة الجملة: من المنطقي أن نفترض أنه سيفشل في هذه المهمة.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: على الأرجح أنّه لن ينجح في هذه المهمة.  
<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**12:12.** لحلّ السؤال علينا معرفة معنى التعبير "ישבתי על המדוכה", إذ أنه يشير إلى التخيّب والخيرة اللذان أصاها الشخص. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الثانية، الثالثة والرابعة، إذ أنّ جميعها لا تكافيء محتوى ومضمون الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:  
ישבתי ← ישב = يجلس  
התלבתו ← מתלבט = يختار  
נחתι ← נח = يرتاح  
חולה = مريض  
טיילתי ← מטייל = يقوم برحلة

تذَّكِّر:  
ישב על المدוכة = התלבט, הרחבט = احتار، تخيب

ترجمة الجملة: تخبط كلّ اليوم.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: احترت كلّ اليوم.  
<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**13:12.** الجملة الأصلية تتكلّم عن قرار الطبيب بفعل شيء معين. علينا الانتباه إلى أنّ الجملة لا تقوم بالتطّرق إلى فئة أخرى من الناس، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابة الثالثة. الفعل "החליט" والتعبير "להיכנס בעובי הקורה" قد يشيران إلى رغبة الشخص بفحص الموضوع بدقة والتعقّق فيه، إذ أنّ عنصر العمق موجود بكلمة "עובי" (سمك)، الأمر الذي قد يوجهنا لاختيار الإجابة الصحيحة ويساعدنا على شطب الإجابتين الثانية والرابعة لعدم ملاءمتهم لمضمون الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:  
החליט ← מחליט = يقرر  
עובי = سمك  
להתעמק ← מתעמק = يتعقّق  
נושא = موضوع  
חוּפֵשׁ = حرّية ؛ عطلة  
לנזוף ← נזוף = يوّجح  
מתרשלים ← מתרשל = مهمّ بعمله

تذَّكِّر:  
נכنس בעובי الكورة = התעמק בנושא = تعقّق بالموضوع

ترجمة الجملة: الطبيب قرّر التعمّق بالموضوع.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: الطبيب قرّر التعمّق بالموضوع.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**14:12.** الجملة تتكلّم عن حصوله على اقتراح عمل جيد، إذ ممكّن فهم ذلك من كلمة "مفتّها" (مغرّ). يجب الإنّتباه إلى أنّ الجملة الأصلية تشير فقط إلى كون اقتراح العمل جيد، وذلك من دون التطرّق إلى أهميّته أو ماهيّته. من هنا، ينّتاج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، حيث أنها تشير إلى كونه تلقى عرضاً أولياً للعمل دون التطرّق إلى كونه جيداً أم لا، الثانية، إذ أنها تشير إلى كون الوظيفة المقترحة هي وظيفة هامة، والرابعة، لكونها تشير إلى تلقيه عرض عمل بمحاجة التطوير، الأمر الذي لم يتم ذكره في الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

שחקן	= لاعب ؛ ممثل
קיבל ← מקבל	= يحصل ؛ يقبل
הצעה	= إقتراح
מפתחה	= مغرّ
ראשונית ← ראשוני	= أولى
חשיבות ← חשוב	= مهمّ
פיתוח	= تطوير

ترجمة الجملة: اللاعب / الممثل تلقى عرض عمل مغرّ.

ترجمة الإجابة الصحيحة: اللاعب / الممثل تلقى عرض عمل جيد.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**15:12.** التعبير "לא הופיע" في الجملة الأصلية يشير إلى عدم دخول المتّهم للإدعاءات. من هنا، ينّتاج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية، إذ أنها تشير إلى أنّ المتّهم أظهر أنّ أقوال المقاومي غير صحيحة، والثالثة، إذ أنها تشير إلى أنّ المتّهم تفاجأ من أقوال المقاومي. يمكننا أيضًا شطب الإجابة الأولى، إذ أنها تحوي معلومات إضافية وتشير إلى عدم تطرّق المتّهم لأقوال المقاومي بتاتًا.

مفردات لغوية:

נתבע	= مُدعى عليه / متّهم
הופיע ← מופיע	= يدّعى
טענות ← טענה	= إدعاء
תובע	= مقاضي (رافع الدعوة)
התיחס ← מתייחס	= يتطرّق
הראה ← מראה	= يُظهر
הופתע ← מופתע	= متّفاجئ
הוכיח ← מוכיח	= يثبت ؛ يوّجح

ترجمة الجملة: المدّعو عليه لم يدّع إدعاءات المقاومي.

ترجمة الإجابة الصحيحة: المتّهم لم يثبت أنّ المقاومي يقول أقوالاً خاطئة.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 13

**1:13.** كلمة الوصل الوحيدة التي تصحّ لغوياً من بين الإجابات المقترحة هي "בשביל" (من أجل)، إذ أنها استخدمت في هذه الجملة لتوضّح أنّ الأب يقوم بتحضير وجبة الفطور لزوجته كلّ يوم. (كلّ الاحترام عفكرة!)

ترجمة الجملة: كلّ يوم أبي يحضر وجبة فطور من أجل أمي.

ترجمة سائر الإجابات:  
בקשר ל = לגביו = בخصوص  
כלפי =تجاه

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**2:13.** العلاقة بين طرفي الجملة (ما قبل الفاصلة وما بعدها) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أنّ سبب إلغاء العرض هو ظروف حالة الطقس. كلمة الوصل "בגלל" (بسبب) تربط بين السبب المذكور بالقسم الأول من الجملة وبين النتيجة المذكورة في القسم الثاني منها.

ترجمة الجملة: بسبب ظروف حالة الطقس، ألغى عرض الفرقة من لندن.

ترجمة سائر الإجابات:  
כאמור = كما سبق وذكر  
כידוע = كما هو معروف  
דרך אגב = على فكرة

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**3:13.** العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفاصلة وما بعدها) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أنّ صائقته المادّية أدت به لطلب المساعدة. علينا أيضًا الانتباه لوجود عنصر التسلسل الزمني في الجملة، إذ أنّه أولاً كان عالقاً في ديونه وبعد ذلك توجه لأخيه طالباً مساعدته. كلمة الوصل الوحيدة التي تتماشى مع ذلك هي "לאחר" (بعدما)، إذ أنها تؤكّد على الترابط الزمني الصحيح. سائر الإجابات لا تصحّ لغوياً.

ترجمة الجملة: بعدما علق في ديون، طلب المساعدة من أخيه.

ترجمة سائر الإجابات:  
לבסוף = في النهاية  
לסיכון = للتلخيص  
בוך הכל = في الخلاصة

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**4:13.** حلّ السؤال علينا الانتباه لوجود كلمة "מנסות" (يحاولن)، إذ أنها عادةً تكون متلوّة بـ "שם פועל". جميع الإجابات هي عبارة عن "שם פועל" ولكنّ الإمكانية الوحيدة التي تصحّ لغوياً هي الإمكانية الأولى.

تذكّر: إنّ "שם פועל" من جذر 6.م.א هو لرموز!

ترجمة الجملة: قانون حماية المستهلك من المفترض أن يحمي الزبائن من شركات التي تحاول أن تخدعهم.  
<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**13:5.** بعد إلقاء نظرة على الإمكانيات نلاحظ أن جميعها عبارة عن أفعال من جذر 6.ع. علينا الانتباه إلى أن الفعل الثاني الموجود بالجملة (הַלְכָה) هو عبارة عن فعل بصيغة المفرد المؤنث وبالزمن الماضي. بما أن الحديث يدور حول نفس الشخص بذات الفترة الزمنية، ينتج أنه علينا أيضاً اختيار فعل بصيغة المفرد المؤنث وبالزمن الماضي. بناءً على ذلك، نشطب الإمكانيتين الثالثة والرابعة لكونهما عبارة عن أفعال بالزمن المضارع. للجسم بين الإجابتين المتبقتين علينا معرفة معنى واحدة منهما على الأقل. معنى الكلمة "הַתְּרֵגֶשָׁה" هو "انفعلت"، وهي غير ملائمة لسياق الجملة. أما بالنسبة لكلمة "הַרְגִּישָׁה" فمعناها "شعرت"، وهي الإمكانية الملائمة في هذه الحالة.

ترجمة الجملة: هي شعرت بألم في الصدر وهذا ذهب إلى الطبيب.  
<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**13:6.** من قراءة أولية للجملة نلاحظ انعدام وجود الفعل. بما أننا نعلم من هو الفاعل في الجملة ("הַתְּרוּפָה")، نستنتج أن على الفعل المختار أن يكون فعل بصيغة المبني للمعلوم وليس بصيغة المبني للمجهول، وبالتالي بإمكاننا شطب الإمكانيتين الأولى والرابعة. الإجابة الثالثة ليست فعلاً وإنما صفة وهي لا تعطي معنى منطقياً للجملة. من هنا، ينتج أن الإمكانية الوحيدة هي الإمكانية الثانية، كما وأنها تلائم الفاعل من حيث العدد والجنس.

ترجمة الجملة: الدواء خفف عنّي كثيراً.  
<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**13:7.** لحل السؤال علينا الانتباه إلى الكلمة وجود "זמן" و اختيار فعل الذي يتماشى معها. الفعل "הַקְדִּישָׁה" يتماشى بشكل كبير مع الكلمة "זמן"، فإن التعبير "להקדиш זמן" (أن يكرّس وقتاً) هو تعبير دارج جداً في الامتحان.

ترجمة الجملة: المعلمة كرست وقتاً طويلاً لأسئلة الطلاب.

ترجمة سائر الإجابات:  
הרעה ← מרעיש = يصدر ضجيجاً  
הקליטה ← מקליטה = يسجل  
הריחבה ← מריחיב = يوسع  
<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**13:8.** أولاً نقوم بإلقاء نظرة على الإمكانيات لنحاول شطب قسم منها وفقاً لملايينها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("את"). نقول: "תקשה על", "תרסך את", "תציג ל" و "תקדם את", أي بحسب ذلك بإمكاننا شطب الإمكانيتين الأولى والثالثة. بعد ذلك، نقوم بإلقاء نظرة على الجملة، وهناك نستطيع أن نستخلص أن الاتجاه العام فيها هو ايجابي، إذ تم ذكر الكلمة "יוקרטיה" (مرموق). الإجابة الثانية "תרסק" هي ذات طابع سلبي وبالتالي يمكن شطتها. الإجابة الرابعة "תקדם" هي ذات طابع ايجابي، وهي تلائم سياق الجملة، ولذلك هي الصحيحة.

ترجمة الجملة: هو اعتقاد أن الالتحاق بدراسة إضافية في مركز مرموق خارج البلاد **سيرفع من مكانة حياته المهنية**.

ترجمة سائر الإجابات:  
תקשה ← מקשה = יصعب  
תרסק ← מרסק = יحطם  
מצוית ← מציאות = ינשא / יذعن  
<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**9:13.** علينا اختيار فعل الذي يتماشى مع الفاعل "הממשלה" (الحكومة) والمفعول به "תקציב" (ميزانية). ما تقوم الحكومة بفعله هو إقصاء الميزانية، وبالتالي الإجابة الصحيحة لغوياً هي الإجابة الثانية: הקצתה = أقصت.

ترجمة الجملة: الحكومة **أقصت ميزانية كبيرة لمحاربة العنف**.

ترجمة سائر الإجابات:  
רשמה ← רושם = יسجل  
הקריביה ← מקריב = י贴近  
רקמה ← רוקם = יטזר ؛ يخطط  
<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**10:13.** وجود الكلمة "אֶל" يدل على وجود تناقض بين طرفي الجملة، إذ أن رغم رغبته في البداية بأن يذهب للمسرح، قام بنهاية الأمر بتغيير رأيه. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، إذ أن الكلمة "משמעות" تشير إلى وجود علاقة سبب ونتيجة، الرابعة، لكنها جملة سردية تخلو من التناقض، والثالثة، لكون الكلمة "לו" تشير إلى كون الجملة جملة شرطية بدون تناقض داخلي.

مفردات لغوية:  
תיאטרון = مسرح  
תיכננתי ← מתכנן = יخطط  
משנה = יغيיר  
  
كلمات وصل مهمة:  
אך = אבל = ولكن  
משמעות ש = لأنّ  
לו = لو  
טרם = ليس بعد ؛ قبل

ترجمة الجملة: رغبت بالذهاب إلى المسرح ولكنني غيرت رأيي.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: خطّطت بأن أذهب إلى المسرح لكن في النهاية لم أذهب.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**11:13.** الكلمة "בגלה" تمهد لعرض سبب ما وتشير إلى كون الدافع لطرده من المدرسة هو الأفعال التي قام بها. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، الثالثة والرابعة، إذ أن الكلمات "על אף" ، "لמרות" و "חרף" تعني "بالرغم من" وتشير إلى وجود تناقض في الجملة.

مفردات لغوية:  
 הושעה → משעה = יطرד

كلمات وصل مهمة:  
 בגלל = בשל = بسبب  
 על אף = למראות = חרף = بالرغم من

ترجمة الجملة: هو طُرد من المدرسة بسبب أفعاله.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: هو طُرد من المدرسة بسبب أفعاله.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (2).

**12:13.** لحلّ السؤال علينا معرفة معنى التعبير "לא הרף", إذ أنه يشير إلى قيام الشخص بالعمل بشكل متواصل دون توقف. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الثانية، لكونها تتطرق إلى العمل دون وجود محفز، الثالثة، إذ أنها تشير إلى العمل دون مقابل، والرابعة، حيث أنها تتكلّم عن العمل دون هدف أو غاية.

مفردات لغوية:  
 הפסיקה = استراحة ؛ توقف  
 מוטיבציה = تحفيز  
 תגמול = مكافأة ؛ مردود  
 מטרה = هدف

تذكرة:  
 לא הרף = לא הפסיקה = بشكل متواصل  
 ترجمة الجملة: هو عمل بشكل متواصل.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: هو عمل دون توقف.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (1).

**13:13.** الفعل "היר" والتعبير "נקטר באיבו" قد يشيران إلى أنّ الحديث يدور حول موت أو اختفاء آثار الابن، وهذا لكون الأفعال التي تصفه مصروفه بالזמן الماضي. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الثالثة، لكونها تشير إلى سفر الابن لخارج البلاد. للجسم بين الإمكانيات الثلاث المتبقية، علينا معرفة معنى التعبير "נקטר באיבו", إذ أنه يشير إلى موت الشخص في صغره، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابتين الثانية والرابعة.

مفردات لغوية:  
 נקטר ← קומת = يقطف  
 נפטר = מת = توفي  
 נהנתר ← חומת = يخطف  
 עלדר = יختفي ؛ يتغيب

تذكرة:  
 נקטר באיבו = מת בצעירותו = توفي بشبابه  
 ترجمة الجملة: كان لديه ولد باسم رافي الذي توفي بشبابه.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: كان لديه ولد باسم رافي الذي توفي بشبابه.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (1).

**14:13.** كلمة "מקופחת" في الجملة الأصلية تشير إلى شعورها بأنّها مظلومة. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا سطّب الإجابة الأولى، إذ أنّ التعبير "שלמה עם עצמה" يشير إلى شعورها بالرضا. كما وأنّه بإمكاننا سطّب الإجابة الثانية وذلك لأنّعدام ذكر هذه المشاعر في الجملة الأصلية فلا يكافي الشعور بالظلم الشعور بالمرمرة والاستغلال. الإجابة الرابعة تحوي معلومات إضافية التي لم يتم ذكرها في الجملة الأصلية، حيث أنّه لم يتم التطرق أبداً إلى قدراتها، ولهذا فإنّها سطّبها أيضاً.

مفردات لغوية:

הרגישה ← מרגיש = يشعر

מקופחת ← מקופח = مظلوم

ممورמרת ← ממורמר = מּוּמְרָם (غاضب ومحبط)

מנוצלת ← מנוצל = مستغل

הוגנת ← הוגן = منصف

מצחה ← מצחה = يستوفي

יכולותיה ← יכולת = قدرة

ترجمة الجملة: هي شعرت بأنّها مظلومة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هي شعرت بأنّهم لم يتصرفوا معها بطريقة منصفة.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**15:13.** وجود الكلمتان "רֹב" و "נְרַתְּמָנוּ" في الجملة الأصلية يشير إلى أنّ غالبية الناس قد تجندوا لأجل تحقيق الهدف. من هنا، ينتج أيضاً أنّ أقلية الناس لم يتجنّدوا من أجل تحقيق الهدف، أي أنّ الإجابة الصحيحة هي الإجابة الأولى. كما وأنّه يمكننا حلّ السؤال عن طريق سطّب الإجابات. نشطب الإجابة الثانية، إذ أنّ الفعل "התעלם" يعني "تجاهلوا" أي أنّ الجملة تشير إلى تجاهل الناس للمهمة. نشطب الإجابة الثالثة، إذ أنّ التعبير "גייסים כcssים" يشير إلى قيام الناس بتجميل الأموال، ولكن لم يتم ذكر هذا في الجملة الأصلية. ونشطب الإجابة الرابعة، لكون التعبير "ביקשו לבטל" يشير إلى الرغبة بإلغاء المهمة، مما لا يتماشى مع مضمون الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

נְרַתְּמָנוּ ← נְרַתְּמָם = يتجنّد (المهمة)

משימה = مهمة

התגייסו ← מתגייס = يتجنّد

התעלמו ← מתעלם = يتتجاهل

גייס → מגייס = يجند

לבטל ← מבטל = يلغى

ترجمة الجملة: غالبية الناس تجندوا للمهمة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: أقلية من الناس لم يتجنّدوا للمهمة.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 14

**1:14.** يجب الإنتباه إلى أنّ على الكلمة "עלְךָ" (شجّع) أن تكون متلوّة بـ "את" في حالة تمّ تعريف الإسم الذي تسبقه. بما أننا نرى أنه تمّ وصف اللاعب بالنصاب (הפצוא) وبما أننا نعلم أنّ على الصفة أن تتبع الإسم الموصوف بالتعريف، نستطيع الاستنتاج أنه علينا استعمال حرف الجر "את" + إسم معرف. سائر الإمكانيات لا تصحّ لغوياً.

ترجمة الجملة: الجمهور شجّع اللاعب المصاب.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**2:14.** لحلّ السؤال علينا معرفة معنى الكلمة "מחלון" (يتدمر)، والإنتباه إلى أنّ عليها أن تكون متلوّة بحرف الجر "אל" (على). سائر الإمكانيات لا تصحّ لغوياً.

ترجمة الجملة: العديد من الناس يتذمرون على أوقات الانتظار الطويلة عند الاتصال بالشركة.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**3:14.** حلّ السؤال يعتمد على معرفة معنى الكلمة "קינהה" (غارت، أي شعرت بالغيرة) ومعرفة الكلمة الجر التي ترافقها، إذ يقال باللغة العبرية "לקנא במשהו" (أن يغار من شخص).

ترجمة الجملة: هي غارت منه بسبب نجاحه بالامتحانات.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**4:14.** في الجملة نحن بحاجة إلى فعل، إذ أنّ الجملة تحتوي على فاعل ومحض، وبالتالي ينقصها فعل ليكمل معناها بشكل سليم. من هنا، نقوم بشطب الإمكانيتين الثانية والرابعة إذ أنّهما عبارة عن إسماء، كما وأنّها لا تتّخذ حرف الجر "את". وأيضاً، بإمكاننا شطب الإمكانية الثالثة لكونها "עלָל" وليس فعلًا. من هنا ينتج أنّ الإمكانية الوحيدة المناسبة هي الأولى، كما وأنّها تلائم الفاعل من حيث العدد والجنس.

ترجمة الجملة: اللجنة عطلت العمل.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**5:14.** في الجملة نحن بحاجة إلى فعل، إذ أنّ الجملة تحتوي على فاعل ومحض، وبالتالي ينقصها فعل ليكمل معناها بشكل سليم. من هنا، نقوم بشطب الإمكانيتين الثالثة والرابعة إذ أنّهما عبارة عن إسم و "עלָל"، على التوالي. للجسم بين الإمكانيتين المتبقيتين علينا معرفة معنى واحدة منهما على الأقل. معنى الكلمة "שתק" هو "سكت" (وهو فعل غير ملائم للفاعل "הפקד"). معنى الكلمة "שיטק" هو "شنّ" ، والقصد هو أنّ الخوف سيطر على المتسابق، وبالتالي هذه هي الإجابة الصحيحة.

ترجمة الجملة: الخوف شلّ المتسابق.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**6:14.** من قراءة أولية للجملة وإلقاء النظر على الإجابات نستطيع أن نخمن أنّ الحديث يدور حول البقاء بالبيت. يمكننا شطب الإمكانيتين الأولى والرابعة وذلك لأنعدام وجود هذه الأفعال باللغة العبرية. الإمكانية الثالثة لا تصحّ لغوياً، إذ أنّ الكلمة "השארדי" تعني "ترك" ولذلك فهي

تتطلب وجود مفعول به، فتكون عادةً متلوة بحرف الجر "את". الإجابة الصحيحة هي الثانية.  
 ترجمة الجملة: خمسة أيام بقيت في البيت.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (2).

**7:14**. من قراءة الجملة يفهم بأنّ لعبة كرة القدم **בָּנְתָה** عبر التلفاز، وعليها اختيار الكلمة الصحيحة لغوياً التي تدلّ على ذلك. التعبير الأصحّ بهذا السياق هي "לְשַׁדֵּר בְּטַלוֹזִיה" (أن **בָּנְתָה** عبر التلفاز).

ملاحظة: الإجابة الثالثة "התקיים" تكون صحيحة لو قلنا **מִתְלָא** "המשחק התקיים בעיר" أو "המשחק התקיים בשבת"، إذ أنها تدلّ على حدث يتعلق بالمكان والزمن. أمّا الكلمة في الإجابة الرابعة "תּוֹעֵד" فهي تستعمل عندما يحدث توثيق معين أو تسجيل بهدف التوثيق، مثلًا في حال استعمال كاميرا أو جهاز تسجيل صوت، وليس مجرد إذاعة أو بث.

ترجمة الجملة: لعبة كرة القدم **בָּנְתָה** عبر التلفاز.

ترجمة سائر الإجابات:  
**הצטלם** → **מצטלם** = يتصور  
**התקיים** → **מתקיים** = يُقام  
**תוֹעֵד** → **מתועד** = يوثق

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**8:14**. الجملة تتكلّم عن قراره بأن يقوم بشيء معين بخصوص بناء موقع إنترنت جديد. الإجابة عبارة عن "שם פועל" الذي ينبغي أن يدلّ على ما ينوي فعله بما يتعلّق في بناء الموقع.  
 الإجابة الوحيدة الملائمة من حيث المعنى والسياق هي الإجابة الثالثة "להשכיר" (أن يستثمر)، إذ يصحّ القول "أن يستثمر في بناء الموقع...", في حين لا يصحّ استعمال أي من الكلمات في الإجابات المتبقية في هذه الحالة.

ترجمة الجملة: هو **قرر أن يستثمر** في بناء موقع انترنت حديث.

ترجمة سائر الإجابات:  
**لتוקף** → **תוקף** = يهاجم  
**لتאר** → **מתאר** = يصف  
**לשתק** → **משתק** = يشلّ

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**9:14**. الجملة تحوي فعلًاً ومفعولاً به. الفاعل هو "הלקוח" (الزيتون) إذ أنّ ما يأتي من بعد "על יד" مباشرةً هو الفاعل. المفعول به هو "החברה" (الشركة). وعليها أن تبحث عن فعل حدث للشركة من قبل الزيتون بصيغة المبني للمجهول. الإجابة الوحيدة الملائمة لهذا السياق هي الأولى.

ترجمة الجملة: **רָפַת דָּעָוִי** قضائية على الشركة من قبل الزيتون.

ترجمة سائر الإجابات:  
**נשלטה** → **שולט** = يسيطر  
**תוואמה** → **מתאמ** = ينسق  
**שורתה** → **משרתת** = يخدم

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**10:14.** نقوم بالقاء نظرة على القسم الأول من الجملة ونرى أنه يشير إلى انعدام وجود حاجة لانتظار قرار الجامعة، مما يمكننا من شطب الإجابتين الأولى والرابعة، إذ أنّهما تذكّران أنه لا يزال ينتظر قرار الجامعة. يمكننا أيضًا شطب الإجابة الثالثة، إذ أنّها تحوي معلومات إضافية واستنتاجات التي لم يتم ذكرها بالجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

לחכחות ← מחכחה = ينتظر

החלטתה =قرار

אוניברסיטה = جامعة

מעוניין = معنى

הטעניות = اهتمام بشأن

كلمات وصل مهمة:

ممילא = بكل حال

עדין = حتى الآن

בכל אופן = على كل حال

לכן = لذلك

אם = إذا / لو

ترجمة الجملة: ليس هناك حاجة لانتظار قرار الجامعة، فهو بكل حال لا يرغب بأن يتعلم هناك.

ترجمة الإجابة الصحيحة: بكل الأحوال هو لا يرغب بأن يتعلم بالجامعة وبالتالي لا حاجة لانتظار قرارها.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**11:14.** حل السؤال علينا فهم معنى التعبير "בר יכולת", إذ أنه يشير إلى كون الشخص قادر على فعل الشيء. من هنا، ينتج أن الإجابة الوحيدة المكافئة للجملة الأصلية هي الإجابة الأولى.

مفردات لغوية:

יכולת = قدرة

מנהיגות = قيادة

משתדל = يبذل مجهودًا

עתיר = مليء

הישגים ← הישג = إنجاز

كلمات وصل مهمة:

בר = ذو / صاحب

ترجمة الجملة: هو ذو قدرة على القيادة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هو قادر على أن يقود (مجموعة).

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**12:14.** حل السؤال علينا معرفة معنى التعبير "אייפה ואיפה", إذ أنه يشير إلى قيام الشخص بمعاملة الآخرين بشكل غير متساوٍ. من هنا، ينتج أنه يمكننا شطب الإجابات الثانية، لكونها تتطابق إلى قيام المخرج بإفساد العلاقة بين الممثلين، الثالثة، إذ أنها تشير إلى

تشجيعه لوحود جو إيجابي، والرابعة، حيث أنها تنترق إلى خلقه لجو تنافسي بين الممثلين.

مفردات لغوية:

במאי = مخرج

שחקנים ← שחקן = لاعب ؛ ممثل

נווה = يقود ؛ يتصرف

שוויה = متساوٍ

מסכסך = يفسد ؛ يتшجار

מעודד = يشجع

אווראה = جو

חויבית ← חיובי = إيجابي ≠ שלילו = سلبي

יצר = يصنع / يخلق

תחרות = منافسة

تذكّر:

אייפה ואייפה = יחס לא שווינו = معاملة غير متساوية

ترجمة الجملة: المخرج يعامل الممثلين معاملة غير متساوية.

ترجمة الإجابة الصحيحة: المخرج يتصرف بشكل غير متساوٍ ما بين الممثلين.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**13:14.** التعبير "عاور סערה בכוס מים" جاء ليصف الوضع القائم، إذ أن الكلمة "سعرا" (عاصفة) تشير إلى الضوضاء التي سببها الشخص، أما بالنسبة للقسم الثاني من التعبير، فقد يشير إلى كون هذه الضوضاء تمحور حول موضوع تافه، إذ أن الكلمتان "בכוס מים" تجممان هذه الضجة وتشيران إلى أن الموضوع يخلو من الأهمية. بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، الثالثة والرابعة، إذ أن جميعها تتعارض مع مضمون الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

עיתונאי = صحفي

عاور ← מעורר = يصحّي ؛ يحفّز

سعرا = عاصفة

כוס = كأس

סיקר ← מסAKER = يعطي صحفيًا

נושא = موضوع

רעש = ضجة

חשיבות = أهمية

אחריות = مسؤولية

תשומת לב = اهتمام

تذكّر:

سعرا בכוס מים = הרבה רעש על נושא תפל = ضجة كبيرة على موضوع تافه (زوجة في فنجان)

ترجمة الجملة: الصحفي أثار زوجة في فنجان.

ترجمة الإجابة الصحيحة: الصحفي أقام ضجة كبيرة على موضوع تافه.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**14:14.** الفعل "תיעדו" في الجملة الأصلية يشير إلى تسجيل وتوثيق الحدث عن طريق الكاميرات. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، لكونها تشير إلى نشر الحدث، الثالثة، لكونها تشير إلى كشف وحلّ الحدث، والرابعة، لكونها تشير إلى حدوث الحدث مرة أخرى.

مفردات لغوية:  
 תיעדו ← מתעד = יוֹתֵךְ ؛ יסַגֵּל  
 אלים = עניף  
 הופץ ← מפיז = יنشر  
 ציבור = عامّة الناس  
 הוקלט ← מקליט = יسجل  
 פוץ ← מפוץ = יحلّمسألة معقدة

ترجمة الجملة: الكاميرات سجلت الحدث العنيف.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: الحدث العنيف سُجل.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (2).

**15:14.** وجود الكلمتان "לא תתרmorph" في الجملة الأصلية يشير إلى عدم دعم الطرف الآخر. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية، إذ أنّ الفعل "תגבלה" يشير إلى القيام بدعم الطرف الآخر، والرابعة، إذ أنّ التعبير "שיתפו פעולה" يشير إلى تعاون الطرفين سويةً. علينا الإنبه أيضًا إلى أنه لم يتم التطرق في الجملة الأصلية إلى رغبات الطرف الآخر، مما يمكننا من شطب الإجابة الرابعة أيضًا.

مفردات لغوية:  
 אופאציה = معارضة  
 תתרmorph ← תומך = يؤيد  
 מפלגה = حزب  
 תצביע ← מצביע = يصوّت ؛ يشير  
 בעד = مع ≠ נגד = ضدّ  
 תגבלה ← מגבה = يدعم  
 מעוניינת ← מעוניין = معنى  
 שיתפו פעולה ← משותף פעולה = يتعاون

ترجمة الجملة: كما يبدو، المعارضة لن تدعم اقتراح قانون الحزب الكبير.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: على ما يبدو، المعارضة لن تصوّت لصالح اقتراح قانون الحزب الكبير.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (1).

## حلول مفصلة - تمرين قواميس رقم 15

**1:15.** علينا الإنتباه إلى أنه بخلاف اللغة العربية، في اللغة العبرية نقول "לענותטלפון" وليس "על הטלפון". سائر الإمكانيات لا تصح لغوياً.

ترجمة الجملة: بالرغم من أن المكالمة كانت غير معروفة، قررت الإجابة على الهاتف.  
<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**2:15.** مبني الجملة مركب بعض الشيء، ولكن من الواضح أن القسم الأول من الجملة يتماشى من حيث اتجاهه الإيجابي مع القسم الثاني منها، مما يمكننا من شطب الإجابة الثانية "בעוד ש" (في حين أن / بينما). أفضل طريقة لحل هذا السؤال هو المحاولة بتعويض الإجابات. كلمة الوصل الوحيدة الملائمة هي "כайлן" (وكأنه).

ترجمة الجملة: هو رقص كل الليل، وكأنه لم يمر بتجربة صعبة للغاية.

ترجمة سائر الإجابات:  
בתנאי ש = بشرط أن  
עד ש = حتى

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**3:15.** حل السؤال علينا معرفة معنى المصطلح "העבר בקרות" (= إنتقد)، والإنتباه إلى أن على المصطلح أن يكون متلو بحرف الجر "על". سائر الإمكانيات لا تصح لغوياً.

ملاحظة: عند استعمال الفعل "לבקר" بمعنى "أن ينتقد" يكون الفعل متلو بحرف الجر "את" وليس "על".

ترجمة الجملة: الأستاذ إنتقد الطالب الكسول.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**4:15.** من قراءة أولية للجملة وإلقاء النظر على الإجابات نستطيع أن نفهم أن الحديث يدور حول شعور الشخص بالإهانة. علينا البحث عن فعل ملائم الذي يصف هذا الشعور، وبالتالي يمكننا شطب كل إجابة غير ذلك (الإجابتين الثالثة والرابعة). للجسم بين الإجابتين الأولى والثانية يمكننا الاعتماد على حرف الجر الذي يتلو كل منهما، إذ نقول "פגעה ב" و "נפגעה מ". الإجابة الوحيدة الملائمة هي الثانية.

ترجمة الجملة: هو شعر بالإهانة من أقوالها.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**5:15.** بعد إلقاء نظرة على الإمكانيات نلاحظ أن جميعها عبارة عن أفعال من جذر 5.6.7، كما ونستطيع أن نلاحظ أن الحديث يدور حول شيء حدث بالماضي لوجود الفعل "כיבד" بالزمن الماضي. أي أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، الثالثة والرابعة لكونها عبارة عن أفعال في الزمن المضارع. من هنا ينتج أن الإمكانية الوحيدة التي تتلاءم مع زمن وسياق الجملة هي الإمكانية الثانية، كما وأنها تلائم الفاعل (השריפה) من حيث العدد والجنس.

ترجمة الجملة: رجال الأطفال أخذمدو الحرير الذي اندلع في الغابة.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**15:6.** لحلّ السؤال علينا الانتباه إلى أنّ الحديث يدور حول ألم دائم، إذ قيل "היא עדיין"، فهذه إشارة إلى أنّه علينا اختيار فعل بصيغة المفرد المؤنث بالزمن المضارع. من هنا، ينتج أنّ الإمكانيّة الوحيدة التي تلائم ذلك هي الإمكانيّة الأولى.

ترجمة الجملة: هي ما زالت تعاني من مرض في جهاز التنفس الذي شُخّص بجيّل تسع سنوات.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**15:7.** لحلّ السؤال علينا معرفة معنى الكلمة "ביקורת" (نقد)، ونسبة إليها الفعل الملائم لها الحصول على المعنى بأنّ المربي قام بانتقاد الطلاب. الفعل الملائم في هذه الحالة هو "העבר" (يممر)، إذ نقول "העבר ביקורת" أي "انتقد". سائر الإمكانيّات غير ملائمة لسياق الجملة.

ترجمة الجملة: مربي الصف وجّه نقداً على تصرف التلاميذ في الفترة الأخيرة.

ترجمة سائر الإجابات:

הפליג ← מפליג = יبحر

הפריד ← מפריד = יפרַק

הצהיר ← מצהיר = יصرّح

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**15:8.** الحديث في الجملة يدور حول منطقة النقب، وعليينا اختيار "שם פועל" الذي يتماشى مع ذلك. لا يصحّ أن تستعمل الإجابات الأولى، الثالثة والرابعة في هذا السياق، إذ لا يمكن نحت، تصميم أو حتّلنة "منطقة النقب"، وإنّما ممكّن تطوير المنطقة، وبالتالي الإجابة الصحيحة هي الثانية: לפתח = أن يطّور.

ترجمة الجملة: الوزير إدعى بأنه يرغب أن يطور منطقة النقب.

ترجمة سائر الإجابات:

לפסל ← מפסל = ינحت

לעצב ← מעצב = יصمם (.FONT)

לעדכן ← מעדכן = יحتلن

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**15:9.** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نفهم أنّ الحديث يدور حول الراقصة وما جرى لها خلال العرض. من بين الإجابات المقترحة، الفعل الملائم أكثر من غيره في هذا السياق هو "התרגשה" (انفعت). سائر الإمكانيّات غير ملائمة لسياق الجملة.

ملاحظة: الإجابة الثالثة ممكن أن تكون صحيحة لو أنها تحولت من "התרשמה" إلى "הרשימה"، إذ أنّ الراقصة ممكن أن تكون قد أعطت إنطباعاً جيداً (= الرشيمة) ولكن ليس من المنطقي أن تكون قد حصلت على إنطباع جيد (= الترushima)، إذ أنّ من وظيفتها أن تُبهر الناس وليس أن تُبهر منهم.

ترجمة الجملة: الراقصة انفعت جداً خلال العرض.

ترجمة سائر الإجابات:

הצטראפה ← מצטראף = יונضم

התרשמה ← מתרשם =يحصل على انطباع جيد

השתיכחה ← משתייך = ينتمي

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**10:15.** وجود الكلمة "ויתכן" يدل على أن هناك احتمال لحدوث الحدث، أي أنه ليس من المؤكد أنه سيحدث وليس من المؤكد أنه لن يحدث. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية والثالثة وذلك لكونهما عبارة عن جمل حتمية التي تؤكد على القيام أو عدم القيام بالعمل. أيضاً، نقوم بشطب الإجابة الأولى، إذ أن التعبير "קרוב לוודאי" يعني "شبه مؤكد أنّ"، بينما في الجملة الأصلية لم يتم استعمال الكلمة التي تدل على وجود احتمال مرتفع لحدوث الحدث بل تم استعمال الكلمة التي تدل على وجود احتمال معين غير معروف إذا كان مرتفعاً أو منخفضاً.

مفردات لغوية:

אפשרון ← אפשרון = יدعو

סיכוי = احتمال

كلمات وصل مهمة:

ויתכן = אולי = Möglich

קרוב לוודאי = شبه مؤكد أنّ

ترجمة الجملة: من الممكن أن أدعوك لفيلم.

ترجمة الإجابة الصحيحة: ربما سأدعوك لفيلم.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**11:15.** لحل السؤال علينا الانتباه إلى فحوى الجملة الأصلية وإلى أن الحديث يدور حول عدم الاستماع لها أثناء تكلّمها. الإجابة الوحيدة التي تكافئ الجملة الأصلية هي الإجابة الأولى، إذ أن سائر الإجابات تحوي معلومات إضافية واستنتاجات التي لم يتم ذكرها بالجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

הקשיב ← מקשיש = يصغي

תשיעם ← מסיים = ينهي

שמעה לב ← שם לב = ينتبه

كلمات وصل مهمة:

בעהד = في حين أنّ / بينما

אך = ولكن

כדי = لكي

ترجمة الجملة: بينما كانت هي تتكلّم، أنا لم أستمع.

ترجمة الإجابة الصحيحة: لم أستمع إليها في حين تكلّمت.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**12:15.** الجملة تتكلّم عن محادثات بين طرفين، ولحل السؤال علينا فهم التعبير "בחדרי חדריהם"، فهو قد يصف شيئاً صعب الوصول إليه أو الإشتراك فيه وذلك لعقده في مكان مغلق كالغرفة. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، إذ أنها تشير إلى المدة الزمنية

الطويلة للمحادثات، الثانية، حيث أنها تنترق إلى عدم جندي الفائدة من عقد المحادثات، والرابعة، لكونها تشير إلى عدم رسمية المحادثات.

مفردات لغوية:

שיחות ← שיחה = محادثة

צדדים ← צד = طرف

ນמשכו ← נמשך = ينجذب ؛ يستمرّ

הניבו ← מניב = ينتج

חוויות ← חשי = سرّي

רשמיות ← رسمي = رسمي

تذكّر:

בחדרי חדרים = בחשי = بسرّية

ترجمة الجملة: المحادثات بين الطرفين أُجريت بسرّية.

ترجمة الإجابة الصحيحة: المحادثات بين الطرفين كانت سرّية.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**13:15.** اللون الأصفر عادةً يشير إلى أنّ الشيء غير أمين وغير صادق (مثال: صحفة صفراء). من هنا، نستطيع أن نستنتج أنّ التعبير "זהובים זה לזה" لا يحمل معنىً إيجابيًّا، الأمر الذي يمكننا من شطب الإيجابيين الأولي، لكونها تشير إلى إعجاب الشركين بعضهما البعض، والرابعة، حيث أنها تشير إلى حاجة الشركاء لبعضهم البعض. للجسم بين الإماميتين المتبقيتين، علينا معرفة معنى التعبير "זהובים זה לזה" بشكل دقيق، إذ أنه يشير إلى وجود علاقة عداوة بين طرفين. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الثانية، لكونها لا تكافئ الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

שותפים ← שותף = شريك

העריצו ← מעריך = يُعجب بـ

הציקו ← מציק = يضايق

שנאנו ← שונא = يكره

הזדקקו ← מזדקק = يحتاج

تذكّر:

זהובים זה לזה = עווינים זה לזה =عدائيين الواحد تجاه الآخر

ترجمة الجملة: الشركاء كانوا عدائيين الواحد تجاه الآخر.

ترجمة الإجابة الصحيحة: الشركاء كرهوا بعضهم البعض.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**14:15.** وجود كلمة "פרשתי" يدلّ على القيام بعملية التقسيم. الإجابة الوحيدة الملائمة هي الإجابة الثانية، إذ أنها أيضًا تدلّ على قيام الشخص بتقسيم الدفعة على سنة.

مفردات لغوية:

פרשתי ← פורס = يقسّم

תשולם = دفع

דוחתי ← דוחה = يؤجّل ؛ يرفض ؛ يشير إشمائزار

חילוקתי → מחלק = יوزע / יقسם  
קיבלו → מקבל = יحصل ; מקבל  
פטור = إعفاء

ترجمة الجملة: قسمت الدفعة على سنة.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: قسمت الدفعة على مدار سنة.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**15:15.** كلمة "הושמד" تشير إلى القيام بهدم المدرسة. من هنا، ينتج أنه يمكننا شطب الإجابتين الأولى والثالثة، إذ أن الجملة الأصلية لا تتطرق إلى التعليم أو المعلمين بل إلى المدرسة ذاتها. علينا الإنبهأ أيضًا إلى أن المدرسة هدمت كلًا وليس فقط تضررت بإصابات، مما يمكننا من شطب الإجابة الثانية.

مفردات لغوية:  
הושמד → משםיד =بيب  
מלחמה = حرب  
התקימו → מתקימים = يقام  
ספג → סופג = يتمتص ؛ يتلقى  
פגיעה → פגעה = ضربة ؛ إهانة  
הותקפו → מתקיף = يهاجم  
נורס → הורס = يهدم

ترجمة الجملة: المدرسة دُمرت في الحرب.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: المدرسة هدمت في الحرب.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

## حلول مفصلة - إمتحان ٢١

### الفصل الأول:

**١:٢١.** بعد إلقاء نظرة على الإمكانيات نلاحظ أن جميعها عبارة عن أفعال من جذر ش.م.ث. من قراءة أولية للجملة، نستنتج أن على الفعل المستعمل أن يكون بصيغة المبني للمجهول، إذ لا يجوز منطقياً القول أن المستندات تحفظ بالحاسوب، بل إنها تحفظ فيه. الفعل المبني للمجهول الوحيد هو "شموريم" (محفوظين)، كما وأنه الفعل الوحيد الذي يصح استعماله لغوياً لكونه يلائم نائب الفاعل (الهمسقين) من حيث العدد والجنس.

ترجمة الجملة: المستندات **محفوظة** بالحاسوب.

<> الإجابة الصحيحة هي (١).

**٢:٢١.** العلاقة بين طرفي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أن سبب بكاء الطفل هو ترك الأم له. كلمة الوصل "כ'" (لأنّ) تمهد لعرض السبب الذي أدى إلى حصول النتيجة المذكورة بالقسم الأول من الجملة.

ترجمة الجملة: الطفل بكى لأنّ أمّه تركته وحده.

ترجمة سائر الإجابات:

لمروת ש = بالرغم من

במקום = بمكان

מעבר = وراء

<> الإجابة الصحيحة هي (٢).

**٣:٢١.** لا حاجة لمعرفة معنى أي من الكلمات الموجودة في الجملة، ويكتفى أن نقوم بإلقاء نظرة على الإجابات لنجاول شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("ל"). نقول: "גורמת ל", "עורכת את", "מקיימת את" و "משיגה את"، أي ينتج أن الإمكانية الوحيدة الملائمة للسياق هي الإمكانية الأولى.

ترجمة الجملة: الدواء **يسبب** عوارض جانبية خطيرة.

ترجمة سائر الإجابات:

עורכת ← עורר = יעדל / يحرر ؛ يقوم بـ

מקיימת ← מקים = יقيم ؛ يفعي (بوعد مثلًا)

משיגה ← מושג = ינجز / يحرز

<> الإجابة الصحيحة هي (١).

**٤:٢١.** أولاً نقوم بإلقاء نظرة على الإمكانيات لنحاول شطب قسم منها بمساعدة حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("ל"). نقول: "התנצל בפני / על", "התחרבר ל", "הצטרכ' ל" و "עקב אחריו", أي ينتج أنه بإمكاننا شطب الإمكانيتين الأولى والرابعة. بعد ذلك، نقوم بإلقاء نظرة على الجملة محاولين تعويض كلّ من الإمكانيتين المتبقيتين في الفراغ. الإمكانية الثانية لا تصح لغوياً، إذ يستعمل الفعل "התחרבר" إما بمعنى "انسجم" (הוא התחרבר לילדים בכיתה / והוא התחרבר לעובדתו החדש) أو بمعنى "اتصل" (הוא התחרבר לאינטרנט). المعنى "انسجم"

غير ملائم في هذا السياق إذ قيل في الجملة بأنّ الأصدقاء طلبوا منه ذلك (وليس من المنطقي أن يطلبوا منه أن ينسجم في اللعبة). الإجابة الصحيحة هي الإمكانية الثالثة.

ترجمة الجملة: **الولد انضم للّعبة مع أصدقائه بعدما طلبوا منه ذلك.**

ترجمة سائر الإجابات:

הتنצל ← מותנצל = יعتذر

התחריר ← מתחבר = יתصل بشبكة ؛ ينسجم

עקב ← עוקב = يتبع

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**5:YZ11.** القسم الثاني من الجملة (ما بعد الفراغ) معاكس لما نتوقعه عند قراءة القسم الأول منها (ما قبل الفراغ)، إذ أنه عند قراءة القسم الأول من الجملة نتوقع أن تكون جهود الشخص قد تكللت بالنجاح وأنه فاز بالمباراة. لهذا ينتج أنّ كلمة الوصل الوحيدة الملائمة هي "אֶל" (ولكن)، إذ أنها تستخدم للإشارة إلى شيء مخالف للمتوقع.

ترجمة الجملة: بذلك مجھوداً كي أربح المباراة، **ولكن** في نهاية الأمر فشلت.

ترجمة سائر الإجابات:

מכיוון ש = لأنّ

במידה ו = في حال أنّ

למעט = ما عدا

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**6:YZ11.** طريقة (1) – معرفة مسبقة:

في حال أننا نعرف معنى الكلمة وهي كلمة موجودة في قاموس كلمات الوصل في "كتاب القواميس"، عندها لا يتبقى علينا سوى الاشارة إلى الإجابة الصحيحة. "אייפא" تعني "لذلك / إذن"، والكلمة المكافئة من حيث المعنى هي: **לפיכך** = لذلك.

طريقة (2) – الفهم من السياق:

بحسب الأسطر 4-3: "כל זאת אנו עושים באותו הזמן, פחות או יותר. אין פלא, **אייפא**, שלעתים אנחנו עושים מבולבלים". نحاول ترجمة الإقتباس: "نفعل كلّ هذا بنفس الوقت تقريباً. ليس من المستغرب، **אייפא**. أننا نشعر أحياناً بالارتباك"، ومن هنا نفهم بأنّ النتيجة (الشعور بالارتباك) هي بالفعل غير مستaggerة بكوننا نقوم بعدة أمور بنفس الوقت (السبب)، أي أنّ على كلمة الوصل هذه أن تحافظ على الاتجاه، وذلك بطرحها علاقة سبب ونتيجة.

مفردات لغوية:

ביחוד = بالأخص

אפילו = حتى

אבל = ولكن

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**7:YZ11.** تتكلّم الفقرة الثانية عن وجود مواد كيماوية التي تتغيّر في المخّ بحسب أسلوب التفكير (ابداعي، ايجابي، سلبي...)، ومن ثمّ تقول أنّ هنالك حاجة لتقسيم التفكير إلى أنواع بهدف الحصول على نتيجة جيدة من كلّ نوع، وذلك بحسب الأسطر 8-9: "מכאן, אם זה נכון, אז יש להפריד בין סוגי החשיבה השונים משומ שאיננו יכולים להציג, ברגע נתון,

את המערך הטוב ביותר לסוגים השונים של החשיבה".

من بعد ذلك، تأتي الفقرة الثالثةلتعرّفنا على أنواع التفكير المختلفة أو ما سُمّي على ايدي أدوارد دي بونا بطريقة "قبعات التفكير الستة"، ومن ثم تشرح الفقرة ما هي تلك الطريقة وكيف تساعدنا على تقسيم تفكيرنا إلى اقسام.

من هذه المعلومات، يبدو واضحًا أنّ الفقرة الثالثة قامت بالتوسيع بما مهدت له الفقرة الثانية. أو بكلمات أخرى، لقد كانت الفقرة الثانية بمثابة مقدمة (הקדמה) للفقرة الثالثة.

مفردات لغوية:

הסביר = شرح

סתירה = تناقض

הדגמה = توضيح

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**Y11: 8.** من الفقرة الثالثة نفهم بأنّ طريقة "قبعات التفكير الستة" تساعدنا على التفكير بصورة معينة مفيدة أكثر، إذ أنّ كلّ قبعة بلون ترمز لطريقة تفكير مختلفة. من هذا السياق يمكن أن نفهم بأنّ القبعات المذكورة هي قبعات رمزية، فنحن لا نرتدي القبعات في الواقع بل نتخيل ذلك فقطلكي نساعد أنفسنا على التفكير بصورة واحدة معينة فقط بكل لحظة معطاه، ولهذا وضعنا كلمة "ترتدي" ("לחרבוש") بين مزدوجين.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**Y11: 9.** بحسب سطر 13: "שחור מסמן אמירות, שיפוט והתאמות", أي أنّ اللون الأسود يمثل الحقائق، الأحكام والملاءمات. بناءً على ذلك، إذ اردنا أن نقيّم شخصًا ونقرر إذا كان ملائماً لوظيفة معينة، من المنطقي استعمال الخصائص التي ترمز إليها القبعة السوداء.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**Y11: 10.** الحديث في الجملة يدور حول شكل التاجر الخارجي. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية، لكونها تتطرق إلى ملابس التاجر تحديداً، والرابعة، لكونها تشير إلى عملية بيع التي قام بها التاجر وهي ترتكز على ملهي حرفياً (إذ أنّ كلمة "מראתו" (مظهره) تشبه كلمة "מראהות" (مرايا)). للجسم بين الإجابتين المتبقيتين، علينا الانتباه إلى فهو الجملة الأصلية وإلى كونها تشير إلى أنّ شكل التاجر أثار دهشة الآخرين، مما يمكننا من شطب الإجابة الثالثة، إذ أنها تتطرق إلى مظهر التاجر من منظور التاجر نفسه وليس الآخرين.

مفردات لغوية:

מראהו ← מראה = مظهر

סוחר = تاجر

עורר ← מעורר = يصحّي ؛ يحفر

תמייהות ← תמייהה = تعجب

מוזר = غريب

שם לב = ينتبه

מראהות ← מראה = مرأة

ترجمة الجملة: شكل التاجر أثار العديد من التعجبات.

ترجمة الإجابة الصحيحة: التاجر بدا غريباً.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**11:YZ** الكلمة "מאומץ" في الجملة الأصلية تشير إلى كون الشخص متبّنى، أي أنّ من ربّوه هو ليسوا والديه اللذين أنجبوه. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، حيث أنّ الكلمة "להתאמץ" تعني "أن يبذل مجهوداً" (وهي تشكّل ملهايا حرفيّاً)، الثانية، إذ أنّها تتطرّق إلى تشخيص مشاكل صحية لدى الشخص، والثالثة، لكونها تتطرّق إلى أزمة ماديّة مرّ بها.

مفردات لغوية:

מאומץ = مُتبّنى

להתאמץ → מתאמץ = يبذل جهده

אובחן ← מאבחן = يشخص

משבר = أزمة

כלכלי = ماديّ

גילה ← מגלה = يكتشف

ترجمة الجملة: علم أنه متبّنى بحيل 16.

ترجمة الإجابة الصحيحة: بحيل 16، هو اكتشف أنه رُبّي على يد أهل الذين ليسوا أهله البيولوجيّين.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**12:YZ** حلّ السؤال لسنا بالضرورة بحاجة إلى معرفة معنى جميع كلمات الجملة، وإنما فقط علينا الانتباه إلى كلمة "החודש" (هذا الشهر)، إذ أنّها تدلّ على فترة زمنية معينة والتي خلالها سيعتمد استيعاب العامل للعمل. الإجابة الوحيدة التي تكافئ الجملة الأصلية هي الإجابة الثانية، إذ أنّها تشير إلى كون عملية استيعاب العامل مستمدّة حتى نهاية هذا الشهر كحد أقصى.

ملاحظة: الإجابة الثالثة "הזר חודש" تعني "خلال شهر"، بينما الإجابة الأصلية تقول "החודש" وتعني "هذا الشهر" أي حتى نهاية الشهر الجاري.

مفردات لغوية:

יָקַלְתִּי ← קָוַלְתִּי = يستقبل؛ يستوعب

ترجمة الجملة: العامل الجديد سيعتمد استيعابه للعمل هذا الشهر.

ترجمة الإجابة الصحيحة: العامل الجديد سيعتمد استيعابه للعمل حتى نهاية الشهر.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**13:YZ** الفعل "העלים" يعني "يخفي"، أي أنّنا نستطيع أن نخمن من ذلك أنّ التعبير "העלים עין" متعلق بغضّ النظر عن شيء ما، وبالتالي يُفهم أنّ المدير قد غضّ النظر عن غياب العامل. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى، إذ أنّها تشير إلى قيام المدير بمعاقبة العامل، والثانية إذ أنّها تتطرّق إلى قيام المدير بالبحث عن العامل. يمكننا أيضًا شطب الإجابة الثالثة، حيث أنّها تشير إلى عدم فهم المدير لسبب تغيّب العامل، الأمر الذي لم يتم ذكره في الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

מנהלו = مدير

העלים ← מעלים = يخفي؛ يبيّد

היעדרות ← היעדרות = إختفاء؛ تغيّب

ותיק = قدیم  
העניש → מעניש = יעاقב  
חיפש → מחפש = בبحث  
התיחס → מתייחס = יתطرق

תזכיר:  
מעלים עין = בוחר להתעלם = יغضّ النظر

ترجمة الجملة: المدير غضّ النظر عن تعيب العامل القديم.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: المدير لم يتطرق إلى تعيب العامل القديم.  
<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**14:YZ11.** طريقة (1) – معرفة مسبقة:  
في حال אָנוּ נאָמַר קְلֹמָד וְמִזְרָבָה, נִקְרָאָה בְּאֵלֶּת הַכְּלָמָד הַסְּתָרָה רָאָסָה.

ملاحظة: الكلمة "אָולָם" هي من الكلمات الأساسية الموحودة ضمن قاموس كلمات الوصل في "كتاب القواميس".

طريقة (2) – الفهم من السياق:  
إن الأسطر 1-2، قبل كلمة "אָולָם"، تصف روتين عادي يخلو من السلبيات، بينما تصف الأسطر التي تلي الكلمة حالات سلبية: "יש אנשים, מבוגרים וצעירים שshortה זו רחוקה מהם מרהקים ארוכים, כמו אנשים המאושפיזים בבתי חולים. חלק סובלים ממחלת ממושכת, חלק ממחלות קשות וחלק אחר מאושפיזים בשל תאונות". من هنا، يمكن الاستنتاج أن كلمة "אָולָם" تقوم بالربط ما بين اتجاهين متعاكسين. الإجابة الوحيدة التي تحقق علاقة تناقض بين طرفين هي "לעומת זאת = بالمقابل / بالمقارنة مع ذلك".  
<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**15:YZ11.** الإجابة الأولى: خاطئة. التهريج الطبي هو فرع من فروع الطب البديل وليس نفسه الطب البديل، وذلك بحسب الأسطر 7-8: "лицנות רפואית היא תחת-תחום אשר שייך לתחום הרפואה האלטרנטיבית".

الإجابة الثانية: خاطئة. الفقرة تذكر بأن الذين يعملون بالتهريج الطبي يستعملون التمثيل إضافةً إلى أمور أخرى، ولكن لم يذكر بأنهم ممثلون، وذلك بحسب الأسطر 8-9: "אַלוּ שְׁעֻסְקִים בָּה מִשְׁתְּמִשִּׂים בְּמִשְׁחָק, לִיצְנָות, קְסָמִים, הוֹמוֹר, ותְּחִפּוּשָׁות".

الإجابة الثالثة: صحيحة. بحسب سطر 10: "מקצוע זה מתבסס על העובדה שלצחוק יש כוחות רפואיים". "כוחות" (قوى) هي مكافئة لـ "יכולות" (قدرات) في هذه الحالة.

الإجابة الرابعة: خاطئة. "כוחות רפואיים" تعني "قوى شافية" بينما "כוחות על-טבעיים" تعني "قوى خارقة للطبيعة"، وهنالك اختلاف واضح في المعنى.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**16:YZ11.** بحسب الأسطر 14-15: "כאשר אנחנו צוחקים, הגוף מייצר אנדרופין אשר משכך כאבים, ומפחית מייצור הורמון המתח, הקורטיזול". في هذه الأسطر يتم الشرح أنه عندما نضحك، يقوم الجسم بإنتاج الاندوروfinين الذي يسكن الألم، كما ويقوم بالتلقليل من إنتاج الكورتيزول أيضًا. بما أنشأنا نعلم من سطر 12 أن الضحك يقلل من الشعور بالألم ("השימוש בצחוך והומוור עוזר בהפחחתת כאב"), نصل إلى الاستنتاج بأنه كلما كانت

درجات الاندورفين أعلى ودرجات الكورتيزول أقل انخفاضاً سوف ينتابنا شعور أفضل.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (1).

**17:YZ11.** طريقة (1) – معرفة مسبقة:  
 مصدر الكلمة מטריד هو من الفعل "מטריד" = يزعج" والإسم "הטרדה = ازعاج / مضيقة"، فإذا كنّا نعرف ذلك عندها نقوم بالإشارة إلى الإجابة الثالثة: הטרדה = ازعاج.

طريقة (2) – الفهم من السياق:  
 بحسب الأسطر 17-18: "בהתחלת התקשו אנשי המוסדות הרפואיים **לקבל את הליצנות הרפואיית ... כר שהם** ראו באנשים העוסקים בה **מטריד מיותר**", أي أنّ في البداية استصعب عاملو المؤسسات الطبية بأن يتقبلوا التهريج الطبي، إذ رأوا به "מטריד" غير ضروري. ممكן التحليل من السياق أنّ معنى الكلمة هو سلبي وذلك لأنّ الجملة بدأت بصورة سلبية حيث قيل أنّهم استصعبوا تقبّل التهريج الطبي، ومن بعدها جاءت كلمة الوصل "כִּי" שהם = حيث أنّهم" التي تدلّ على استمرارية في الاتجاه العام للجملة. الإجابة السلبية الوحيدة الملائمة هي الثلاثة.

مفردات لغوية:  
 השקעה = استثمار  
 חידוש = تجديد  
 עזרה = مساعدة

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**18:YZ11.** بحسب الأسطر 18-19: "ככל שהתחום התרחב, יותר ויוטר **אנשים התחלו להכיר בחשיבותו, וכתוואה מכך התחלו בתič חולמים ומרפאות להעסיק ליצנים רפואיים**", أي أنه مع توسيع المجال، بدأت الناس تعرف أكثر فأكثر بأهميته، مما أدى إلى توظيف المهرجين الطبيين من قبل المستشفيات والعيادات.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (4).

**19:YZ11.** العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أنّ سبب تخوّفه من التأخّر عن اللقاء هو استصعبه بالالتزام بالأوقات. استناداً لذلك، ينتج أنّ الكلمة الوصل الملائمة هي "מן ש" (لأنّ)، إذ أنها تمهد لعرض السبب.

ترجمة الجملة: رامي تخوّف من أن يتأخّر عن الموعد وذلك لأنّه طالما استصعب بأن يلتزم بجدول أوقات محدّد.

ترجمة سائر الإجابات:  
 גם אם = حتى لو  
 על אף ש = بالرغم من أنّ  
 כדי = لكي

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**20:YZ11.** حلّ السؤال علينا معرفة معنى الفعل "ל" כ": ترشّح ל"؛ رفض إلى.  
 ترجمة الجملة: في عام 2014، روفين ريفلين ترشّح لرئاسة الدولة.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٢١:٢١.** أولاً نقوم بالقاء نظرة على الإمكانيات لمحاول شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("מ"). نقول: "סובלים מ", "שונאים את", "מצדמים מ" و "מתלוננים על", أي ينتج أنه بإمكاننا شطب الإمكانيتين الثانية والرابعة. بعد ذلك، نقوم بالقاء نظرة على الجملة محاولين تعويض كلّ من الإمكانيتين المتبقيتين في الفراغ. الإمكانية الثالثة لا تجوز منطقياً، إذ نحن لا نتلות ("מצדמים") من عرض لمرض (مثل جفاف الجلد) وإنما من سبب المرض (الجراثيم والفيروسات). الإجابة الصحيحة هي الإمكانية الأولى.

ترجمة الجملة: العديد من الناس **يعانون** من جفاف الجلد.

ترجمة سائر الإجابات:  
 שונאים ← שונא = יكره  
 מצדמים ← מצדהם = يتלות  
 מתלוננים ← מתלון = يتذمر / يشكو  
 <> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٢٢:٢١.** العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أنّ تبرئة المتهم تمت بفضل محامي البارع. لذلك، الكلمة الوصل الملائمة هي "הוזות ל" (بسبب / بفضل)، إذ أنها تمهد لعرض السبب الذي أدى إلى حصول النتيجة المذكورة بالقسم الأول من الجملة.

ملاحظة: بالرغم من أنّ معنى الكلمة "בזכות" هو "بسبب / بفضل"، أي أنها تمهد هي أيضاً لعرض السبب، إلا أنّ استعمالها في الجملة لا يصحّ لغوياً، إذ نقول "בזכות עורך דין" وليس "בזכות לעורך דין".

ترجمة الجملة: المتهم **بُرئ** في المحكمة **بفضل** محامي البارع.

ترجمة سائر الإجابات:  
 בזיגוד = בخلاف  
 על ידי = بواسطة / عن طريق  
 <> الإجابة الصحيحة هي (2).

## الفصل الثاني:

**١:٢١.** حلّ السؤال علينا الانتباه إلى الكلمة "ריח" (ريح) وايجاد الفعل الأنسب الذي قد تستخدمه. لغوياً، نقول "הרוח נשחת" أي "الرياح تهبّ". سائر الإمكانيات غير صحيحة ولا يصحّ استعمالها.

ترجمة الجملة: في ليالي الخريف، رياح باردة **تهبّ**.

ترجمة سائر الإجابات:  
 צופרת ← צופר = יזרר ؛ يصقر  
 גועשת ← גועש = יטיח  
 רועמת ← רעם = ידוֹי / יחלג  
 <> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٢:١٢.** حلّ السؤال علينا إيجاد فعل الذي يمكن أن تتخذه الكلمة "מִנָּה" (وجبة) في سياق الجملة. الإجابة الوحيدة الملائمة هي "הוֹגְשָׁה", إذ نقول "לְהַגִּישׁ מִנָּה" أي "أن يقدم وجبة".

ملاحظة: الإجابة الثالثة "זֶהָבָה" (زُودت) قد تكون ملائمة في سياق الحديث عن وجبات، ولكن استعمالها لا يصح عندما يكون الحديث عن تقديم وجبة في البيت أو المطعم، وإنما يمكن استعمالها بمعنى تزويد (شخص) بوجبة، عادةً لكونه يحتاج.

ترجمة الجملة: بعد الوجبة الأولى، **قدّمت** الوجبة الرئيسية.

ترجمة سائر الإجابات:

نمرחה ← نمرחה = יְדֵהָן

סְפֻקָּה ← מספק = יְזֹוד

נערכה ← נערך = יְقַאֵם

>> الإجابة الصحيحة هي (٤).

**٣:١٢.** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نفهم أنّ الحديث يدور حول عملية قتل (斬), وعلىينا اختيار فعل الذي قام به رئيس الدولة في هذا السياق. من الطبيعي أن يقوم رئيس الدولة بإدانة القتل، ولهذا الفعل الأصح هنا هو "גַיְנָה" (شجب / استنكر).

ترجمة الجملة: رئيس الدولة **شجب** قتل الوزير.

ترجمة سائر الإجابات:

נְשִׂיא = رئيس

עִינָה ← מענה = יְعַדֵּב

פִּינָה ← פְּנִינה = יְחַלֵּי

מִינָה ← ממנה = יְعַיֵּן

>> الإجابة الصحيحة هي (١).

**٤:١٢.** من قراءة أولية للجملة وإلقاء النظر على الإجابات نستطيع أن نخمن أنّ الحديث يدور حول التقاط الكرة. كون الجملة تحوي فاعلاً (הילדה) ومفعول به (הכלדר), نحن بحاجة إلى فعل ملائم، وبالتالي بامكاننا شطب الإمكانية الثالثة لكونها عبارة عن "שם פועל". بما أننا نعلم من هو الشخص الذي قام بالتقاط الكرة، نستنتج أنّ على الفعل المختار أن يكون بصيغة المبني للمعلوم وليس بصيغة المبني للمجهول، أي أنه بإمكاننا شطب الإمكانية الأولى بناءً على ذلك. الإمكانية الرابعة لا تصحّ لغوياً، إذ على الفعل أن يكون الفاعل من يلائم العدد. الإمكانية الوحيدة التي تصحّ لغوياً وتلائم الفاعل من حيث العدد والجنس هي الإمكانية الثانية.

ترجمة الجملة: البنت **التقطت** الكرة.

>> الإجابة الصحيحة هي (٢).

**٥:١٢.** بحسب الأسطر 1-2: "רָובָנוּ הַמּוֹחֵץ תָּלוּ – מַתָּוָךְ צָוֵרָךְ אָוּ בְּחִירָה – לְחַלּוֹטֵינוּ בְתְחִבּוֹרָה צִיבּוֹרִית", أي أنّ الغالبية الساحقة من الناس متعلقة بشكل تام بالمواصلات العامة. ومن بعد ذلك، تم ذكر التالي في الأسطر 3-4: "תְחִבּוֹרָה צִיבּוֹרִית היא הצורה בה נסעים האנשים באפריקה وبآسיה, **שני המقومות המאוכלסים ביותר בעולם**", أي أنّ في قارئي أفريقيا وآسيا، ذاتي الكثافات السكانية الأعلى في العالم، تشکّل المواصلات العامة طريقة السفر الدارجة، وقد تم ذكر أفريقيا وآسيا لتجسيد الكمية الهائلة من الناس التي تستعمل المواصلات العامة.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**12:6.** بحسب سطر 8: "במקומות מסוימים, כמו דרום אמריקה, השימוש בתחום ציבורית הוא אכן כך", أي أنّ في أماكن معينة, مثل جنوب أمريكا, استعمال المواصلات العامة هو فعلًا كذلك. لمعرفة القصد بكلمة "כך" علينا أن نعود إلى الأسطر 6-7: "תחבורה ציבורית, בעיני אנשים רבים, היא **היפר מחיי זהה** – מוצא אחרון מטופף...", حيث يُفهم من هنا أنّ المواصلات العامة, برأي الكثير من الناس, تمثل العكس من الحياة اللامعة – أي أنها غير لامعة, غير نظيفة... من هنا, نفهم أنّ استعمال المواصلات العامة في جنوب أمريكا ممكن أن يكون بمثابة تجربة غير لطيفة بتاتاً.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**12:7.** طريقة (1) – معرفة مسبقة: إذ كنا نعرف الكلمة ومعناها من قبل, عندها نشير إلى الإجابة الأولى لأنها الأقرب لها بالمعنى: מקובע = מוצب = מثبت.

طريقة (2) – الفهم من السياق:  
بحسب الأسطر 14-15: "רכבים חשמליים **נוסעים בשקט** ברחובות הערים ע"י החלקה על מסילות מקובעות במדרכות". نفهم من الإقتباس بأنّ المراكب تسير بهذه على " מסילות مكوبעות במדרכות ". كلمة "מדרכות" هي كلمة سهلة וتعني "أرضية", وبالتالي تحتاج إلى صفة ممكن استعمالها مع هذه الكلمة. الإجابة الوحيدة الملائمة هي "מוצבות".

مفردات لغوية:

מצוירות = مرسومة

משתנות = متغيرة

ישנות = قديمة

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**12:8.** الإجابة الأولى: خاطئة. بحسب الأسطر 13-14: "בשנגחאי למשל, רכבות ריחוף מגנטיות **נוסעות במהירות השווה לשlish מהירות הקול**", أي أنّ الإجابة مذكورة في الفقرة.

الإجابة الثانية: خاطئة. بحسب الأسطر 16-17: "נוסעים תופטים ורכבות **המציאות** בחיבור לאינטראקטן, שמספקות להם סביבה נוחה לעבוד על מחשביהם הנניידם", أي أنّ الإجابة مذكورة في الفقرة.

الإجابة الثالثة: خاطئة. بحسب الأسطر 14-15: "בצՐפת, איפה שרכבים חשמליים **נוסעים בשקט** ברחובות הערים ע"י החלקה על מסילות المكوبעות במדרכות", أي أنّ الإجابة مذكورة في الفقرة.

الإجابة الرابعة: صحيحة. لم يتم ذكر شيء من هذا القبيل في الفقرة ولذلك هذه هي الإجابة الصحيحة.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**12:9.** الحديث في الجملة الأصلية يدور حول دهس الولد بسبب تقصير من طرف الأهل. علينا الانتباه إلى كون الفعل "נדרס" مصرف بصيغة المبني للمجهول, أي أنها لا نعلم من الذي قام بدهس الولد, مما يمكننا من شطب الإجابة الأولى. كما وإمكاننا شطب الإجابتين الثالثة,

إذ أن الجملة الأصلية لا تنتهي إلى ما حدث للولد بعد عملية الدهس، والرابعة، وذلك لعدم تطرق الجملة الأصلية إلى مشاعر الوالدين بعد دهس ابنهما.

مفردات لغوية:

נדפס ← דָרַס = يدهس

השגחה = مراقبة

אחראים ← אֶחָרָאִים = مسؤول

נאבק = يصارع / يناضل

ترجمة الجملة: الولد دُهس بسبب عدم مراقبة والديه له.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: والدا الولد مسؤولان عن دهسه.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**١٢:٢٠.** الحديث في الجملة الأصلية يدور حول انتقاد الشخص لصديقه. من هنا، ينتج أنه يمكننا شطب الإجابات الأولى، لكونها تصف تصرفات الصديق، الثانية، لكونها تشير إلى امتناع الشخص عن انتقاد صديقه، والثالثة، لكونها تعرض عدم تقبّله لاعتذار صديقه.

مفردات لغوية:

חסך ← חָסֵךְ = يوفر

ביקורת = نقد

התנהלות = تصرف

מבישת ← מְבִישָׁת = يخزي ؛ مُخزي

הנצלות = اعتذار

ספג ← סְוֻפָּג = يمتص ؛ يتلقى

חריפה ← חָרִיף = حار ؛ لاذع

ترجمة الجملة: هو لم يوفر بالنقد تجاه تصرف صديقه.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: صديقه تلقى نقداً لاذعاً منه.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**١٢:٢١.** حل السؤال علينا الانتباه إلى فحوى الجملة الأصلية وإلى أن الحديث يدور حول رئاسه منصب رئاسة اللجنة منذ سنوات عدّة ("מזה שנים רבות"). الإجابة الوحيدة التي تكافئ الجملة الأصلية هي الإجابة الرابعة، إذ أن سائر الإمكانيات تحوي معلومات إضافية واستنتاجات التي لم يتم ذكرها بالجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

מכהן = يتولّى (منصب)

יושב ראש = رئيس

עודה = لجنة

פרש ← פּוֹרַשׁ = يعتزل

תפקידו ← תְּפִקִּיד = وظيفة

נטש ← נוֹטֵשׁ = يهجر

كلمات وصل مهمة:

מזה = منذ

לאחר = بعد

לפני = قبل ≠ אחרי = بعد

ترجمة الجملة: هو يتولى منصب رئيس اللجنة منذ عدّة سنوات.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: هو يترأس اللجنة منذ عدّة سنوات.  
 >> الإجابة الصحيحة هي (4).

**١٢:٢.** التعبير "ללא התראה מקדימה" يدلّ على كون الشيء فجائي وغير مخطط له. علينا الانتباه إلى أنّ الجملة الأصلية تتكلّم عن إلغاء المؤتمر الصحفي دون التطرق إلى سبب الإلغاء أو عدد المرّات التي ألغى فيها. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، لكونها تشير إلى عدم تحديد موعد جديد للمؤتمر الصحفي، الثالثة، لكونها تتطّرق إلى عدم وجود دافع مُبّر لـإلغاء المؤتمر الصحفي، والرابعة، لكونها تقول أنّه قد تمّ إلغاء المؤتمر الصحفي مجدّداً.

مفردات هامة:  
 מסיבת עיתונאים = مؤتمر صحفي  
 בוטלה ← מבטל = يلغى  
 נקבע ← קובע = يقرّر؛ يحدّد موعد  
 התראה = تحذير  
 פתאומי = فجائي  
 הצדקה = تبرير  
 שנית = مرة أخرى

ترجمة الجملة: المؤتمر الصحفي أُلغى دون أي إنذار مسبق.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: المؤتمر الصحفي أُلغى بشكل فجائي.  
 >> الإجابة الصحيحة هي (2).

**١٣:٢.** وجود التعبير "חסר תקדים" يشير إلى كون الأمر غير مسبوق ولا مثيل له. من الجملة يفهم أنّ المبلغ دفع لشراء لاعب. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية، إذ أنه لم يتمّ التطرق بالجملة الأصلية إلى قدرات اللاعب، والرابعة، إذ أنّ الجملة الأصلية لا تتطّرق إلى ردّة فعل الجمهور تجاه هذه الخطوة. للجسم بين الإجابتين المتبقيتين، علينا الانتباه إلى أنّ الفريق دفع مبلغاً غير مسبوق من ناحيته، أي أنّه الأعلى على الإطلاق في تاريخه، مما يمكننا من شطب الإجابة الثالثة التي تذكر بأنّ المبلغ هو جيد فحسب.

مفردات لغوية:  
 רכשה ← רוכש = يشتري  
 שחן = لاعب؛ ممثل  
 חסר תקדים = لا سابقة له / منقطع النظير  
 תולדות = تاريخ  
 יכולות ← יכולת = قدرة  
 מריהבות ← מריהיב = مذهل  
 ה策ר ← מצטרף = ينضم  
 נאה = جميل  
 עוררה ← מעורר = يصحّي؛ يحفّز  
 סורה = عاصفة

ترجمة الجملة: الفريق اشتري لاعباً بمبلغ منقطع النظير من ناحيتها.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: المبلغ الذي دفع من أجل الحصول على اللاعب هو أكبر مبلغ دفع في تاريخ الفريق.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**14:YZ12.** بحسب سطر 2: "ינשופים, לעומת זאת, **יכולים לסובב את צווארם עד 270 מעלות**", وبحسب سطر 3: "יכולת זו **חוונית לנשופים**". من الإقتباسين يُفهم بأنّ قدرة البوم على ادارة رأسهم بـ 270 درجة هي قدرة "חוונית". إذا كنّا نعرف معنى الكلمة "חוונית" (= حيوية / ضرورية)، عندها نشير إلى الإجابة الأقرب، وهي: הכרחי = اجباري. أمّا إذا لم نكن نعرف معنى الكلمة، عندها ممكن محاولة فهم معناها من السياق، إذ مذكور في نهاية الفقرة بأنّ بدون هذه القدرة يستطيع البوم أن ينظر إلى الأمام فقط، ومعها هو يكسب القدرة على الرؤية الجانبية، وهذه فهي ضرورية.

مفردات لغوية:

כל = سهل ؛ خفيف

נורמלי = عادي / طبيعي

בלתי אפשרי = مستحيل

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**15:YZ12.** في الفقرة الثانية (الأسطر 7-8): "חקרו גופות של ינשופים והצלוו לאטר במדוק הסתגלויות בחוליות ובכלי הדם של ינשופים אשר אפשרים להם את היכולת הזו", يتم التحدّث عن بحث الذي اجروه على جثث البوم بهدف الإجابة على السؤال "AIR יכולם ינשופים לעשות זאת בלי להפסיק את זרימת הדם למוח?", والذي جاء في بداية الفقرة. من بعدها يتم شرح الطرق التي استعملت في البحث، وتنتهي الفقرة بالجملة "**הם גילו מאפיינים בינשופים שאינם קיימים בשום חיה אחרת**".

أمّا الفقرة الثالثة، فتذكر في سطر 12: "**מבין הדברים שגלו, הראשון שהci בלאן לעין היה...**", أي أنّ الفقرة الثالثة تبدأ بشرح ما طرحته الفقرة الثانية، بحيث أنّ الجملة الاولى من الفقرة الثالثة هي تكملة / توسيع للجملة الأخيرة من الفقرة الثالثة. بعد ذلك تستمر الفقرة الثالثة بالتوضّع بنفس الموضوع، إذ تذكر في سطر 15: "**התגלית המעניינת השנייה** היתה...". بناءً على هذا كلّه، من الواضح أنّ الفقرة الثالثة جاءت لتشرح بتوسيع ما جاء في الفقرة الثانية.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**16:YZ12.** الإجابة الاولى: خطأ. ممكن شطب هذه الإجابة بحسب الأسطر 12-13: "بعد שאצל שאר החיות **כלי הדם נהים יותר ויוטר קטנים ככל שמתרכזים מהלב**", أي أنّ عند باقي الحيوانات (عدا عن البوم) الأوعية الدموية تكون اصغر بالحجم كلما ابتعدنا عن القلب. لهذا ليس صحيحًا بأنّ الأوعية الدموية في قلوب كلّ الحيوانات اصغر من تلك التي في اقدامهم، بل العكس هو الصحيح.

الإجابة الثانية: خطأ. يمكن شطب الإجابة بحسب سطر 14-13: "**עלישית כלי הדם שוכנים מתחת ללסת הינשוף הם גדולים**", إذ تدعى الإجابة عكس ما جاء في هذا الإقتباس.

الإجابة الثالثة: صحيحة. يمكن استنتاج هذا من الأسطر 14-15: "**אספקה של דם מחומצן יכולת לזרום למוח ולעיניהם אפיקו בסיבוב הצוואר**", حيث أنّ أهم كلمة في هذا الإقتباس هي "אפיקו = حتى"، ويقول الإقتباس: "الدم المليء بالأكسجين يستطيع ان يتدقّق إلى المخ والعينين **حتى عند لف الرقبة**", أي يفهم من ذلك أنّ في الحالة الطبيعية من غير المفترض ان يصل الدم إلى المخ والعينين عند لف الرقبة، ولكن الأمر يغدو ممكناً بفضل مبني

الأوعية الدموية الخاص بالبوم.

الإجابة الرابعة: خاطئة. لم يتم ذكر شيء من هذا القبيل في الفقرة.  
<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**17:YZ12.** بحسب الأسطر 15-17: "התגלית המעניינת השנייה הייתה עורקים מסוימים במוח שמחוברים בتعلיה קטנה **שמספקת מין שביל חלופי** בו הדם יכול לזרום, **ובכך הזרימה לא נפסקת אלא נמשכת בה** גם אם אחד העורקים האחרים חסום".

طريقة (1) – استعمال القواعد:  
بدايةً ممكن شطب الإجابة الأولى وذلك لأنّ لب الجملة هو "הזרימה נמשכת **בָּה**". من هذه الجملة ممكن الفهم بأنّ "הזרימה" هي التي قامت بالعمل (وظيفتها هي كالفاعل) وكلمة "בָּה" هي التي أقيمت بها العمل (وظيفتها كالمفعول به)، وبالتالي ليس منطقياً أن يكون الفاعل والمفعول به هو ذاته. أمّا بالنسبة للحلّ القواعدي، فكلمة "בָּה" من المفروض تعود على الكلمة المؤنثة الأخيرة التي سبقتها في الجمل السابقة (باستثناء الجمل الاعترافية). هذه الكلمة هي "תעליה".

طريقة (2) – فهم الجملة:  
تقول هذه الجملة أنّ هناك شرائين في المخ **الموصولة بقناه** صغيرة التي **تشكّل طريقة** بديلًا الذي يستطيع الدم ان يتدفق من خلاله، وبالتالي تدفق الدم لا ينقطع وانما يستمر **بعا** (أي بالقناة).

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**18:YZ12.** بحسب الأسطر 18-19: "קיימים יתרונות רבים ביכולת מיוחדת זו, **شمסתכים בזיה Shinshofim יכולם** להסתכל אחריה, מעבר לכחפ' שלהם, ולזהות גם טורפים וגם טרף אחד", أي أنّ هناك الكثير من الإيجابيات بهذه القدرة الخاصة (أي قدرة اليوم على لفّ رقبتها بهذا المقدار) وهي تتلخص بأنّ اليوم تستطيع النظر إلى الخلف، وراء اكتافها، وتمييز المفترسین والفرائس على حد سواء. بكلمات أخرى، تستعمل اليوم قدرتها غير العادية (= לא שגרתית) بالأساس لتمييز الغرائس (أي للصيد)، ولتمييز المفترسین (أي لحماية نفسها).

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**19:YZ12.** تقوم الجملة الأصلية بعرض فتئين من الناس: الأولى هي الفئة المترددّة والثانية هي الفئة القادرة على اتخاذ القرارات بسرعة. الإجابة الوحيدة التي تقوم بعرض هاتين الفتئتين من الناس هي الإجابة الرابعة، ولهذا فهي الإجابة الصحيحة.

مفردات لغوية:

החלטי = قادر على اتخاذ القرارات ≠ הססני = كثير التردد

كلمات وصل مهمة:  
אילן = بينما ; لو

ترجمة الجملة: هناك أناس قادرين على اتخاذ القرارات وهناك أناس كثيري التردد.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: أناس معينين قادرين على اتخاذ القرارات وبينما الآخرون هم كثيري التردد.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**٢٠:٢٠.** من قراءة أولية للجملة والتمعّن بالتعبير "נוגע ללב" نستطيع أن نخمن أنّ الحديث يدور حول وصف المشاعر تجاه قصته. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى والثانية، لكونهما لا يقumen بوصف أي مشاعر (كما وأنّ الإجابة الثانية تحوي ملهاً حرفيًّا). علينا الانتباه إلى أنّ التعبير "נוגע ללב" لا يصف القصة ذاتها، بل يصف مشاعر الناس الأخرى التي قد تستمع إليها. بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإجابة الرابعة لكونها تتطرق إلى القصة ذاتها.

مفردات لغوية:

סיפור = حكاية / قصة

נוגע = يمسّ

רומנטי = رومנטי

Marginash = مثير للانفعال

מרכיב = مركب

לחץ = ضغط

تذكرة:

نוגע ללב = Marginash = مثير للانفعال

ترجمة الجملة: قصته مثيرة للانفعال.

ترجمة الإجابة الصحيحة: قصته مثيرة للانفعال.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٢١:٢١.** الفعل "התנהג" (تصرّف) والتعبير "בלות ראש" قد يشيران إلى أنّ الحديث يدور حول وصف تصرّفه. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابة الثانية، لكونها تعرض معلومات لا تمتّ بصلة للجملة الأصلية. وجود الكلمتين "קלות" (حُقْيَة) و "ראש" (رأس) في الجملة الأصلية قد يلمّح بأنّ التعبير يصف الشيء بعدم الجدي والمستهتر. بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى، لكونها تصف عمله بالمحترم، والرابعة، حيث أنها تشير إلى أنّه تصرّف بعد تفكير عميق.

مفردات لغوية:

התנהג ← מתנהג = يتصرف

מעשה = فعل

מכובד = محترم

נפצע ← נצוע = مصاب

הפגין ← מפגין = يبدي ؛ يتظاهر

זלזול = استخفاف

עמוקה ← عمוק = عميق

تذكرة:

בלות ראש = חוסר רצינות, זלזול = عدم جدية، استهتار

ترجمة الجملة: هو تصرف بعدم جدية.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هو أبدى استخفافًا.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٢٢:٢٢.** من قراءة أولية للتعبير "למראה עין" وإلقاء نظرة على الإجابات، نستطيع أن نخمن أنّ معناه أقرب لكلمة "לכואורה" (للوهلة الأولى) بالمقارنة مع الكلمة "בדיעבד" (بنظره إلى الوراء)، مما يمكننا من شطب الإجابتين الثالثة والرابعة. أمّا بالنسبة للتعبير "כחך עין"،

فمستطاع مقابلته في اللغة العربية للتعبير " كرمشة العين" ، أي أنه يشير إلى مرور الزمن بسرعة، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابة الأولى أيضاً.

مفردات لغوية:

לכארה = للوهلة الأولى

בדיעבד = بنظرة إلى الوراء

תזכיר:

למראה עין = לכארה, כפי שנראה במבט ראשון = بسرعة، خلال وقت قصير جداً  
כהרף עין = במהירות، תוך זמן קצר מאוד = بسرعة، خلال وقت قصير جداً

ترجمة الجملة: للوهلة الأولى، الوقت مرّ بسرعة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: للوهلة الأولى، الوقت مرّ بسرعة.

>> الإجابة الصحيحة هي (2).

## حلول مفصلة - إمتحان ٢٧

### **الفصل الأول:**

**١:٢١.** الجملة تحتاج إلى فعل لكي يكتمل معناها، وبالتالي يمكن شطب الإجابتين الثانية (مدרכה = رصيف) والرابعة (לְרַכֶּב = أن يدوس) لكونهما إسم و "שם פועל", على التوالي. بما أثنا نعلم من هو الشخص الذي قام بالعمل، نستنتج أنّ على الفعل المختار أن يكون فعلًا بصيغة المبني للمعلوم وليس بصيغة المبني للمجهول، أي أنه بإمكاننا شطب الإمكانية الأولى بناءً على ذلك. من هنا، ينتج أنّ الإمكانية الوحيدة التي تصحّ لغوياً هي الإمكانية الثالثة، وهي تلائم الفاعل من حيث العدد والجنس، مما يؤكّد على صحتها.

ترجمة الجملة: هو **דאש** على مسمار  **مصدر**.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٢:٢١.** من خلال إلقاء نظرة أولية على الجملة والإجابات نفهم بأنّ الحديث يدور حول شخص الذي قام بترشيح نفسه لشيء معين. ما علينا فعله هو إيجاد الفعل الأنسب الذي من الممكن أن يستعمل مع الكلمة "茂עמדות" (ترشيحه) ليدلّ على ذلك. الفعل "הגי" يتماشى بشكل كبير مع الكلمة "茂עמדות", فالإجابة الرابعة هي الوحيدة التي يصحّ استعمالها في هذا السياق. سائر الإجابات غير صحيحة لغوياً.

ملاحظة: مع أنها ضعيفة لغوياً نوعاً ما، قد تكون الإجابة الثالثة "דילוח" ملائمة من حيث المعنى، ولكنها غير صحيحة في هذه الحالة، إذ هي لا تصحّ قواعدياً وذلك لأنّ على حرف الجر التابع لكلمة "דילוח" أن يكون "על" وليس "את".

ترجمة الجملة: هو **قدם** ترشيحه للوظيفة الشاغرة.

ترجمة سائر الإجابات:  
 הגדיר ← מגדיר = **يعرف**  
 נתן ← נתן = **يعطي**  
 דיווח ← מדווח = **يبلغ / يقدم تقريراً**  
 <> الإجابة الصحيحة هي (4).

**٣:٢١.** من قراءة أولية للجملة نلاحظ وجود العنصر الزمني فيها ("מעבר בזמן המתוכנן"), أي أثنا نستطيع أن نخمن أنّ الهدف من وراء الجملة هو اعلامنا عن استمرار الحفلة لوقت أطول من المخطط. الإمكانية الوحيدة التي تدلّ على عامل زمني والتي تتلاءم أيضاً مع سياق الجملة هي الإمكانية الأولى.

ترجمة الجملة: العرض **استمرّ** أكثر من الوقت المخطط.

ترجمة سائر الإجابات:  
 קורתה ← קורה = **يحدث**  
 נסגרה ← נסגר = **يغلق**  
 גררה ← גורר = **يجرّ**  
 <> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٤:٢١.** حلّ السؤال علينا معرفة معنى المصطلح "בכוחות עצמו" (بقواه الذاتية).

ترجمة الجملة: المريض لم يتنفس بقواه الذاتية ولهذا قام الطبيب بإعطائه التنفس الإصطناعي.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٥:٢١.** بحسب الأسطر 1-3: "כשרוב האנשים חושבים על דברים, הדברים היצים בראשם הם בדרך כלל שליליים. מה שרוב האנשים לא יודעים, אולם, זה שהתקיימות בני האדם לא הייתה מתאפשרת ללא התקיימות הדברים". ملخص هذا الإقتباس هو أن غالبية الناس لديها أفكار سلبية عن النحل، ولكن ما لا يعلمه معظم الناس هو أن وجود الإنسان ليس ممكناً لو لا وجود النحل. أي بكلمات أخرى، الفكرة الدارجة هي أن النحل مضرٌ ولكن الحقيقة هي خلاف ذلك، وهذا ما تذكره الإجابة الثانية.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**٦:٢١.** الفقرة الثانية تبدأ بالجملة "החלה يريدיה משמעותית באוכלוסית הדברים כתוצאה מגורמים רבים, כאשר **חשיבותם מביניהם הם חומרו הדברה ופרזיטים**", أي أن الطفيلييات ("פרזיטים") مذكورة في الفقرة على أنها أحد المسبيبات للهبوط في تعداد النحل. بعدئذ يتم التفصيل أكثر عن الطفيلييات وتأثيرها على النحل: "פרזיטים הידועים בשם "וירוא מייטס" יכולם להתרבות רק בתחום מושבות של דברים, ובזמן ההתרבות שליהם הם גורמים למחלוות רבות בדברים צעירות ומוגרות כאחד", أي أن هذه الطفيلييات تستطيع التكاثر فقط داخل مستوطنات النحل، وعندما تسبب أمراضًا عند النحل. بكلمات أخرى، كون هذه الطفيلييات قادرة على التكاثر داخل مستوطنات النحل فقط يجعل منها مسبباً رئيسياً للهبوط في تعداد النحل. هذه النقطة مطروحة في الإجابة الثالثة.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٧:٢١.** طريقة (1) – معرفة مسبقة:

إذا كنا نعرف الكلمة "איירוני", عندها نقوم بالإشارة إلى الإجابة الثانية لأنها مرادفة لها بالمعنى، حيث أن: איירוני = מלגלג = ساخر.

ملاحظة: ربما لم نصادف الكلمة "מלגלג" من قبل، وفي هذه الحالة ممكن التوصل إلى الإجابة الصحيحة عن طريق شطب باقي الإجابات المألوفة أكثر.

طريقة (2) – الفهم من السياق:

بحسب الأسطر 14-15: "באופן איירוני, כל יום בו אנו פוגעים בדברים מתחום פחד או הגנה עצמית אנו בעצם פוגעים בעצמנו". ملخص هذا الإقتباس هو أنه "يشكل איירוני", في كل يوم نؤدي به النحل نتيجة خوف أو دفاع عن النفس هو يوم الذي نؤدي به انفسنا. حالة التي تقوم بها بفعل شيء معين لنحمي انفسنا وفي النهاية تسبب لنا الأذى لا يمكن وصفها بكلمات ايجابية، ولهذا يمكننا شطب الإجابات الثانية، الثالثة والرابعة، حيث أن "משמעות = مفرح", "מowan =مفهوم" و "מעוזד = مشجع". الإجابة الملائمة هي الأولى.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٨:٢١.** الإجابة الأولى: خاطئة. لم تذكر القطعة أن الأشجار سوف تنقرض بسبب عدم وجود الماء لتسقيتها، بل أن أطراف المعادلة مقلوبة حيث أن مصادر المياه الحلوة سوف تجف بسبب

عدام وجود الأشجار التي تحافظ على صيانتها، وذلك بحسب سطر 12: "מקורות מים מתוקים יתחלו להתיבש כתוצאה ממחסור עצים השומרים על אחיזתם".

الإجابة الثانية: صحيحة. بحسب سطر 15: "הישרדותנו תלויה בבריאות כדור הארץ **ומינים רבים** המאכלסים אותו", أي أنّبقاءنا على قيد الحياة متعلق بصحة الكره الأرضية واجناس كثيرة التي تعيش على منها. بما أنه تم ذكر "اجناس كثيرة" فنفهم أنّ هنالك اجناس أخرى، غير النحل، المهمة لوجودنا على قيد الحياة.

الإجابة الثالثة: خاطئة. لم يذكر هذا، بل ذكر ما يقارب عكسه في الفقرة، إذ قيل أنّ قتلنا للنحل قد يؤدي إلى هلاكتنا.

الإجابة الرابعة: خاطئة. بحسب سطر 13: "האנושות כולה תחכד תוך **מאות ספורות**", أي أنّ الإنسانية بأسرها سوف تتقرض (في حال انقراض النحل) خلال قرون معدودة (وليس سنوات معدودة).

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**٢١:٩.** كلمة "התמקדה" تدلّ على أن الشابة صبّت تركيزها بتعليمها. الإجابة الوحيدة التي تكافئ الجملة الأصلية من حيث المعنى هي الإجابة الرابعة، إذ أنّ التعبير "בראש מעיניה" يعني "على رأس أولوياتها".

مفردات لغوية:

התמקדה ← מתמקדָה = ירְקֹץ

הזניחה ← מזניח = יומלֵך

הצטינה ← מצטין = ימתاز

התאהבה ← מטההב = יقع בحب

בראש מעינו = على رأس أولوياته

ترجمة الجملة: الشابة ركّزت في تعليمها.

ترجمة الإجابة الصحيحة: الشابة وضعت تعليمها على رأس أولوياتها.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**٢١:١٠.** من قراءة أولية للجملة والتعمّن بالتعبير "קנה את ליביו" نستطيع أن نخمن أنّ الحديث يدور حول وصف المشاعر تجاه الشخص. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الثانية، لكونها لا تقوم بوصف المشاعر. وجود الكلمتين "קנה" (اشترى) و "لיב" (قلبي) في الجملة الأصلية قد يدلّ على أنّ التعبير يحمل معنىًّا عاطفياً المشير إلى المحبة والمودة. بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإجابتين الثالثة، لكونها تتطرق إلى الشعور بالندم، والرابعة، حيث أنها تشير إلى الشعور بالقلق.

مفردات لغوية:

להתאהב ← מטההב = יقع בحب

שוחד = رسالة

להתחרט ← מתחרט = ינדם

הדאיג ← מדאיג = יُقلق

تذكّر:

קנה את ליבו = أرم شيرابه أوثو، הקסם אותו = جعله يحبّه، سحره

ترجمة الجملة: هو سحرني.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هو جعلني أقع في حبه.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٢١:١١.** الفعل "קִיבְלוּ" (استقبلوا) والتعبير "בָּסֶבֶר פְנִים יְפֹת'" قد يشيران إلى أنّ الحديث يدور حول وصف لطريقة استضافته للضيوف. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابة الأولى، لكونها تعرض معلومات التي لم يتم ذكرها في الجملة الأصلية فلا توجد علاقة بين الكلمتين "סבירו" و "הסבIRO". للجسم بين الإجابات الثلاث المتبقية، علينا معرفة معنى التعبير "باسבר פנימ יְפֹת'", إذ أنّه يدل على استقبال الضيوف بشكل ودود وحميم، مما يمكننا من شطب الإجابتين الثالثة، لكونها تشير إلى رسم الابتسامة على وجوههم، والرابعة، حيث أنّها تتطرق إلى العلاقة الجدية التي ربطت بين الطرفين.

مفردات لغوية:

קיבלו → מקבל = يحصل ؛ يقبل

פנימ = وجه

הסבIRO → מסביר = يشرح

ברורה ← ברור = واضح

חיבה = استلطاف / مودة

חמיות = دفء / حميمة

גרמו ← גורם = يؤدي

חויר = ابتسامة

התיכון ← מתיכון = يتطرق

רצינות = جدية

תذكرة:

סביר פנימ יְפֹת = יחס של חיבה וחום = تعامل ودود وحميم

ترجمة الجملة: هم استقبلونا بتعامل ودود وحميم.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هم منحونا معاملة ملؤها المودة والدفء.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**٢١:١٢.** الفعل "הוֹדַחַה" يشير إلى خروج المنتخب من المسابقة. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى، إذ أنها تشير إلى فوز المنتخب، والثانية، لكونها تشير إلى عدم قدم المنتخب للمسابقة. علينا الإنتماه أيضًا إلى عدم تطرق الجملة الأصلية إلى إنجازات المنتخب في المسابقة، مما يمكننا من شطب الإجابة الثالثة، فهنالك احتمال بأنّ المنتخب أحرز إنجازات معينة بالرغم من عدم فوره بالمسابقة.

مفردات لغوية:

נבחרת = منتخب

הוֹדַחַה ← מדייח = يقصي ؛ يغسل (الأطباق)

תחרויות = منافسة

הישגים ← הישג = إنجاز

ترجمة الجملة: المنتخب الهولندي أقصي من المسابقة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: المنتخب الهولندي لم يتبع في المسابقة.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**٢١:١٣.** أولاً نقوم بشطب الإجابتين الثالثة والرابعة، إذ أنّهما تحويان معلومات إضافية التي لم يتم ذكرها بالجملة الأصلية. كلمة "לא לאלים" بالجملة تشير إلى كون الشيء قد يبدو لنا بصورة معينة للوهلة الأولى، والقصد هو أنّ أساسات اليونغا قد تبدو بسيطة إلا أنها ليست كذلك

بالفعل. من هنا، ينبع أن الإجابة الوحيدة التي تكافيء الجملة الأصلية هي الإجابة الثانية، إذ أن كلمة "לכארה" تعني "للوهلة الأولى".

مفردات لغوية:

עלרין = مبدأ / أساس

פשטני = بسيط

פשוטים → פשטוט = بسيط

מתוחכמים → מתוחכם = محنك

רציניות ← רציני = جدي

كلمات وصل مهمة:

עלול = محتمل (استعمال سلبي)

למדי = للغاية

לכארה = للوهلة الأولى

ترجمة الجملة: أساسات اليогا قد تبدو بسيطة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: أساسات اليогا ليست معقدة، للوهلة الأولى.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**14:YZ21**. من الأسطر 1-3 يفهم بأن ملايين الناس تشتري الهدايا بكل يوم، وذلك لمناسبات متعددة. من هنا، إن هذه الأسطر تسلط الضوء على الكمية والوتيرة التي بها يشتري الناس الهدايا.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**15:YZ21**. طريقة (1) – معرفة مسبقة:

إذا كنا نعرف الكلمة ومعناها مسبقاً، عندها نشير إلى الإجابة الثانية لأن الأقرب من حيث المعنى: עורך = مزدوج و מנוגד = مضاد.

طريقة (2) – الفهم من السياق:

بحسب الأسطر 4-6: "יכול להודיע **רגשות דו-ערכיים** אצל אותם אנשים הנותנים אותו, **כך שרבבים מרים מתענגים** על הרחמדנות ... **בעוד** **שאחרים** **חוושים** מלווהות שזאת". من هذا الإقتباس، يفهم بأن هناك عرض لتناقض معين وممكن أن نصل إلى هذه النتيجة إما عن طريق معرفة معنى الكلمةوصل "בעוד ש" (= بينما) التي تدل على تناقض، أو عن طريق الانتباه إلى وجود كلمات مع اتجاهات متعاكسة ("רבים מתרגגים أمام אחרים חווושים"). الإجابة الوحيدة التي تدل على تناقض معين هي "מנוגדים".

مفردات لغوية:

מייצאותי = واقعي

תומך = داعم؛ مؤيد

נעימים = لطيف

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**16:YZ21**. بحسب الأسطر 8-10: "אנשי הכלכלה, לעומת זאת, מציעים מבט אחר על תהליך, כך שהם רואים את מתן המתנות כביטוי גדול של משאבים. במחקר שלהם ערכו, הם מתארים **توقفה הנקראית ההפסד של מעמתת חג המולד**", أي أنه بناء على بحث الذي أجراه علماء الاقتصاد، هم يصفون ظاهرة المسمّاة "ההפסד של מעמתת חג

"המולך", وهي الظاهرة التي يطلب منها السؤال إيجاد صفة مناسبة لعناتها من قبل اشخاص ضليعين (= בקאים) بالبحث الذي اجراه علماء الاقتصاد. منطقياً، إذ كان شخص ملماً أو ضليع ببحث معين الذي يتطرق إلى ظاهرة ما، من المتوقع أن تكون هذه الظاهرة، بالنسبة له، معروفة ومتوقعة. من هنا، الإجابة الوحيدة الملائمة هي:  $\text{לצוויה} = \text{متوقعة}$ .

مفردات لغوية:

$\text{מטרידה} = \text{مزعة}$

$\text{מזרה} = \text{غريبة}$

$\text{חדש} = \text{جديدة}$

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**17:YZ14.** بحسب الأسطر 14-17: "מחקר שערכה פרופסור פרנסיס ג. פליין מביה"ס לעוסקים באוניברסיטת סטנפורד, הציע תאוריה אשר אומרת **שהמתנה חושבים שככל שהמתנה הם קונים היא יקרה יותר, כך האנשים המקבלים אותה עירico יותר**", أي أنّ هذا البحث يطرح نظرية التي تقول أنّ الذين يقومون بشراء الهدايا يعتقدون أنه كلما كانت الهدايا أثمن، سوف يقدّرها المستلمين أكثر. أي أنّ هذا البحث يحاول تفسير السبب من وراء ظاهرة شراء الهدايا الثمينة.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**18:YZ1**. الإجابة الاولى: خاطئة. تم ذكر موضوع ثمن الهدايا في الفقر الثالثة فقط، واضافةً إلى ذلك، قيل أنه بالرغم من اعتقاد الناس أنّ هنالك علاقة ايجابية بين ثمن الهدية وتقدير الآخرين لها، لم ترد القطعة أي اثباتات علمية لتدعم ذلك.

الإجابة الثانية: خاطئة. هذه القطعة لم تأتِ بهدف مساعدة القارئ على شراء الهدية المتكاملة، بل جاءت لتطرح مواضيع عديدة متعلقة بشراء الهدايا والتعقيدات المحيطة بهذا الموضوع.

الإجابة الثالثة: صحيحة. تتناول القطعة موضوع التعقيدات المنوطبة بشراء الهدايا، مثل شراء هدايا بأسعار باهظة وغير مناسبة، عدم مقدرة الناس على التعلم من خبرتهم في الماضي ليتمكنوا من شراء هدايا بشكل أفضل، وعدم وجود تفهّم متتبادل لموقف ووضعية مشترى ومستقبل الهدية، كما وتطرح القطعة أيضًا معتقدات خاطئة لدى بعض الناس، مثل الاعتقاد أنّ هنالك علاقة واضحة بين ثمن الهدية وتقدير الآخرين لها، وغيرها من المعتقدات والتعقيدات.

الإجابة الرابعة: خاطئة. تعرض القطعة بعض الاحصائيات في بدايتها، ولكنّها لا تتطرق إلى هذا الموضوع مجدّداً في الفقرات المتقدمة منها. القطعة لا تهدف لتزويد القارئ بمعطيات رقمية فحسب، بل هي تتناول أموراً أخرى لا تقصر على المعطيات الاحصائية.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**19:YZ1**. الجملة تعرض مقارنة بين الأخوين دانيال ودافيد، فالقسم الأول من الجملة (ما قبل الفراغ) معاكس لما نتوقعه عند قراءة القسم الثاني من الجملة (ما بعد الفراغ). كلمة الوصل الوحيدة من بين الإجابات المقترحة التي تربط ما بين اتجاهين متعاكسيين وتدلّ على مقارنة هي "ואילו" (بينما / ولكن).

ترجمة الجملة: دانيال هو انسان كريم، بينما أخيه دافيد بخيل.

ترجمة سائر الإجابات:  
 הודות לכך = بسبب ذلك / بفضل ذلك  
 אחרת = وإلا  
 כי = لأنّ

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**20:YZ**. حلّ السؤال يتطلب ثروة لغوية بمستوى عالي، إذ علينا الانتباه إلى الكلمة "נעליים" (أحذية)، ومحاولة إيجاد الفعل المناسب الذي يتماشى معها على النحو الأفضل.

الإمكانية الوحيدة التي يصحّ استعمالها هي الإمكانية الثالثة، إذ نقول "חולץ נעליים" بمعنى يخلع الحذاء. سائر الإمكانيات غير صحيحة في هذا السياق، إذ أنها تستعمل لعمليات أخرى تقوم بها.

ملاحظة: لكي نقول ينتعل الحذاء نستعمل المصطلح "לנעל נעליהם".

ترجمة الجملة: الصينيون يخلعون أحذيتهم قبل الدخول إلى البيت.

ترجمة سائر الإجابات:  
 לובשים → לבוש = يلبس (ملابس)  
 חובשים → חובש = يلبس (قبعة)؛ يضمد  
 שעונדים → עונד = يلبس (ساعة أو حلبي)

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**21:YZ**. الجملة تتكلّم عن أنّ الفيلم (הסרט) مستمر بالقيام بعملية معينة، والتي تتبعها الكلمة "פירוט" (ثمار). علينا إيجاد "שם פועל" من بين الإجابات المقترحة الذي ممكن أن يتماشى مع الكلمة "פירוט" في هذا السياق. الإجابة الوحيدة الملائمة هي "לקצור פירות" والتي تعني "أن يجني (يقطف) الثمار". سائر الإجابات لا تتماشى مع سياق الجملة.

ترجمة الجملة: الفيلم مستمر بجني الثمار وبذلك يقوم بإعادة الاستثمار المادي الضخم به.

ترجمة سائر الإجابات:  
 להרוויח → מרוויח = يربح  
 ליבוא → מייבא = يستورد  
 ליויצא → מייצא = يصدر

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**22:YZ**. لا حاجة لمعرفة معنى أي من الكلمات الموجودة في الجملة، ويكتفي أن نقوم بإلقاء نظرة على الإمكانيات لنحاول شطب قسم وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفرعون ("על"). نقول: "מעלימה את", "מסירה את", "מחפה על" و "معدנת את"، أي ينتج أنّ الإمكانية الوحيدة التي تصحّ لغوياً هي الإمكانية الثالثة.

ترجمة الجملة: أثناء التحقيق ظهر شكّ بأنّ المرأة **תגטֵי** على زوجها المتّهم.

ترجمة سائر الإجابات:  
 מעלימה → מעלים =يخفي؛ يبيد  
 מסירה → מסיר = يزيل  
 معدנת → מעדן = يلطف

&lt;&gt; الإجابة الصحيحة هي (3).

## الفصل الثاني:

**Y22:1.** حلّ السؤال علينا معرفة معنى الكلمة "גענה" (استجاب)، والإنتباه لأنّ عليها أن تكون متلوّة بحرف الجر "ל", إذ نقول "גענה ל". سائر الإمكانيات لا تصحّ لغويًا.

ترجمة الجملة: أبي استجاب لطلبي.

&lt;&gt; الإجابة الصحيحة هي (3).

**Y22:2.** أولاً نقوم بإلقاء نظرة على الإمكانيات لنحاول شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتبع الفعل ("ל"). نقول: "השתלטן על", "התעקש על / ל" و "התנגד ל", أمّا الكلمة "התבודד" فعادةً لا تكون متلوّة بحرف جر، بناءً على ذلك، يمكن شطب الإمكانيتين الأولى والرابعة. الإجابة الثانية "התעקש" قد تُخذ "שם פועל" (مثلاً התעקש לכלת) ولكنها لا تُخذ إسماً كما هو الحال في الجملة. من هنا ينتج أنّ الإمكانية الوحيدة الملائمة للسياق هي الإمكانية الرابعة.

ملاحظة: "בחריפות" (بشدة) هي عبارة عن وصف لطريقة المعاشرة.

ترجمة الجملة: عضو الكينيسن عارض بشدة مشروع القانون العنصري.

ترجمة سائر الإجابات:

השתלט ← משתלט = יسيطر

התעקש ← מתעקש = יصرّ؛ يعني

התבודד ← מtbody = יعزل

&lt;&gt; الإجابة الصحيحة هي (4).

**Y22:3.** أولاً علينا الإنتباه إلى أنّ الكلمة "AIR" في الجملة ليست عبارة عن أدلة لطرح سؤال (وذلك لأنعدام وجود علامة سؤال في نهاية الجملة)، وإنّما جاءت لترتبط بين قسمي الجملة ولطرح قضية معينة. في مثل هذه الحالات، تتبع الكلمة إما جملة فعلية أو "שם פועל". بناءً على ذلك، يمكن شطب الإمكانية الأولى، فهي تحوي إسماً غير متبع بفعل في الجملة (أي أنّ الجملة ليست فعلية). الإجابة الثانية لا تتناءّ مع زمن الجملة، فقد تكون ملائمة لو قلنا مثلاً "האתגר שאנו כהורים פגשנו בעבר זה AIR חינוך...". بالنسبة للإجابة الرابعة، علينا أن ننتبه إلى أنّ الإمكانية "לחינוך" هي ليست "שם פועל"، إذ أنّ الحرف "ל" بالـ "שם פועל" هو جزء من الكلمة ذاتها، أمّا في هذه الحالة فهو عبارة عن حرف جر (ל + חינוך). الإجابة الوحيدة الملائمة هي الثالثة.

ترجمة الجملة: التحدّي الذي أهالي عديدين يصادفونه هو كيفية التربية دون عقاب جسدي.

&lt;&gt; الإجابة الصحيحة هي (3).

**Y22:4.** لا حاجة لمعرفة معاني أي من الكلمات الموجودة في الجملة، وبكفي التدقيق في أحarf الجر (بوجودها أو عدمها) للوصول إلى الإجابة الصحيحة. الإجابات الأولى والثانية تشطبان، إذ أنهما تتطلبان أن تتبعهما أحarf جر، فنقول "להסביר את / על / ל" و "לייעץ ל". بالنسبة للإمكانities المتبقيتين، من المهم تعويض كلّ واحدة منهمما والتركيز على مبني الجملة عندئذٍ. لغويًا، من الصحيح أن نقول "הניא מישחו מלחשות משה" (وهي الصيغة

**الموجودة في الجملة** وأن نقول "לשכnu מישׁו לעשׂות משׁהו" (وهي ليست الصيغة الموجودة في الجملة، إذ تقول الجملة "לשכnu אֲנָשִׁים מַלְכֵת הַוּפָעָה" بينما عليها أن تكون "לשכnu אֲנָשִׁים לְלֹכֶת הַוּפָעָה").

ترجمة الجملة: نشطاء حاولوا أن يقنعوا الناس بالعدول عن الذهاب لعرض المغني العنصري.

ترجمة سائر الإجابات:

להסביר ← מסביר = יشرح

לייעץ ← מייעץ = يقدم استشارة

לשכnu ← משכnu = יقنע

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**Y22: 5.** العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أنّ سبب رغبته بالعودة لبيته هو شعوره بالملل. بناءً على ذلك، ينتج أنّ كلمة الوصل الملائمة هي "ולכן" (ذلك)، إذ أنها تمهد لعرض نتيجة السبب المذكور بالقسم الأول من الجملة.

ترجمة الجملة: هو ملّ بالحفلة **ולذلك** أراد الذهاب لبيته.

ترجمة سائر الإمكانيات:

כולל = יشمل

אשר = الذي / التي

בתנאי ש =شرط أن

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**Y22: 6.** الإجابة الأولى: خاطئة. يتم ذكر في نهاية الفقرة بأنّ النجم الموشك على الموت قد يؤدي إلى منح الثقب الأسود قدرته على الجاذبية من خلال تفريغ كمية كبيرة من المادة في مكان صغير، ولكن الثقب الأسود ليس عبارة عن نجم موشك على الموت كما هو معروض في هذه الإجابة.

الإجابة الثانية: خاطئة. النجم الأسود هو بالفعل عبارة عن كمية كبيرة من المادة ولكنها ليست موزعة في الفضاء ("مفואר בחלל") وإنما تلك المادة الكبيرة مضغوطة في مكان صغير جداً، وذلك بحسب الأسطر 2-3: "הסיבה לחזק עוצם זה במקומות אלו היא שכמות כה גדולה של חומר נדחסה **אל תוך מקום כה קטן**".

الإجابة الثالثة: صحيحة. بحسب سطر 1: "**חור שחור הוא מקום בחלל בו כוח המשיכה הוא חזק** עד כדי כך שהוא מושך אפילו את האור פנימה ולא ניתן לו ליצאת"، أي أنّ الثقب الأسود هو مكان في الفضاء ذو قوة جاذبية عالية بشكل خاص إذ أنّ بمقدوره جذب الضوء إليه وحبسه. الإجابة هي إقبابس بسيط من السطر الأول في القطعة.

الإجابة الرابعة: خاطئة. تذكر القطعة بأنّ الثقب الأسود قادر على امتصاص الضوء بسبب قوة جاذبيته، ولكن لا يمكن الاستنتاج من ذلك أنّه مكان مضاء.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**Y22: 7.** بحسب الأسطر 7-8: "מدعנים חושבים שהם נוצרו במהלך היווצרות הגלקסיה שלהם, **כך שהם מצאו הוכחות** שבמרכזו של כל גלקסיה גדולה ישנו חור שחור סופר- מסיבי אחד". كلمة المفتاح في هذا الإقتباس، والتي تساعدنا على حل هذا السؤال، هي "**כך ש = لذلك**", والتي تدللنا على وجود علاقة سببية بين اقسام الجملة. في السؤال

المطروح اتي القسم الثاني من الجملة، وعلينا البحث عن القسم الاول في الإجابات (وهو موجود في الإجابة الثالثة).  
 >> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٢٢:٨.** طريقة (1) – معرفة مسبقة:  
 في حال أتّنا نعرف معنى الكلمة "מוניטין" (= سمعة / صيت)، عندها نقوم بالاشارة إلى الإجابة الأقرب، وهي الثانية: שם = إسم / سمعة.

طريقة (2) – الفهم من السياق:  
 ممكن فهم معنى الكلمة من السياق في الجملة التالية (الأسطر 11-10): "לחורים שחררים ישבו בקרב אנשים רבים"، إذ أنّ الجملة تقول بأنّ للثقوب السوداء يوجد "מוניטין" سيئ ما بين الناس. الشيء الذي قد يعتبره الناس سيئاً من بين الإجابات المقترنة هو "الإسم" بمعنى السمعة.  
 >> الإجابة الصحيحة هي (2).

**٢٢:٩.** حل هذا السؤال يجب قراءة الأسطر 13-15: "אפילו אם חור שחרור בעל מסה הדומה לזאת של השמש יבוא ויחליפה, כדור הארץ לא ייפול פנימה, אלא ימשיך להתקיים ... וכל הכוכבים יסתובבו סביבם כפי שהם מסתובבים סביב השמש היום". بموجب هذه الأسطر: "حتى إذا ثقب أسود الذي يشبه الشمس بكتلته قام بتبديليها ... جميع الكواكب سوف تدور حوله كما تدور اليوم حول الشمس". من هنا نفهم أنه **يتكلم عن تبدل الشمس** بثقب أسود، لأن الجملة الأخيرة تشرح أنه في حال حدوث ذلك سوف تدور الكواكب حول الثقب **كما تدور اليوم حول الشمس**.  
 >> الإجابة الصحيحة هي (2).

**٢٢:١٠.** حلّ السؤال علينا الانتباه إلى وجود كلمة "כדי"، إذ أنه يدلّ على وجود غاية معينة التي دفعت الشخص بالتوجه لمركز الشرطة. من هنا، ينتج أنه يمكننا شطب الإجابة الرابعة، إذ أنها عبارة عن جملة سردية تخلو من عرض هدف أو غاية. علينا الانتباه أيضاً إلى فحوى الجملة الأصلية وإلى أنّ الحديث يدور حول التوجّه للشرطة بهدف التبليغ. من هنا، ينتج أنّ الإجابة الوحيدة التي تكافئ الجملة الأصلية هي الإجابة الثانية، إذ أنّ سائر الإجابات تحوي معلومات إضافية واستنتاجات التي لم يتم ذكرها بالجملة الأصلية.

مفردات لغوية:  
 לדוח ← מדוח = **بلغ** / يقدم تقريراً  
 גנבה = سرقة  
 שוטר = شرطي  
 לתפוס ← תופס = يمسك  
 מטרתו ← מטרה = هدف  
 לגשת ← ניגש = يتوجّه  
 ביצע ← מבצע = ينفذ

كلمات وصل مهمة:  
 כדי = لكي  
 על מנת = لكي / من أجل

ترجمة الجملة: هو توجّه لمركز الشرطة كي **بلغ** عن السرقة.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: هدفه من التوجّه لمركز الشرطة كان التبليغ عن السرقة.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**Y22: 11.** من قراءة أولية للجملة والتمعن بالتعبير "פנו נפל" نستطيع أن نخمن أنّ الحديث يدور حول وصف لشعور الشخص بعدهما رأى نتيجة الامتحان. علينا الإنتماه بعدم ترجمة التعبير ترجمة حرفية، إذ أنّ الحديث في الجملة لا يدور حول سقوط الشخص على وجهه، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابة الثالثة. للجسم بين الإمكانيات الثلاث المتبقية، علينا معرفة معنى التعبير "פנו נפל"، إذ أنه يشير إلى خيبة أمل الشخص وإلى أنه غدا حزيناً بعد تلقي علامة الامتحان، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابتين الأولى والثانية لعدم تماشيهما مع مضموم من الجملة الأصلية.

ملاحظة: وجود الفعل "נפל" قد يرمي إلى أنّ التعبير "נפל פנו" سلبي، وبالتالي بإمكاننا شطب الإجابة الثانية.

مفردات لغوية:

פנו ← פנים = وجه  
 נפל ← נופל = يسقط  
 קובל ← מקבל = يحصل ؛ يقبل  
 צוון = دلالة ؛ علامة  
 נחץ ← לחץ = مضغوط  
 התלהב ← מתלהב = ينفعل / يتهم  
 התאכזב ← מתאכזב = يخيب أمله

تذكرة:

נפל פנו = نعاشه عازوب وما واقب = أصبح حزيناً وخائب الأمل

ترجمة الجملة: لقد أصبح حزيناً وخائب الأمل بعدما تلقى علامة الامتحان.

ترجمة الإجابة الصحيحة: خاب أمله من علامة الامتحان.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**Y22: 12.** التعبير "נטול חלק" يشير إلى قيامه بالإشتراك. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، إذ أنها تشير إلى إقامة الشخص للمشروع، الثانية، لكونها تشير إلى الدعمه للمشروع، والرابعة، حيث أنها تشير إلى الكونه سمع عن المشروع.

مفردات لغوية:

נטול ← נוטל = يأخذ / يتناول  
 פרויקט = مشروع  
 הקיים ← מקים = يقيم / ينشئ  
 תמר ← תומך = يؤيد  
 השותף ← משותף = يشارك (فعالية)

ترجمة الجملة: هو أخذ على عاتقه جزءاً من المشروع.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هو اشتراك في المشروع.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**Y22: 13.** الكلمة "הנעת" في الجملة الأصلية تشير إلى القيام بتحفيز شخص آخر. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى، إذ أنّ الفعل "לאנעת" يشير إلى القيام بالمساعدة، والثالثة، إذ أنّ الفعل "הסבירת" يشير إلى القيام بالتفسير. علينا الإنتماه أيضاً إلى أنه لم يتم

التطرق في الجملة الأصلية إلى رغبة المتكلّم بالتطوّع، مما يمكّنا من شطب الإجابة الرابعة أيضًا.

**مفردات لغوية:**

הנעתי ← מניע = יحرק ; יחזר

להתנדב ← מתנדב = יتطوع

עמותה = גומינית

עזרתי ← עוזר = יסייע

החדרתי ← מחדיר = יدسס

מוטיבציה = تحفيز

הסבירתי ← מסביר = יشرح

אובדן = ضياع

ترجمة الجملة: حفّزت صديقي بأن يتطوع بالجمعيّة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: حفّزت صديقي لكي يتطوع بالجمعيّة.

>> الإجابة الصحيحة هي (2).

**14:YZ22**. بحسب الأسطر 3-5: "בחלימה צלולה, האדם מודע לזה שהוא ישן ואפילו להה שהוא חולם – **סיטואציה שאפשר לתארה כ- "להיות ער תוך כדי חלום"**". من الإقتباس יفهم أنه في الحلم الوعي ("חלימה צלולה") يكون الإنسان واعيًا إلى أنه نائم وحتى إلى أنه يحلم – وضعية التي يمكن وصفها "أن تكون مستيقظًا خلال الحلم".

>> الإجابة الصحيحة هي (2).

**15:YZ22**. بحسب الأسطر 9-12: "ד"ר ברק סבר בכר **שאנשים הנחנים ביכולת זו הם אנשים שיכולים לראותות חוסר הגיוון בצורה מאוד מדויקת**, שני דברים שעוזרים להם לפתרור בעיות בזמן ערנות, ומקנים להם את היכולת להבין גם בזמן חלום שהמציאות משתנה **ולהסיק מכך שהם עצם חולמים**". في هذه الأسطر يشرح الدكتور أنّ الأشخاص الذين يتملّكون هذه القدرة، وهي ان يحلّموا أحلامًا واعية، هم اشخاص الذين يستطيعون تحليل الرموز وتمييز انعدام المنطق بشكل دقيق، وهذا يدفعهم إلى ان يفهموا في وقت الحلم أنّ الواقع غريب وبالتالي فإنّهم يحلّمون.

>> الإجابة الصحيحة هي (3).

**16:YZ22**. طريقة (1) – معرفة مسبقة:  
معنى الكلمة "לכארה" هو "للوهلة الأولى"، وفي حال أنّنا نعرفه مسبقًا، يتبقى علينا اختيار الإجابة الأقرب بالمعنى وهي "למרait העין" (= على ما يبدو).  
ملاحظة: الكلمتان "למראית עין" و "לכארה" موجودتان في قاموس "צירופים וbijouisms" في كتاب القواميس".

طريقة (2) – شطب اجابات:

بحسب الأسطر 14-15: " מבחן אשר בו התבקשו למצוא מילה אשר מקשרת בין 3 מילים שונות שלכארה איזו ביניהן קשר, אנשים אשר דיווחו שהם חווים חלומות צלולים **הצליחו**". من هذا الإقتباس يفهم أنه قد طلب من اشخاص إيجاد كلمة التي تربط بين 3 كلمات مختلفة التي "لכארה" لا توحد بينها علاقة، والأشخاص الذين قالوا انهما يحلمون احلام واعية **نجحوا أكثر بذلك**. بما أنّ هنالك اشخاص الذين نجحوا بتحديد العلاقة، فلا

يمكن ألا تكون هنالك علاقة بينهم، وبالتالي ممكن شطب الإجابة الأولى والثالثة. بالنسبة للإجابة الرابعة، لا يعقل ان تكون العلاقة بين الكلمات موجودة "لפעמים" (= احياناً)، ولهذا ممكن شطب هذه الإجابة أيضاً.

ملاحظة: الإجابة الأولى "لחלוטין" (= بالتأكيد)، والإجابة الثالثة لלא ספק (= من دون شك) تحملان نفس المعنى، ولهذا لا يمكن ان تكون الواحدة صحيحة والأخرى خاطئة.

>> الإجابة الصحيحة هي (2).

**YZ22: 17.** الفقرة الثانية تعرض بحث معين وتعرض افكار الطبيب الذي اجرى ذلك البحث: "ד"ר ברק סבר **שאנשים הניחנים ביכולת זו הם אנשים שיכולים לראות מעבר למציאות המזורה אשר מתקיימת בחולמות – הם אנשים שיכולים לפענוח רמזים ולזהות חוסר הגיון بصورة מאוד מדויקת..."**

الفقرة الثالثة تعرض تجربة التي جاءت لتفحص العلاقة الذي اقترحها الطبيب في الفقرة الثانية: "ניסוי שנערך כדי לראות האם קיים קשר בין תוכנות של פיזוח רמזים ואפיון איש הגיון לחילימה צלולה, מצא שכאשר נתנו לאנשים שונים מבחן ... אנשים אשר דיווחו שהם חווים חולומות צלולים הצלicho לפטור כ- 25% יותר שאלות מאשר שלא דיווחו זאת."

بحسب هذه القتباسات، نرى أن الفقرة الثالثة جاءت لتقوي الفكرة التي طرحت في الفقرة الثانية، وذلك عن طريق عرض تجربة التي نتائجها تتماشى مع ما تم اقتراحه في الفقرة الثانية.

>> الإجابة الصحيحة هي (1).

**YZ22: 18.** بحسب الأسطر 21-23: "קיימת שיטה פשוטה ויעילה על מנת לפתוח את יכולת החילימה הצלולה אצלונו. שיטה זו ניתנת לתרגול בלבד כדי לצורך או מעבדות – פשוט צריך להרגיל את עצמנו לשאול "האם זהחלום?" במהלך חיינו ביום-יום יכול להיות שהוא יחולחן בזמן החלום עצמו". بموجب المذكور, توجد طريقة بسيطة ومفيدة التي من الممكن ان تساعدنا بأن نحلماحلاماً واعية، وهي أن نعود انفسنا ان نتساءل مراراً في حياتنا اليومية "هل هذا حلم؟"، وهكذا ممكن ان يتسرّب هذا إلى وقت الحلم نفسه. القصد هو أنه بواسطة القيام بسؤال هذا السؤال، ممكن ان ننجح بتسربيه إلى وقت الحلم وهكذا ممكن ان ننجح بأن نحلم حلماً واعياً.

>> الإجابة الصحيحة هي (4).

**YZ22: 19.** التعبير "התפשטה למינדים חדשים" في الجملة الأصلية يشير إلى تفشي ظاهرة الفقر بشكل كبير في أفريقيا. علينا الانتباه إلى أنه لم يتم التطرق في الجملة الأصلية إلى ظواهر أخرى عدا عن الفقر. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الثالثة، إذ أنها تشير إلى وجود ظواهر أخرى في أفريقيا، والرابعة، إذ أنها تتطرق إلى الحديث عن ظاهرة مختلفة لا صلة لها بالجملة. كما وأنه بإمكاننا شطب الإجابة الأولى، لكونها تذكر أن معظم الفقراء يعيشون في أفريقيا، مما يشكل معلومات خارجية غير مذكورة في الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

הזפעה = ظاهرة

עוני = فقر

התפשטה ← מתרפשט = ينزع ثيابه؛ ينتشر؛ يتسع  
מינדים ← מימד = بعد

מידת → מידה = قياس ؛ درجة  
 شيئاً → شيئاً = رقم قياسي ؛ قمة  
 סובלות → סובל = يعني ؛ يتحمل  
 הגשת → הגשה = تقديم

ترجمة الجملة: ظاهرة الفقر تفشت لأبعاد جديدة في أفريقيا.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: درجة الفقر وصلت إلى قمم جديدة في أفريقيا.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (2).

**Y22:** الحديث في الجملة الأصلية يدور حول قبول الشخص للعمل. علينا الانتباه إلى أنه لم يتم التطرق في الجملة الأصلية إلى وجود ملفات معينة وال الحاجة إلى التوقيع عليها، مما يمكننا من شطب الإجابة الثانية. كما وأنه بإمكاننا شطب الإجابة الثالثة، وذلك لعدم ذكر الجملة الأصلية أن الشخص سيغدو مسؤولاً. للجسم بين الإجابتين المتبقيتين، علينا معرفة معنى التعبير "על אף ועל חמתר"، وهو يعني بالرغم من مقاومته أو عدم موافقة الشخص المخاطب، مما يمكننا من شطب الإجابة الرابعة، لكونها تتكلم عن قوله للعمل بفضل مساعدته.

مفردات لغوية:  
 אתקובל → מתקובל = يتم قبوله  
 עושה → יעשה = يفعل ؛ يقوم بـ  
 תחתום → חותם = يوقع  
 מסמכים → מסמך = ملف  
 ממונה = مسؤول

تذكّر:  
 על אף ועל חמתו = למرات התנגדותו = بالرغم من مقاومته / عدم موافقته  
 ترجمة الجملة: سأقبل للعمل بالرغم من مقاومتك.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: سأقبل للعمل رغم كلّ ما ستفعله.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (1).

**Y22:** التعبير "הגיינו מים עד נפש" جاء ليصف الوضع القائم. بمحاولة لترجمة حرّة، "غمّر النفس بالماء" قد يشير إلى كون الوضع متأنّماً، خطيراً، أو لا يطاق. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى، لكونها تشير إلى استقرار الوضع وبقائه على ما هو، والثانية، حيث أنها تتكلّم عن تحسّنه. للجسم بين الإجابتين المتبقيتين، علينا معرفة معنى التعبير "הגיינו מים עד נפש" بشكل دقيق، إذ أنه يدلّ على وجود وضع غير محتمل. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الرابعة، حيث أنها تصف الوضع بالخطير.

مفردات لغوية:  
 הגיינו → מגיע = يصل  
 מצב = وضع  
 השתנה → משתנה = يتغيّر  
 השתapr → משתפר = يتحسّن  
 נסבל → סובל = يعني ؛ يتحمل  
 מסוכן = خطير

تذكّر:

הגיעו מים עד נפש = המצב נהיה בLATI נסבל = أصبح الوضع غير محتمل ("بلغ السبيل الذي")

ترجمة الجملة: بلغ السبيل الذي.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: الوضع أصبح غير محتمل.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**Y22: 22.** אولاً נقوم بشطب الإجابة الثالثة، إذ أنها جاءت ل تعرض ردّ فعل الناس، بينما تمحور الجملة الأصلية حول شلومو فقط من دون التطرق إلى الناس. حلّ السؤال علينا فهم التعبير "אין תמה" والإنتباه إلى أنّ القسم الأول من الجملة يعرض عدم الاستغراب من فرحة شلومو ذاته، وليس عدم الاستغراب من حصوله على المنحة. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى والثانية لعدم ملاءمتهم للجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

אין תמה = لا عجب  
נמלא = אمتלא  
מלגה = מנה  
הצטיינות = امتياز  
מוזר = غريب  
ଓشرا → מאשר = يوافق / يصادق

كلمات وصل مهمة:

הרי = إذ أنّ

ترجمة الجملة: لا عجب أنّ شلومو אמתלאسعادة، إذ أنه حصل على منحة تمיז.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: من الواضح أنّ سليمان فرح لحصوله على منحة تميز.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

## حلول مفصلة - إمتحان ٧٣

### الفصل الأول:

**١:٧٣١.** كلمة "נסיגה" في الجملة الأصلية تعني "تراجع". يجب الانتباه إلى أنّ الجملة الأصلية تشير فقط إلى التراجع في المدخلات دون التطرق إلى أسباب ذلك أو النتيجة التي قد تحصل جراء ذلك. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى والرابعة، إذ أنّ التراجع بالمدخلات لا يعني بالضرورة خسارة الشركة أموالاً طائلة ولا إفلاسها. كما وأنّه يمكننا شطب الإجابة الثانية، إذ أنّها تشير إلى جنى الشركة للأرباح.

مفردات لغوية:

קיימת ← קיימ = قائم ؛ موجود

נסיגה = تراجع

הכנסות ← הכנסה = إدخال ؛ مدخلات

מפסידה ← מפסיד = يخسر

סכום ← סכום = مبلغ

מרוויחה ← מרוויחה = يربح

פשית רגל = إفلاس

ترجمة الجملة: يوجد تراجع في مدخلات الشركة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: الشركة تُدخل مالاً أقل مما كانت تُدخل في الماضي.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٢:٧٣١.** الفعل "חיה" (عاش تجريبة) والتعبير "מבחן נפש" قد يشيران إلى أنّ الحديث يدور حول وصف التجربة التي عاشها الشخص في إسبانيا. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى، لكونها تعرض معلومات التي لم يتم ذكرها في الجملة الأصلية وتتطرق إلى أنّه تعرض للاحتياط، والرابعة، حيث أنّها تشير إلى تلقي الشخص قسطاً من الراحة. للجسم بين الإمكانيتين المتقيتين، علينا معرفة معنى التعبير "מבחן נפש"، إذ أنّه يشير إلى اصابة الشخص بخيئة أمل كبيرة. بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإجابة الثانية، لكونها لا تكافئ مضمون الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

חיה = يعيش تجربة

קורבן = صحبة

רמות = غيش

אכזבה = خيبة أمل

חיכתה ← מחכה = ينتظر

נח = يرتاح

ذكر:

מבחן נפש = אכזבה קשה = خيبة أمل كبيرة

ترجمة الجملة: عندما قدم لإسبانيا، هو شعر بخيئة أمل كبيرة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: خيبة أمل كبيرة انتظرته في إسبانيا.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**3:YZ31.** من قراءة أولية للجملة الأصلية، نستطيع أن نفهم أنّ الشخص لم يشعر بالهدوء أثناء سفره، مما يمكننا من شطب الإجابة الأولى. وجود كلمة "אדרבא" يشير إلى أنّ الجملة تحوي تناقضًا بين طرفيها. من هنا، ينتج أنّه يمكننا شطب الإجابتين الثانية والرابعة، إذ أنّهما تحويان كلمتي وصل اللتين تدلّان على وجود علاقة سبب ونتيجة.

مفردات لغوية:

נסעתי ← נסע = יסافר  
הרגשתי ← מרגיש = יشعر  
שלווה = הدوء / سكينة  
עצבני = غاضب ≠ רגוע = هادئ  
אוֹפִי = طبع

كلمات وصل مهمة:

אדרבא = بخلاف ذلك  
על אף = بالرغم من  
מןוי ש = لأنّ  
להיפך = على العكس  
אי לכך = لذلك

ترجمة الجملة: سافرت لرحلة ولم أشعر بالهدوء. بخلاف ذلك، أصبحت إنساناً عصبياً.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: لم أشعر بأنني هادئ بعدما سافرت لرحلة. على العكس، أصبحت إنساناً عصبياً.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**4:YZ31.** علينا الانتباه إلى وجود الكلمتين "ישבתו" و "החל" في الجملة الأصلية، إذ أنّهما تشيران إلى تعطيل التعليم ابتداءً من يوم الاثنين. من هنا، ينتج أنّ الإجابة الوحيدة المكافئة للجملة الأصلية هي الإجابة الثالثة.

مفردات لغوية:

ישבתו ← מוחבת = مُعطّل  
החל מ = ابتداءً من

ترجمة الجملة: سيتم تعطيل التعليم ابتداءً من يوم الإثنين.  
ترجمة الإجابة الصحيحة: لا يوجد تعليم ابتداءً من يوم الإثنين.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**5:YZ31.** الإجابة الأولى - خاطئة. الفقرة الأولى لم تتحدث عن ذوي الحواس ومشاكلهم، بل عن أحدهم وتجربته الشخصية.

الإجابة الثانية - صحيحة. بحسب الأسطر 1-3: "בחיותו יلد, לגיליאן הייתה תיאוריה בקשר לקונצרטים אליהם הלך עם הוריו. "쳇בי" שהם מעמעמים את האורות כדי שייהי אפשר לראות את הצבעים באופן יותר ברור. האודום הכהה של הכינורוט, הסגול על הפנסנתר והזhab של הצלו", הוא אמר". من خلال هذه الأسطر يتم وصف تجربة جولييان الشخصية مع ظاهرة معينة المتعلقة بالحواس. من بعدها يتم التعريف عنه على أنه أحد الأشخاص في العالم الذين يتمتعون بظاهرة تشابك الحواس، وذلك بحسب الأسطر 4-3: "פשות מואוד, מדובר באחד האנשים בעולם בעלי סינסתזיה".

الإجابة الثالثة - خاطئة. لم تتكلّم الفقرة الأولى عن تاريخ ظاهرة تشابك الحواس بذاتِها. الإجابة الرابعة - خاطئة. الفقرة الأولى لم تتطرق أبداً إلى الأسباب والعوامل التي قد تؤدي إلى ظاهرة تشابك الحواس.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**7:6.** بحسب الأسطر 10-11: "**הציירת** קרול שין למשל, מצירת את המוסיקה אותה היא שומעת", أي أن الرسامة كارول شين ترسم الموسيقى التي تسمعها. من هنا نفهم أن لديها موهبة أو هواية ابداعية وهي الرسم.

وبحسب سطر 11: "מעבר **הסופרת** פטרישה דאפי, 5 פלוס 2 שווה לירוק – הצביע בו היא רואה את המספר 7", أي أنه بالنسبة للكاتبة بتريشا دافي، 5 زائد 2 يساوي أخضر – اللون الذي ترى به الرقم 7. من هنا نفهم أن لديها موهبة أو هواية ابداعية هي الأخرى، إلا وهي الكتابة.

أما بحسب الأسطر 12-13: "בסקר שנערך לאחרונה בו השתתפו 84 אנשים בעלי סינסתזיה, נמצא ש- 26 מביניהם הם סופרים, אמנים או מוסיקאים מקצועיים, ועוד 44 מהם מסורים לתחביבים יצירתיים", أي أنه وُجد في استطلاع مؤخر بأنّ من بين أصحاب ظاهرة تشابك الحواس، 26 هم إنما كتاب، فنانون أو موسقيون، و 44 آخرون هم ذوي هوايات إبداعية.

من هذه الإقتباسات نفهم أن المشترك بين الرسامة، الكاتبة ومعظم المشتركين في الاستطلاع هو كونهم اشخاص موهوبين ومبدعين، وهذا أيضاً يتماشى مع المذكور في بداية الفقرة الثانية في الأسطر 9-10: "התופעה נפוצה במיוחד בקרב אנשים עם חוש לכשרונ ויצירתיות".

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**7:7.** بحسب الأسطر 14-15: "קשה לקבוע את המספר המדוייק של האנשים בעלי סינסתזיה. סיבה אחת לכך היא שאנשים רבים מבני התופעה לומדים בשלב מוקדם בחיהם לא להזכיר את מצבם בפורמי, מחשש שייתפסו כמוניים", أي أنه من الصعب تحديد العدد الدقيق للأشخاص ذوي تشابك الحواس، وأحد الأسباب لذلك هو أن الكثيرون منهم يتعلمون منذ جيل مبكر لا يذكروا وضعهم على، خوفاً من أن يعتقد الناس بأنهم اشخاص غريبين. من هنا نفهم أن هذا الخوف يجعلهم لا يعترفون بوضعهم، وهذا يشكّل أحد الأسباب التي تصعّب معرفة العدد الدقيق للأشخاص ذوي تشابك الحواس.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**7:8.** بحسب الأسطر 16-17: "עם זאת, **רובם** **מעריכים** את יכולתם המיחודה ומאמינים שהוא יצרתיות ומשפרת את הזכרון". يكفي التركيز على القسم المشدد من الإقتباس والذي يقول "أغلبيتهم يقدّرون قدرتهم الخاصة بهم". من فهم عام للقطعة، نعلم أن القدرة الخاصة المذكورة في النص هي التحلّي بظاهرة تشابك الحواس، وبما أن الإقتباس يقول بأنّ أغلبيتهم يقدّرون قدرتهم الخاصة بهم، هذا يعني أن القصد هو عن غالبية أصحاب القدرة، أي أن الحديث يدور حول غالبية ذوي تشابك الحواس. ممكناً التأكّد من الإجابة بواسطة القيام بقراءة سريعة للفقرة الأخيرة بكاملها، وعندها سنرى بأن الفقرة تتكلّم عامةً عن ذوي تشابك الحواس وكيف يتعايشوون مع ظاهرتهم الفريدة، فجزء منهم يخفوها ولكن أغلبيتهم يقدّرون ما يملكون (أي غالبية ذوي تشابك الحواس).

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٩:٧٣١.** العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أن سبب التأخر عن المقابلة هو وقوع حادثة. على ضوء ذلك، ينتج أن كلمة الوصل الملائمة هي "משום ש" (بسبب ذلك)، إذ أنها تمهد لعرض السبب في الجملة.

ترجمة الجملة: لم أنجح بالوصول إلى المقابلة في الوقت وذلك بسبب وقوع حادث على الطريق.

ترجمة سائر الإجابات:

בנוסף = بالإضافة

אך = إذ

אולם = ولكن

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**١٠:٧٣١.** من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نستنتج أن الشركة قامت بفعل معين بخصوص شخص / شيء جديد. إذ كنا نعرف معنى كلمة "סמןכ"ל" (= סגן מנהל כללי) = نائب المدير العام، عندها سيسهل علينا اختيار الفعل الملائم إذ سنعرف عندها أن الحديث يدور حول منصب جديد، ولكن حتى لو لم نعرف معنى ذلك، نقوم بالبحث عن فعل الذي من المنطقي أن تتخذه الشركة ("החברה") والذي قد يكون له علاقة بالصفة "חדש" (جديد). الإجابة الملائمة أكثر من غيرها من بين الإجابات المقترحة هي "מנתה" (عنيت).

ترجمة الجملة : الشركة **عنيت** نائب مدير جديد.

ترجمة سائر الإجابات:

קלעה ← קולע = يصيب الهدف

דחפה ← דוחף = يدفع (الباب مثلًا)

לקחה ← לוקח = يأخذ

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**١١:٧٣١.** أولاً ينبغي الانتباه إلى أن الإجابات عبارة عن "שם פועל" الذي لا يتّخذ حرف حر من بعده. من هنا ممكن أن نشطب الإجابة الثالثة، إذ نقول دائمًا "להשפיע על". بالنسبة للإجابة الثانية، عادةً نقول "לגרום ל"، ولكن أحياناً لا تُتخذ هذه الكلمة حرف حر (مثلًا: לגורם נזק). الإجابة الأصح لغويًا هي الرابعة، إذ نقول "לחולל שינוי" بمعنى "أن يحدث تغييرًا".

ترجمة الجملة: القائد الجديد استطاع أن يحدث تغييرًا كبيرًا.

ترجمة سائر الإجابات:

להכנס = מכניס = יدخل

לגורם = גורם = يؤدي

להשפיע = משפיע = يؤثر

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**١٢:٧٣١.** لحل السؤال علينا الانتباه إلى كلمة "לאחר"، إذ أنها تكون متلوة عادة إما باسم أو بالحرف "ש" + فعل. بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإمكانيتين الأولى والرابعة. للجسم بين الإمكانيتين المتبقيتين علينا معرفة معنى واحدة منهما على الأقل. الإجابة الثانية "נדפס"

تعني "نام" (وهي ملائمة للسياق)، بينما الإجابة الثالثة "תרדמת" تعني "غبوبة" (وهي غير ملائمة للسياق).

ترجمة الجملة: الأم غطّت الطفل بعدها نام.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**13:YZ31.** لحل السؤال علينا الانتباه إلى الكلمة "הצעה" (عرض) والتي تشكل كلمة مفتاح في هذه الجملة، إذ نبحث في هذا السؤال عن صفة مناسبة لمعتها. ممكن شطب الإجابتين الأولى والرابعة إذ لا يجوز استعمال أي منهما لوصف الكلمة "הצעה". للإختيار ما بين الإجابتين المتبقيتين نستعين بالقسم الثاني من الجملة والذي يقول "עליה לש��ול אותה בכובד ראש" (عليّ أن أفker بذلك بجدية). هذا القسم من الجملة يشير إلى أنّ العرض هو عرض جيد، وبالتالي على الصفة التي نبحث عنها أن تكون إيجابية الاتجاه. الإجابة الثانية هي سلبية الاتجاه، بينما الإجابة الثالثة هي إيجابية الاتجاه، ولذلك هي الإجابة الملائمة.

ترجمة الجملة: حصلت على عرض **مغرٍ** وعلىّ أن أفker به بجدية.

ترجمة سائر الإجابات:  
 מרוחת ← מרוחה = مؤثث  
 معزיבה ← מעזיב = محزن  
 متחמקת ← מתחמק = متجمّب / متملّص

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**14:YZ31.** الرابط بين الجملة الأولى في القطعة والجملة الأخيرة في الفقرة الثانية هو أنّ الجملة الأخيرة جاءت لتشرح لماذا علينا الاستماع إلى النصيحة المعطاة في الجملة الأولى، حيث تشرح الفقرة الثانية لماذا يحدث للفريسة عند ملامستها للنبتة في كلّ مرة، وصولاً في نهاية المطاف إلى ال�لاك في الملامسة الخامسة لها. هذه الملامسات قد تكون نتيجة للذعر ("פאניקה) الذي قد يصيب الفريسة (كما هو موضح في نهاية الفقرة الثانية: "בעצם הבהלה של הטרפ גורמת ליותר נגיעות עד שהוא נהרג על ידי הצמח"), ومن هنا يبات دور النصيحة في الجملة الأولى "אל תיבהלו!" (= لا تخافوا) واضحاً.

مفردات لغوية:  
 להפריך = أن يدحض

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**15:YZ31.** بحسب الأسطر 9-10: "וחמש (נגיעות), לפי מחקרו האחרון של היינריך, מובילות לצור חומרים אשר מפרקים אותו, **ופה התהילה כבר אינו הפיר**", أي أنّ الملامسة الخامسة تؤدي إلى انتاج مواد التي تقوم بتحليل الفريسة، وفي هذه المرحلة يصبح الأمر نهاية ولا رجعة فيه. من هنا، نفهم بأنّ قبل هذه المرحلة لا يزال بالامكان اصلاح الأمر، وهذه حتى أربع ملامسات يبات الأمر قابلاً للإصلاح.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**16:YZ31.** بحسب الأسطر 12-14: "...בגלל **כל התוכנות שלה אשר אין מאפיינות צמחים רגילים** – היא נראית כמו מה عم شوروت של نبات,Locdat ומעכלת חיים, פועלות במחירות ولעתים קרובות ממשועה قول נהדר דמי שירה". من هذا الإقتباس نفهم بأنّ مصيدةفينوس **تتمتع بصفات التي لا تميّز نباتات عاديّة**. إذن، ما هو مذكور

بالنسبة لمصيدة فينوس هو بالضرورة غير صحيح بالنسبة للنبات العادبة. الإجابة الوحيدة التي تحتوي على صفة غير مميزة لمصيدة فينوس هي الثالثة (ترد بشكل بطئ)، وذلك لأن مصيدة فينوس تعمل بشكل سريع (كما هو مبين في الإقتباس المشدد).

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**17:YZ31**. الإجابة الاولى: خاطئة. يمكن شطب هذه الإجابة بالأساس لأنّها تذكر بأنّ "הקטעה באבלוציה של צמח הדיוונאי" وهذا أمر غير صحيح، إذ أنّ القطعة لا تداول موضوع تطور النبتة بل تعطي معلومات عنها مع التشديد على صفاتها التي تساعدها على النحو.

الإجابة الثانية: صحيحة. بحسب سطر 14: "**אפיקו את צ'רלס דרווין, אבי האבולוציה, היא שבתת בקסמה**", والكلمة المهمة هنا هي "אפיקו = حتى"، فهي جاءت لتقول أنّ النبتة نجحت حتى بأن تبهر تشارلز داروين، "والد التطور"! أي أنّ انفعال داروين منها، بكونه "والد التطور"، يثبت تميزها.

الإجابة الثالثة: خاطئة. القطعة لم تذكر بأنّ داروين سعى للمحافظة على النبتة، وإنّما ذكرت فقط أنّه اعتبرها نبتة مميزة.

الإجابة الرابعة: خاطئة. لم تذكر القطعة بتاتاً بأنّ داروين قام بأبحاث علمية أو دراسات بخصوص هذه النبتة.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**18:YZ31**. طريقة (1) – معرفة مسبقة: اصل الكلمة "קפדי" هو من الفعل "מקפיד" = يشدد / يدقق، فإذا كنا نعرفها عندها نقوم بالاشارة إلى الإجابة الرابعة: מדויק = دقيق.

طريقة (2) – الفهم من السياق: بحسب الأسطر 16-17: "פועלת בצורה שמביטה שימור של אנרגיה בנסיבות לתפוס טרף", أي أنها تعمل بطريقة التي تضمن المحافظة على الطاقة وعدم هدرها عندما تحاول اصطياد الفريسة. من هذه الجملة ممكن أن نفهم أنّ أسلوب النبتة دقيق للغاية.اضافةً إلى ذلك، في الأسطر 17-18 هناك عدة أمثلة للدقة في طريقة عمل النبتة: "היא נסגרת רק כאשר הסיכויים לאறואה סבירים"، أي أنها تنغلق فقط عندما يكون الاحتمال لوجود وجية موجود ؛ "היא מתחילה ליצר נזלים רק ברגע שבאמת תפסה דבר מה", أي أنها تبدأ بانتاج السوائل فقط حين تكون فعلاً التقطت شيئاً ما ؛ "ומתחילה לעכל רק כשייש מה לעכל", أي أنها تبدأ بالهضم عندما يكون هناك ما تهضم. كلّ هذه الأمثلة تدلّ على أنّ النبتة تحلّى آلية دقيقة ("מנגןון קפדי").

مفردات لغوية:  
 מיזחן = ممّيز  
 מזוהם = ملوّث  
 חלש = ضعيف

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**19:YZ31**. من قراءة أولية للجملة والتعمّن بالتعبير "קיבלה רגליים קרות" نستطيع أن نخمن أنّ التعبير جاء ليعرض الشيء الذي انتاب المغنية قبيل العرض. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابة الرابعة، لكونها لا تتطرق إلى ما حصل لها حينها، وإنّما تشير إلى إلغائها العرض. يمكننا أيضاً شطب الإجابة الثانية، إذ أنّنا نستطيع أن نخمن أنّ التعبير في الجملة الأصلية يتطرق إلى

شيء يخصّ الخوف والارتكاك أو المرض. للجسم بين الإمكانين المتبقيتين، علينا معرفة معنى التعبير "קיבלה גגליים קרות"، إذ أنه يشير إلى إصابة الشخص بالخوف. بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإجابة الثالثة، لكونها تتعارض مع مضمون الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:  
 זמר ← זמר = מגני  
 קיבלה ← מקבל = יحصل ؛ يقبل  
 הופעה = ظهور ؛ عرض  
 חששה ← חושש = יقلق (على) ؛يخاف  
 התאכזה ← מתאכזב = יخيب أمله  
 חלתה ← חולה = يمرض  
 ביטלה ← מבטל = يلغى

تذكّر:  
**קיביל גגליים קרות = נבהל**, برهن برگע الآخرן = أصيّب بالخوف، هرب في اللحظة الأخيرة

ترجمة الجملة: المغنية انتابها الخوف قبيل العرض.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: المغنية خشيت أن تقوم بالعرض.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**20:YZ31**. التعبير "הוסיף שמן למדורה" جاء ليصف الوضع القائم. بمحاولة لترجمة حرّة، إنّ "إضافة الزيت للنار" من شأنه أن يؤدي إلى ازديادها، الأمر الذي قد يشير إلى أنّ التعبير يتطرق إلى قيام الشخص بتعظيم الأحداث أو جعلها تزداد سوءاً. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى، لكون الجملة الأصلية لا تتطرق إلى شعور الشخص بالندم، والثانية، إذ أنها تشير إلى عدم فهم الشخص للأمور. يجب الإنتماه أيضًا بعدم ترجمة التعبير حرفيًا، إذ أنّ الحديث في الجملة الأصلية لا يدور حول إحداث حريق كبير بشكل فعلي، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابة الثالثة.

مفردات لغوية:  
 הוסיף ← מוסיף =ضيف  
 הביע ← מביע =يعبر  
 חרטה = ندم  
 הבנה = فهم  
 שריפה = حريق  
 דירדר ← מדרדר =يزيد سوءاً

تذكّر:  
**הוסיף שמן למדורה = גرم להחמרה המצב** = جعل الوضع يتفاقم  
 ترجمة الجملة: هو جعل الوضع يتفاقم.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: هو زاد الوضع القائم سوءاً.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (4).

**21:YZ31**. الفعل "התבדו" في الجملة الأصلية يشير إلى أنّ تخوّفاته قد تلاشت. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، إذ أنّ الكلمة "מצדקות" تشير إلى كون التخوّفات مبررة، الثانية، إذ أنها لا تمت لجملة الأصلية بصلة لكونها تتحدث عن تخوّفاته بشأن مصيره، والثالثة، لكونها تعرض نتائج تخوّفاته.

**مفردات هامة:**

חרשות → חשש = قلق / خوف

התבדו ← מתבדה = يتضح كخاطئ

מצדקות ← מצדך = مُبِّرر

גורלו ← גורל = مصير

נעלמו ← נעלם = يختفي

ترجمة الجملة: تחוּפָתֶה אַתְּצִחֵת קַחֲטָאָתֶה.

ترجمة الإجابة الصحيحة: تחוּפָתֶה אַתְּצִחֵת אַחֲתָתֶה.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**22:YZ1**. التعبير "שוררת ידידות" في الجملة الأصلية يشير إلى وجود علاقة صداقة بين الطرفين. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الثالثة، إذ أنّ كلمة "אֱוֹבִים" تعني "أعداء"، والرابعة، إذ أنّ كلمة "תחרותיים" تشير إلى كونهما أشخاص تنافسيين. كما وبإمكاننا أيضًا شطب الإجابة الأولى، فوجود علاقة صداقة بين شخصين لا يعني بالضرورة أنّهما أشخاص وديّن (في هذه الإجابة يوجد ملهي حRFي).

**مفردات لغوية:**

shoret → שורר = يكمن

ידידות = מودة / صداقة

ידידותיים → ידידותי = ודי

חברים → חבר = صديق

אויבים → אויב = عدو

תחרוטיים → תחרותי = تنافسي

ترجمة الجملة: بين الشخصين تكمن علاقة صداقة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هما أصدقاء.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

## الفصل الثاني:

**1:YZ2**. وجود كلمة "למרות" يدلّ على تناقض بين طرفي الجملة، وبالتالي علينا البحث عن إجابة تحوي بين طياتها تناقضًا ما. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الثالثة والرابعة، لكونهما عبارة عن جمل سردية تخلو من التناقض. علينا الانتباه أيضًا إلى فحوى الجملة الأصلية وإلى أنّ الحديث يدور حول تقديم للامتحان بالرغم من عدم جاهزيته. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الأولى، لكونها تحوي معلومات إضافية واستنتاجات التي لم يتم ذكرها بالجملة الأصلية.

**مفردات لغوية:**

ניגש = יתוֹגֵה

התכוון ← מתכוון = يتوجه

ציונית ← רציני = جدي

**كلمات وصل مهمة:**

لمروת ש = بالرغم من أنّ | أي أنّ الاستثناء يتلو كلمة الوصل، أمّا بالنسبة للنتيجة غير المتوقعة فتسبقها.

בכל זאת = بالرغم من ذلك | أي أنّ الاستثناء يسبق كلمة الوصل، أمّا بالنسبة للنتيجة غير المتوقعة فتتلوها.

אם כי = بالرغم من أنّ

אין סקק = ليس هنالك شكّ

ترجمة الجملة: هو تقدّم لامتحان بالرغم من أنه لم يكن جاهزاً.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هو لم يحضر جيداً وبالرغم من ذلك تقدّم لامتحان.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**٢:٣٢. الحديث في الجملة الأصلية يدور حول قدرات اللاعب / الممثل وعدم استغلالها بشكل تام.** من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الثانية، إذ أنها تتحدث عن كون اللاعب محبّ للأمال فهذا ليس صحيحاً بالضرورة، الثالثة، إذ أنها تتكلّم عن أحلام اللاعب، والرابعة، إذ أنها تتطرّق إلى مستقبل اللاعب.

**مفردات لغوية:**

שחקן = لاعب ؛ ممثل

עד עתה = حتى الآن

פוטנציאל = قدرة كامنة

יכולות ← יכולות = قدرة

איך → מאמין = يخيب أمل

ויתר ← מוויתר = يتنازل

مبטיח = واعد

ترجمة الجملة: اللاعب / الممثل حتى الآن لم يقم بتحقيق قدراته.

ترجمة الإجابة الصحيحة: للاعب / للممثل توجد قدرات التي لم نرها بعد.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٣:٣٢. يجب الانتباه إلى أنّ الجملة الأصلية لا تتطوّر إلى ما إذ كان رأيها صحيحاً، شعبياً أو منطرياً، بل أنها تشير إلى كون رأيها قاطع وثابت فحسب.** من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، الثانية والرابعة.

**مفردات لغوية:**

דעתה ← דעה = رأي

נחרצת ← נחרץ = قاطع

פופולארית ← פופולארי = شعبية

קיצונית ← קיצוני = متطرّف

ترجمة الجملة: رأيها كان قاطعاً.

ترجمة الإجابة الصحيحة: لم تكن هنالك إمكانية لتغيير رأيها.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٤:٣٢. حلّ السؤال علينا معرفة معنى التعبير "רואים עין בעין"، إذ أنه يشير إلى الموافقة التامة بين الطرفين.** من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، الثانية والثالثة، إذ أنّ

جميعها لا تكافئ مضمون الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

רבו ← رب = يتشارج

دعوات ← دعاه = رأي

מנוגדות ← מנוגד = معاكس

עקרוני = مبدئي

הסכימו ← מסכימים = يوافق

تذكّر:

רואים עין בעין = מסכימים לחלוtin = متّفقون كلّياً

ترجمة الجملة: أمير وموخال متّفقون كلّياً على الموضوع.

ترجمة الإجابة الصحيحة: أمير وموخال اتفقا فيما بينهم.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**5:YZ32.** من قراءة أولية للجملة والتمعن بالتعبير "פעור פה" نستطيع أن نخمن أنّ الحديث يدور حول شيء مثير للدهشة، إذ أنّ فتح الشخص لفمه هو عادة علامة على اندهاسه. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، لكونها تشير كون الشخص حزين، الثانية، لكونها تتطرق إلى الفرحة التي سببها النباء، والرابعة، حيث أنها تشير إلى وجود مشاكل في فمه (وهي بمثابة ملهي حRFي).

مفردات لغوية:

זיהה = معرفة ؛ معلومة ؛ نبأ / خبر

השairoה ← משair = يتترك

עצב = حزن ≠ שמחה = فرحة

הפתיעה ← מפתיע = يفاجئ

בעיות ← בעיה = مشكلة

تذكّر:

פעור פה = נדהם = مندهش

ترجمة الجملة: النباء الجديد جعله مندهشاً.

ترجمة الإجابة الصحيحة: النباء الجديد فاجأه كثيراً.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**6:YZ32.** بحسب الأسطر 2-4: "הכה בו רעיון: ... האם כך יכול ליצר משקפי ראייה במחירים מתאימים למילוני אנשים הנמצאים במצב כלכלי קשה?", أي أنّ الفكرة لدى سيلفر كانت أن يقوم بإنتاج نظارات نظر بسعر ملائم لملايين الناس الموجودة في وضع مادي صعب، إذ أراد سيلفر أن يستطيع الناس ملاءمة نظاراتهم بأنفسهم من دون حاجة لأخصائي بصر، وذلك للتقليل من السعر وليس لتقليل الضغط على الأخصائيين (كما ذكر في الإجابة الأولى).

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**7:YZ32.** بحسب الأسطر 9-11: "ההשלכות של הנגשות משקפי ראייה לקהילות העניות הן ענקיות: אחווי האורייניות ישתפרו באופן דרמטי, דיבגים יכולים לתקן את רשותותיהם,

**ויתר נשים יכולו לא רוג, זאת ליד הישגים אחרים.** من هذا الاقتباس يُفهم بأنه يتم تعداد "ההשלכות של הנגש משקפי ראייה לקהילה", أي نتائج تسهيل الحصول على نظارات النظر، ألا وهو طموح سيلفر، إذ تشتمل هذه النتائج عدة أمور مثل تمكين الصيادين من إصلاح شبكاتهم وتمكين النساء من الحياة (ما سئلنا عليه)، وذلك بالطبع بسبب قدرتهم على الرؤية بفضل اختراع سيلفر. أما إذ لم يكن واضحاً بأنه قد تم طرح هذه الأمور كأمثلة إيجابية، بإمكاننا الاستعانة بكلمات مفتاح معينة والتي تدل على كون هذه النتائج إيجابية، ومنها: "עדרקיות" (ضخمة) و "הישגים" (إنجازات).

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**8:YZ2** الإجابة الأولى - خاطئة. صحيح أنّ الفقرة الأولى تعرض مخترعاً (سيلفر)، ولكن الفقرة الثالثة لا تشرح أهدافه، بل العوائق الموجودة أمامه.

الإجابة الثانية - صحيحة. تعرض الفقرة الأولى فكرة، وهي فكرة سيلبر بتقليل تكلفة النظارات، بينما تفصل الفقرة الثالثة عن العوائق التي واجهتها (إنتاج النظارات بكميات كبيرة).

الإجابة الثالثة - خاطئة. ممكن القول أنّ الفقرة الأولى تعرض هدفاً ما، ولكن الفقرة الثالثة لا تشرح كيف تم تحقيق الهدف، إذ تنتهي القطعة بالجملة "נראה שהם ממש נחושים להציג את מטרתם"، أي يبدو أنّهم مصرون على تحقيق هدفهم، مما يعني بأنّهم لم يحققوا بعد.

الإجابة الرابعة - خاطئة. الفقرة الأولى لا تعرض مشروعًا، بل فكرة أو هدف معين، والفقرة الأخيرة لا تداول أهميته.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**9:YZ2**حسب الأسطر 14-15: "הוכחנו שהטכנולוגיה עובדת ועכשו אנחנו **מתרגמים** בהפצת החדשנות כר שאול מושלות ועסקים ישייעו בפרויקט שלנו". هذا

الاقتباس هو ما قاله رجل الأعمال الذي انضم إلى سيلفر، وخلاصته هو أنّ من بعد إثبات عمل التكنولوجيا يتوجب التركيز على نشر الأخبار وعندها ربما ستستثمر الحكومات والمصالح بالمشروع. بما أنّ الهدف من وراء "نشر الأخبار" هو تجنيد المستثمرين، وفقاً لما ذكر في الإقتباس، نفهم عندها بأنّ لنشر الأخبار توجد فائدة مادية الأساسية.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**10:YZ2** القسم الأول من الجملة (ما قبل الفراغ) معاكس لما نتوقعه عند قراءة القسم الثاني من الجملة (ما بعد الفراغ)، إذ أنّنا نتوقع من الشركة أن تفي بوعدها وأن تقوم بتصليح العطل. بما أنّ القسم الأول من الجملة مناقض لتوقعاتنا ينتج أنّ كلمة الوصل الوحيدة الملائمة هي "למרות" (بالرغم من)، إذ أنها تستخدم للإشارة على شيء مخالف للمتوقع.

ترجمة الجملة: العطل تكرر، **بالرغم من** وعد الشركة أن تعالجه.

ترجمة سائر الإجابات:

בהעדר = في غياب

מלבד = ما عدا

אחרת = وإلا

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**11:YZ32**. الجملة تحتوي على فاعل (היא) ومفعول به (הרצאה)، وما ينقصها ليكتمل معناها بشكل منطقي هو الفعل. بناءً على ذلك، بامكاننا شطب الإمكانين الثالثة والرابعة لكونهما "שם פועל" وإنسم، على التوالي. بما أننا نعلم من هو الفاعل الذي قام بالعمل (היא)، ينتج أنّ على الفعل المختار أن يكون بصيغة المبني للمعلوم، وهذا تقوم بشطب الإمكانية الأولى، إذ أنها عبارة عن فعل بصيغة المبني للمجهول (وهي تصحّ لو قلنا مثلًا: הרצאה מסוכמת). من هنا، الإمكانية الوحيدة التي تلائم ما قيل سابقًا هي الإمكانية الثانية، كما وأنّها تلائم الفاعل من حيث العدد والجنس.

ترجمة الجملة: هي **לҳצט** المحاضرة على صفحة واحدة.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (2).

**12:YZ32**. من قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإمكانيات نستطيع أن نفهم أنّ الحديث يدور حول سبب غياب مجموعة معينة. الإمكانية الوحيدة التي تصحّ لغويًا هي الإمكانية الثانية، إذ أنّ سائر الإجابات هي عبارة عن كلمات لا وجود لها في اللغة العبرية.

ترجمة الجملة: السبب **לغيابهن** عجيب.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (2).

**13:YZ32**. العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أنّ عدم وجود طعام في البيت أدى إلى طلب البيتسا. كلمة الوصل الوحيدة الملائمة لهذا السياق هي "לאור זאת" (بسبب ذلك)، إذ أنها جاءت لعرض نتيجة السبب المذكور بالقسم الأول من الجملة.

ترجمة سائر الإجابات:  
 למילה מזה = علاوةً على ذلك  
 לתוכית זו = لهذا الهدف  
 לכבוד זאת = من أجل ذلك / لتلك الغاية  
 <> الإجابة الصحيحة هي (4).

**14:YZ32**. الجملة "כִּי שנדמה לנו כבני אדם יש רצון עז למלא חללים ריקים" (سطر 1) جاءت بعد الجملة التي يذكرها السؤال كنتملة لها، وبها يُذكر بأنّ على ما يبدو أنّ الإنسان يملك رغبة قوية بتبني الفراغات. وفي الجملة التي تليها مذكور أنّ "עובדת זאת أولי יכולת להסביר את המשיכה שבמשפט הסודוקו"، أي أنّ لعلّ هذه الحقيقة، أي حقيقة أنّ الإنسان يرغب بتبني الفراغات (لكون "הטבח מתבער ריקנות"), يمكنها تفسير الجاذبية نحو السودوكو. من هنا نفهم أنّ الجملة في السؤال (والجملة الأولى من القطعة) جاءت لتفسّر لماذا يحبّ الناس حلّ السودوكو.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**15:YZ32**. بحسب الأسطر 8-9: "וגודל הפאל נותר קבוע ולא גודל עם העלייה ברמת הקיושי"، أي أنّ حجم السودوكو يبقى ثابتاً ولا يتغيّر بحسب درجة صعوبته. بالنسبة للإجابة الأولى: لم يتم ذكر أي اختلاف في القطعة ما بين السودوكو في اليابان والسودوكو في إنجلترا.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**16:YZ32.** بدايةً، لنتمكّن من حلّ السؤال بشكل صحيح علينا ان نفهم الجملة في السؤال، وبالخصوص كلمة "תלוּת" (= ارتباط / تعلق) وكلمة "אַבְסוֹלָוִית" (= مطلقة / تامة). والآن ينبغي أن نجد الإجابة التي تدلّ على عملية متعلقة بالسودوكو المعتمدة بشكل تام على وجود الحواسيب.

الإجابة الأولى: خاطئة. نحن نعلم من القطعة (ومن الحياة) أَنَّه يتم نشر السودوكو في الجرائد لنقوم بحلّها، ولذلك نحن لسنا بحاجة للحواسيب لهذا الغرض.

الإجابة الثانية: خاطئة. لم يذكر في الفقرة أَنَّ الإنسان يحتاج إلى الحواسيب بشكل مطلقلكي ينشر ("להפי") السودوكو، ولهذا لا يمكن التوصل إلى هذه النتيجة.

الإجابة الثالثة: خاطئة. لم يذكر في الفقرة أَنَّ الإنسان يحتاج إلى الحاسوب ليفهم لغز السودوكو، وإنما هو يحتاجه ليعرف كلّ استراتيجيات الحل المنطقية.

الإجابة الرابعة: صحيحة. بحسب الأسطر 10-11: "בעידן שקדם למחשבים האישיים, סודוקו לא היה יכול להופיע לפחות כל כך מוכר – **כל הפאזלים של הסודוקו היום מיוצרים בעורת מחשב**", أي أَنَّ في يومنا هذا يتم تحضير جميع الغاز السودوكو عن طريق الحاسوب، ومن هذه الجملة نفهم أَنَّ الانسان متعلق بالحواسيب بشكل تاملكي يقوم بتحضير لغز السودوكو.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**17:YZ32.** طريقة (1) – معرفة مسبقة: في حال أَنَّنا نعرف معنى الكلمة "פָגָם" (= عيب / خلل)، عندها نقوم بالاشارة إلى الإجابة الأقرب من حيث المعنى وهي: חסרון = سلبية.

طريقة (2) – الفهم من السياق: بعد الجملة المقتبسة من الفقرة الثالثة تستمر القطعة بإعطاء أمثلة عن أَنَّ "לכל פאל יש פָגָם", إذ تذكر أَنَّ الـ "פָגָם" في "התשחץ המסורתי" هو كونه "מתבסס יתר מדי על על מילימ' קצורות עם הברות כבדות בצד' לעבוד", وأنَّ الـ "פָגָם" في "פאל אקרוסטי" هو كونه "משעמם ומעיף", وأخيراً أَنَّ الـ "פָגָם" في السودوكو هو "**אי הסלחנות**" שלו כלפי טעויות". الكلمات المشدّدة من هذه الإقتباسات تدلّ على أَنَّ كلمة "פָגָם" هي كلمة ذات دلالة سلبية. بعد إلقاء نظرة على الإجابات نجد أَنَّ الإجابة الوحيدة الملائمة هي الأولى.

مفردات لغوية:  
אתגר = مغامرة  
סיפוק = اكتفاء ؛ تزويد  
מטרה = هدف

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**18:YZ32.** واضح أَنَّ هذه الجملة تشرح قواعد حل السودوكو وهي ذات صلة بالفقرة الثانية والتي ذُكر بها أَنَّ واين جولد أحّبّ السودوكو لأنَّه يختلف عن باقي الألغاز بأمررين، احدهما هو أَنَّ قوانين اللعبة تتلخص في حملة واحدة بسيطة: "גולד ראה שני דברים בסודוקו ספציפית אשר ייחדו אותן: **החוקים מסוימים במשפט אחד פשוט...**".

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**٢٩:٢١.** من قراءة أولية للجملة نفهم بأنّ الفيلم عُرض أمام 500 مشاهد. الإجابات المتعلقة بذلك هما الثانية والثالثة. بعد تعويض الإمكانيتين، نستنتج أنّ الإمكانية الثالثة لا تصحّ لغويًا، إذ نقول "נצחہ عل ۵۰۰ צופים"، أمّا الإمكانية الثانية فهي صحيحة ويُعتبر استعمالها دارجًا جدًا في سياق الأفلام: להكرין סרט = أن يعرض فيلماً.

ترجمة الجملة: الفيلم عُرض أمام 500 مشاهد.

ترجمة سائر الإجابات:

הוחדר ← מחדיר = יدسּ

נצח ← צוֹפָה = יشاهد

בחן ← בוחן = ימתהַגֵּן

<> الإجابة الصحيحة هي (٢).

**٢٠:٢٢.** لا حاجة لمعرفة معنى أي من الكلمات الموجودة في الجملة، فيكتفي أن نقوم بإلغاء نظرة على الإمكانيات لنحاول شطب قسم منها وفقًا لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("את"). نقول: "הקידש את / ל", "התענג על", "התחיב ל" و "התמסר ל", أي يتضح أنّ الإمكانية الوحيدة الملائمة للسياق هي الإمكانية الأولى.

ملاحظة: عندما يكون معنى كلمة "מקדיש" هو "يكرّس" عندها يتبعها حرف الجر "את"، وعندما يكون معناها هو "يهدي" عندها يتبعها حرف الجر "ל" (إذا أردنا القول "يهدي الشيء") أو "ל" (إذا أردنا القول "يهدي لـ").

ترجمة الجملة: هو كرس وقته لكتابه كتاب سيرة حياة ذاتية.

ترجمة سائر الإجابات:

התענג ← מתחנง = يتمتع

התחיב ← מתחייב = يتلزم

התמסר ← מתרמס = יקרס نفسه

<> الإجابة الصحيحة هي (١).

**٢١:٢٣.** ممكن ان نفهم من قراءة أولية للجملة والإجابات بأنّ الحديث يدور حول القيام بتركيب "معركت" (جهاز) في مكان معين. الإجابة الملائمة أكثر من غيرها من بين الإجابات المقترحة لتدلّ على تركيب جهاز هي الأولى "התקנו", إذ أنّ "להתקן" تعني "أن يركب".

ترجمة الجملة: جهاز إعلان حديث رُكِّب بالمجمّع.

ترجمة سائر الإجابات:

נארכה ← עורך = يعدّل / يحرّر ؛ يقوم بـ

נוסדה ← מייסד = يؤسس

התקימה ← מתקיים = يقام

<> الإجابة الصحيحة هي (١).

**٢٢:٢٤.** أولاًً بإمكاننا شطب الإمكانية الثانية فهي لا تصحّ لغويًا، إذ نقول "נתן לך" وليس "נתון לך" (والقصد في هذه الحالة: "قابل لك"). أمّا بعد ذلك، فلحلّ السؤال علينا معرفة معاني سائر الإمكانيات وكيفية استعمالها في الجملة. من قراءة أولية للجملة نستطيع أن نفهم أنّ الحديث يدور حول خصوصه لضغوطات عديدة مؤخرًا. بعد تعويض الإمكانيات ينتج أنّ الإمكانية الوحيدة التي يصحّ استعمالها هي الإمكانية الرابعة، إذ أنّ سائر الإمكانيات غير ملائمة لسياق

الجملة.

ترجمة الجملة: هو كان موجوداً بضغوطات عديدة في الفترة الأخيرة.

ترجمة سائر الإجابات:

כלוא = محبوس

נתון ל = قابل لـ

tabol = مغمّس / مغطّس

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

## حلول مفصلة - إمتحان ٤٧

### **الفصل الأول:**

**٤١:١.** لا حاجة لمعرفة معنى أي من الكلمات الموجودة في الجملة، ويكتفي أن نقوم بإلقاء نظرة على الإمكانيات لنحاول شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("عل"). نقول: "קובשת את", "מסיעת ל", "משפיעה על" و "מוזיקה ל", أي ينتج أنّ الإمكانية الوحيدة الملائمة للسياق هي الإمكانية الثالثة.

ترجمة الجملة: تطور العلم يؤثر على حياتنا اليومية.

ترجمة سائر الإجابات:

קובשת ← כובש = يحتلّ ; يحرز

מסיעת ← מסיע = يساعد / يعاون

מוזיקה ← מזיק = يؤدي

>> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٤١:٢.** أولاً نقوم بإلقاء نظرة على الإمكانيات لنحاول شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("ל"). نقول: "צעקתי על / ל", "איימתי על", "ניגשתי ל" و "עוקפתית את", أي ينتج أنه بإمكاننا شطب الإمكانيتين الثانية والرابعة. بعد ذلك، نقوم بإلقاء نظرة على الجملة محاولين تعويض كلّ من الإمكانيتين المتبقيتين في الفراغ. الإمكانية الأولى لا تتماشى مع سياق الجملة، إذ نقول عادة "צעקתי למישהו" بقصد أنّ الصراخ في هذه الحالة هو بهدف أن يسمع ذاك الشخص الصوت أو بغية لفت انتباذه، بينما نقول "צעקתי על מישהו" بقصد أنّ الصراخ هو بهدف توبيخ الشخص.

ترجمة الجملة: **توجّحت** لمدير البنك واستكيت على الدور الطويل.

ترجمة سائر الإجابات:

צעקתי ← צעק = يصرخ

איימתי ← מאיים = יהדָד

עוקפתית ← עוקף = يتجاوز

>> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٤١:٣.** حلّ السؤال علينا معرفة معنى الكلمة "מספר" (يقصّ ؛ يروي)، وعلىنا الإنبهاء لأنّنا نقول "מספר על הדבר" عندما نقصد "يروي عن الشيء" (مثل شخص ما)، بينما نقول "מספר את הדבר" عندما نقصد "يروي الشيء" (مثل حكاية ما) أو "يقصّ الشيء" (كالشعر)، وهو المعنى المقصود هنا، إذ قيل لنا بأنّ موريس هو مصفّف شعر.

ترجمة الجملة: موريس هو مصفّف شعر موهوب الذي يقصّ شعر **أمي**.

>> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٤١:٤.** على الإجابة أن تكون عبارة عن فعل، إذ لا يمكن الحصول على معنى سليم للجملة بدون وجود فعل مناسب. إذا استطعنا تمييز الأفعال في الإجابات، عندها ستتوصل إلى النتيجة بأنّ الإجابات الممكنة هي الأولى والرابعة، إذ أنّ الإجابتين الثانية (נועים = جريئون) والثالثة (לאים = كبيرون ؛ غنم) لا تحويان أفعالاً. الإجابة الرابعة تشطب

وذلك لإنعدام وجود كلمة بهذه باللغة العبرية. الإجابة الملائمة هي الأولى.  
ترجمة الجملة: هم يحررون أن يطيروا الطيارة بارتفاع كبير.  
<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٤١:٥.** الإجابة الأولى - خاطئة. لم يذكر بالفقرة الأولى متى بدأ بحث مجال "البيوميمтика" (محاكاة هندسة الطبيعة)، وبالطبع لم يأت مثال خيوط العنكبوت ليتطرق إلى كيفية بدء هذا المجال.

الإجابة الثانية - خاطئة. لم يذكر أي شيء حول الحيوانات التي تمت دراستها في هذا المجال، ومثال خيوط العنكبوت جاء بغرض آخر وليس ليدل على أنواع الحيوانات المدرستة.

الإجابة الثالثة - خاطئة. لقد ذكر في الفقرة الأولى أنه من الممكن الوصول إلى تحداثيات علمية عن طريق مجال "البيوميمтика"، ولكن الفقرة لا تذكر ما إذا كانوا قد وصلوا إلى تحداثيات معينة أم لا.

الإجابة الرابعة - صحيحة. من مثال خيوط العنكبوت نفهم كيف يمكن بمساعدة مجال "البيوميمтика" تطبيق ما يمكن تعلمه عن خيوط العنكبوت في الحياة الإنسانية، وقد تم توضيح ذلك في الأسطر 3-5: "בעזרת למידה עמוקה של המבנה שלהם, אולי יהיה אפשר לעצב כבליים שיוכלו להחזיק גשרים, או חוטים כירורגים טובים יותר לשימוש רפואי", أي أنه عن طريق دراسة عميقة لمبني خيوط العنكبوت، يمكن تصميم حبال التي يمكنها تثبيت جسر، أو تصميم خيوط جراحية أفضل لاستعمال طبقي. من هنا، يعرض هذا المثال الفوائد التي يمكن أن تأتي بها محاكاة هندسة الطبيعة.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**٤١:٦.** بالنسبة للمشروع الأول، جاء في سطر 7: "העיצוב של הבניין מבוסס על מערכת מנורות הנמצאות בערמות ובתלים שנמלים לבנות בונות", أي أن تصميم البناء مبني على أساس نظام انفاق المتواجدة داخل الأكواخ والتلال التي يبنيها النمل الأبيض.

بالنسبة للمشروع الثاني، جاء في الأسطر 11-12: "חוקרים עובדים על הcnnt עלה מלאכותי אשר מחקה את הצורה בה עליים של צמחים הופכים או שמש לאנרגיה", أي أن الباحثون يعملون على تحضير ورقة اصطناعية التي تحول الطريقة التي تحول أوراق النباتات بواسطتها أشعة الشمس إلى طاقة.

من هذه الإقتباسات نرى أن المشترك بينه المشروعين هو أن كلاهما يرتكزان على أساس من الطبيعة، وهو مفهوم مجال "البيوميمтика" (محاكاة هندسة الطبيعة).  
<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**٤١:٧.** بحسب الأسطر 16-17: "ככל שננתח יותר את הממערכות הביולוגיות, כך נבין יותר עד כמה הן מסובכות". في هذه الجملة يفسّر دكتور كريم أن كلّما حاولنا تحليل الأنظمة البيولوجية أكثر، كلّما فهمنا أكثر إلى أي درجة هي معقدة. من هنا نفهم أن تحليل الأنظمة لا يساهم أكثر بفهمها بل يجعلنا نرى تعقيدتها أكثر. في هذا الشرح يكون دكتور كريم قد تطرق إلى السبب من وراء الصعوبة بفهم الأنظمة البيولوجية (الإجابة الثالثة) ولكنه لا يتطرق إلى السبب من وراء هذا التعقيد (الإجابة الأولى).

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٤١:٧٤.** جاء في سطر 14: "לצמחים וחיות **דרכים מפתיעות להתמודד עם האתגרים שסביבתם מציבה בפניהם**", أي أن للنباتات والحيوانات طرق مفاجئة للتعامل مع التحديات التي تضعها البيئة في طريقهم.

ثم جاء في الأسطر 14-16: "ד"ר רונלד קרמר מאוניברסיטת בלומטאוון, מסביר شبויומיטיקה עוסקת בעצם **בלמידה של דרכים אלו ובהתאמתם למטרות אנושיות**", أي أن الدكتور كريمر يشرح أن "البيوميتيكا" تداول دراسة هذه الطرق (أي طرق تعامل النباتات والحيوانات مع تحديات بيئتهم) **وملاءمتها لأهداف انسانية**.

وأخيرًا جاء في سطر 16: "אך לפיו הדברים הללו, **דבר זה** אינו פשוט בכלל", أي على حد أقواله (أقوال دكتور كريمر), **هذا الشيء** (أي الشيء الذي ذكر قبل ذلك، وهو دراسة طرق تعامل النباتات والحيوانات مع تحديات بيئتها وملاءمتها لأهداف انسانية) ليس بسيطًا بالمرة.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**٤١:٧٤.** الفعل "מחו" في الجملة الأصلية يشير إلى قيام المواطنين بالاحتجاج على شيء معين. علينا الانتباه إلى أننا لا نعلم ما حدث نتيجة للاحتجاج، كما وأننا لا نعلم إذ كان المواطنين يرغبون بتخفيض الأسعار أم إيقائهما على ما هي. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، حيث أنها تشير إلى أنهم كانوا مسرورين بعد تخفيض الأسعار، الثانية، إذ أنها تتطرق إلى نجاحهم بمنع ارتفاع الأسعار، والرابعة، لكونها تقول أنهم طالبوا بتخفيض الأسعار.

مفردات لغوية:

אזורים ← אזור = مواطن

מחו ← מהה = يحتاج

העלאה = رفع

מרוצים ← מרוצה = راضي

למנוע ← מונע = يمنع

הבעו ← מביע = يعبر

התנגדותם ← התנגדות = معارضة

דרשו ← דורש = يتطلب

האלה = ترخيص (السعر)

ترجمة الجملة: المواطنين احتجوا ضد ارتفاع أسعار الشقق.

ترجمة الإجابة الصحيحة: المواطنين عبروا عن معارضتهم لرفع أسعار الشقق.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٤١:٧٥.** الكلمات "הבטיח לשרת" تشيران إلى وعد الملك بأن يخدم الجمهور. نستطيع التخمين أن التعبير "כל עוד נשמרו באפ" جاء ليشير إلى المدة التي يرغب خلالها الملك بخدمة الشعب، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابتين الثانية والرابعة، إذ أن الجملة الأصلية لا تشرط قيام الملك بخدمة الجمهور بأشخاص آخرين. للجسم بين الإمكانيتين المتبقietين، علينا معرفة معنى التعبير "כל עוד נשמרו באפ"، إذ أنه يعني "طالما هو على قيد الحياة". من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الثالثة، وذلك لأنعدام تطرق الجملة الأصلية إلى حالة الملك الصحيحة.

مفردات لغوية:

הבטיח ← מבטיח = يعد

לשרת ← משרת = يخدم

ציבור = عامّة الناس  
 נשמהו ← נשמה = روح  
 שארית = بقية  
 ימשיכו ← ממשיך = يستمرّ  
 לתמוך ← תומך = يؤيد  
 בריאותي = صحّي  
 אפשר ← אפשר = يمكن / يتاح

تذكّر:

כל עוד נשמהו באפו = כל עוד הוא חי = طالما هو على قيد الحياة

ترجمة الجملة: الملك وعد بأن يقوم بخدمة الجمهور طالما هو على قيد الحياة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: الملك وعد بأن يقوم بخدمة الجمهور لمدى حياته.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**11:Υ41.** الحديث في الجملة الأصلية يدور حول محاولات المدير بالقليل من المصروفات على التكاليف. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، إذ أنها تشير إلى قيام المدير ببناء خطّة اقتصادية مدروسة، الثالثة، لكونها تشير إلى قيام المدير بتبذير الكثير من المال، والرابعة، لكونها تتطرق إلى العمال، إذ لم يتم ذكرهم على الإطلاق في الجملة الأصلية.

ملاحظة: يمكننا اختيار الإجابة الصحيحة وشطب سائر الإجابات بمساعدة كلمة "הشتדל" في الجملة الأصلية، إذ أن الكلمة الأقرب إليها من حيث المعنى هي "ניסה".

مفردات لغوية:

השתדל ← משתדל =بذل مجھوداً  
 לצמצם ← מצמצם = يقلّص  
 עלויות ← עלות = تكلفة  
 תוכנית = برنامج ؛ خطّة  
 כלכליות ← כלכלי = اقتصادي  
 מושקעת ← מושקע = مستثمر به  
 לחסוך ← חוסך = يوفر  
 הוצאות ← הוצאה = إخراج ؛ مصروف  
 ביחסן ← מיחסן = يبذر  
 תוספות ← תוספת = إضافة  
 שכר = أجر

ترجمة الجملة: المدير بذل مجھوداً لكي يقلّل التكاليف.

ترجمة الإجابة الصحيحة: المدير حاول أن يوفر بالمصاريف.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**12:Υ41.** من قراءة أولية للجملة والتعمّق بالتعبير "אין לך אח ורע" نستطيع أن نخمن أن الحديث يدور حول كون الشيء مميّز للغاية، إذ أنّ التعبير يشير إلى عدم وجود "أخ أو صديق" لهذه الصورة، والقصد هو انعدام وجود شيء يضاهيه. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، لكونها تشير إلى سعر الصورة الباهظ، الثانية، لكونها تتطرق إلى كونها مزيفة، والثالثة، حيث أنها تشير إلى أنّ الصورة معروفة.

**مفردات لغوية:**

יקרה ← יקר = غالى  
 מזויפת ← מזויף = مزور  
 ידועה ← ידוע = معروف / مشهور  
 מיוחדת ← מיוחד = مميّز

**تذكّر:**

אין לו אח ורע = אין כמותו = لا مثيل له

ترجمة الجملة: الحديث يدور حول صورة التي لا مثيل لها.

ترجمة الجملة: هذه الصورة مميّزة.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**13:¥41.** التعبير "לא הוועיל" في الجملة الأصلية يشير إلى عدم جلب الإفادة من اللجوء إلى الطبيب. من هنا، ينبع أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى، إذ أنها تشير إلى عدم إيهار الطبيب للمريض، والرابعة، إذ أنها تشير إلى تجاهل الطبيب لشكاوى المريض. يمكننا أيضًا شطب الإجابة الثانية، إذ علينا الانتباه إلى أنه لم يتم ذكر السبب الذي أدى إلى شعوره بعدم الإستفادة من زيارة الطبيب.

**مفردات لغوية:**

הרגיש ← מרגיש = يشعر  
 ביקור = زيارة  
 הוועיל ← מועUIL = يفيد  
 הרשים ← מרשים = يترك انطباعاً جيداً  
 התעלם ← מתעלם = يتتجاهل  
 תלונותיו ← תלונה = تذمر / شكوى

ترجمة الجملة: هو شعر بأن زيارة الطبيب لم تجلب إفادة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: الطبيب لم يساعدته.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**14:¥41.** بحسب الأسطر 1-2: "بني adam רצו להיות בני יכולות להסביר למה דברים קורים בצורה בה הם קורים בעולם. בתקופה לפני שהמදע לרך על עצמו את התפקיד הזה". الجملة تقول "התפקיד הזה" (أي "هذه الوظيفة")، ومن هنا نفهم بأن الحديث يدور عن وظيفة التي سبق ذكرها في القطعة حتى هذه المرحلة، وهي تلك الوظيفة التي تولّها البشر في الماضي: "להסביר למה דברים קורים בצורה שהם קורים".

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**15:¥41.** بحسب سطر 4: "הסקרנות الانושית תמיד שואלת למה, ואו היצירתיות الانושית תמיד מוצאת דרך לספק תשובה". إن الكلمة المهمة التي تساعدنا على حل السؤال هي كلمة الوصل "ואז" التي تدل على علاقة سبب ونتيجة ما بين "הסקרנות" (= الفضول) و "היצירתיות" (= الإبداع).

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**16:YZ41.** بحسب الأسطر 7-8: "הדברים הרעים הקיימים משתחררים כאשר בני האדם אינם מציתים לאלים, ודוגמא אחת מוכרת היא הסיפור של אדם וחווה אשר מיצג בדיקות זה", أي أنّ الاشياء السيئة الموجودة تحدث عندما لا ينصلح البشر للآلة، وأحد الأمثلة المعروفة هي قصة آدم وحواء التي تمثل هذا بالضبط. بمساعدة هذا الإقتباس يسهل علينا إيجاد الإجابة الصحيحة.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**17:YZ41.** طريقة (1) – معرفة مسبقة: إذ كنّا نعرف معنى الكلمة "גברة" (= تغلب)، عندها من السهل الاشارة إلى الإجابة الصحيحة، وهي الثالثة، إذ أنّ القصد بالجملة "فضول باندورا تغلب عليها" هو أنّ فضولها كان كبيراً جدًا.

طريقة (2) – الفهم من السياق: بحسب الأسطر 12-13: "הוא נתן לה תיבה וציווה עליה לא לפתחה, אבל סקרנותה של פנדורה גברה עלייה ובסוף היא עשתה זאת", أي أنه اعطتها صندوقاً وأمرها ألا تفتحه، ولكن "סקרנות פندורה גברה עלייה" وبالنهاية قامت بفعل ذلك. ما يساعدنا على التوصل إلى الإجابة هو بأنّ باندورا "فعلت ذلك" في نهاية الأمر (أي أنها قامت بفتح الصندوق). من هنا، إذ قامت باندورا بفتح الصندوق، هذا يعني بأنّ فضولها كان كبيراً.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**18:YZ41.** بحسب الأسطر 18-19: "ביצירת סיפור זה, קיוו בני האדם למצוא מענה לשאלת" מدعو קיימים דבריהם רעים בעולם؟" وبכך تحت لسكرנותם منوه، **לפחות עד שתצוץ בראשם השאלה הגדולה הבאה**"، أي יفهمون من هذا الإقتباس أنّ الناس قاموا بتأليف هذه القصة (قصة باندورا) للإجابة على سؤال معين، الأمر الذي يمنح الراحة لعقولهم، على الأقل حتى يراودهم السؤال الكبير التالي. من هنا يمكن ان نفهم أنه في حال تفكير الناس بسؤال آخر يشغلهم، عندها سوف يقومون بما قاموا به بالحالة التي تتطرق اليها القطعة، أي سوف يقومون بتأليف قصة جديدة للإجابة على السؤال الجديد.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**19:YZ41.** علينا الإنتباه لكلمتين "רוב" و "לא"، إذ أنّهما تشددان على كون غالبية النباتات لا تحملن أسماء. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى والثالثة، إذ أنّهما تشيران إلى عكس لما قيل بالجملة الأصلية. للجسم بين الإجابتين المتبقيتين، علينا الإنتباه إلى فحوى الجملة الأصلية وإلى أنّ الحديث يدور حول عدم حمل غالبية النباتات للأسماء، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابة الرابعة، إذ أنها تشير إلى كون غالبية النباتات غير معروفة باسمها الأصلي.

مفردات لغوية:

צמחים = نباتات

נושאים → נושא = يحمل ؛ يعطي (خطاباً) ؛ موضوع

מחצית = نصف

كلمات وصل مهمة:

רוב = غالبية

ترجمة الجملة: غالبية النباتات بالعالم لا تحملن أسماء.

ترجمة الإجابة الصحيحة: يوجد أكثر نباتات بالعالم من دون أسماء من نباتات ذات أسماء.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**٤١:٢٠.** لحلّ السؤال علينا معرفة معنى الكلمة "בדיעבד"، وهو "بنظرة إلى الوراء". الإجابة الوحيدة المكافئة للجملة الأصلية هي الإجابة الأولى، إذ أنّ التعبير "بهستقلות أخوها" يحمل هو أيضًا ذات المعنى.

مفردات لغوية:

צדקה ← צדק = يصدق / يكون على صواب  
מחשבה = فكرة

كلمات وصل مهمة:  
בדיעבד = بهستقلות أخوها = بنظرة إلى الوراء

ترجمة الجملة: بنظرة إلى الوراء، أظنّ أنك صدقت.

ترجمة الإجابة الصحيحة: بنظرة إلى الوراء، أظنّ أنك صدقت.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٤١:٢١.** لحلّ السؤال علينا معرفة معنى التعبير "אזהת יד"، إذ أنه يدلّ على ضعف الشخص وعدم مقدرته بأن يقوم بأمور معينة. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الثانية، الثالثة والرابعة، إذ أنّ جميعها لا تكافيء مضمون الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

גילה ← מגלה = يكتشف ؛ يُظهر  
הדהימה ← מדרים = يدهش  
חולשתו ← חולשה = ضعف  
כישרונו ← כישרון = موهبة  
גמישותו ← גמישות = مرنة  
נכונותו ← נכונות = استعداد  
לעזר ← עזר = يساعد

تذكّر:

אזהת יד = חולשה، חוסר יכולת = ضعف، عدم قدرة

ترجمة الجملة: هو أظهر ضعف الذي أدهشنا جميعًا.

ترجمة الإجابة الصحيحة: ضعفه أدهشنا جميعًا.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٤١:٢٢.** من المهم الانتباه إلى وجود حرف النفي "לא" في الجملة، إذ أنّ الحديث فيها يدور حول عدم الخضوع للضغوطات. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى والثالثة، إذ أنّهما تشيران إلى أنّ الشخص شعر بالضغط. كما وأنّه بإمكاننا شطب الإمكانية الرابعة، لكونها تعمّم وتقول أنّ الشخص هو شخص مضغوط عادةً.

مفردات لغوية:

נכנע = يخضع  
לחצים ← לחץ = ضغط

ترجمة الجملة: هو لم يخضع للضغوطات.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هو لم يشعر بالضغط.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

### الفصل الثاني:

**٤٢:١.** أولاًً نقوم بإلقاء نظرة على الإمكانيات لنجاول شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("על"). نقول: "מסר את / ל", "הסביר את / ל / על", "הציג את / ל" و "הודיע על / ל", أي ينتج أنه بإمكاننا شطب الإمكانيتين الأولى والثالثة. بعد ذلك، نقوم بإلقاء نظرة على الجملة محاولين تعويض كل من الإمكانيتين المتبقيتين في الفراغ. الإمكانية الثانية لا تجوز في هذا السياق وذلك لأن المدير لم "يشرح" عن الإضراب وإنما "اعلن" عنه (الإجابة الرابعة).

ترجمة الجملة: مدير المدرسة **اعلن** عن إضراب كاحتجاج على إصلاحية وزير التربية والتعليم.

ترجمة سائر الإجابات:

מסר ← מסר =عطى / يمرّر

הסביר ← מסביר = يشرح

הציג ← מציג = يعرض

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**٤٢:٢.** لا حاجة لمعرفة معنى أي من الكلمات الموجودة في الجملة، ويكتفي أن نقوم بإلقاء نظرة على الإمكانيات لنجاول شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("מ"). نقول: "מענישה את", "מבטלת את", "אוסרת על" و "מנעת מ", أي ينتج أن الإمكانية الوحيدة الملائمة للسياق هي الإمكانية الثالثة.

ترجمة الجملة: وزارة كوريا الشمالية **تمنع** من مواطنيها حقوقاً أساسية عديدة.

ترجمة سائر الإجابات:

מענישה ← מעניש = يعاقب

מבטלת ← מבטל = يلغى

אוסרת ← אוסר = يمنع / يحظر

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**٤٢:٣.** من خلال قراءة أولية للجملة، نفهم أنّ من ناحية واحدة هنالك مجموعة من الأفراد الذين ينونون الذهاب إلى الحفلة، ومن ناحية أخرى هنالك شخص الذي طلب منه عدم الانضمام إليهم. أي أنّ الجملة مقسمة إلى قسمين: القسم الأول من الجملة (ما قبل الفراغ) يشكل تناقضًا مع اتجاه القسم الثاني منها (ما بعد الفراغ). كلمة الوصل الملائمة للإشارة إلى تناقض كما هو الحال في السؤال هي "אבל" (لكن).

ترجمة الجملة: نحن سنذهب للحفلة، لكن أنت لا يمكنك أن تأتي.

ترجمة سائر الإجابات:

בשביל = من أجل

מצד אחד = من ناحية واحدة

בעזרת = بمساعدة / بواسطة

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٤:٢٧٤.** لحلّ السؤال علينا الانتباه إلى وجود الكلمة "منصوٌّ" (يحاولن)، إذ أنها عادةً تكون متلوةً بـ "شم فعال" (متلأً: منسوت للهترقى أو منسوت ليشون). بناءً على ذلك، نشطب الإمكانين الثانية والرابعة. للجسم بين الإجابتين المتبقيتين، علينا معرفة معنى واحدة منهما على الأقل. معنى الكلمة "لفتح" هو "أن يفتح" (وهي غير ملائمة للسياق)، ومعنى الكلمة "لفتح" هو "أن يطور" (وهي ملائمة للسياق).

ملاحظة: علينا أن ننتبه إلى أن الإمكانية "لفتح" هي ليست "شم فعال"، إذ أن الحرف "ل" بالـ "شم فعال" هو جزء من الكلمة ذاتها، أما في هذه الإمكانية فهو عبارة عن حرف جرّ (ل + فتح).

ترجمة الجملة: شركات عديدة تحاول أن تطور دواءً للأمراض التي لا يوجد لها علاج.  
<> الإجابة الصحيحة هي (٣).

**٥:٢٧٤.** هذا السؤال هو سؤال عام، إذ يتطلب قراءة القطعة كلّها للإجابة عليه، وبالتالي ينبغي حلّه بعد حلّ سائر الأسئلة.

الإجابة الأولى: خاطئة. تم ذكر أسراب الطائرات في الفقرة الثانية فقط، وهذا بغرض تفسير شبه معين بينها وبين الطيور المتنقلة، وبالتالي لا تعكس هذه الإجابة الفكرة المركزية من القطعة.

الإجابة الثانية: خاطئة. المعلومات في هذه الإجابة غير سليمة، إذ لم تذكر القطعة بأن طريقة طيران الطيور بصورة الحرف ٧ تساهم ببقاءهم على قيد الحياة، وإنما قيل بأنّها تساعدهم على توفير الطاقة عند انتقالهم من مكان لآخر، فلا يمكن استنتاج أنّ من شأن ذلك أن يساعدهم على النجاة.

الإجابة الثالثة: صحيحة. تمهد الفقرة الأولى للسؤال المركزي في القطعة وهو السبب من وراء طيران الطيور المتنقلة بصورة الحرف ٧، وثم تشرح عنه بالتفصيل في الفقرة الثانية، ويتم التوسيع قليلاً بذلك في الفقرة الثالثة. الفقرة الرابعة تتطرق إلى أمر متعلق بالسبب المندلول في القطعة. بناءً على ذلك، يشكل فحوى هذه الإجابة الفكرة المركزية من وراء هذه القطعة.

الإجابة الرابعة: خاطئة. لم يتم ذكر شيء من هذا القبيل بشكل مباشر أو غير مباشر في القطعة.

<> الإجابة الصحيحة هي (٣).

**٦:٢٧٤.** بحسب الأسطر ٤-٥: "פלוגה של מטוסים יכולם לעוף בצורה 'ו' כדי לחסוך אנרגיה ובדלק, וכך, מדענים רבים חשו שציפורים נודדות עושות את אותו הדבר מאותה סיבה", أي أنّ أسراباً من الطائرات تطير بصورة الحرف ٧ بغية توفير الطاقة والوقود، ومن هنا، قد تتصرف الطيور المتنقلة بنفس الطريقة وذلك لنفس السبب. المقصود بنفس الطريقة هو الطيران بصورة الحرف ٧ (الإجابة الثالثة) والمقصود بنفس السبب هو توفير الطاقة (الإجابة الرابعة)، إذ أنّ السبب يظهر بعد كلمةوصل التي تشير إلى وجوده، وفي هذه الحالة كلمةوصل هي "כל" (لكي).

<> الإجابة الصحيحة هي (٤).

**٧:٢٧٤.** بدايةً، ممكن شطب الإجابة الثانية وذلك لأنّ القطعة لم تتطرق إلى أي نوع من الطيور الكبيرة.

بحسب الأسطر 8-9: "ציפורים יותר קטנות מאשר בדרך כלל עקבות יותר מסובכות כר שקה להן לעקוב אחריו השניה". بحسب هذا الإقتباس، يفهم بأنه من الصعب "عليهن" أن يتوقفوا أثر واحدة الأخرى. من هنا، لا يمكن أن يكون الحديث عن "العقبات" (أثراً)، إذ لا يعقل بأن تقوم الآثار بتقفي أثر بعضها البعض. الحديث يدور بالطبع حول الطيور الصغيرة والتي تترك أثراً معقدة وبالتالي يصعب عليها (أي على الطيور الصغيرة) تقفي أثر بعضها البعض.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**8:42**. الإجابة الأولى: خاطئة. لم تذكر القطعة أنّ الآثار التي تتركها الطيور الصغيرة هي صغيرة، بل أنها معقدة أكثر، وذلك بحسب الأسطر 8-9: "ציפורים יותר קטנות מאשר בדרך כלל עקבות יותר מסובכות".

الإجابة الثانية: صحيحة. بحسب الأسطر 10-12: "לא נעשו ניסיונות לחישוב חיסכון האנרגיה המדויק של הציפורים העפות בזרה זאת, מכיוון שהצד ידוע צטרכו להשתמש בעבור כר יהוה פולשני מדי, במיוחד עבור זנים של ציפורים הנמצאים בסכנת הכחדה"، أي أنه لم تكن هناك محاولات لحساب التوفير الدقيق بالطاقة الذي تقوم به الطيور التي تطير بهذه الطريقة، وهذا لأنّ المعدّات التي يجب استعمالها لهذا الغرض قد تشקל خطراً على أصناف الطيور هذه، وبالأخص الأصناف המهددة بالإنفراض، لكونها ثاقبة.

الإجابة الثالثة: خاطئة. لم يتم الذكر بأنّ عدم استعمال طريقة الطيران بصورة الحرف 7 تؤدي إلى الإنفراض، بل قيل أنّ استعمالها من قبيل أصناف طيور معينة تساعدهم على توفير الطاقة، وحتى لم يتم التطرق إلى تأثير ذلك على نجاة الطيور.

الإجابة الرابعة: خاطئة. تم ذكر هذا المبدأ في الفقرة الأولى بخصوص الطيور المتنقلة بمساعدة طريقة الطيران بصورة الحرف 7، ولا يمكن تعليم ذلك على جميع الحيوانات.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**9:42**. وجود كلمة "מעבר" يشدد على كون الغابة موجودة وراء الجبل. الإمكانية الوحيدة المكافئة للجملة الأصلية هي الإمكانية الأولى.

ملاحظة: علينا الانتباه إلى كون الجبل موجود أمام الغابة وليس العكس، ولهذا فإن إمكانانا شطب الإمكانية الثانية، إذ أنها تعرض أماكن معاكسة للأماكن المذكورة بالجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

עלר = غابة

הר = جبل

كلمات وصل مهمة:

מעבר = מאחוריו = وراء

בסמוך ל = בمقربة من

במקום = مكان

ترجمة الجملة: الغابة تقع وراء الجبل.

ترجمة الإجابة الصحيحة: الغابة تقع وراء الجبل.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٤٢:١٠.** الحديث في الجملة الأصلية يدور حول أقوال المتّهم غير الصحيحة، مما يمكّنا من شطب الإجابة الثانية، إذ أنها تدّعي أنّ المتّهم يقول الحقيقة. بإمكاننا أيضًا شطب الإجابتين الثالثة، لكونها تتطرّق إلى سجن المتّهم، والرابعة، إذ أنها تشير إلى قيام المتّهم بتغيير أقواله، الأمر الذي لم يذكر في الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

נָאשָׁם = מִתְּהִימָּן

התברר ← מתרברר = יתגַּדֵּח

מסתבר = יתגַּדֵּח

מָאָסֶר = סָגַן

ترجمة الجملة: كلّ ما قاله المتّهم اتّضح أنه غير صحيح.

ترجمة الإجابة الصحيحة: يتّضح أنّ المتّهم كذب.

>> الإجابة الصحيحة هي (١).

**٤٢:١١.** من قراءة أولية للجملة والتعمّن بالتعبير "בראש מעיינו" نستطيع أن نخمن أنّ الحديث يدور حول كون الشيء مهم للغاية، إذ أنّ كلمة "בראש" (على رأس) والفعل "שם" (وضع) يشددان على ذلك. علينا الانتباه إلى أنّنا لا نعلم إذا كان سامي الأول في دراسته أو إذا كان فعلاً يحب التعليم، بل نعلم فقط أنّ دراسته مهمّة بالنسبة له. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، إذ أنها تشير إلى أنّ سامي هو الأول في دراسته، الثانية، لكونها تتطرّق إلى حبه للدراسة، والرابعة، حيث أنها تعرض رأي وأفكار سامي.

مفردات لغوية:

שם = יضع

הצלחתו ← הצלחה = נجاج

לסים ← מסיים = יنهי

תקדם ← מקדם = يقدم ؛ يرقّي ؛ يرוויח

תזכיר:

בראש מעיינו = בראשית עדיפותיו = على رأس أولوياته

ترجمة الجملة: سامي وضع نجاحه بتعلمه على رأس أولوياته.

ترجمة الإجابة الصحيحة: سامي وضع نجاحه بتعلمه على رأس أولوياته.

>> الإجابة الصحيحة هي (٣).

**٤٢:١٢.** التعبير "הסיר כל דאגה" يشير إلى قيام الطبيب بإزالة القلق الموجود لدى العائلة. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الثانية، لكونها تشير إلى قلق الطبيب، الثالثة، لكونها تشير إلى تعاطف الطبيب مع العائلة، والرابعة، لكونها تشير إلى عدم تطّرق الطبيب إلى حالة المريض.

مفردات لغوية:

הסיר ← מסיר = יזריל

דאגה =قلق

הרגיע ← מריגע = יהדֵי

הבע = מביע = יعبر

הזהירות = אিראז ההוֹרִיה ؛ تعاطف

התיחס ← מתייחס = יתטַרְךָ

ترجمة الجملة: الطبيب أزال جميع تحوّفات العائلة بخصوص حالة المريض.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: الطبيب قام بتهدئة العائلة بخصوص حالة المريض.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (1).

**13: ٤٢.** وجود كلمة "لמרות" يدلّ على وجود تناقض بين طرفي الجملة وبالتالي علينا البحث عن إجابة التي تشير إلى شيء معاكس للمتوقع. الإجابة الوحيدة المكافئة للجملة الأصلية هي الإجابة الأولى، إذ أنّ سائر الإمكانيات تحوي معلومات إضافية واستنتاجات التي لم يتم ذكرها بالجملة الأصلية.

مفردات لغوية:  
 פצעה = إصابة  
 קרב = قتال / معركة  
 מנעה ← מונע = يمنع  
 טופל ← מטופל = يعالج  
 הפסיד ← מפסיד = يخسر

كلمات وصل مهمة:  
 למרות = بالرغم من

ترجمة الجملة: بالرغم من أنه أصيب، هو تابع بالقتال.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: إصابته لم تمنع منه أن يتبع بالقتال.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (1).

**14: ٤٢.** بحسب الأسطر 4-5: "המורה הודה שאין לו עוד מה לתרום לכישרונו של שופן בן ה- 12, ואז הוא עבר להשגחה תחת חסותו של פרופסור...", أي أنّ الاستاذ اعترف أنّ ليس لديه ما يقدم لشوبان الموهوب، مما אدى في نهاية المطاف بأن يتنقل شوبان من عنده إلى رعاية البروفسور.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (2).

**15: ٤٢.** الإجابة الأولى: خاطئة. بحسب سطر 9: "מרכיב נוסף בולט ביצירותיו של שופן היה הלאמיות", أي أنّ الـ لاومיות كانت مرקّباً بارزاً في أعمال شوبان، ولكن لم تتطرق القطعة إلى أي نوع من المقارنة في هذا الشأن ما بينه وسائر الملحنين.

الإجابة الثانية: خاطئة. في الأسطر 10-11 "CCR שביצירותיו ניתן להבוח בשתי צורות והשפעות משתי המדינות הללו" مذكور بأنّ شوبان كان متأثراً في موسيقته من دولتين (بولندا وفرنسا)، ولكن لا يتبع ذلك أي حديث عن مقارنة الأمر مع سائر الملحنين.

الإجابة الثالثة: خاطئة. في سطر 2 مذكور بأنّ شوبان كان مشهوراً في بولندا وهو في صغره ("וועוד בהיותוILD התפרנס בכל רחבי פולין"), ولكن لا تطرح القطعة أي مقارنة بهذا الخصوص ما بين شوبان وسائر الملحنين.

الإجابة الرابعة: صحيحة. بحسب الأسطر 7-9: "שופן שאף להגיע למקום אחר, מקום יותר שקט ומעודן ביצירות שלו, מה שהוא שונה מה מקומות אליום סייעו שאר המלחינים בתקופתו", أي أنّ شوبان سعى للوصول إلى مكان آخر، أكثر هدوءاً ورقّاً في اصداراته، وذلك بخلاف سائر الملحنين في تلك الفترة.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**16:٢٤.** بحسب الأسطر 9-10: "הוא נולד בפולין וبلغ 20 עבר לפראיז, גם זהותו היתה **למעשה חסואה בין שתי מדינות אלה**", أي أن شوبان كان بولندي الأصل وقد انتقل في العشرين من عمره للعيش في فرنسا، وقد اعتبر شوبان بأن هويته مقسمة بالتناصف (חסואה) ما بين بولندا وفرنسا.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**17:٢٤.** بحسب الفقرة الثالثة، لقد انتقل شوبان من إنجلترا إلى باريس بعد تدهور حالته الصحية في عام 1848، وقد توفي في شقته هناك في عام 1849.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**18:٢٤.** طريقة (1) – معرفة مسبقة:  
الكلمة "נערכצת" (= حائزه على اعجاب) اصلها من الفعل "מעריך" (= يعجب به). الإجابة الأقرب هي "אהובה" (محبوبة).

طريقة (2) – الفهم من السياق:  
في سطر 15 مذكورة الجملة "שופן היה אדם אהוב ועבדתו נערכצת ביזטר", ومنها يفهم أن شوبان كان محبوبا ("אהוב"), ولهذا من المنطقي أن تكون اعماله محبوبة أيضاً.اضافةً إلى ذلك، في الجملة التي تليها مذكور بأن "אחד הרוחות לכך היא שאפילו לאחר יותר מ- 150 שנים מאז מותו, שדה התעופה הבינלאומי בוורשה עדיין נשא את שמו"، أي أن أحد البراهين على ذلك (أي على كون اعماله "נערכצת") هو أن المطار الدولي في وارسو يحمل إسم شوبان حتى بعد مرور أكثر من 150 عام على وفاته، ومن هنا نستنتج أيضاً أن الفقرة تحمل اتجاه عام ايجابي، إذ أن شوبان واعماله كانوا ولا زالوا يحظون بحب واعجاب كبيرين.

مفردات لغوية:

כושלת = فاشلة

שנוואה = مكرهه

ארוכה = طويلة

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**19:٢٤.** لا حاجة لمعرفة معنى أي من الكلمات الموجودة في الجملة، ويكتفى أن نقوم بالقاء نظرة على الإمكانيات لنحاول شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفرعاغ ("מ"). نقول: "מרג'יש ב / את", "געזר ב", "נהנה מ" و "מודה על / ב", أي ينتج أن الإمكانية الوحيدة الملائمة للسياق هي الإمكانية الثالثة.

ترجمة الجملة: المرشح يتمتع بدعم كبير من الشعب.

ترجمةسائر الإجابات:

מרג'יש = يشعر

געזר = يستعين

מודה = يعترف؛ يشكر

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٤٢:٢٠.** حلّ السؤال علينا معرفة معنى الكلمة "ריחם" (أشفق)، كما وأنه علينا الإنتباه أن على هذه الكلمة أن تكون متلوة بحرف الجر "لال" (على). سائر الإمكانيات لا تصحّ لغوياً.

ترجمة الجملة: لاعب الدفاع أدخل هدفاً ذاتياً وبائساً، والمشجعون أشفقوا عليه.

<> الإجابة الصحيحة هي (١).

**٤٢:٢١.** العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أن سبب نومه طوال اليوم هو شعوره بالمرض. بناءً على ذلك، ينتج أنَّ الكلمة الوصل الملائمة هي "ולכן" (ولذلك)، إذ أنها تمهد لعرض نتيجة السبب المذكور في القسم الأول من الجملة.

ملاحظة: الإجابة الرابعة "בשל" (بسبب) ممكن أن تكون إجابة صحيحة لو قمنا بتعديلها لـ "ובשל לכך"، إذ تتّخذ "בשל" إسماً من بعدها، بينما تتّخذ "בשל לכך" فعلًاً من بعدها.

ترجمة الجملة: لم أشعر بأني بحالة جيدة، **ولذلك** نمت طوال اليوم.

ترجمة سائر الإجابات:

בכל זאת = على أي حال

אלא = وإنما

בשל = بسبب

<> الإجابة الصحيحة هي (٣).

**٤٢:٢٢.** حلّ السؤال علينا معرفة معنى الكلمة "הטיס" (أطار)، والإنتباه إلى أنَّ عليها أن تكون متلوة بـ "את". سائر الإمكانيات لا تصحّ لغوياً.

ترجمة الجملة: الطيار **أطار الطائرة**.

<> الإجابة الصحيحة هي (٣).

## حلول مفصلة - إمتحان ٧٥

### الفصل الأول:

**١:٧٥١.** من قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإجابات نستطيع أن نفهم أنّ الحديث يدور حول قيام التلميذ بتمثيل الصف. على الإجابة أن تكون عبارة عن فعل إذ أنّ الكلمة الناقصة محصورة ما بين فاعل (התלמי) ومفعول به (כיתת). بناءً على ذلك، نشطب الإمكانيّة الأولى والثانية لكونهما إسم وصفة، على التوالي. على الفعل أن يتلاءم مع الفاعل من حيث العدد والجنس، أي أنّ على الفعل أن يلائم صيغة المفرد المذكر، مما يمكّنا من شطب الإمكانيّة الثالثة، إذ أنها عبارة عن فعل يلائم صيغة الجمع (نحن). من هنا، ينتج أنّ الإمكانيّة الوحيدة التي تلائم السياق هي الإمكانيّة الرابعة.

ملاحظة: كلمة "נֶצֶג" تحمل معنيين، إذ أنه يجوز استعمالها إما كفعل ماضٍ بزمن المستقبل مع الضمير نحن أو كاسم بمعنى "ممثل / مندوب".

ترجمة الجملة: التلميذ **مثل** صفة باحترام.

<> الإجابة الصحيحة هي (٤).

**٢:٧٥١.** لحلّ السؤال علينا معرفة معنى الكلمة "מראצה" (راضي)، والإنتباه إلى أنّه عندما نريد أن نقول أنّ شخص راضٍ من شيء معين نقول "מראצה מ". سائر الإمكانيّات لا تصّح لغوياً.

ترجمة الجملة: العديد من المواطنين غير راضون **من الحياة** بجنوب أفريقيا.

<> الإجابة الصحيحة هي (١).

**٣:٧٥١.** لحلّ السؤال علينا معرفة معنى الكلمة "ח'יפש" (بـحت)، والإنتباه لأنّ عليها أن تكون متلوّه بـ "את"، إذ أنه بخلاف اللغة العربية الدارجة، في اللغة العبرية يقال "ח'יפש את הדבר" وليس "ח'יפש על הדבר".

ترجمة الجملة: عندما لم أعرف معنى الكلمة، بحثت **عنها** في المعجم.

<> الإجابة الصحيحة هي (٣).

**٤:٧٥١.** من قراءة أولية للجملة والإجابات نفهم أنّ الجملة تتكلّم عن معلّمين الذين عادوا لعملهم بعدما لبّيت طلباتهم. المطلوب هو إيجاد أفضل الكلمة من بين الإجابات المقترحة للتعبير عن الكلمة "لبّيت" في هذا السياق. الإجابة الوحيدة الملائمة هي الإجابة الرابعة: [=לאן =  
استجيبوا].

ملاحظة: الإجابة الرابعة "אייפשרו" (أتاحوا) قد تتحول إلى إجابة صحيحة لو غيرنا تصريف الفعل إلى "התאפשרו" (أتتيحوا)، فعندما يصبح معنى الكلمة ملائم للسياق.

ترجمة الجملة: المعلّمون عادوا من الاضراب بعدما جمّع طلباتهم **استجيبت**.

ترجمة سائر الإجابات:

ביקשו ← מבקש = يطلب

התנסו ← מתרנס = يختبر / يحرّب

אפשרו ← אפשר = يمكن / يتّيح

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٥:٧٥١.** لحلّ السؤال علينا معرفة معاني الإمكانيات وكيفية استعمالها في الجملة. بعد تعويض الإمكانيات ينتج أنّ الإمكانية الوحيدة التي يصحّ استعمالها هي الإمكانية الثانية، إذ أنّ سائر الإمكانيات غير ملائمة لسياق الجملة. كلمة "השׁתלה" تستعمل في السياق الطبي عندما يكون الحديث عن زراعة أعضاء (كلى، رئتين...) أو زراعة أجهزة طبية.

ترجمة الجملة: للمريض زرع جهاز لتنظيم نبضات القلب.

ترجمة سائر الإجابات:

נזרע ← זורע = يزرع

ננעץ ← נועץ = يُدخل بقوّة

נקטף ← קוטף = يقطف

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**٦:٧٥١.** الإجابة الأولى – خاطئة. لم يتمّ الشرح في الفقرة الأولى عن نوعية العناية التي تحتاجها الحيوانات، بل فقط قيل أنها بحاجة إلى عناية.

الإجابة الثانية – خاطئة. الشيء الوحيد الذي ذكر عن الأطباء البيطريين في الفقرة الأولى هو أنّ مجموعة منهم قاموا بكتاب كتب بهدف تحسين تعامل أصحاب الحيوانات مع حيواناتها، ولم ترد أي معلومات بخصوص الأطباء البيطريين ككل ومساعدتهم للحيوانات.

الإجابة الثالثة – خاطئة. لم تذكر الفقرة الأولى أنواع حيوانات معينة التي كُتب عنها في الكتاب.

الإجابة الرابعة – صحيحة. الفقرة الأولى تذكر أنّ الحيوانات تُسعد أصحابها وتحسن من صحتهم وتتساءل بخصوص العكس – أي أنّ الفقرة تتناول العلاقة المتبادلة ما بين الحيوانات وأصحابها.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**٧:٧٥١.** بحسب الأسطر 8-10: "הפרק האחרון, לעומת זאת, מוקדש למשמעות, ומהו זה חומר קריאה מעניין כמפורט לכל מגדרי החיים אשר מניחים שעונש הוא הצורה היעילה ביותר לגורם לחייה להתנהג בצורה הרצואה. הספר מסביר שזאת תפיסה מוטעית". מ خلال هذا الإقباسفهم אן الفصل האחרון מן الكتاب מקרים להديث عن الانضباط, ו فيه ידעי الكتاب אן العقاب هو وليس אفضل طريقة لجعل الحيوان يتصرف بالطريقة المرغوبة. מן בעדיה يأتيנו بمثال الكلب الذي ينبح (الأسطر 10-12): "כלב נובח, למשל, יכול להיות לחוץ. מכיוון שעונש מעלה מתח, אז קיים סיכוי גבוהה שהוא רק יחמיר את הבעייה". خلاصة هذا الإقباس هو אן الكلب الذي ينبح قد يكون في حالة من الضغط, ובما אן العقابزيد من الضغط, فإذا,Qمنا بمعاقبته, هناك احتمال אן יزيد هذا من سوء حالته. واضح אןهدف מורה זה המثال הוא التوضيح באן لدى أصحاب الحيوانات מה يتعلמו נון بكل מה يتعلقenganbyat.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**٨:٧٥١.** بحسب الأسطر 11-12: "מכיוון שעונש מעלה מתח, אז קיים סיכוי גבוהה שהוא רק יחמיר את הבעייה. לעומת זאת, תגמול התנהגות טובות הוא הרבה יותר אפקטיבי". في هذا الإقباس يقوم الكاتب بالمقارنة ما بين عقاب الحيوانات ومكافأتها، كما هو موضح من الأقسام المشددة.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٩:٧٥١.** الإجابة الأولى - خاطئة. لم يشرح الكاتب لماذا قال أنّ معلومات كثيرة في الكتاب هي تقنية وإنما مجرد ذكر ذلك في بداية الفقرة.

الإجابة الثانية - خاطئة. لم يذكر عن نوایاہ بتطبيق مضمون الكتاب على حياته الشخصية.

الإجابة الثالثة - صحيحة. يعطينا الكاتب معلومات ايجابية كثيرة عن الكتاب، مثلًا في سطر 13 يذكر أنّ: "הספר כתוב بصورة ברורה ומשענעת להפליא" (الكتاب مكتوب بطريقة واضحة وممتعة للغاية)؛ وفي الأسطر 13-14 يذكر أنّ: "הוא מכיל הרבה עובדות מفاتיעות" (هو يحوي الكثير من الحقائق المفاجئة)؛ وفي الأسطر 15-16 يذكر أنّ: "הספר מספק חומר קריאה מרתק גם אם אתם לא מmagדי החיים" (الكتاب يزود بم مواد شيقة حتى لو لم تكونوا من أصحاب الحيوانات). من هذه الاقتباسات نفهم أنّ الكاتب يشرح لماذا من المحبذ قراءة الكتاب.

الإجابة الرابعة - خاطئة. لم يتم التطرق لكون الكاتب معنني بتربية حيوان بتاتاً في الفقرة الأخيرة.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**١٠:٧٥١.** التعبير "חלק על דעתו" جاء ليصف شيئًا ما بخصوص رأي المدير. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابة الثالثة، لكونها لا تتطرق إلى رأي المدير، وإنّما تشير إلى إثبات شيئًا معين. للجسم بين الإمكانيات الثلاث المتبقية، علينا معرفة معنى التعبير "חלק על דעתו"، إذ أنّه يشير إلى اختلاف بالآراء. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى والرابعة، لكونهما لا تتماشى مع معنى التعبير والجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

חלק ← חולק = يختلف بالرأي ؛ يتقاسم  
דעה = رأي

הפי' ← מפי' = ينشر  
הסכים ← מסכימים = يوافق

הוכיח ← מוכיח = يثبت ؛ يوثق  
טעה ← טועה = يخطئ

כבד ← מכבד = يحترم

تذكرة:

חלק על דעתו = اختلاف بالرأي

ترجمة الجملة: هو اختلاف بالرأي عن المدير.

ترجمة الإجابة الصحيحة: هو لم يوافق مع المدير.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**١١:٧٥١.** وجود الكلمة "לעוֹלָם" يدلّ أنّ الشيء لن يحدث مستقبلاً أبداً. للتأكيد على ذلك، نرى أنّ الفعل "אשׁקר" هو أيضًا بزمن المستقبل. من هنا، ينتج أنّه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى والثالثة، لكونهما تحويان أفعالًا بالزمن الماضي والمضارع، على التوالي. للجسم بين الإجابتين المتبقيتين، علينا الانتباه إلى فحوى الجملة الأصلية وإلى أنّ الحديث يدور حول وعد الشخص بـلا يكذب على شخص آخر، مما يمكننا من شطب الإجابة الرابعة، إذ أنها تعمم هذا الوعد.

**كلمات وصل مهمة:**

מבטיח = بعد

אשקר ← משקר = يكذب

**كلمات وصل مهمة:**

לאולם לא = ولا مرّة (مستقبل)

מעולם = ولا مرّة (ماضي)

אף פעם = ولا مرّة

כרגע = الآن

ترجمة الجملة: أنا أعدك بأنّي ولا مرّة سأكذب عليك.

ترجمة الإجابة الصحيحة: أنا أعدك بأنني ولا مرّة سأكذب عليك.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**12: ٢٥١.** الحديث في الجملة الأصلية يدور حول كون الأردن تحدّ إسرائيل من الشرق. يجب الانتباه إلى انعدام وجود مقارنة بين الدولتين، كما وأنّ الجملة الأصلية لا تقوم باستثناء إحدى الدولتين وعرض ميزاتها. بناءً على ذلك، بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى والرابعة. بإمكاننا شطب الإجابة الثانية أيضاً، إذ أنها تشير إلى أنّ إسرائيل والأردن تقعان في الشرق الأوسط، الأمر الذي لم يتم ذكره في الجمة الأصلية.

**مفردات لغوية:**

גובלות ← גובל = يحدّ (جغرافياً)

מתקדמת ← מתקדם = متقدّم

שוכנות ← שוכן = يسكن

משותף = مشترَك

**تذكرة:**

צפון = شمال | جنوب = جنوب | مזרח = شرق | غرب = غرب

ترجمة الجملة: إسرائيل تحدّ من جهة الشرق بالأردن.

ترجمة الإجابة الصحيحة: وراء الحدّ الشرقي لإسرائيل تقع الأردن.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**13: ٢٥١.** الفعل "נחנָר" في الجملة الأصلية يشير إلى افتتاح قاعة الرياضة. من هنا، يتوج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، لكونها تشير إلى ترميم القاعة، الثالثة، إذ أنها تشير إلى أنّ بناء القاعة بدأ في أيلول الماضي، والرابعة، لكونها تتطرق إلى هدم القاعة.

**مفردات لغوية:**

אולם = قاعة

נחנָר ← חונָר = يفتح ؛ يدرّب

שופץ ← משופץ = يرمّم

רשמי ← רשמי = رسمي

נהרס ← הורס = يهدم

ترجمة الجملة: قاعة الرياضة إفتتحت في أيلول الماضي.

ترجمة الإجابة الصحيحة: الإفتتاح الرسمي لقاعة الرياضة كان في أيلول الماضي.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**14:YZ51**. بحسب الأسطر 2-4: "الרופא المودرنى ندرش اليوم **لمלא את תוכן הפגישה עם המטופל בтик המוחשב** שלו، דבר אשר **מצריך זמן שגוזל מזמן הפגישה הקצרה מლכתחילה**", أي أنّ على الطبيب في يومنا أن يدخل تفاصيل اللقاء مع المريض في الملف الطبي المحسوب، الأمر الذي يتطلب وقتاً والذي يأتي على حساب اللقاء القصير أساساً بينهما. من هنا نفهم أنّ حقيقة وجود ملف طبي محسوب لكل مريض تؤدي في نهاية المطاف إلى تقليل الوقت الفعلي للقاء ما بين الطبيب والمريض.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**15:YZ51**. طريقة (1) – معرفة مسبقة: إذ كنّا نعرف معنى الكلمة من قبل، عندها نشير إلى الإجابة الثالثة لأنّها الأقرب بالمعنى.  
الhidradrot = تدهور ; הרעה = اردياد سوءاً.

طريقة (2) – الفهم من السياق:  
بحسب الأسطر 8-9: "**השינוי** שהתרחש בשנים האחרונות בסביבת הרופא ואופן עבודתו **גורם להידרדרות** בקשר זה, **ומכאן שציריך למצוא פתרון**", أي أنّ التغيير الذي تتطرق إليه الفقرة أدى إلى "الhidradrot" مما يستلزم إيجاد حل. ممكن أن نفهم أنّ الكلمة دالة سلبية، إذ أنها أدت إلى وضع الذي يستلزم إيجاد حل. الإجابة الثالثة هي الوحيدة ذات معنى سلبي ولذلك هي الملائمة.

مفردات لغوية:  
שיפור = تحسن  
שינוי = تغيير  
חזק = تقوية

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**16:YZ51**. بحسب الأسطر 6-7: "**אם תשאלו מטופלים מה הם הדברים אותם הם מצפים לקבל מהרופא בvisor שגרתי אצלו**, תקבלו מقولם תשובה כמעט אחידה – **יחס אישי, הבנה וamp;ftah**", أي أنّ كلمة "amp;ftah" مذكورة كإحدى الإجابات التي يتافق عليها المرضى عند سؤالهم بخصوص توقعاتهم من زيارة الطبيب. أمّا في الأسطر 7-8: "דברים אלו, לפי عاداتם של רוב המטופלים, **הינם הבסיס עבור רתימת קשר טוב בין החולים לרופא**", أي أنه هذه الأمور (بما فيها "amp;ftah") هم أساس العلاقة الحسنة ما بين المريض والطبيب. من هنا، وردت كلمة "amp;ftah" كدلالة على أمر مهم لدى المريض لتأسيس العلاقة بينه وبين الطبيب.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**17:YZ51**. بحسب الأسطر 15-16: "اليوم, لعومت زات, **תיקי חולים ממוחשבים ומගרי מידע מרכזיים ממוחשבים** בbatis חולים ומרפאות שנונות הם מקור המידע הראשי של הרופא. **תלות זאת...**", أي نفهم من هذا الإقباس بأنّ الطبيب يستمد معلوماته من مصادر محسوبة، ولهذا هو متعلق (תלי) بها. بكلمات أخرى, إنّ "التعلق" (תלות) الذي يسأل عنه السؤال هو تعلق الطبيب بالتكنولوجيا.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**18:YZ51**. بحسب الأسطر 19-22: "יש כמה דרכיהם בהן הרופא יכול **להפחית מהמරחרגשי אותו יוצר המחשב בין ליבו – ... להסתכל בעני המטופל** מעת לעת

**וכך לחת לו את ההרגשה שהוא אבמת מקשיב**, أي أن النظر في عيون المريض هو احدى الطرق المقترنة للتخفيف من البعد العاطفي الذي يسببه الحاسوب بين الطبيب والمريض. من هنا، كلما نظر الطبيب أكثر في عيون المريض، كلما زاد شعور المريض بأن الطبيب يسمعه حقيقةً، وبالتالي من شأن ذلك أن يحسن العلاقة بينهما.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**19:Y51**. العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أن سبب تقييد ربي الجنائن العامة هو النقص بالمياه. بناءً على ذلك، ينتج أن كلمة الوصل الملائمة هي "בגלל" (سبب)، إذ أنها تمهد لعرض السبب الذي أدى إلى حصول النتيجة المذكورة بالقسم الأول من الجملة.

ترجمة: ربي الجنائن العامة **בגלל** بسبب النقص بالمياه.

ترجمة سائر الإجابات:  
 כ"כ ע"א = كما هو معروف  
 לכן = لذلك  
 למראות = بالرغم من

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**20:Y51**. من قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإجابات نستطيع أن نخمن أن الحديث يدور وفاة شخص معين. لحل السؤال علينا أن نفرق ما بين فعلين لهما نفس الجذر 5.6.5. "נפער" بمعنى "يموت؛ يتخلص من" و "מפרט" بمعنى "يطرد من العمل" ومنها "מתפרק" بمعنى "يستقيل". بحسب ذلك، بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية والثالثة لعدم ملاءمتهم لسياق الجملة. أما بالنسبة للإجابتين المتبقتين، معنى كلمة "נפער" هو "مات؛ تخلى من" ومعنى كلمة "פרט" هو "أعفى". بما أننا نريد الاشارة إلى حالة وفاة، ينتج أن الإمكانية الأنسب لسياق الجملة هي الإمكانية الأولى.

ترجمة الجملة: هو **תوفي** بسبب مرض نادر بالقلب.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**21:Y51**. أولاً نقوم بإلقاء نظرة على الإمكانيات لمحاولة شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("ל"). نقول: "הtauניינו בـ", "נרתמו לـ", "סיעו ל / ב" و "דבקו בـ", أي ينتج أنه بإمكاننا شطب الإمكانيتين الأولى والرابعة. بعد ذلك، نقوم بإلقاء نظرة على الجملة محاولين تعويض كلّ من الإمكانيتين المتبقتين في الفراغ. الإمكانية الثانية أكثر دقةً لغوياً من الإمكانية الثالثة، إذ نقول "סיעו במשימה" أو "סיעו לאחרים", أي أنّ المعاونة ممكن أن تكون للأشخاص أو بالمهمة، ولكنني ليس للمهمة.

ترجمة الجملة: الجميع **تجندوا** لمهمة إيجاد متبرع ملائم بالكلية لإنقاذ حياة الولد الشاب.

ترجمة سائر الإجابات:  
 התענינו → מתעניין = יהتم بالأمر  
 סייעו → מסיע = יסייע / יعاون  
 דבקו → דובק = יلتتصق

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**٢٢:٧٥١**. في هذا السؤال نبحث عن فعل الذي يتماشى مع الفاعل "חולמה" (= حلم). على هذا الفعل أن يكون ذو معنى سلبي وذلك لأنّ اتجاه الجملة العام هو سلبي لكون أفضل لاعب أصيб ("שחקנה הטוב ביותר נפצעו"), ولكن لا يساعدنا هذا الأمر كثيراً، إذ أنّ جميع الإجابات عبارة عن كلمات سلبية الإتجاه. الإمكانية الوحيدة التي يصحّ استعمالها هي الإمكانية الرابعة، إذ نقول "החלום התנפץ" أي "الحلم تحطم".سائر الإمكانيات غير ملائمة لسياق الجملة.

ترجمة الجملة: حلم الفريق بأن يفوز بالمسابقة **تحطم** بعدما لاعبه الأفضل أصيб.

ترجمة سائر الإجابات:  
 נפסל ← פוסל = יلغי  
 התאכזר ← מתאכזר = يتصرف بوحشية  
 התאכזב ← מתאכזב =يخيب أمله  
 <> الإجابة الصحيحة هي (4).

## الفصل الثاني:

**١:٧٥٢**. أولاً نقوم بإلقاء نظرة على الإمكانيات لنحاول شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("על"). نقول: "צילם את", "דיזוז על / ל", "הסביר את / על / ל" و "חישוף את", أي ينتج أنه بإمكاننا شطب الإمكانيتين الأولى والرابعة. بعد ذلك، نقوم بإلقاء نظرة على الجملة محاولين تعويض كلّ من الإمكانيتين المتبقietين في الفراغ. يتبقى علينا أن نختار الفعل الأكثر ملائمة بأن يقوم به "העיתונא" (الصحفى). بما أننا نعلم أنّ وظيفة الصحفيين تتمحور حول تقديم تقارير، هذا يعني أنّ الفعل "דיבוח" (بلغ / قدم تقريراً) يشكل الإجابة الصحيحة.

ترجمة الجملة: الصحفي **قدم تقريراً** عن سرقة عنيفة في تل أبيب.

ترجمة سائر الإجابات:  
 צילם ← מצלם = يصور  
 הסביר ← מסביר = يشرح  
 חישוף ← חושף = يكشف  
 <> الإجابة الصحيحة هي (2).

**٢:٧٥٢**. من قراءة أولية للجملة وإلقاء نظرة على الإجابات نستطيع أن نخمن أنّ الحديث يدور حول استقالة العمال من عملهم. لحلّ السؤال علينا أن نفرق ما بين فعلين لهما نفس الجذر ٦.٥.٩، وهما "נפער" بمعنى "يموت ؛ يتخلّص من" و "מופיע" بمعنى "يطرد من العمل" ومنها "מתפרק" بمعنى "يستقيل". بحسب ذلك، بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية والرابعة لعدم ملائمتها لسياق الجملة. أمّا بالنسبة للإجابتين المتبقietين، معنى كلمة "פיער" هو "أقالوا" ومعنى كلمة "התפער" هو "استقالوا". بما أننا نريد القول أنّ العمال استقالوا من عملهم، ينتج أنّ الإمكانية الأنسب لسياق الجملة هي الإمكانية الثالثة.

ترجمة الجملة: خطوة احتجاج على الوضع الاقتصادي، العديد من العمال **استقالوا** من عملهم.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**٤٥٢: ٣.** العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة. إذ أن السبب من وراء الحوادث العديدة هو حالة الطقس العاصفة. استناداً لذلك، ينتج أنّ كلمة الوصل الملائمة هي "בגלל" (بسبب)، إذ أنها تمهد لعرض السبب الذي أدى إلى حصول النتيجة المذكورة بالقسم الأول من الجملة.

ملاحظة: بالرغم من أنّ معنى كلمة "מפני" هو "لأنّ"، أي أنها تمهد هي أيضاً لعرض السبب، إلا أن استعمالها في الجملة لا يصحّ لغويًا، فعلينا القول "מפני שנזג האoir היה סוער" (أي أنها تتطلب وجود جملة فعلية وليس إسمية).

ترجمة الجملة: العديد من الحوادث حدثت بسبب حالة الطقس العاصفة.

ترجمةسائر الإجابات:

אלמלא = لو لم

חרף = بالرغم من

<> الإجابة الصحيحة هي (٤).

**٤٥٢: ٤.** العلاقة بين قسمي الجملة (ما قبل الفراغ وما بعده) هي علاقة سبب ونتيجة، إذ أنّ كونها بدت ضعيفة ومتعبة أدى إلى الاستنتاج بأنّها مريضة. كلمة الوصل الملائمة هي "כי" (لأنّ)، إذ أنها تمهد لعرض السبب الذي أدى إلى الوصول إلى النتيجة المذكورة بالقسم الأول من الجملة.

ترجمة الجملة: عرفت أنها مريضة، لأنّها بدت ضعيفة جداً.

ترجمةسائر الإجابات:

אם כי = إذ كان الأمر كذلك

וכי = وأيضاً

לאקבי = بسبب

<> الإجابة الصحيحة هي (١).

**٤٥٢: ٥.** لا حاجة لمعرفة معنى أي من الكلمات الموجودة في الجملة، وبكفي أن نقوم بالقاء نظرة على الإمكانيات لنحاول شطب قسم منها وفقاً لملاءمتها مع حرف الجر الذي يتلو الفراغ ("ב"). نقول: "התבצר בـ", "התעמתה עםـ", "התחנן לـ / בפנـ" ו "הקפיא אתـ", أي ينتج أن الإمكانية الوحيدة الملائمة للسياق هي الإمكانية الأولى.

ترجمة الجملة: الوزير اختباً في مسكنه ولم يخرج للقاء المتظاهرين.

ترجمةسائر الإجابات:

התעמתה ← מתעמתה = يواجه

התחנן ← מתחנן = يتוויל

הקפיא ← מקפיא = يثبت

<> الإجابة الصحيحة هي (١).

**٤٥٢: ٦.** لقد ذكر الكاتب عدة أمور في الفقرة الاولى التي تدلّ على تميّز وانفراد سيرك دو سولي. مثلًا:

- في سطر 3: "הדברים **שוניים** מאריך דו סולי" (الأمور في سيرك دو سولي مختلفة).

- في الأسطر ٥-٦: "ברוכים הבאים **למושג הבידור המיויחד** של סירק דו סולי" (اهلاً

وسهلاً بكم بنوع الترفيه الممّيز الخاص بسيرك دو سولي).

- في الأسطر 4-5 يشرح الكاتب عن العروض التي يمكن ان نراها في سيرك دو سولي: "لولينيم צוללים אל תוך מברך מקרני לייזר, בעוד שבחוץ השני זמרים ורוקדים מופיעים על פני הר געש מתפרק", وذلك بعد ان كان قد شرح في الأسطر 2-1 عن ما نراه في باقي عروض السيرك: "ילדים צוחקים מהתרגשות בעוד שליצנים אדומיים אף נופלים על פניהם ונמרים קופצים באוויר דרך חישוקים – לא לבדוק בידור מתחכם" – من هذه المقارنة يبات واضحًا أن سيرك دو سولي مختلف تماماً عن مفهوم السيرك التقليدي.

من هذه الإقتباسات نفهم أن هدف الكاتب هو أن يشرح ما يميز هذا السيرك عن الباقي.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**7:YZ52**. تبدأ الفقرة الثانية بالجملة: "סירק דו סולי הוא פרי מחשבתו של גיא ליברטה, אשר חי פעם רחוב ובילה את רוב ילותו בשינה על פסלים ברחובות מונטريال, קנדה", حيث تقول أن سيرك دو سولي هو ثمرة تفكير غاي لالبيرتي، والذي عاش مرة كفتان شارع وأمضى اغلب لياليه نائماً على مقاعد عامة في شوارع مونتريال، كندا. واضح أن هدف هذه الجملة هو اعطاء نبذة عن ماضي لالبيرتي.

أما في نهاية الفقرة فتظهر الجملة: "המאמצים שלו בהחלתו השתלמו, כך שהיום סירק דו סולי הוא אימפריה של ממש", أي أن جهوده قد أثمرت، حيث أن اليوم سيرك دو سولي هو امبراطورية حقيقة. من خلال هذه الجملة، يعطي الكاتب معلومات عن حالة سيرك دو سولي اليوم بتشبيهه إياه بالإمبراطورية، أي أن حالته جيدة جداً، مما يدل على أن حالة لالبيرتيديدة היום لكونه هو من أسس هذا السيرك.

بناءً على ذلك، لا شك في أن الكاتب يقوم بإجراء مقارنة ما بين ماضي لالبيرتي وحالته اليوم.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**8:YZ52**. بحسب الأسطر 15-16: "למרות ההצלחה שלו, ליברטה **לא שכח את התחלתו הצנואה**, ומקרה היום אחוז אחד מהכנסות השנתיות של ה الكرקס לפ羅יקטים חברותיים, כמו סדנאות ה الكرקס **ליילדיים חסרי בית** אתם הוא מריז", أي أنه بالرغم من نجاحه، لم ينسى لالبيرتي بدايته المتواضعة، إذ أنه يخصص اليوم 1% من مدخلات السيرك السنوية لمشاريع اجتماعية، مثل ورشات السيرك للأولاد المشردين التي يقيمهها. نفهم من هذا أن لالبيرتي يحاول أن يساعد الأولاد الموجودين بحالة مشابهة للحالة التي كان فيها هو نفسه بالماضي. بناءً على ذلك، الكلمة الملائمة أكثر من غيرها لهذا الوصف هي: הצדחות = تعاطف.

مفردات لغوية:

דמיון = خيال

בטחון = ثقة؛ أمن

תעהוה = شجاعة

<> الإجابة الصحيحة هي (4).

**9:YZ52**. الإجابة الاولى - خاطئة. بحسب الأسطر 5-7: "ברוכים הבאים **למוגן הבידור המיעוד של סירק דו סולי**, שילוב של פעולות קרקס מסורתיות, אופרה ותיאטרון, תחרויות מרהיבות, מוסיקה מקורית **ואפקטים טכניים מתחכמים**". هنا يذكر الكاتب الأمور التي يدمج بينها سيرك دو سولي، ونرى أنها تشمل "أפקטים טכניים מתחכמים" (= تأثيرات تقنية محركة)، ما معناه أن عروض لالبيرتي تعتمد على التكنولوجيا. إضافةً إلى ذلك، لا

علاقة للتكنولوجيا بشأن كون السيرك آخذ بالنمو أو النضوج.

**الإجابة الثانية - صحيحة.** قال لالبيرتي في الأسطر 11-10: "חלמתי להקים מיזוג בין קרקס לתיאטרון **שים שור אליו קהל בוגר ונבון יותר**", أي أنه حلم أن يدمج ما بين السيرك والمسرح، الأمر الذي سوف يجذب إليه جمهورًا ناضجًا وحكيمًا أكثر. وبالتالي، العنوان المقترن مناسب للنص لأنّه يشرح لنا قصة سيرك ذو سولي الذي ولد من ارادة لالبيرتي بإقامة سيرك ممّيز الذي سوف يجذب إليه جمهورًا ناضجًا أكثر وبسن أكبر.

**الإجابة الثالثة - خاطئة.** لم يذكر في القطعة أن لالبيرتي كانت رؤية معينة للسيرك ومن ثم تغيّرت.

**الإجابة الرابعة - خاطئة.** ليس جميع العارضين في سيرك ذو سولي كبار السن، إذ قيل في الأسطر 11-12: "בשנת 1984 הוא גיש לeka של מופעים צעירים", أي أنه في سنة 1984 جند مجموعة من العارضين الصغار.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**10: ¥52.** من قراءة أولية للجملة والتعمّن بالتعبير "בכליון עניים" نستطيع أن نخمن أن التعبير جاء ليصف حالة الشخص أثناء الانتظار. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الرابعة، لكونها تشير إلى انتظار الشخص الحفلة وحده. للجسم بين الإمكانيات الثلاثة المتبقية، علينا معرفة معنى التعبير "בכליון עניים"، إذ أنه يشير إلى انتظار الشيء بفارغ الصبر، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابتين الأولى، لكونها تتطرق إلى انتظاره الحفلة دون أن ينام (إذ تشكّل هذه الإجابة ملهمي استنتاج)، والثالثة، لكونها تتطرق إلى انتظاره الحفلة بصبر، مما يناقض محتوى الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

חיכיתי → מחכה = ينتظر

מסיבה = حفلة

ציפייה = توقع

סבלנות = صبر

تذّكر:

בכליון עניים = بكוצר روح، בציפייה = بفارغ الصبر

ترجمة الجملة: انتظرت الحفلة بفارغ الصبر.

ترجمة الإجابة الصحيحة: انتظرت الحفلة بترقّب كبير.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**11: ¥52.** التعبير "חסר תקדים" يدلّ على كون الشيء مميّز جدًا لدرجة عدم وجود مثيل له، مما يمكننا من شطب الإجابة الأولى، إذ أنّ فحواها يتناقض كلّاً مع فحوى الجملة الأصلية. كما وأنه يمكننا شطب الإجابتين الثانية والرابعة، إذ أنّهما تحويان معلومات إضافية واستنتاجات التي لم يتم ذكرها بالجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

הישג = إنجاز

חסר תקדים = لا سابقة له / منقطع النظير

חסר ערך = لا قيمة له

مفتعע = مفاجئ

**מוייחד = ממיין**

ترجمة الجملة: إنجازه منقطع النظير.

ترجمة الإجابة الصحيحة: إنجازه فريد من نوعه.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**12: ٢٥٢.** وجود التعبير "מחד גיסא... ומайдך גיסא" يدلّ على وجود مقارنة أو تناقض بين طرفي الجملة، إذ أنه رغم تصريحه بأنّ ليس لديه المال، قد قام بشراء سيارة جديدة. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، إذ أنّ كلمة "כיון" تشير إلى كون الجملة جملة سلبية، الثالثة، إذ أنّ كلمة "כל" تشير إلى عرض هدف، والرابعة، لكون كلمة "לו" تعرض شرطاً.

مفردات لغوية:

טלען ← טולען = יدعֵי

סיפור ← מסיפור = יחקֵי

كلمات وصل مهمة:

מחד גיסא... מאידך גיסא = מצד אחד... מצד שני = من ناحية واحدة... من ناحية أخرى

כיון = لأنّ

כל =eki

לו = لو

ترجمة الجملة: من ناحية واحدة هو إذن ليس لديه المال، ومن ناحية أخرى قد اشتري سيارة جديدة.

ترجمة الإجابة الصحيحة: من ناحية واحدة هو حكى أنّ ليس لديه المال، ومن ناحية أخرى قد اشتري سيارة جديدة.

<> الإجابة الصحيحة هي (2).

**13: ٢٥٢.** التعبير "לא עמד על הפרק" جاء ليصف شيئاً ما بخصوص الموضوع المطروح في الجلسة ذاتها. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الرابعة، لكونها لا تنطّق إلى ما حدث في الجلسة ذاتها، وإنّما تشير إلى عدم المقدرة على تأجيل الموضوع حتى الجلسة. للجسم بين الإمكانيات الثلاث المتبقية، علينا معرفة معنى التعبير "לא עמד על הפרק"، إذ أنه يشير إلى عدم طرح الموضوع للنقاش. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابتين الأولى والثانية، لكونهما لا تتماشيان مع معنى التعبير ومضمون الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

נושא = موضوع

ישיבה = جلوس / جلسة

מחלוקות = اختلاف بالرأي

הוקדש ← מקדיש = בקרס ; يهدي

הובא ← מביא = יحضر

סובל ← סובל = يعاني ; يتحمل

ڌڀوي = تأجيل

تذكرة:

עמד על הפרק = עמד לדין = طرح للنقاش

ترجمة الجملة: الموضوع لم يُطرح للنقاش في الجلسة.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: الموضوع لم يُعرض للنقاش في الجلسة.  
 >> الإجابة الصحيحة هي (3).

**14: ٢٥٢.** كلمة "חַיּוֹנִי" تشير إلى أنه هناك أهمية للحديد في التطور السليم لجسم الطفل. من هنا، ينتج أنه بامكاننا شطب الإجابتين الأولى، إذ أنها تشير إلى كون الحديد هو المعدن الأكثر أهمية، والثانية، إذ أنها تشير إلى كون الحديد معدن ذو تأثير هامشي. علينا الانتباه أيضاً إلى عدم تطرق الجملة الأصلية إلى الكميات التي يحتاجها جسم الطفل من الحديد من أجل تطوره السليم، مما يمكننا من شطب الإجابة الثالثة.

مفردات لغوية:  
 ברזל = حديد  
 מינרל = معدن  
 חיוני = ضروري  
 להתפתחות ← התפתחות = تطور  
 תקינה ← תקין = صالح  
 זניחה ← זניחה = مهملاً / هامشياً

ترجمة الجملة: الحديد هو معدن ضروري للتطور السليم لجسم الطفل.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: المعدن الذي يلعب دوراً هاماً في تطوره السليم لجسم الطفل هو الحديد.

>> الإجابة الصحيحة هي (4).

**15: ٢٥٢.** طريقة (1) – معرفة مسبقة:  
 إذا كنا نعرف معنى الكلمة مسبقاً، عندها نشير إلى الإجابة الثانية "הבינה" (فهمت) لأنها الأقرب بالمعنى لكلمة "הסיקה" (استنتجت).

طريقة (2) – الفهم من السياق:  
 في الأسطر 3-5 يَتَمَ وصف بحث معين ونتائجـه: "כשהיא הזמןה 16 נהגים למבודה שלה ובדקה את מוחותיהם ... ההיפוקמפוס העליון הימני – חלק מהמוח הידוע בהיותו מעורב בبنيوت מרחבי – היה גדול בשבעה אחוזים מהרגיל במוחות הנהגים", وبعد ذلك ثأטי الجملة "מגוייר הסיקה נזאת שהנהיגה המרובה וחיפוש המקומות המתמשך שינו פיזית את מבנה המוחות שלהם ...، أي יُفهم أنّ الباحثة قامت "בشيء معين" بأنّ كثرة القيادة والبحث المستمر عن الأماكن أدى إلى تغيير جسدي في المخ، إذ تعرض الباحثة في هذه الجملة نتيجة بحثها. من هنا نفهم بأنّ "הסיקה" تبعتها نتيجة البحث، وبالتالي على معنى هذه الكلمة أن يكون "استنتجت" أو "وجدت" أو "فهمت" أو ما شابه ذلك. لهذا الإجابة الثانية هي الصحيحة.

مفردات لغوية:  
 סירבה = رفضت  
 חיפשה = بحثت  
 רשמה = سجلت

>> الإجابة الصحيحة هي (2).

**16: ٢٥٢.** بحسب الأسطر 8-10: "לאחר המחקר הראשון, החליטה מגוייר להסביר את תשומת ליבها לأتالטים מנטלים, במטרה **לגלות אם המוחות שלהם שונים מבחינה**

**מבנהו מוחות נהגי המוניות, או שהם יודעים לשתמש במוחות الرجالם שלהם בהם יעליה יותר**, أي أنه بعد البحث الأول، قررت مجوaire أن تحول اهتمامها إلى الرياضيين الذهنيين بهدف اكتشاف ما إذا كانت عقولهم مختلفة من حيث المبني كسائل سيارات الأجرة أو أن لديهم القدرة على استعمال عقولهم العادية بصورة أرجع. أي أن السؤال المطروح في البحث هو: هل القدرات العقلية عند الرياضيين الذهنيين نابعة من وجود مبني مختلف للمخ أو هي بسبب استعمالهم للمخ بطريقة مختلفة؟ وهذا هو السؤال المطروح في الإجابة الثالثة.

<> الإجابة الصحيحة هي (3).

**17:YZ52**. بحسب الأسطر 13-14: "הממצאים של ניסוי זה לא הלו בכו אחד עם הציפיות של מגויר וחבריה למחקר", أي أن نتائج هذا البحث لم تتماشى مع توقعات مجوaire وشركائها في البحث. يمكن ان نحلل معنى المصطلح "לא הלו בכו אחד", حيث ان الترجمة الحرافية له سهلة وهي "لم يذهبوا بنفس الخط". من ناحية منطقية، إذ لم يذهبوا بنفس الخط فهم ذهبوا في خطوط مختلفة، وهذا يعني أنهما كانوا مختلفين. من هنا، الإجابة الصحيحة هي الاولى: **שונות = مختلفة**.

مفردات لغوية:

**דומות** = متشابهة

**סותרות** = متناقضة

**זהות** = مطابقة

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**18:YZ52**. الإجابة الاولى: صحيحة. بحسب الأسطر 15-17: "היה ממצא אחר מעניין – שהחוקרים בדקו אילו איזורים היו פעילים במוחות האתלטים בזמן שניسو לזכור דברים, **הם ראו שמדובר באיזורים שלא משמשים לשינוי**, והם אוטם איזורים בהם השתמשו נהגי המוניות לניזוט מריחבי". بحسب هذا الإقتباس، لقد وجدوا في البحث أن الرياضيين الذهنيين يستعملون مناطق في المخ التي لا تستعمل للحفظ، وهي نفس المناطق التي يستعملها سائقي سيارات الأجرة للتوجيه في الشوارع.

الإجابة الثانية – خاطئة. هم لا يحولون المعلومات إلى رموز بسيطة بل إلى صور، وذلك بحسب سطر 20: "הפכו את המידע שנייתן להם לתמונות".

الإجابة الثالثة – خاطئة. كما سبق ذكر في شرح الإجابة الثانية، هم لا يحولون المعلومات إلى قائمة مرقمة بل إلى صور.

الإجابة الرابعة – خاطئة. قيل في القطعة انهم يدرّبون عقولهم ولكنّه لم يذكر كيف، وبالطبع لا يمكن الاستنتاج انهم يفعلون ذلك عن طريق الغاز وتحديات.

<> الإجابة الصحيحة هي (1).

**19:YZ52**. وجود الكلمة "חרף" يدل على وجود تناقض بين طرفي الجملة، إذ أن الطيارة ستُقلع بالوقت المحدد وذلك بالرغم من وجود العاصفة. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابة الرابعة لكونها جملة سردية تخلي من التناقض، كما وأنه بإمكاننا شطب الإجابتين الثانية والثالثة، إذ أن الكلمتان "בשל" و "בגלל" تعنيان "بسبب" وتشيران لوجود علاقة سبب ونتيجة.

مفردات لغوية:

**סופה** = عاصفة

كلمات وصل مهمة:  
 حرף = لمروت = بالرغم من  
 بshell = בגלל = بسبب

ترجمة الجملة: بالرغم من العاصفة، الطيارة ستُقلع بالوقت.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: الطيارة ستُقلع بالوقت رغم العاصفة.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (4).

**20:Y52.** الحديث في الجملة الأصلية يدور حول القسم الذي قام به الشخص بأنه يقول الحقيقة، وليس حول الإشكالية إن كان فعلاً يقول الحقيقة أم لا. من هنا، ينتج أنه بإمكاننا شطب الإجابات الأولى، الثانية والثالثة إذ أنها لا تكفي فحوى ومضمون الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:  
 נשבע = יقسم  
 דובר = יتكلם  
 סתר ← סותר = يناقض  
 הציג ← מציג = ישدد

ترجمة الجملة: هو أقسم بأنه يقول الحقيقة.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: هو شدد أنّ أقواله هي أقوال صدق.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (4).

**21:Y52.** من قراءة أولية للتعبير "על רגל אחת" نستطيع أن نخمن أنّ الحديث يدور حول كون الشيء غير ثابت وغير مستمر، إذ أنّ الوضعية التي يصفها التعبير هي وضعية غير ثابتة (الوقوف على رجل واحدة). علينا الانتباه إلى عدم ترجمة التعبير ترجمة حرافية، إذ أنّ الحديث في الجملة لا يدور حقيقةً حولأشخاص مبتوري الرجل، الأمر الذي يمكننا من شطب الإجابة الثانية. للجسم بين الإجابات الثلاث المتبقية، علينا فهم معنى التعبير "על רגל אחת"، إذ أنه يدلّ على القيام بعمل بدون التعمق به، مما يمكننا من شطب الإجابتين الأولى، لكونها تناقض ما قيل في الجملة الأصلية، والثالثة، لكونها لا تتماشى مع ما قيل في الجملة الأصلية، إذ أنّ الموضوع لم يكن سريّاً، بل كان مختصراً.

مفردات لغوية:  
 שבץ מוחי = جلطة دماغية  
 בהרחה = بتوسيع ≠ בקצרה = باختصار  
 קטעי ← קטע = مقطوع ؛ مبتور  
 סודיות = سرّية

تذكرة:  
 על רגל אחת = בזמן קצר، ללא התעמקות = بوقت قصير، بدون تعمق  
 ترجمة الجملة: تكلمنا عن موضوع الجلطة الدماغية بدون تعمق.  
 ترجمة الإجابة الصحيحة: تكلمنا عن موضوع الجلطة الدماغية باختصار.  
 <> الإجابة الصحيحة هي (4).

**22: ٢٢.** لا حاجة لمعرفة معنى جميع الكلمات في الجملة لحلّ السؤال، إذ أنَّ السؤال جاء لي Finch مقدرتنا على فهم وتحليل التعبير "בקנה אחד" فقط. هذا التعبير يدلُّ على انعدام التناقض بين طرفين، مما يمكننا من شطب الإجابات الأولى، الثانية والثالثة، إذ أنَّ جميعها لا تكافيء الجملة الأصلية.

مفردات لغوية:

ממצאים → ממצא = نتيجة

מחקר = بحث علمي

מסקנה = استنتاج

ראשונות → ראשוני = أولى

חוקרים → חוקר = باحث

מנוגדים → מנוגד = معاكس

מורכבים → מורכב = مركب ؛ معقد

מרקם → מקרי = بالصدفة

תואמים → תואם = متطابق

تذكرة:

עלן בקנה אחד = ללא ستירה = بدون تناقض

ترجمة الجملة: نتائج البحث البريطاني لم يناقضوا بناءً الاستنتاج الأولي للباحثين الإسرائيليين.

ترجمة الإجابة الصحيحة: نتائج البحث البريطاني والاستنتاج الأولي للباحثين الإسرائيليين كانوا متطابقين.

<> الإجابة الصحيحة هي (4).